Demain: ensoleillé

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

40e année — No 207 | OTTAWA, LE JEUDI 4 SEPTEMBRE 1952 | Le numéro: 5 sous

Nos interviews

Canada, terre de foi

Le R.P. J. Masson, S.J., professeur à Louvain, loue notre pays

Par Roland DESMARAIS

"Le Canada, terre de chrétienté profonde, de persévérance et de foi vivante, offre de grandes possibilités dans le domaine missiologique." C'est ainsi que le R.P. Joseph Masson, S.J., docteur en philologie et en histoire orientale de l'Université de Louvain, qualifia notre pays qu'il visite en ce moment afin d'y puiser des renseignements au sujet de missions.

Le Père Masson, belge d'expression française, est le directeur du secrétariat de Pax Romana en ce qui regarde l'association universitaire pour l'aide aux missions. Il est en plus chargé des cours sur des matières indiennes de l'Université de Louvain. De passage à Ottawa, le Père Masson a rencontré le Révérend Père Champagne, O.M.I., directeur de l'Institut de missiologie de l'Université d'Ottawa. Il a grandement apprécié l'idée et le travail accompli par cet Institut.

Les missions

L'A.U.C.A.M., Association universitaire pour l'aide aux missions, a pour but l'influence des intellectuels chrétiens sur les intellectuels non-chrétiens. Elle a donc un service d'information mettant à la disposition des intellectuels universitaires, des salles de lectures, des cercles de conférences et de missiologie et deux revues missionnaires. Les étudiants universitaires profitent des informations reçues pour s'imprégner mieux de l'esprit missionnaire, nécessaire à la compréhension des peuples qui ont besoin d'aide.

Il ne s'agit pas ici d'intéresser les enfants et les femmes à l'oeuvre des missions, les exhortant à donner des secours matériels, mais bien d'établir un contact entre les intellectuels des universités catholiques et les intellectuels en pays de mission, médecins, avocats, et autres. L'université qui reçoit dans ses murs, des intellectuels de divers pays étrangers des pays d'Europe et d'Amérique, se doit d'organiser un programme où les étudiants japonais, indiens, chinois et autres, puisent une connaissance exacte des problèmes missiologiques. C'est donc un devoir de rencontre ici.

Famille d'étudiants

Ainsi l'Université de Louvain vient d'organiser une "petite famille" d'étudiants, dont le professeur et son épouse se consacrent à la formation d'une élite missionnaire avec leurs 20 étudiants japonais, indiens, belges, et viet-namiens. Quand ces étudiants retourneront dans leur pays respectif, ils auront cet esprit missionnaire à répandre dans leur milieu intellectuel.

L'université doit former une élite en terre de mission, un laïcat d'action missionnaire. C'est ainsi qu'un médecin par exemple donnera trois ans de ses services à l'oeuvre des missions; qu'un professeur s'expatriera pour la même période de temps afin d'aider à la formation d'une élite intellectuelle en pays de mission.

Si toutes les universités catholiques du monde pouvaient former une élite d'intellectuels étudiants ou gradués, imbus d'esprit missionnaire, bientôt, le désire du Christ, si clairement manifesté dans les encycliques des papes concernant notre devoir de missionnaire, se réaliserait pleinement dans le monde.

Formation missionnaire

Le Canada missionnaire, aux convictions chrétiennes solides, peut se glorifier du magnifique travail accompli, pour les missions. Il faut maintenant établir un organisme de formation missionnaire laïque, permettant aux pays païens de bénéficier non seulement du dévouement des prêtres, des religieux et des religieuses, mais bien de médecins, de professeurs, de savants catholiques laïques, afin que l'Eglise soit totale, en pays de mission, ayant partout ses écoles, ses hôpitaux, ses universités.

Le R.P. Joseph Masson, quittera Ottawa sous peu pour se rendre à Montréal et à Québec, d'où il s'embarquera pour retourner en Europe, continuer son oeuvre admirable, de missiologue parmi l'élite intellectuelle.

Sous-marins en Alaska?

WASHINGTON, (P.C.) — La marine des Etats-Unis mande, aujourd'hui, qu'elle vient d'instituer une enquête au sujet de la présence de submersibles non identifiés au large de l'Alaska.

Sur la côte du Pacifique, des submersibles auraient été signalés dans la région de Nome, jeudi soir dernier.

Nome est situé à l'extrême nord de la presqu'île de l'Alaska à faible distance du rayon de croisière des submersibles russes.

$5,000,000 pour des logis à Uplands

Deux incendies font des dégâts de $100,000

GUELPH, Ont. — (P.C.) — Un incendie de $25,000 a détruit aujourd'hui tout l'étage supérieur d'un immeuble appartenant au Collège d'Agriculture d'Ontario. Une étudiante a perdu la vie dans les flammes.

La victime a été identifiée comme étant Erica Szemzo, sans adresse connue. Guelph est situé à 50 milles à l'ouest de Toronto. L'incendie a débuté dans un édifice de deux étages, utilisé pour la nutrition animale. La police a déclaré que la jeune fille travaillait à des recherches expérimentales.

Les citoyens des alentours ont révélé qu'ils avaient entendu une explosion vers 2 heures du matin. Le feu n'a été découvert qu'à 5 heures.

WASAGA BEACH, Ont. — (P. C.) — Deux hôtels et deux chalets ont été détruits par le feu à Oakville Beach, la nuit dernière.

L'incendie, d'origine inconnue, a éclaté dans le manoir Bayview, l'un des plus anciens édifices de la région. Les flammes se sont rapidement répandues à l'hôtel Bluenose. Tous les édifices étaient vides au moment où le feu s'est déclaré.

Wasaga Beach se trouve sur la baie Georgienne à 90 milles au nord de Toronto. Les dommages sont évalués à $75,000.

La Ch. de commerce veut une refonte de la loi du travail

MONTREAL — (P.C.) — Dans un mémoire qu'elle vient de soumettre au Conseil supérieur du Travail de la province de Québec, la Chambre de commerce de Montréal souligne l'impérieuse nécessité d'une refonte de notre législation du travail en vue d'édicter définitivement un Code du Travail qui s'inspire d'une saine justice sociale.

Le mémoire recommande notamment la création d'un tribunal du travail. Le mémoire recommande ainsi:

1. que le Code du Travail soit rédigé avec clarté, logique et précision.
2. que la liberté des patrons et des travailleurs soit également sauvegardée.
3. que le Code du Travail favorise le climat nécessaire à une collaboration permanente entre les patrons et les travailleurs.
4. que le Code du Travail favorise l'impartialité totale susceptible de faciliter la collaboration et l'entente.
5. que la législation ouvrière évite soigneusement de confier aux mêmes personnes le double rôle de législateur et de juge.
6. que le Code du Travail n'accorde pas au conciliateur officiel des pouvoirs discrétionnaires.
7. que les conflits entre patrons et ouvriers soient réglés avec diligence afin d'éviter les pertes énormes qui peuvent résulter des délais et des retards.
8. que le Code du Travail évite de causer des dommages et des préjudices en éliminant une publicité inutile à l'intérêt public ou en rendant obligatoire une publicité salutaire.
9. que le Code du Travail conserve jalousement la liberté, conquise au cours des siècles, en matière de recours légaux et de droit civil.
10. que l'on constitue un tribunal de relations patronales-ouvrières.

Un nouveau procès aux deux soldats accusés en Corée

Deux soldats canadiens trouvés coupables d'une accusation fort sérieuse en Corée par une Cour martiale, devront subir un nouveau procès. Tel est le jugement que vient de rendre la Commission d'appel de la Cour martiale à Ottawa.

Les soldats Vincent Francis Carlisle et Donald James Ferrier, tous deux de Toronto et membres du deuxième bataillon du Régiment Royal Canadien en Corée, avaient été trouvés coupables en septembre 1951 de l'accusation. Ils comparaissaient devant une Cour martiale qui les condamnait, dans le cas de Carlisle, à 15 ans, et dans le cas de Ferrier, à 10 ans aux travaux forcés.

(Suite à la page 13, col. 2)

Des centaines de maisons vont loger nos aviateurs

Sur les emplacements des camps que l'on démolit présentement

(par ANDRE DUFOUR)

Le gouvernement fera bientôt construire plusieurs centaines de maisons, pour loger les familles des aviateurs à Uplands. Ces constructions devraient coûter au moins cinq millions de dollars, avons-nous appris de source sûre aujourd'hui.

Une bonne partie de ces résidences seront construites sur les emplacements des anciens camps qui servaient à abriter les aviateurs, pendant la guerre, et qu'une centaine de familles, en quête de logis, ont occupés par la suite, jusqu'à ces dernières semaines.

Maintenant que le gouvernement a fait déménager ces familles, il construira à la place de ces vastes bâtisses, trois à quatre cents résidences, afin de loger, de façon convenable, les aviateurs présents et futurs de l'aérodrome d'Uplands, et leurs familles.

Démolition

On prévoit que la construction des nouveaux logis commencera dès cet automne. D'ailleurs, les anciens camps seront débâtis d'ici 60 jours.

Le contrat de démolition est confié à la Cie A. Thibault, de Hull. Les employés de l'entrepreneur Thibault ont commencé à débâtir les camps, dès ce matin.

La Cie Thibault a acheté les bâtisses au montant de $20,000. Elle se chargera maintenant de la démolition et de la vente des matériaux usagés.

Les anciens camps mesuraient 80 pieds par 96. Il y en avait six de cette stature. Cela couvrait une étendue de terrain assez vaste, mais on prévoit que l'espace qu'occuperont les futures résidences sera beaucoup plus considérable.

La construction de ces maisons grossiront considérablement le joli village d'Uplands, situé à environ huit milles de la Capitale. Actuellement les familles des aviateurs de l'aérodrome d'Uplands demeurent pour la plupart dans Ottawa et la banlieue.

Les futures maisons constitueront non seulement un grand avantage pour les aviateurs, mais aussi pour de nombreuses famil-

(Suite à la page 18, col. 2)

A l'inauguration du 21e congrès des municipalités

DIXVILLE NOTCH, New-Hampshire (P.C.) — Quelque 700 délégués, venant de toutes les parties du Québec, ont assisté ce matin à l'ouverture du 21e congrès annuel de l'Union des Municipalités du Québec qui se tient sous la présidence de M. François Roy, maire de Shawinigan Falls, et président actuel de cet organisme.

Le congrès a été inauguré par une allocution de bienvenue prononcée par le maire de Dixville Notch, M. Alvan E. Kallman.

L'hon. Bona Dussault, président honoraire du congrès et ministre provincial des Affaires municipales, a remercié le maire américain et a formulé des voeux de succès à l'adresse des congressistes à l'occasion de leurs séances d'études.

Parmi les principales discussions de la journée, les délégués étudieront les mesures à adopter pour se procurer de nouvelles sources de revenus, afin de faire face aux besoins grandissants dont le coût retombe sur les administrations municipales.

La plupart des délégués sont venus par automobile. La première manifestation officielle du congrès a été une réception offerte par le ministre des Affaires mu-

(Suite à la page 18, col. 2)

Demande faite aux E.-U. pour maintenir l'équilibre mondial

MEXICO (Reuter) — Le Fonds monétaire international, qui groupe 54 nations, a demandé hier soir aux Etats-Unis d'abaisser ses barrières tarifaires en vue de rétablir l'équilibre de l'économie mondiale.

Le ministre des Finances, l'hon. Douglas Abbott, représente le Canada à cette conférence.

Dans son rapport annuel, le Fonds dit que "les obstacles posés aux importations par les pays jouissant de surplus, que ce soit sous la forme de tarifs accrus, de contingentements d'importations ou de toute autre façon, pourraient faire échouer même les efforts les plus énergiques des pays en déficit pour réaliser l'équilibre international sans recourir aux restrictions.

Le rapport blâme plusieurs pays à court de dollars de tenter de faire plus "en fait de consommation, d'investissement et de dépenses gouvernementales que ne leur permettent les ressources dont ils disposent".

Si ces pays emploient des pratiques commerciales restrictives au lieu de vivre suivant leurs moyens, la faiblesse actuelle dans les paiements internationaux s'accentuera, souligne le rapport.

Le Fonds monétaire international, comme la Banque mondiale, a été le résultat de la conférence de Bretton Woods en 1944. Il a pour but de promouvoir le commerce mondial en établissant des taux d'échange stables et en éliminant éventuellement toutes les restrictions monétaires. La Banque mondiale, qui tient également sa conférence annuelle à Mexico, a été établie pour aider à la reconstruction des pays ravagés par la guerre et au développement économique des pays retardataires, grâce à des prêts.

Bien que la guerre soit terminée depuis sept ans, dit le rapport, "on n'a réalisé que peu de progrès stable ou soutenu vers les objectifs du Fonds, soit la liberté du commerce multilatéral et la convertibilité générale des monnaies".

Une raison de cet insuccès, c'est que plusieurs gouvernements n'ont pas adopté les mesures monétaires domestiques nécessaires pour vivre selon leurs moyen. "Tôt ou tard ces pays en souffriront", dit le rapport

Faisant allusion à l'abolition du système de contrôle du change au Canada, en décembre dernier, le rapport dit: "On doit attribuer la force du dollar canadien principalement à l'amélioration graduelle de la situation commerciale et à l'investissement de capitaux américains."

Réorganisation de la Ming Sung à Hong-Kong

HONG-KONG (Reuter) — La deuxième plus importante compagnie de transport maritime de la Chine, dont la flotte comprend de nombreux navires de construction canadienne qui n'ont pas encore été payés, vient d'être réorganisée en une entreprise dirigée conjointment par l'Etat et des intérêts privés, mande aujourd'hui l'agence d'information de la Nouvelle-Chine.

Cette nouvelle compagnie est l'ancienne entreprise connue sous le nom de Ming Sung Industrial Company. Cette réforme commerciale s'est effectuée le 1er septembre, ajoute la dépêche de l'agence.

Sa flotte se compose d'environ 40 navires. Neuf d'entre eux sont des vaisseaux ultra-modernes, construits au Canada en vertu d'un contrat négocié par le gouvernement nationaliste chinois et le gouvernement canadien, avant que les communiste s'emparent du territoire chinois. Les navires sont tombés aux mains des rouges et le Canada n'a pas été payé.

Il y a trois cargos de 3,000 tonneaux et un autre de 900 tonneaux, construits au Canada et pour lesquels on doit encore, à ce dernier, la somme de $1,248,174.

Sept des neuf cargos modernes ont filé à l'anglaise du port de Hong-Kong pour mouiller à Canton, juste avant l'échéance du premier versement sur le capital, versement de $86,000, le 30 juin 1951.

Le Canada s'était porté garant, avec la Chine nationaliste, des navires construits dans les chantiers canadiens.

Deux autres navires de construction canadienne sont tombés aux mains des communistes chinois, plus tôt sur le Yangtse.

La dépêche d'aujourd'hui mande que la compagnie, propriété du millionnaire Lee Tso Fu qui s'est suicidé l'an dernier lors de la campagne communiste contre les capitalistes, a subi de lourdes pertes ces dernières années à cause d'une mauvaise administration.

La dépêche ne fait aucune mention de la dette de la compagnie envers le Canada

Une défaite pour les communistes au congrès de Margate

MARGATE, Kent. Angleterre (Reuter)—Le mouvement ouvrier de Grande-Bretagne a infligé aujourd'hui une défaite cuisante aux communistes en refusant de nommer un seul de leurs candidats au Conseil général du congrès des unions ouvrières.

Le candidat communiste qui a affiché la meilleure tenue est Arthur Horner, dynamique secrétaire de l'union des mineurs. Il jouissait de l'appui de locaux représentant environ 1,650,000 voix. Ce nombre était d'environ 5,000,000 inférieur à la majorité requise pour remporter la victoire.

La plupart des autres aspirants communistes ont enregistré à peine 500,000 voix à la réunion annuelle du Congrès des unions ouvrières, fédération de 183 syndicats comprenant les plus importants.

Les 33 membres élus au conseil général sont sous des affiliés du parti travailliste. On remarque parmi eux, M. Arthur Deakin, président actuel du congrès et l'adversaire le plus militant des communistes dans le monde ouvrier de Grande-Bretagne. M. Deakin a été réélu au conseil à l'unanimité.

M. AURELE GRATTON, administrateur du journal "Le Droit" et du poste CKCH, a quitté hier la Capitale, en compagnie de son épouse, pour se rendre en Europe, où il prendra part au Congrès international de la Presse catholique. M. et Mme Gratton apparaissent ci-dessus au moment de leur départ en avion.
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

L'administrateur du "Droit" est en route vers l'Europe

M. Aurèle Gratton assistera aux réunions du Congrès international de la Presse catholique

M. Aurèle Gratton, administrateur du journal "Le Droit", et du poste CKCH, et son épouse, ont quitté la capitale, hier soir, pour se rendre à New-York d'où ils partiront pour l'Europe, à bord d'un avion de la compagnie Swissair, samedi prochain.

Assistaient au départ, entre autres: plusieurs parents et amis de M. et Mme Gratton, de nombreux représentants du journal "Le Droit" et du poste CKCH, ainsi que plusieurs membres du personnel.

M. Gratton assistera, en Belgique, aux réunions du Bureau du Congrès international de la Presse catholique.

Le journal "Le Droit" célébrera, en 1953, son 40e anniversaire de fondation et le poste CKCH, son 20e anniversaire. De grandioses fêtes marqueront ce double événement. A ce propos, M. Gratton rencontrera les dirigeants de l'Union internationale de la Presse catholique, dont "Le Droit" fait partie, et les invitera à tenir leur congrès à Ottawa l'année prochaine.

L'administrateur du "Droit" et de CKCH profitera de son séjour en Europe pour aller présenter au Saint-Père, les hommages de la direction et du personnel de ces deux organismes. Il visitera, outre l'Italie, la Suisse, la France, la Hollande et l'Angleterre, afin d'établir certaines relations d'affaires et s'assurer les services de correspondants étrangers pour le journal.

M. et Mme Gratton seront de retour vers la mi-octobre.

Pearson en tournée pour étudier les plans de défense

(P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, l'hon. Lester B. Pearson, part aujourd'hui pour une autre tournée d'entretiens dans les capitales occidentales où de nouvelles décisions seront probablement prises, bientôt, sur le programme de défense commune de l'Europe occidentale.

M. Pearson visitera Washington, Londres et Paris où il s'entretiendra avec ses collègues des ministères des Affaires étrangères. Les entretiens porteront principalement sur des questions que devra étudier le Conseil de l'Alliance Atlantique, lors de sa réunion à Paris, en décembre prochain.

Mais ils porteront probablement, aussi, sur les Nations Unies où l'Union soviétique a fait savoir qu'elle opposerait son veto à l'admission de nouveaux membres, comme le Japon, par exemple.

Durant son voyage outre-Atlantique, M. Pearson quittera officiellement le poste de président du conseil de l'O.T.A.N. qu'il occupe depuis un an. La présidence sera accueillie par le ministre des Affaires étrangères du Danemark, M. Kraft, le suivant sur la liste alphabétique des pays à qui échoit ce poste.

Ce qui permettra à M. Pearson d'accepter d'autres postes en dehors de son travail ministériel, comme la présidence de l'Assemblée générale des Nations Unies, par exemple, poste pour lequel son nom a été mentionné. Le ministre a laissé entendre qu'il accepterait volontiers de telles responsabilités.

(Suite à la page 18, col. 3)

Pas assez de soupe aux pois, dit un malade à St-Laurent

VANCOUVER (P.C.) — Le premier ministre Louis Saint-Laurent est entré hier dans l'hôpital militaire de Shaughnessy et il a demandé aux patients si leur pays les traitait bien.

Il a reçu une seule plainte, celle d'Arthur Villeneuve. Ce vétéran de la première guerre mondiale a affirmé au premier ministre qu'il déguste des côtelettes d'agneau, du steak parfois, et des repas délicieux en général, mais . . . jamais de soupe aux pois.

"J'aimerais avoir un bol de soupe aux pois, de temps en temps, parce que je suis Canadien français", a-t-il déclaré à M. Saint-Laurent. Et le premier ministre s'est aussi dit d'avis que quiconque aime la soupe aux pois devrait avoir de la soupe aux pois.

Quant au reste, personne n'a eu de plainte à formuler alors que M. Saint-Laurent se rendait d'un lit à l'autre.

Quand les patients répondaient qu'ils allaient très bien, le premier ministre ajoutait: "Le peuple et le gouvernement désirent qu'il en soit ainsi".

Un certain nombre des 800 patients ont accueilli le premier ministre sur les pelouses de l'hôpital quand il est arrivé dans une limousine découverte.

Il faisait soleil et le premier ministre a prononcé un bref discours à l'entrée de l'hôpital. Il a souligné qu'à son avis l'Organisation du Traité de l'Atlantique du Nord est probablement le meilleur rempart contre l'agression communiste.

Il a déclaré: "J'espère que les générations de futurs Canadiens n'auront pas besoin de répéter vos exploits". Mais il a donné l'avertissement que si une guerre était inévitable, il existait encore un plus grand nombre de Canadiens prêts à se battre aussi bien que les autres l'ont fait dans le passé.

Service de TV, dès samedi, à Montréal

Inauguration officielle après trois ans de recherches — Le poste de Toronto sera inauguré, lundi — Ottawa aura le sien en fin de 1953

Par George KITCHEN

MONTREAL (P.C.) — La télévision locale commencera officiellement samedi soir à Montréal. Radio-Canada inaugurera son service régulier de télévision sur CBFT, premier poste canadien de télévision et résultat de trois ans de recherches et d'études.

Le journal Le Droit, dans son supplément de samedi le 6 septembre, présentera à ses lecteurs un intéressant reportage, accompagné d'un montage photographique, sur les origines, les réalisations et l'ouverture du poste de télévision CBFT de Montréal.

CBLT, le poste de vidéo de Radio-Canada à Toronto, sera inauguré officiellement deux jours plus tard, lundi le 8 septembre.

Ces deux premiers postes sont les précurseurs de ce qui deviendra à la longue le réseau national de télévision de la corporation de l'Etat. Les projets de Radio-Canada comprennent des postes à Vancouver, Winnipeg, Windsor, Ont., Ottawa, Québec et Halifax.

Aucun programme défini n'a été établi pour l'ouverture des autres postes sauf pour le cas d'Ottawa, où l'on prévoit pour la fin de 1953 le début du service. Le poste de la Capitale sera lié à Montréal et à Toronto par un relais radiophonique à ondes courtes.

Pour lancer la télévision canadienne, Radio-Canada a emprunté $8,000,000 au gouvernement fédéral. Cette somme a servi à la construction des centres émetteurs de Montréal et de Toronto, à l'achat de l'équipement, à l'entrainement du personnel et à l'installation du réseau d'ondes courtes qui reliera Montréal, Ottawa et Toronto aux réseaux américains par l'intermédiaire de Buffalo, N.-Y.

Radio-Canada se propose de remettre son emprunt au gouvernement par le revenu de la publicité et des permis pour appareils récepteurs. Le coût annuel des permis n'a pas encore été annoncé mais on prévoit qu'il sera d'environ $15.

Pour l'extension des services actuels et la construction de postes en d'autres endroits, les fonctionnaires de Radio-Canada affirment qu'ils devront obtenir un autre emprunt, d'environ $7,000,000, du Trésor fédéral.

Le service officiel commencera samedi, mais le poste de Montréal donne des émissions depuis la fin de juillet, à titre d'expériences, sur les parties de football et de baseball, les nouvelles en images, les films, les programmes d'enfants, de musique et de variétés.

Pour les premiers mois du service, la société se propose de fournir un horaire quotidien d'au moins trois heures. Plus tard, les heures deviendront plus nombreuses à mesure que les programmes commandités se présenteront en plus grand nombre. Le relais à ondes courtes Montréal-Ottawa-To-

(Suite à la page 18, col. 2)

Education

Début d'année scolaire

Un gros problème

Par la Presse canadienne

Plusieurs des milliers d'écoliers canadiens qui sont retournés à leurs études cette semaine se sont retrouvés dans des salles de classe plus ou moins bondées.

Un relevé de la Presse canadienne démontre aujourd'hui que, bien que le manque d'espace dans les écoles soit le gros problème de plusieurs villes et communautés florissantes, le manque d'instituteurs et d'institutrices est le principal souci d'autres commissions scolaires.

Bien que de nouvelles écoles et de nouvelles rallonges aient été construites, la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve sont toutes deux à court d'espace.

En Nouvelle-Ecosse, le manque d'instituteurs existe toujours. Les commissaires du Cap Breton inaugureront peut-être des cours par correspondance pour les élèves de certaines classes.

Les régions rurales du Manitoba ont quelques difficultés. A Winnipeg, on compte 2,500 écoliers de plus que l'an dernier. Heureusement, huit nouvelles écoles ou rallonges ont été complétées, ou le seront avant la fin de 1952.

Pénurie de professeurs

Gilbert Eamer, de Saskatoon, secrétaire de la Fédération des instituteurs de la Saskatchewan, a dit qu'à cause de la pénurie de professeurs la province aura besoin de plus de 800 "surveillants d'études" — des personnes pas tout à fait prêtes à enseigner — cette année à comparer à 630 l'an dernier.

M. Eamer a expliqué que le besoin se faisait le plus sentir dans les écoles supérieures d'une ou deux classes.

La situation, en Alberta, s'est améliorée au cours de la dernière année.

En Colombie-Britannique, des grèves prolongées parmi les métiers affectés à la construction ont nui aux écoles des régions basses et de l'île de Vancouver. Durant plus d'un mois, la construction de nouvelles écoles et rallonges a été interrompue.

La Commission des écoles de Vancouver a institué un système de salles "portatives" qui peuvent être transportées sur camion d'une école à l'autre.

La polio

A l'intérieur de la Colombie-Britannique, les écoles n'ont pas ouvert leurs portes mardi, tel que prévu, à cause d'une légère épidémie de poliomyélite.

Dans le Québec, 700,000 écoliers sont retournés à leurs études. Cette province canadienne-française comprend 9,000 écoles et on poursuit un vaste programme de construction.

En Ontario, 832,400 écoliers, une augmentation de 38,000 sur l'an dernier, se sont inscrits.

A London, Ont., 500 instituteurs d'écoles publiques, soit 60 de plus que l'année dernière, se préparent à enseigner à la jeunesse de la ville. Plus de 18,600 écoliers, un nombre record, suivront les divers cours dans les écoles et dans les sous-sols et salles de concert aménagés dans les circonstances.

Universités

Il y aura dans les universités canadiennes plus de place cet automne que ces dernières années. Plusieurs anciens combattants ont terminé leurs études en juin et les inscriptions sont moins nombreuses.

D'après un relevé de la Presse canadienne, les inscriptions ont baissé de trois à quatre pour cent, en regard de l'an dernier, dans la plupart des grandes universités canadiennes, à l'exception de Western, Ontario. L'université de Toronto rapporte 12,000 inscriptions, soit 500 de moins que l'an dernier.

On s'attend que les étudiants trouvent plus facilement à se lo-

(Suite à la page 18, col. 3)

Des vestes pour protéger nos soldats en Corée

AVEC LES TROUPES DU COMMONWEALTH, EN COREE (Reuter) — Les quelques vestes "protectrices" en nylon, de fabrication américaine, distribuées aux troupes du Commonwealth britannique en Corée, ont toutes subi l'épreuve du feu.

On a entouré chaque trou de balle ou de shrapnell d'un cercle rouge afin de se rendre compte des nouveaux coups que pourraient encaisser ces vestes, a déclaré un porte-parole de la division du Commonwealth.

On a fait circuler ces vestes, d'un bataillon à l'autre. Toutes les unités de fantassins de la division, y compris les unités canadiennes et australiennes, en ont maintenant fait l'expérience.

Le porte-parole a ajouté qu'elles avaient sauvé de nombreuses vies et les rapports provenant des bataillons sont généralement favorables. Leur seul désavantage est qu'elles sont trop chaudes par temps doux.

Les vestes pèsent huit livres et sont fabriquées de nylon qui recouvre des plaques de plastique. Elles protègent le corps des épaules jusqu'aux hanches.

Congrès des hebdomadaires en Abitibi

Le congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada aura lieu la semaine prochaine en Abitibi, soit les 11, 12, 13 et 14 septembre.

Le congrès débutera par une réception qui sera offerte aux délégués, par les villes de Val d'Or, Amos et Malartic, et qui sera tenue jeudi après-midi le 11 septembre, à l'Hôtel Bourlamaque à Val d'Or. M. Lucien Fontaine, directeur de "L'Echo Abitibien", recevra les délégués.

Vendredi matin, le 12 septembre, à l'Hôtel Albert de Rouyn, quartiers-généraux du congrès, les quelque 150 membres de la délégation, venant de toutes les parties de la province, s'attaqueront en une série d'assemblées, vendredi et samedi, à la solution des divers problèmes qui concernent la presse hebdomadaire.

Elles se termineront samedi soir le 13 septembre, après l'élection d'un nouveau Bureau de direction, par le banquet annuel du congrès, au cours duquel auront lieu la proclamation des gagnants des concours annuels et la remise des prix et des trophées.

L'Association aura ce soir-là comme invités d'honneur, outre des représentants des autorités religieuses, civiles et politiques, l'hon. Jacques Miquelon, ministre d'Etat dans le cabinet provincial et representant de l'hon. Duplessis, et l'hon. Alcide Côté, ministre des postes du Canada, et représentant de l'hon. St-Laurent.

L'Association sera l'objet de plusieurs réceptions, notamment par les villes de Rouyn et Noranda, l'International Paper Co., l'Association des Brasseries de la province, des marchands et industriels locaux.

Dimanche, le 14 septembre, les congressistes assisteront à la messe à l'Orphelinat de Rouyn, et Mgr Louis Rhéaume, évêque du diocèse de Timmins, adressera la parole.

L'Association qui compte 92 membres, dont 5 en dehors du Québec, tient ses congrès dans les diverses parties de la province. C'est la première fois en vingt ans que le congrès se tient en Abitibi. Le congrès est organisé par un comité spécial, avec le concours des journalistes de l'Abitibi, dont M. Lucien Fontaine, et M. Hermès Maurice, ce dernier de "La Frontière", de Rouyn.

Les délibérations seront conduites par M. Gérard Brady, président de l'Association, directeur de "L'Homme Libre", de Drummondville, assisté par M. Lionel Bertrand, M.P., secrétaire, et directeur de "La Voix des Mille-Iles" de Sainte-Thérèse.

Conquête par la Terreur

Livre condensé de 32 pages

Pour exposer au public la plus effarante machination de tous les temps — le plan suivi par les communistes pour asservir le monde libre — Leland Stowe passa dix-huit mois à interviewer des journalistes en exil, des réfugiés ayant franchi le rideau de fer, des anciens ministres et officiers de carrière des pays satellites.

Dans un condensé de ce livre extraordinaire, SÉLECTION de septembre vous décrit les méthodes qu'emploient les communistes pour soumettre les populations: ils les terrorisent et exercent une emprise sur tous les aspects de leur vie. Vous trouverez dans ce livre révélateur la preuve terrifiante que les mêmes tactiques pourraient bien être dirigées contre *nous*.

SÉLECTION de septembre contient aussi une trentaine d'articles passionnants, tirés des meilleures publications. Achetez-le aujourd'hui.

AREX COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies
Prix: $1.00

Kapuskasing Ont.

Va-et-vient

KAPUSKASING, Ont —(D.N.C.)— A l'occasion du 4e anniversaire de naissance de son fils Roger, Mme Arthur Lalande recevait les jeunes compagnons de son fils à une fête pour enfants.

M. et Mme Roméo Giguère, accompagnés de leur famille, de Kittigan, sont de retour après avoir passé leurs vacances dans le sud de la province.

Le 10e anniversaire de mariage de M. et Mme Adéodat Désilets coïncidait avec le passage à Kapuskasing de M. et Mme Armand Jokin, de Sudbury. L'occasion fut marquée par une fête au chalet de M. et Mme Arthur Lalande, en présence de M. et Mme Napoléon Villeneuve, parents de Mme Désilets.

M. et Mme Robert Nadeau, de Levac, Ont., sont de passage à Kapuskasing en visite chez leurs frères MM. Ovila et Daniel Nadeau, ainsi que leurs soeurs Mmes Léo Gagnon et Rosaire Lacasse.

M. et Mme Lorenzo Régimbald sont allés passer leurs vacances chez leur frère et beau-frère M. et Mme Léonard Patry à Hull. Ce voyage coïncidait avec le 35e anniversaire de mariage du couple. Leurs parents et amis de la région Ottawa-Hull organisèrent une fête-surprise à leur intention.

La région regrette le départ de la famille Hector Yelle après dix ans de résidence dans notre ville et souhaite ses meilleurs voeux à M. C. Y. Ramsay dans ses nouvelles fonctions.

Gilles Gosselin, fils de M. et Mme F. X. Gosselin, et Robert Ekstrom, fils de M. et Mme R. Ekstrom, tous deux boursiers de la compagnie Spruce-Falls, quitteront Kapuskasing afin de poursuivre leurs études à l'Université d'Ottawa et à l'Université de Toronto respectivement.

Les paroissiens de Kapuskasing se réjouissent et souhaitent la bienvenue au nouvel évêque de Hearst, Son Exc. Mgr Louis Lévesque.

Jogues, Ont.

JOGUES, Ont. — (D.N.C.) — M. le curé Jules Victor Pelchat est à l'hôpital de Québec pour traitements.

M. et Mme Marcel Parent et leurs enfants sont en visite chez leurs parents. Dans quelques jours, ils doivent aller s'établir à Niagara Falls.

Mme Isaï Laurin, de Hull, accompagnée de sa fille Jacqueline, de Hull, et de son fils Roland, de Timmins, sont en visite chez des parents.

Mme Arthur Renaud et Mme Antoine Lapointe étaient de passage à Montréal et à Sainte-Thérèse.

Dernièrement M. et Mme Palmire Hogue recevaient la visite de M. et Mme P. Belle-Perche, leur fille Jeanne Hogue et leurs fils Jean-Marie Hogue et sa famille. Tous venaient de Windsor.

MM. Emile Lanthier et Léopold Gilbert, de Tatnail, visitaient leurs familles dimanche dernier.

Mariage

Samedi le 23 août, M. l'abbé Armand Mathieu bénissait le mariage de Mlle Ida Vachon, fille de M. et Mme Omer Vachon, à M. Charles Rotland.

CRÈME DENTIFRICE À LA CHLOROPHYLLE COLGATE
VERTE-PUISSANTE
DÉSODORISE L'HALEINE
Combat la carie dentaire
Encourage la formation de gencives fortes et saines
45c-75c

Vous ne dormez pas?
-Adoptez Postum!
Jouissez d'un sommeil profond — BUVEZ DU POSTUM! Contrairement au thé et au café, POSTUM *ne contient pas de caféine*—ne peut donc pas détraquer les nerfs, le sommeil ou la digestion. Il a une délicieuse saveur de grain—et cependant ne coûte qu'environ le ⅓ du café. Se fait *instantanément* — directement dans la tasse. Commandez du POSTUM *maintenant*.
Un Produit de General Foods
P-442F

TIDE LAVE LE LINGE
PLUS BLANC
QU'UN JAVELAGE!

Oui, Tide lave le linge même PLUS BLANC que s'il trempait toute la nuit dans l'eau de javel!

Nouvelle merveille de TIDE! Plus besoin d'eau de javel — sauf pour les taches rebelles!

OUI! De nouvelles épreuves de laboratoire *prouvent* que Tide *lave* réellement le linge plus blanc qu'un *javelage!* Mettez simplement votre linge dans la mousse si sûre de Tide . . . et le blanc en sortira *plus blanc* que s'il avait trempé des heures dans un javelage très fort! C'est la grande nouvelle pour le jour de lavage! Il n'y a pas de javelage sur terre pour égaler l'étonnante action de blanchissage de Tide!

D'USAGE SI SÛR! Tide est réellement *sûr* pour *tout* ce qui est lavable . . . les couleurs et les tissus les plus délicats. La mousse de Tide est si douce pour les couleurs. Même un *seul* lavage au Tide *rafraîchit* les couleurs assombries par le savon!

ET LE LINGE EST PLUS NET! Et il va sans dire que Tide lave le linge *plus net* que tout savon *de tout genre!* Même les salopettes et les chemises de travail les plus souillées en sortent plus nettes! Les Canadiennes en ont fait la preuve. On ne connaît pas de savon qui enlève tant de saleté du linge, tout en le laissant si dépourvu de film de savon assombrissant. Achetez du Tide aujourd'hui. Rappelez-vous que—nul autre *produit de blanchissage*—eau de javel, savon ou "détergent"—ne peut *garantir* toutes ces merveilles de Tide!

SI DOUX POUR LES MAINS! ET SI ÉCONOMIQUE!

Tide possède une nouvelle douceur étonnante—il est si doux pour vos mains. De fait, Tide est *le plus doux* de *tous* les principaux détergents!

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT! Oui! Tide vous épargne de l'argent sur *l'eau de javel* . . . et sur le linge! Grâce à la douce action de Tide, sans javelage, le linge dure *plus longtemps* . . . car il n'y a pas de danger d'employer trop d'eau de javel, ce qui pourrait affaiblir les tissus. Il faut si peu de Tide pour produire une mousse riche, abondante et très durable . . . il est si profitable dans l'eau la plus dure que c'est une merveille d'économie.

NUL AUTRE PRODUIT DE BLANCHISSAGE—eau de javel, savon ou "détergent"—NE PEUT GARANTIR TOUT CECI:
Lave le linge PLUS BLANC qu'un javelage!
Lave le linge PLUS NET que tout autre produit de blanchissage vendu dans tout de Canada!
PLUS DOUX pour les mains que tout autre grand "détergent"!

POUR LA RENTRÉE DES CLASSES

. . . Nous présentons un bel assortiment d'aliments appréciables et nutritifs, appétissants, faciles à préparer pour lunches et déjeuners.

IGA FOOD STORES

Aubaine de la semaine
JELLO
SAVEURS ASSORTIES
3 POUR 25c
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE

Soupe aux tomates	Campbell. Btes 10 oz.	2/25¢
Saumon rose Clover Leaf	Bte ½	24¢
Rice Krispies	Coupon de 10c. Pqt de 9½ oz.	28¢
Margarine IGA	Lb.	31¢
Sacs à lunch Jiffy	25 sacs	15¢
Papier ciré Rap-rite	Rouleau de 100 pieds.	31¢
Marmelade Aylmer	pure aux orange Seville. 24 oz.	31¢
Beurre d'arachides	IGA. Verre de 9 oz.	26¢
Savon Palmolive	Pains rég.	4/29¢

Fameux produits Swift

SHORTENING JEWEL	Lb.	27¢
NETTOYEUR SWIFT	Bte.	14¢
ALIMENTS PARD POUR CHIENS		2/25¢
MARGARINE ALL SWEET	Lb.	37¢
VIANDES TAMISEES SWIFT POUR BEBES		2/45¢

CORNED BEEF Marque Fray Bentos. Boite de 12 onces, ... 49¢
KLEENEX Format de poche. ..... 5¢
SOUPES préparées Lipton, au poulet et aux nouilles 2 pqts 25¢
SARDINES Jutland, ¼'s 2 pour 19¢
SOUPE AUX POIS Habitant. Boite de 28 onces, ... 16¢
ALIMENTS A CHIENS Marque Society. Boite de 20 onces, .. 15¢
CORNICHONS "DILL" Aylmer, entiers. Pot de 32 onces ..... 35¢
SPAGHETTI le Catelli. Bte 15 onces 2 pour 27¢
SACS DE THE IGA Royal Guest. 60 sacs, ... 77¢
CAFE IGA Royal Guest. La livre, ... 93¢
SIROP DE BLE-D'INDE Crown Brand. Boite de 2 livres, ... 31¢
VINAIGRE marque Lion. Bout. 24 onces, 18¢
ANANAS Tidbits, de Dole. Bte 20 onces 33¢
FRUITS A SALADE Del Monte. Pot de 28 onces, ... 57¢
CERISES Aylmer, de choix, rouges, dénoyautées. Boite de 15 onces, ... 19¢
SAVON BREEZE Débarbouillette gratuite. Grand format, ... 39¢
SAVON LIFEBUOY, grandeur de bain. 2 pour 19¢
FROMAGE KRAFT pimenté, tranché. 8 onces, ... 35¢
SUGAR CRISP POST 5½ onces. ..... 2 pour 35¢
BISCUITS JELLY PUFFS de David. Paquet de 1 livre, ... 39¢
MIEL BLANC No 1 Beekist. Pot de 16 onces, ... 25¢
GARNITURE DE SANDWICH Miracle Whip. Pot de 8 onces ..... 27¢
BLE-D'INDE fraichement soufflé IGA. Gros format, ... 9¢
SEL IODE Windsor. Boite de 2 livres ..... 10¢

Viande de choix

Steak ronde	Lb.	79c
ROTI	croupe. Lb,	79¢
VERITABLE AGNEAU	du printemps, fesses, Lb,	79¢
VERITABLE AGNEAU	du printemps, devants, Lb,	49¢
STEAK HAMBOURG	fraichement haché Lb	45¢
BOLOGNE PREMIUM	de Swift. Lb, ...	33¢
VIANDE A LUNCH PREMIUM	de Swift. Lb,	62¢

CREAM OF WHEAT Paquet de 14 onces, ... 17¢
SUGAR PUFFS QUAKER 2 paquets 29¢
GRAPE NUTS POST Paquet de 10 onces ..... 21¢
SHREDDED WHEAT NABISCO 2 paquets 33¢
CEREALE VITA-B OGILVIE Paquet de 18 onces ..... 17¢
FLOCONS DE SON (Bran Flakes) KELLOGG Paquet de 8 onces, 2 pour 35¢
FARINE D'AVOINE QUAKER PROMPTE
Régulier ..... 34¢
Verre. ..... 41¢
Tasse et soucoupe 49¢
Vaisselle ..... 51¢
PECHES d'Ontario, chair jaune, noyaux lâches LE PLUS BAS PRIX DU MARCHE
ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE 288. La douzaine, ... 27¢
POMMES MELBA No 1 POUR MANGER TELLES QUELLES 2 livres 23¢
RAISIN MALAGA ROUGE 2 livres 27¢
CELERI PASCAL CANADIEN 2 paquets 25¢
MELANGE DE GATEAU BLANC SHIRRIFF 36¢
Aussi délicieux avec pêches
Mélange de gâteau au chocolat. Shirriff. ..... 35¢
Mélange pain au gingembre. Shirriff. 31¢
DUZ Gros 37¢ Géant 73¢
OXYDOL Gros 37¢ Géant 73¢
VEL Gros. 2/69¢

IGA Super Markets
LOW PRICES EVERY DAY!

NOUVEAU MAGASIN IGA HYDE'S GROCETERIA 613, Somerset ouest, Ottawa

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste : OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur : 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE JEUDI 4 SEPTEMBRE 1952

Que le gouvernement pratique ce qu'il demande

Engagé à fond dans la défense du monde non encore dominé par les communistes, le Canada a signé le pacte de l'Atlantique. Des troupes canadiennes sont postées en Europe et en Grande-Bretagne. Rien n'est négligé ici pour protéger le pays contre une agression. A peu près la moitié du budget de l'Etat sert à cette préparation.

Ce que l'on veut défendre, du moins telle est la prétention de la propagande officielle, ce sont, entre autres choses, notre liberté religieuse et notre civilisation. Nous venons, en effet, de jeter un coup d'oeil sur les appels du Corps d'aviation royal canadien à la jeunesse canadienne-française et catholique, dans les journaux français, depuis le commencement de l'année. En voici quelques échantillons.

Le 23 février, on pouvait lire ces lignes: "L'esprit d'aventure des pionniers coule toujours comme du vif-argent dans les veines de la jeunesse canadienne. Ce n'est plus la forêt, mais les grandes altitudes et le monde entier que le C.A.R.C. offre comme champ d'action à ceux qui veulent marcher sur les traces de leurs pères. *Jeunes gens, l'aviation vous mettra aussi au premier rang des défenseurs de la patrie, qui est menacée dans ses forces vives par les ennemis déclarés de toute religion et de toute liberté religieuse.*"

Le Corps d'aviation royal canadien lançait cet appel à la jeunesse française et catholique le 6 mars: "Découvrir et construire, voilà la devise des pionniers de la civilisation. C'est aussi celle de tous les jeunes gens épris d'un grand idéal. La contribution du C.A.R.C. au développement du Canada, bien que déjà considérable, ne fait que commencer. Il faut des jeunes hommes animés de l'esprit des pionniers, pour perpétuer la grande oeuvre entreprise par nos pères. *Mais il faut aussi défendre cette oeuvre de civilisation chrétienne et démocratique contre les puissances du mal, assoiffées de domination et de conquête par la violence.*"

Au cours des trois semaines suivantes, les annonces de recrutement de l'aviation contenaient des invitations de ce genre: "Un danger chaque jour plus grave pèse sur toutes les nations libres du monde. Les communistes et leurs satellites projettent l'anéantissement systématique du christianisme et de la démocratie. Notre devoir est de combattre ce péril." ... "*Contre les ambitions criminelles des puissances totalitaires qui rêvent de réduire à néant nos libertés sociales et religieuses,* il vous incombe de dresser sans tarder un rempart indestructible." ... "Vous y (le Corps d'aviation canadien) trouverez l'occasion de servir dans l'avant-garde des défenseurs de la démocratie, dressant contre les projets d'agression des dictatures païennes le rempart de la foi, le culte de la patrie et l'amour de la liberté."

Tous ces appels sont magnifiques. Malheureusement, le gouvernement canadien, sous les auspices duquel le Corps d'aviation royal canadien fait cette publicité, est illogique. Il demande aux catholiques canadiens de s'enrôler pour défendre la liberté religieuse et la civilisation chrétienne chez eux et dans le monde. Il convie les Canadiens français à la défense des libertés qui leurs sont les plus chères et parmi lesquelles, après celle de la religion, il faut placer la liberté de conserver leur culture et leur langue. Mais le gouvernement canadien est le premier à rendre plus difficile l'exercice de ces libertés.

C'est bien ce qui se passe, en effet, à la base du C.A.R.C. à Rockcliffe où le ministère de la Défense nationale a construit une école au coût de plus de un million de dollars. Il s'agit d'une école neutre, c'est-à-dire d'une école dans l'enseignement de laquelle Dieu est chassé. Pour être fidèles à leur Eglise, les aviateurs catholiques n'y peuvent envoyer leurs enfants. Quant aux Canadiens français, rien n'a été prévu pour eux, sinon le transport dans les écoles séparées bilingues d'Ottawa. Cependant, femmes et enfants compris, à la base de Rockcliffe, les catholiques représentent quelque 40 pour 100 de la population et les Canadiens français, environ 20 pour 100. Voilà comment, par l'entremise du ministère de la Défense nationale, le gouvernement canadien traite les enfants des aviateurs qu'il convie à la défense de leur liberté religieuse et de leur civilisation.

Avant de combattre pour ces deux objectifs à l'étranger, le Canada, s'il veut être logique avec soi-même, doit respecter la liberté de conscience des aviateurs catholiques canadiens en matière scolaire et leur en faciliter l'exercice sur un pied d'égalité avec les aviateurs anglo-protestants. Il doit également respecter les droits des aviateurs canadiens-français à maintenir leur culture chez leurs enfants et leur accorder les mêmes facilités de le faire qu'aux aviateurs anglo-canadiens.

Camille L'HEUREUX.

La faiblesse de notre politique économique

Si on prend une vue d'ensemble de la situation politique, au pays, on constate que depuis déjà longtemps, nos deux vieux partis cherchent beaucoup moins à lutter entre eux qu'à adopter chacun le programme qui retiendra le mieux l'électorat sollicité par le socialisme à la C.C.F. Voilà pourquoi libéraux et conservateurs préconisent et appliquent, suivant le cas, des mesures réclamées par celle-ci.

Il y a là une faiblesse notoire, pas facile à corriger puisque la vague socialiste couvre presque toute l'Europe et entame sérieusement les deux Amériques. Mais lorsqu'un gouvernement, par ailleurs fermement attaché à la doctrine du capitalisme et de l'entreprise privée, est constamment forcé à la surenchère pour tenir en respect les adversaires socialistes, il est dans une situation faible.

A l'hiver de 1951, l'inflation menaça de tout submerger. Des mesures s'imposaient. Le gouvernement en prit, insuffisantes à notre avis, mais au moins il fit quelque chose. Toutefois, au bout de quelque temps, devant les protestations des unions ouvrières (qui, soit dit en passant, avaient réclamé la régie des prix, mesure qui eût été beaucoup plus astreignante que celles qui furent adoptées en fait, car elle eût entraîné le plafonnement des salaires !) le gouvernement supprimait les freins appliqués à l'inflation. Résultat: celle-ci relève la tête et le coût de la vie recommence à grimper.

A l'heure actuelle, les impôts élevés restent le seul obstacle placé devant la route de l'inflation. Mais c'est un pis-aller. Il ne va pas sans inconvénient. D'abord, il contribue à la hausse des prix en servant de prétexte aux demandes d'augmentations de salaires des ouvriers et à la hausse des prix des manufacturiers et commerçants. En outre, comme le signalait Me Fisher, l'un des membres du tribunal d'appel en matière d'impôt sur le revenu, les barèmes actuels sont défavorables aux enfants nés en décembre. Puisqu'un ancien haut fonctionnaire de l'impôt reconnait cette lacune, on peut croire qu'il y en a d'autres au point de vue de la famille. En tout cas, il y a celle qui ne donne pas assez de dégrèvements d'impôts pour les enfants aux études.

Bref, si l'on met tous ces indices ensemble, on est fondé à conclure que la politique économique et financière actuelle du gouvernement canadien est faible. Sans doute, la prospérité règne-t-elle, le dollar demeure-t-il une devise recherchée dont le cours atteint un niveau sans précédent. Il ne s'agit pas de condamner toute la politique de tout le gouvernement. Mais, devant la faiblesse de sa politique économique, il faut dire qu'elle est faible, même si c'est une lapalissade ! Car, pourquoi a-t-on toléré des obscurités dans le chapitre de la nouvelle loi de la monnaie consacré au fonds du change étranger ? Pourquoi, en juillet, le ministre du Revenu McCann, remplaçant le ministre des Finances Abbott, a-t-il annoncé un emprunt à court terme de cent millions de dollars alors que peu après, M. Abbott, de retour, révélait un surplus de $262,475,000 pour le premier trimestre de 1952 ? On pourrait allonger la liste de ces manifestations d'une même cause.

On dirait que certaines gens ne peuvent entendre une critique sans aussitôt crier au meurtre, comme s'il fallait toujours tout approuver en bloc, ou risquer de se voir rejeter dans les ténèbres !

Enfin, il ne faut pas se faire d'illusions sur les témoignages qui nous viennent de l'étranger au sujet de la solidité de nos finances. Les Anglais, par exemple, n'ont jamais eu l'admiration désintéressée. L'une des faiblesses de notre politique financière consiste justement dans la tendance du Canada à trop rendre service à l'Angleterre en ce domaine. Il serait bien étonnant que les Anglais n'en fussent pas satisfaits. D'ailleurs, lorsqu'il leur arrive de nous critiquer, c'est précisément parce qu'ils trouvent que nous n'en faisons pas assez pour eux.

Telles sont les considérations que nous inspire la lettre d'un de nos correspondants, publiée ci-contre.

Georges-Henri DAGNEAU.

Il faut que celui qui reçoit, sente que c'est un coeur fraternel qui lui donne.
—P. J. Stahl

Dans ce monde, il faut être un peu trop bon pour l'être assez.
—Marivaux

Il faut vivre comme on pense, sinon l'on finit par penser comme on a vécu.
Paul Bourget

BILLET

Eloquence, Eloquence!

Qui ne veut aujourd'hui penser à ce prestigieux animateur de la vie nationale, dont un peu de terre couvre depuis quelques heures la dernière image? Du plus grand au plus humble d'entre nous, qui voudrait oublier que pendant plus de cinquante ans la plus haute éloquence servit la plus haute pensée et que de cette pensée, que nous l'ayons voulu ou non, notre petit peuple, le pays ont vécu. Il est donc une dette qu'il faudra payer à la mémoire d'Henri Bourassa et, nous les anciens, les contemporains de ses années de gloire, nous demanderons à la jeune génération de s'en acquitter avec loyauté et générosité.

Mais de ce qu'il fallait dire de l'homme prodigieux tout a été dit déjà et très bien dit. Ce n'est pas d'ailleurs notre intention de revenir sur les titres du noble disparu à la gratitude des siens, à la reconnaissance du Canada tout entier. Nous en serions bien incapable. Tout simplement pour avoir été témoin des plus belles pièces d'éloquence du magnifique héritier de Papineau, nous nous donnons la consolation de citer ce que nous présumons ignoré de ses plus fidèles intimes. C'est un simple trait qui, si nous savons l'écrire, fera dire à notre suite: Eloquence, Eloquence!

Qu'on me pardonne un mot personnel. J'appartiens à deux familles fièrement opposées en politique. C'est dire que j'ai entendu les éloges parfois les plus outrés de l'éloquence de Mercier, de Chapleau, de Laurier. Bourassa les surpassa tous selon l'aveu enthousiaste des uns et le silence approbateur des autres. Et cependant aucun de ceux qui tentaient de confirmer ou d'infirmer mon jugement n'ont entendu le Bourassa du Congrès eucharistique (discours à la jeunesse à l'Aréna et discours-réponse à Mgr Bourne) et le Bourassa du premier congrès de la Langue française à Québec en 1912. J'ai eu tous ces bonheurs, des bonheurs qu'il fait si bon ressusciter avec d'autres témoins. Ici, encore, je l'avoue, depuis quarante et quarante-deux ans je n'ai pas encore trouvé l'instrument pour faire goûter ces trois chefs-d'oeuvre. Je n'en dirais pas assez de bien ou le dirais trop mal.

Mais voici une scène très modeste en somme, et cependant c'est peut-être là où d'autres avec moi ont découvert en Bourassa la suprême inspiration de sa vie: servir la vérité. Cette fois, ce parut d'une extraordinaire fulgurance.

C'était lors d'une campagne électorale. M. Bourassa, allié au chef de l'opposition à Québec, M. Mathias Tellier, aujourd'hui sir Mathias et toujours l'homme d'honneur d'autrefois, parcourut la province de Québec. Le programme comportait une assemblée à Joliette. Or, le protocole imposait une visite à l'évêché et au séminaire. Mais, selon la ferme volonté exprimée par l'évêque, Mgr Joseph Alfred Archambault, alors de passage à Rome, ces visites devaient être simplement de cérémonie. Aucune allocution. Aucune. Surtout au collège où en 1900, quelque six ans auparavant, le jeune député de Labelle nous avait été présenté comme un chevalier sans peur et sans reproche. On sait que les écoliers ont pour les hommes valeureux qui reproduisent les traits et les gestes de Bayard une admiration prête à éclater en applaudissements et en ovations. Cadet de toute la maison, je pris un plaisir exquis à vouloir comprendre et à tout admirer. L'image de cet homme encore jeune, si bien cambré, à la voix dynamique, aux gestes ardents, aux élans si faciles et si bien accordés à nos jeunes esprits et à nos jeunes coeurs, revit en ce moment sous ma plume. Il fut beau, d'une irrésistible séduction. O l'enchanteur! Pour nous, c'était Montalembert ou son grand-père, Louis-Joseph Papineau lui-même.

Or, tous ces éblouissantes images revivaient sous nos yeux. Et ce merveilleux homme était parmi nous. Car, toujours selon le protocole, il se devait de venir saluer nos supérieurs ... Mais il y avait la fameuse défense, ce dont lui et ses compagnons de hustings étaient certainement informés ...

Il vint donc au séminaire, mais comme en pure cérémonie. Une dizaine de professeurs l'entourèrent, respectueux et brûlant de l'entendre. La conversation languissait de peur d'y laisser percer l'invitation de parler aux élèves. D'autant plus que, le matin, pour des raisons diplomatiques, deux des plus importants personnages de l'institution s'étaient réfugiés en des lieux inaccessibles. Tout à coup, la cloche sonna pour l'étude de cinq heures. C'était un dimanche. Grand branle-bas dans la maison. Puis, il se fit quelques commentaires tortillards sur cette étude règlementaire ... Il y eut des demi-mots suivis de silence. Enfin, n'était-ce pas l'heure du crime. Ce fut fait, et comme entraîné par la fatalité, et sans bruit autre que celui de pas feutrés, l'homme, l'ami, presque le dieu de nos jeunes années, apparut. Les deux salles d'études applaudirent à tout rompre. Un maître que son âge exposait à un tel périlleux honneur ou à un honorable péril présenta le visiteur, "un ami de la maison". Et l'ami de la maison, fièrement cambré, les bras bien collés au pantalon à la militaire, presque sans voix, presque sans accent, presque sans volonté d'élever le ton et même de tourner la tête, parla dix, quinze, vingt minutes, pendant que les grands élèves s'étonnaient de ce qu'il ne fit pas davantage, s'affligeaient même, quand, vers la fin de l'allocution, et toujours sans geste, la voix monta soudain par demi-tons, les yeux, les magnifiques yeux s'allumèrent, le visage frémissant, puis un seul geste, vers les étoiles, vers l'étoile qu'il nous montrait et que nous voyions, car le sortilège s'opérait, il fut reconnu comme l'incomparable, oui, l'incomparable manieur de mots et de pensées, d'images et de coeurs. Et ce fut ensuite dix minutes d'"encore", par les tout petits saisis comme les grands par tant et tant de magique sincérité, de puissance en rythme et en envol. Eloquence, éloquence unique en notre pays, sur les lèvres d'un des nôtres poète du verbe et poète de l'action. Oui, sans geste, rien que par le regard, le prestigieux "ami de la maison", mais prince de l'éloquence canadienne nous avait transportés dans un monde idéal, ou plutôt un monde d'idéal catholique et français, éminemment supérieur, celui qui fit l'extraordinaire beauté de sa plume et de la parole.

Victor BARRETTE

HENRI BOURASSA

Notes et souvenirs

M. Henri Bourassa, fondateur et ancien directeur du DEVOIR, est décédé dimanche, l'après-midi, à la veille de son quarte-vingt-quatrième anniversaire.

Depuis quelques années, son état de santé lui interdisait toute participation effective à la vie publique; il ne l'empêchait point de s'intéresser au mouvement général des idées. — **La machine est passablement usée,** disait quelqu'un qui avait l'occasion de le voir assez fréquemment et ne partageait point toujours ses opinions, **mais le cerveau est aussi élevé que jamais et l'information aussi déroutante.**

Ce n'est pas le moment de tenter d'esquisser même les grandes lignes de sa carrière. Il y faudrait un volume entier, et non pas un bref article, hâtivement griffonné.

x x x

Marquons simplement les principaux traits de sa physionomie intellectuelle et morale.

Henri Bourassa fut d'abord et avant tout un catholique. Ses convictions religieuses ont dominé et orienté toute sa vie publique. Personne n'en doutera de ceux qui ont vécu dans son voisinage. Grand lecteur de Veuillot, et jusque dans ces toutes dernières années, il avait profondément subi l'influence du puissant journaliste. Un détail topique à ce propos: lorsqu'il donna, au Plateau, sa dernière série de conférences publiques, sa vue subit une évidente demi-éclipse.

Il était contraint, pour ne pas risquer de piquer une tête en bas de l'estrade, de se tenir dans l'immédiat voisinage de sa petite table.

L'un des derniers soirs, ses amis constatèrent avec grand plaisir que, saisissant un texte, il en donnait lecture avec son ordinaire aisance. — **Vous avez donc retrouvé vos yeux ?** lui dit l'un d'eux, à la sortie. — **Eh ! oui,** fit-il. **La preuve, c'est que j'en ai profité pour relire Veuillot.**

— Tout ce que je ne savais point par coeur, naturellement, ajoutait-il.

C'est sur le terrain scolaire qu'il livra ses plus grandes luttes religieuses, celles qui lui furent les plus douloureuses, car elles l'amenèrent à se heurter à des amis très chers, celles qui lui valurent aussi les plus hautes amitiés.

Et qui, de même — il est bien permis, devant ces tombes à jamais fermées, d'évoquer ces grands souvenirs — lui valurent d'inappréciables joies: le jour où il prononça son discours sur la question des Ecoles du Nord-Ouest, il avait dans sa poche, et tout près de son coeur, un billet de celle qui devait quelques mois plus tard devenir sa femme. — **Faites votre devoir, Henri,** lui écrivait-elle; **je serai là pour applaudir à votre courage;** et c'est aux côtés du vénérable auteur de **Jacques et Marie,** que la jeune fiancée, l'arrière-petite-fille de Papineau l'ancien, suivit, le coeur battant, le splendide plaidoyer.

Et partout où s'est posée la question de la liberté scolaire, on a retrouvé Bourassa, luttant avec la même énergie pour le droit des minorités.

Les Franco-Ontariens ne l'ignorent point qui savent que, pour justifier leur campagne, il alla faire enquête dans les écoles du Pays de Galles, en Alsace et en Belgique, et leur apporta le mémorable témoignage de Lloyd George: **Je sens encore sur mes doigts la brûlure des coups de règle que j'y reçus pour avoir osé, dans l'école de mon village, parler la langue de ma mère ...**

x x x

Catholique à fond, Bourassa fut pareillement un Canadien de grande classe.

Dès la première heure, et c'est ce qui le mit d'abord en vedette, il dénonça la politique impérialiste. Il se trouva dès lors des gens pour crier au fanatisme de race, à l'anglophobie. C'était tout à fait ridicule.

Pas plus que de Valera, par exemple, Bourassa n'était un anglophobe. Il avait dans le monde anglais, en Angleterre comme au Canada, des amis ardents et il admirait profondément certains Anglais.

Ses amis s'amusaient parfois à le taquiner à propos de ce qu'ils appelaient son **anglomanie.** On l'a même vu écrire que le Canada, devenu indépendant, n'aurait pas en Europe de meilleure alliée que l'Angleterre; mais il n'entendait point que son pays fût le domestique de qui que ce soit.

Il n'avait point, comme disent précisément les Anglais, d'**inferiority complex.**

Ceux qui l'ont entendu à Ottawa, en pleine guerre — la **Gazette** d'hier évoquait précisément cette scène — ceux qui l'ont entendu, devant les émeutiers qui avaient envahi l'estrade de Russell, et le sommaient de brandir l'**Union Jack,** leur jeter à la face, les bras croisés, et dans leur propre langue ce cri de défi: **L'homme n'est pas encore né qui me fera brandir par la menace l'Union Jack ...** Ceux-là savent à quoi s'en tenir là-dessus.

x x x

Ce Canadien, soucieux de remplir tous ses devoirs comme d'affirmer tous ses droits de citoyen du Canada — d'un Canada qu'il souhaitait libre à la face du ciel — était aussi profondément Canadien français.

A la vérité, il apparaissait à plusieurs, et non sans raison, comme le type même du Canadien français. Il l'était, non seulement par instinct, par tradition, mais aussi par conviction profonde.

Le coeur et la raison étaient chez lui en parfait accord.

Ce grand intellectuel, qui fut l'un des plus acharnés liseurs qu'ait connus notre pays, ne prétendait avoir rien inventé. Un jour que je me trouvais dans son bureau en compagnie d'un journaliste français de renom, qui venait de parcourir la province et lui disait: **Je suis très frappé de la puissance du mouvement que vous avez créé,** M. Bourassa répondit tranquillement: **Je n'ai rien créé; on ne crée pas un mouvement de cette force. Je suis simplement l'homme qui dit tout haut ce que pensent ses compatriotes.**

Sa puissante étude: **Que devons-nous à l'Angleterre ?** le démontre éloquemment.

x x x

Ajoutons que peu d'hommes chez nous ont eu plus intime contact avec la vie des humbles.

A peine majeur, il avait été, par ses concitoyens de Montebello, élu maire de son village. Il avait présidé à la mise en valeur d'une partie de la seigneurie de la Petite-Nation, achetée par Papineau, il avait couché sous la tente avec les pionniers. Ceux-ci se souvenaient: on n'a pas oublié ce bout de dialogue, vieux de plusieurs années, où, interrompu par un de ses électeurs de Saint-André-Avellin, l'une des paroisses taillées dans sa seigneurie, il lui avait ripostè: **Tiens, c'est mon ami Un Tel ...** (il avait, en ce temps-là, très bonne vue) et s'entendit répondre: **Eh oui, Monsieur Henri, c'est l'un des trois de la paroisse qui ne sont pas pour vous.**

Au fond, je crois bien qu'il n'a jamais aimé personne plus que les **habitants** du comté de Labelle.

Mais il ne s'est pas intéressé qu'à eux et aux pays de colonisation. Rappelez-vous, par exemple, sa lutte contre les taudis, rappelez-vous l'ardeur avec laquelle il a appuyé, dans sa campagne pour les caisses populaires, son vieil ami Alphonse Desjardins ...

x x x

Et n'oublions point la profonde sympathie que M. Bourassa a témoignée aux Franco-Américains, les nombreuses conférences qu'il a faites chez eux.

Ce sont tous les Français d'Amérique qui lui doivent une dette de profonde gratitude.

... Nous ne saurions mieux nous en acquitter ni lui être plus agréables qu'en lui gardant dans nos prières un pieux souvenir.

Omer HEROUX.

(Le Devoir)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique la "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

La politique économique du Canada est-elle faible?

Hull, le 28 août 1952.

Monsieur le rédacteur,

Je sais combien de difficultés éprouve souvent un rédacteur à préciser toute sa pensée dans l'espace limité que lui accordent les exigences mécaniques d'un quotidien moderne. Il me semble cependant que votre premier éditorial, édition du 27 août, mérite plus d'explications.

Le sujet qu'il discute est à raison controversé, il s'agit de mesure: la mesure de sécurité sociale pour ses habitants à laquelle doit viser un pays démocratique aujourd'hui. Ce sujet a été exposé de façon admirable par le Premier Ministre du pays, le très hon. M. Saint-Laurent, à une réunion du Conseil canadien du bien-être, à Québec, le 15 juin dernier.

Le titre de votre éditorial cependant, rend-t-il justice aux paragraphes qu'il annonce ? "LE CANADA SE PREPARE A FAIRE CE QU'IL CRITIQUE". Il est vrai que votre troisième paragraphe adoucit considérablement l'effet de l'entête lorsque vous dites: **"Il semble** toutefois que le Canada adopte une attitude qui **lui permettra** de critiquer ..." Là, l'affirmation et le temps présent sont disparus.

Or les dépêches qui ont donné lieu à votre éditorial, Reuter et Presse associée du moins, ne laissent soupçonner aucun désir de critique de la part des autorités canadiennes, même que celle de la Presse associée dit spécifiquement que "ce que demande le Canada ne veut pas dire que celui-ci entend "se mêler" des affaires intérieures de ses partenaires du Commonwealth". Disons aussi que si les autorités canadiennes avaient ou ont l'intention de formuler quelques critiques, celles-ci ne se feront qu'à la conférence de novembre. Jusqu'ici, les nouvelles publiées ne révèlent qu'un désir de donner plus d'ampleur aux discussions.

Mais même si le Canada, lorsque le moment sera venu, de fait, critique la politique intérieure de quelque pays de la zone sterling, sera-t-il alors illogique pour lui de continuer à projeter la mise en vigueur chez lui de l'assurance-santé ? Et je pose la question parce que votre titre donne à entendre cet illogisme bien que votre texte réussisse peut-être à s'y soustraire.

Compte tenu de sa population, le Canada est de beaucoup plus riche, plus prospère et a un avenir beaucoup plus prometteur que la Grande-Bretagne actuelle, tous l'admettront. Sans songer à distribuer des perruques, il peut se permettre davantage.

Serait-il illogique pour le plus fort de deux frères de dire au plus faible: "Je crois que tu devrais y songer sérieusement avant de plonger ici, à cause de ton état de faiblesse actuel, le risque est à mon avis trop grand. Je considère plonger moi-même un peu plus tard, mais je suis en bon état, je suis fort, le danger pour moi est beaucoup moindre ?" Assurément, même le plus fort s'y mouillera à plonger et risque certaines difficultés, mais l'avertissement donné à son frère semblera normal à un grand nombre.

Votre avant dernier paragraphe dit catégoriquement: "Or les impôts contribuent à accroitre les prix." N'est-il pas encore question de mesure ? L'absence d'impôts ne causerait-elle pas de l'inflation et par conséquent, elle aussi, un accroissement des prix ? Cette déclaration devrait sans doute être qualifiée ou expliquée.

Votre dernier paragraphe débute et se termine en affirmant que "notre politique économique et financière est faible". Comment rattachez-vous cette conclusion au texte qui la précède ? Ou est-ce une affirmation tout simplement ? De toute façon cette phrase, surtout, mérite des explications.

De quelle façon notre politique "économique et financière" est-elle "faible" ? Est-ce faiblesse que d'atteindre chaque année de nouveaux sommets de production, de revenu global, de commerce international ? Est-ce faiblesse que de réduire graduellement notre dette nationale et d'ainsi réduire les sommes qui doivent être affectées à son service chaque année ? Est-ce faiblesse que de voir augmenter les placements capitaux chez-nous chaque année ? Est-ce faiblesse que de posséder et de maintenir probablement le standard de vie le plus élevé du monde ?

Dans l'affirmative, que nous rapporterait donc une politique financière et économique "forte ?"

Oh ! Peut-être l'expression "faible" a-t-elle été empruntée au paragraphe éditorial publié tout juste à droite du premier où l'on cite un éditorial du Financial Times de Londres qui signale notre "faible situation économique". Si tel est le cas qui donc en a une meilleure ? "Faible" parce que nous commerçons davantage avec les Etats-Unis, pratiquement le seul de nos clients qui soit en mesure de nous payer comptant en dollars ou en or ?

Ce même Financial Times, vous savez, publiait le 24 juin dernier:

"Il serait faux de croire que le Canada a joui et jouit encore de prospérité simplement parce qu'il possède en abondance des matières premières et de l'énergie hydroélectrique peu dispendieuse. Le Canada a autre chose d'une valeur inestimable à son actif — un bon gouvernement. Sans ce bon gouvernement cette période d'activité économique intense d'après-guerre aurait pu devenir une période de suractivité malsaine. Ainsi, le gouvernement libéral a préféré s'attirer quelquefois une bonne mesure d'impopularité plutôt que de permettre à l'économie canadienne de viser trop haut. Partout ... même aux Etats-Unis ... on s'accorde à vanter le calibre de gouvernement et de service civil du Canada ..."

La revue londonienne "The Statist" disait dans son numéro du 31 mai dernier:

"Le Canada est favorisé, parce que ses gouvernants, dans le passé tout récent, ont eu le souci de balancer leur budget, de mettre en pratique une saine politique financière, des mesures sociales éclairées, de discipliner son administration financière ..."

"The Economist", autre revue économique publiée à Londres, disait le 5 juillet:

"Non seulement le Canada est-il favorisé d'une abondance de ressources naturelles, mais il a eu le bon sens — ou la chance — de se donner un bon gouvernement. Ses affaires économiques ont été conduites avec une habileté qui n'a pas son égale dans l'univers entier."

Et combien d'autres publications averties, britanniques, françaises, américaines (Fortune, Time Magazine, New York Times, Nation's Business, etc.) depuis quelques mois rendent hommage au Canada et aux autorités canadiennes de la sagesse dont elles ont fait preuve dans le domaine des finances et de l'économie.

Alors, "Politique financière et économique faible", comment et où ? Ne croyez-vous pas juste que vos lecteurs désirent des explications ?

Bien vôtre,

Paul-C. LAFOND.

N.D.L.R.: Voir l'éditorial ci-contre sur cette question.

Problèmes d'histoire

Quel était l'ancien nom de la ville de Joliette?

Le premier nom de cette ville importante était L'Industrie. Le nom vient de ce qu'au début de la paroisse, l'hon. Barthélemi Joliette, avait établi sur les bords de la rivière l'Assomption, à l'endroit même où la ville est située, des scieries et d'autres industries pour l'exploitation du bois. Il y attira plusieurs familles. Lorsqu'une charte de ville fut accordée à cette municipalité, en 1863, elle prit le nom de Joliette. La mission fut fondée en 1841 et elle fue desservie jusqu'en 1843 par le curé de Saint-Paul. C'est cette même année que fut accordée l'érection canonique, suivie, deux ans plus tard, de l'érection civile. Le territoire de cette localité fut taillé à même celui des paroisses de Saint-Paul de Lavaltrie et de Sainte-Elisabeth. La municipalité de la paroisse reçut son incorporation le 1er juillet 1845. C'est aujourd'hui le siège d'un évêché.

La bible vous parle

Ainsi vous recevrez la force de comprendre, avec tous les saints, combien large, long, sublime, profond est l'amour du Christ, vous arriverez à connaitre cet amour qui surpasse toute connaissance, et vous entrerez par votre plénitude de Dieu.

(Eph., III, 18-19)
Texte choisi par la Société catholique de la Bible

DANS LE FICHIER DU REDACTEUR EN CHEF

Notre héritage

Catholique, français, culturel, social et économique

L'idéal

"Plus haut! toujours plus haut! vers ces hauteurs sereines
Où nos désirs n'ont plus de flux ni de reflux,
Où les bruits de la terre, où les chants des sirènes,
Où les doutes ailleurs ne nous parviennent plus.

Plus haut dans le mépris des faux biens qu'on adore,
Plus haut dans ces combats dont le ciel est l'enjeu.
Plus haut dans vos amours! Montez, montez encore,
Sur cette échelle d'or qui va se perdre en Dieu!"

V. de Laprade

La volonté

Assez souvent vous entendez parler de jeunes gens "laurés, primés et diplômés" qui battent le pavé des grandes villes à la recherche d'un morceau de pain à se mettre sous la dent, faute d'énergie pour se conquérir une situation "à la force du poignet". Que leur manque-t-il? Du caractère; ils ne savent pas vouloir d'une façon ferme et tenace."

L. Riboulet,
professeur de pédagogie.

"L'énergie morale ne s'acquiert que par l'exercice: livres, discours, cela peut vous éveiller au bien, cela peut être dans votre voyage comme le poteau indicateur qui vous empêche de vous égarer au départ, mais ne peut vous faire avancer d'un pas; ce voyage, vos pieds ont à le faire."

Blackie.

VENDREDI
LE 5 SEPTEMBRE 1952
249e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.25 6.31
Lune 7.06 7.14

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CXCH — PR. 7-2771

VENDREDI
LE 5 SEPTEMBRE 1952
Fête
Saint Laurent-Justinien, évêque et confesseur.
Quarante-Heures
Quintuville: 3, 4, 5.
Brightside: 4, 5, 6.

Quatre — HULL, LE JEUDI 4 SEPTEMBRE 1952 — Pronostics: ensoleillé

Le Service social

Qui veut héberger des enfants sans famille à Hull?...

Pour preadre soin de plusieurs enfants sans famille, le Service social a un pressant besoin d'excellents foyers-nourriciers. Par exemple, cinq enfants handicapés sont actuellement dans une situation déplorable, parce que les institutions spécialisées de la province ne peuvent les accueillir, faute d'espace. "Nous ne voyons aucune solution immédiate aux problèmes de ces enfants, si ce n'est le foyer-nourricier hors pair, débordant de charité, qui est prêt à accepter ces enfants tels qu'ils sont, et à les aider", affirme le directeur, M. Louis Beaupré.

Les institutions spécialisées pour enfants arriérés ou diminués physiquement, sont peu nombreuses et elles ont de longues listes d'attente. Il faut à tout prix trouver une solution temporaire pour ces petits blessés de la vie. Seule, la charité infatigable de quelques bonnes familles de Hull ou de la région, peut apporter un peu de bonheur et de soleil dans l'existence de ces êtres innocents.

Le Service social fait donc appel à la générosité de la population, et prie toute famille intéressée à héberger un de ces enfants, de communiquer sans retard avec son directeur, Louis Beaupré, PR7-2764.

Vas-des-Bois, Qué.

Va-et-vient

VAL-DES-BOIS. — (D.N.C.) — M. et Mme H. Peck, de Danlford Lake, ainsi que M. et Mme Victor Tanner, de Shawville, ont visité M. et Mme William Peck dimanche.

Mme Paul Gaudreault, de Détroit, visite actuellement ses oncles et tantes, cousins et cousines de Val des Bois et de High Falls; elle a également visité son beau-frère M. Gaudreault, de White Deer, Qué.

M. Arthur Larocque, M. et Mme Bernard Larocque, M. et Mme Jean David, M. et Mme Florimond Sarrazin, M. et Mme Joseph Morin, ainsi que MM. Jean et Gaston Larocque ont assisté au mariage Morin-Larocque à Buckingham, samedi dernier.

M. et Mme Wilfrid Larocque, leur fille Céline, de Rouyn, passent une semaine de vacances à Val des Bois.

Mme Rolland Collard, de Val d'Or, visite ses beaux-parents M. et Mme Léon Collard.

MM. René et Bruno Larocque étaient de passage à Buckingham et à Ottawa la semaine dernière.

M. et Mme Guy David, M. et Mme Aurèle Proulx, Mme Edouard Plante, Mlle Micheline Plante, M. et Mme E. Fleurant et Marcelle Fleurant, Mme Auguste Marion, Esther Marion, Renée Marion et M. Claude Boucher ont visité la Foire d'Ottawa en fin de semaine.

Mlle Hermeline Cyr, de Notre-Dame du Laus, passe quelques jours chez M. et Mme Léo Cyr.

M. et Mme Orval Chartrand, de Buckingham, ont visité Mme D. Portelance la semaine dernière.

M. et Mme Archie Larocque étaient de passage à Buckingham ces jours derniers.

Mmes Martial Larocque et Paul Gaudreault ont visité Mme Eliza Thibodeau, de Val Ombreuse, mardi et mercredi dernier.

M. et Mme Fabien Morin, Mlles Aldéa, Simone et Claudette Morin, M. Georges Latour, de Buckingham, ont assisté à un souper chez M. et Mme Arthur Larocque, samedi soir, à l'occasion du mariage de Mlle Eliza Morin à M. Lauréa Larocque.

M. Télesphore Marion a fait un voyage à Gatineau Mills.

Mme Fernand Lavergne, ses enfants Serge et Lise, sont retournés à Montréal, lundi dernier.

Mme Willie Thom, de Hull, et Mme Paquette, d'Ottawa, visitent actuellement Mme Fernand Villeneuve.

La semaine dernière, en la salle de l'école centrale de Val-des-Bois avait lieu l'exposition des Dames fermières. Le juge était Mlle Noël, attachée au ministère de l'Agriculture du Québec.

Voici le nom des gagnantes de premiers prix dans les diverses classes, qui comptaient de nombreuses inscriptions.

Mme Curtis Larocque, Mme Oscar Larocque, Mme Théodore Villeneuve (quatre premiers prix), Mme Léo Cyr (deux premiers prix), Mme Roméo Blanchard, Mme Edward Plante, Mme Sylvio Saint-Denis, Mme Gilbert Peck et Mlle Odette Villeneuve.

Premier écolier tué à Montréal

MONTREAL (P.C.)—Gilles Hénault, âgé de 6 ans, qui n'en était qu'à sa deuxième journée de classe, a été le premier écolier de notre ville à être tué par un véhicule depuis l'ouverture des écoles, mardi matin. L'accident s'est produit, hier, à Ville Saint-Michel.

LASALLE TAXI
RADIO TELEPHONE
HULL
PR 7-0114

Deux autos se frappent près de N.-D. du Laus

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) —Deux automobiles ont subi pour environ $1,000 de dommages lorsqu'elles sont venues en collision, dimanche après-midi, sur le chemin du lac Serpent, au nord-est de Notre-Dame du Laus.

La première automobile, qui a subi des dégâts pour $300, appartenait à M. Réal Duciaume, de Notre-Dame du Laus, et elle était conduite par Mme Duciaume. La deuxième voiture appartenait à M. Lionel Provost, de Notre-Dame du Laus, et elle était conduite par M. Simon Provost. Les dégâts à cette deuxième voiture s'élèvent au montant de $700.

Les occupants des deux automobiles furent conduits à l'Hôpital Saint-Michel de Buckingham par un particulier. MM. Lionel et Simon Provost, M. et Mme Réal Duciaume, Raymond Duciaume et Marjolaine Vincent ont tous reçus les soins du Dr Wallingford pour blessures légères.

L'agent Denis Guindon, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

Congrès à Québec des médecins de langue française

Plus de quinze cents médecins de langue française se réuniront à Québec au cours de la semaine du 21 septembre, à l'occasion du vingt-deuxième congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada. Ces grandes assises s'ouvriront, mardi, le 23 septembre, sous la présidence du docteur Jean-Baptiste Jobin, F.R.C.P., professeur titulaire de Clinique médicale à l'Hôtel-Dieu, et se termineront le vendredi, 26 septembre, par un grand banquet qui aura lieu au Château Frontenac, à Québec.

Fondée dans la Vieille Capitale, en 1902, par le docteur Michel Brochu et quelques médecins du temps, cette société groupe les médecins de langue française, comme son nom l'indique. Depuis ses débuts, elle n'a fait que grandir et se développer; chacun de ses congrès a vu accourir en plus grand nombre les médecins de langue française de toute l'Amérique du Nord. A chaque occasion, que les réunions se soient tenues à Québec, à Montréal, à Ottawa, à Trois-Rivières, à Sherbrooke ou ailleurs, les congressistes se sont fait plus nombreux. Des délégations de France, comprenant des professeurs de la Faculté, des sommités médicales, de grands chirurgiens ont pris part à ces grandes assises.

Le comité du congrès annonce cette année un programme particulièrement bien agencé. Il se partage en réunions sociales et en séances d'études. Les organisateurs qui sont, outre le président Jobin, les docteurs René Duberger, vice-président, Sylvio Leblond, secrétaire, Pierre Jobin, secrétaire-adjoint, et Antoine Pouliot, trésorier, ont dressé, pour chaque jour, un programme d'études et de réunions sociales propre à soutenir constamment l'attention et l'intérêt des congressistes.

Les séances d'études porteront sur la biologie des glandes surrénales, les maladies du thorax et la pathologie vasculaire des membres. Diverses séances médico-chirurgicales compléteront cette partie du travail scientifique qui fait l'objet primordial de ce congrès.

Quant au programme social, il comprend la grande assemblée d'ouverture qui se tiendra en la salle des promotions, à l'Université Laval, un grand concert au Château Frontenac le mercredi soir, concert au cours duquel on entendra M. Raoul Jobin, de l'Opéra de Paris, une revue des modes, et le vendredi soir un banquet de clôture.

Décès

M. Josaphat Frappier

THURSO, Qué. (D.N.C.) — M. Josaphat Frappier, de Plaisance, est décédé à sa demeure, le mercredi, 3 septembre, après une courte maladie. Le défunt était âgé de 55 ans et 2 mois.

M. Frappier était le fils de M. Alfred Frappier et d'Eulalie Légaré, décédée. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Alice Legault, trois filles: Yolande, de Papineauville; Aida et Monique, de Plaisance; cinq frères: Raoul, de Cornwall; Henri, de Détroit, Mich.; Maurice, de Chelmsford; André, de Thurso; Paul-Emile, de Béarn, Témiscamingue; 7 soeurs: la R.S. Sainte-Eulalie, S.G.C., à Noranda; Mme Ernest Paquette, de Hearst; Mme Emery Paquette, de Lachute; Mme Simon Gauthier, de Hearst; Mme Fred Côté, de Long Lake; Mlle Thérèse Frappier, G.M., au Nouveau-Brunswick; Mme Léopold Paquin, de Belcourt.

La dépouille mortelle repose à sa demeure de Plaisance d'où partira le cortège funèbre, le samedi 6 septembre, pour un service en l'église paroissiale, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction des funérailles est confiée à la maison J.-Bruno Villeneuve, de Thurso.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Amende de $20 pour vitesse

Harold John Codd, 67, rue James, Ottawa, a comparu ce matin, en Cour de Hull, devant le magistrat Jacques Boucher, sous l'accusation d'avoir conduit trop rapidement sa voiture.

Il a été condamné à verser une amende de $20, et à payer les frais. Des agents de la Gendarmerie royale ont effectué l'arrestation de Codd, sur un terrain du gouvernement.

Meunier avait pris "le mors aux dents" avec sa voiture

Jacques Meunier, de Masham, a comparu ce matin en Cour de Hull, devant le magistrat Jacques Boucher, sous l'accusation d'avoir conduit sa voiture à une vitesse excessive, dans la Cité de Hull, lundi soir dernier.

Sa cause a été remise au 6 septembre, sans plaider, moyennant un cautionnement de $100. Meunier a effectué ses prouesses insensées dans plusieurs rues entourant le collège Notre-Dame. On sait que ce quartier était très achalandé, lundi soir, à cause des démonstrations récréatives, qui ont eu lieu dans la cour du Collège, pour clôturer la fête du Travail.

Des centaines de personnes ont vu passer avec effroi, la voiture que dirigeait Meunier, à environ 75 milles à l'heure, dans les rues Dollard, Victoria, Frontenac, Champlain et autres. Le chauffeur — que les spectateurs croyaient fou — ne semblait voir ni piétons, ni feux de circulation, ni voitures s'amenant en sens inverse.

Puis soudain l'automobile de Meunier a disparu à la même allure.

Le sergent Ernest Charron, de la Sûreté municipale, a immédiatement fait enquête et a découvert que le chauffeur était Jacques Meunier, de Masham.

Le sergent Charron a alors émis un mandat d'arrestation contre Meunier, et comme celui-ci se trouvait à l'extérieur de la ville, la Sûreté provinciale s'est vue confier l'arrestation.

L'agent Henri René de Cotret est allé chercher le prévenu à Masham.

L'inspecteur J.-M. Lavigne, bientôt en conférence à Cuba

L'inspecteur J.-Maxime Lavigne, directeur du bureau des détectives, à la Sûreté municipale de Hull, est parti pour les Antilles, où il représentera la police de la cité, à la 37e conférence de l'Association d'identité judiciaire. Ces assises auront lieu du 6 au 11 septembre, à la Havane, Cuba.

Depuis plusieurs années, l'inspecteur Lavigne représente la cité de Hull, aux divers congrès annuels de l'Association d'identité judiciaire. Ce détective expert a même déjà rempli les fonctions de directeur de ce puissant organisme international.

Les conférences des dernières années se sont déroulées dans diverses villes des Etats-Unis.

A la 36e conférence, l'an dernier, à Philadelphie, l'inspecteur Maxime Lavigne et plusieurs autres personnalités canadiennes avaient été interviewés à la télévision.

Les nombreuses personnalités policières qui assisteront au prochain congrès de l'Association d'identité judiciaire, à La Havane, pourront bénéficier de nombreuses conférences, données par des experts, sur les questions très spécialisées de la science d'identité judiciaire.

Certaines conférences porteront notamment sur: la médecine juridique, les enquêtes sur incendies, l'identification des chaussures, les services d'intelligence, l'identification des narcotiques et nombre d'autres.

Le directeur Robert à CKCH demain soir

Une dernière causerie radiophonique, prononcée par le directeur J.-A. Robert, clôturera demain soir, la grande campagne de sécurité, soutenue avec succès, pendant les vacances, à Hull. La causerie passera sur les ondes de CKCH, à 5h. 49.

Le directeur J.-A. Robert, de la Sûreté municipale, a dirigé lui-même, de concert avec l'inspecteur Maxime Lavigne, cette grande campagne de sécurité, sous le thème: "EPARGNONS UNE VIE".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

L'inspecteur LAVIGNE

Gagnants de tirages à Hull

Voici les noms des principaux gagnants des divers tirages, qui ont clôturé les démonstration récréatives, en la cour du collège Notre-Dame, lundi soir, à l'occasion de la fête du Travail.

Mme H. Guertin, 123, rue Laurier, Hull, a remporté le prix de $50; M. Gilles Choquette, 37, Laval, $25; M. J.-E. Tremblay, 103, rue Friel, Ottawa, Mlle Laurette Desjardins, 227, boulevard Saint-Joseph, Mlle Juliette Beaudoin, MM. Eddie Labelle, 87, rue Bruyère, Ottawa, et Aurèle Landry, 51, rue Fontenac, Hull, ont gagné chacun $5.

Défi audacieux lancé aux pompiers par les policiers

"Nous sommes prêts à rencontrer les pompiers, au tirage à la corde, à n'importe quel jour, et à n'importe quelle heure du jour; et deux pompiers contre un policier s'ils le préfèrent," a déclaré le policier Jean-Louis Lacroix, directeur du service des sports, à la Sûreté municipale de Hull.

L'agent Lacroix a lancé ce défi audacieux aux pompiers, après que ceux-ci eussent remporté par défaut le trophée de tirage à la corde, lors des grandes démonstrations sportives, qui se sont déroulées dans la cour du collège Notre-Dame, à l'occasion de la fête du Travail. Les policiers n'avaient pu se rendre sur les lieux de l'engagement.

Tout laisse prévoir que les pompiers ne resteront pas sans riposter au défi. On sait d'ailleurs qu'une vive rivalité sportive existe, de façon presque traditionnelle, chez les deux plus puissants services municipaux de la cité de Hull.

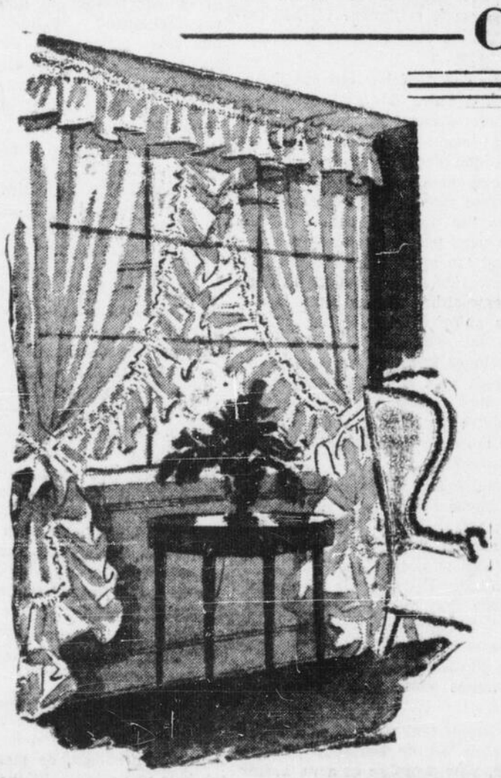
NETTOYAGE DE FOURNAISES A L'HUILE
— Travail garanti —
8½, rue Mance, Hull
PR 7-8622

L'ASSOCIATION DES INFIRMIERES CATHOLIQUES DU DIOCESE D'OTTAWA
Section de Hull
annonce le pèlerinage annuel à la grotte de Lourdes d'Eastview pour samedi 6 septembre. Invitation à toutes les infirmières diplômées de la région. Ralliement à 2 h. à la Grotte.

PILON LTÉE
Tél.: PR. 7-4348
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ISOLATION
● TEN-TEST — ● GYPROC
. . . PREVIENNENT LES RIGUEURS DE L'HIVER!
BOUCHER FRERES
BOIS DE CONSTRUCTION — CHARBON & COKE
30, rue Saint-Jacques — Tél. PR 7-3868 — Hull, Qué.
Visitez notre nouveau local, rue Cremazie

Chez MONCION



Garnitures de maison

C'est au magasin MONCION
que vous trouverez le plus grand choix de tissus de toutes sortes pour décorations intérieures.

Marquisette de soie
D'un fini permanent conservant son aspect de fraîcheur même après le lavage. Elle fera de ravissants rideaux d'un tomber souple et gracieux. Environ 45 pouces de large.
Choix de teintes
la vg. 89c

Cretonne robuste
Un motif que les décorateurs professionnels choisissent. Les teintes résistent au soleil et à l'eau. Vous en confectionnerez de jolies choses, car c'est un tissu qui se travaille et se drape bien. Largeur environ 36 pouces.
la vg. $1.00

Cretonne finie soie
De qualité lourde, un dessin de fleurs et de feuillage est imprimé en des couleurs inaltérables au lavage, sur un coton solide fini à texture de soie. De bonne épaisseur il tombe bien. Profitez de cette belle aubaine. Largeur environ 48".
Spécial $2.98 la verge

Tissu de soie cordée "Bedford"
Tissu en vogue en des teintes nouvelles, rayonne cordée pour tentures et couvre-lit, magnifique choix de teintes: Limon, gris argent, rouge, vert, beige, bleu ciel. Largeur environ 50".
Spécial la verge $2.49

ATTENTION
Nos décorateurs, installateurs et couturières, tous experts en décorations intérieures, sont à votre service pour vous donner entière satisfaction en faisant de vos maisons le "Home" de vos rêves.

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI: ouvert de 1 h. à 6 h.
MARDI à VENDREDI: de 9 h. à 6 h.
SAMEDI: ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
Tél. PR. 7-4377

Ne manquez pas les
SPÉCIAUX
d'ouverture des classes
chez
Reitman's
Alléchantes aubaines en nouvelle marchandise d'automne

SPECIAL
25% DE RABAIS
Qualité parfaite
Entièrement diminués
NYLONS DENIER
15 Jewel 95c la paire
"Les plus diaphanes qui soient"

SPECIAL
CHANDAILS
100 % LAINE
Nouveaux chandails pour l'automne, dans toutes les couleurs — valeurs exceptionnelles — Tailles 14 à 20.
PULLOVERS 2.44 CARDIGANS 2.88

SPECIAL
Jupes plissées
TARTAN
4.88
● Genre enveloppant avec frange à la fermeture, munies d'une grosse épingle écossaise.
● Entièrement plissées en arrière.
● Tartans authentiques de clans.
● Tailles 12 à 18 — cotées spécialement.

SPECIAL
BLOUSES
Vaste assortiment de blouses en trois groupes de tissus. Plusieurs modèles, manches longues et courtes. Grandeurs 12 à 20.
● TRICOT NYLON
● ORLON et NYLONS
● CREPES
2.88

SPECIAL
ENSEMBLE VESTON PLAID
DE DEUX PIECES
● Gais plaids de clans.
● Jupe à plis plats.
● Corsage croisé avec boutons dorés.
● Tailles 12 à 16 — une véritable aubaine.
7.95

SPECIAL
NOUVEAUX
COSTUMES DE GABARDINE
POUR L'AUTOMNE
16.95
● Manteau entièrement doublé.
● Chics modèles marine ou gris.
● Ordinairement beaucoup plus cher.
● Tailles 12 à 20 — magnifique aubaine.

SPECIAL
MANTEAUX D'INTERIEUR
EN SOIE A CRAVATES
6.44
● Genre enveloppant masculin.
● Teintes: rouge, vert et bleu royal.
● Tailles 12 à 20.
● Splendide aubaine.

Satisfaction garantie ou argent remboursé
Reitman's
WHERE SMART YOUNG WOMEN SHOP
Il y a un magasin Reitman dans votre arrondissement
97, rue Principale, Hull — PR 7-3794
164, rue Sparks, Ottawa — 3-3070
103, rue Rideau, Ottawa — 4-3242

Nombreux témoignages de condoléances à la famille Henri Goyette, de Hull

La famille Goyette, 57, rue Verdun, Hull, a reçu de nombreux témoignages de condoléances à l'occasion de la mort, à la mi-août, de M. l'échevin Henri Goyette, pharmacien bien connu, décédé à l'âge de 50 ans et 11 mois.

CONDOLEANCES — Dr et Mme H. Viau, MM. et Mmes E. Sarrazin, Raoul Monfils, Marcel Chaput, J. Marcel Thériault, Léo-Paul Patrice, Lucien Provost, Paul Girard, E. Hupé, Joseph Petit, Daniel Caron, Jean Isabelle, Wilfrid Petit, Charles Petit, Charles Packwood, Gérard Léonard, O.-J. Abbott, François Martin, Emile Latrémouille, Edgar Chénier, E. Danis, Jean Labrèche, J.-L. Lacroix, Léon Granger, Jules Baillot, R.A. Fotvin, Aurèle Gratton, Yvon Dumoulin, Yvon Droiet, Hormidas Malette, Lucien Lebel, Emile Dompierre, Royal Gauvin, René Roger, Alfred Dalpé, Yvon Gagnon, Charles Normand, Fernand Matte, Jacques Potvin, Oscar Galipeau, A. Lambert, R. Gauthier, Paul Miron, Marcel Nadeau, Paul Millar, Charles Fortier, Arthur Lebel, Aldège Caron, Claude Deschamps, Roméo Villeneuve, Anthime Parent, J.H. Bourque, Conrad Proulx, J.A. Paquette, Emile Bond, fils, Gaston Laroche, Ross Purse, Henri Saint-Louis, Léo Raymond, J.B. Parent et famille, Emilien Fournier, Joseph Robillard, J. René Grandmaître, D. Latulippe, Eugène Beaudoin, Léo Legault, A. Arbour, Hector Lévesque, Raymond Baillot, Charles Piché, Wilfrid Sauvé, Avila Saint-Jean, Wilfrid Carrette, Léo Danis, Arthur Vézina, Dr et Mme J.-L. Pichette, MM. et Mmes Gaétan LeGuerrier, J.E. Besner, Domina Dussault, J.V. Cholette, Dr et Mme Gérard Gagné, MM. et Mmes Omer Giroux, Amédée Robineau, Joseph Deschambault, Alfred Larose, Wilfrid Saint-Cyr, René Saint-Martin, Lucien Laverdure, Alexis Caron, Sylvio Bourgeault, Raoul Mercier, Jacques Charbonneau, Edouard Laverdure, Raymond Brunet, Bernard Chatillon, R. Gendreau, Dr et Mme Théo. Régnier, Mlles Paulette Lavergne, Alice Feltetier, Alice Soublière, A. Latrémouille, Y.A. Crevier, Huguette Labrèche, Germaine Goyette, Rita Bourgeois, I.L., Jeanne et Yvonne Lalonde, Lyse Gauthier, Gaytanne Rousseau, I.L., Pierrette Grandmaître, Carmen Petit, Jeanne Roy, I.L., Mariette Charbonneau, Madeleine Larouche, Anita Laframboise, Fleurette Gaudreau, Berthe Matte, Ludwina Dupuis, Laurette Martel, I.L., M.M. Quirouet, I.L., G. Lamothe, I.L.; les familles Alex Deschambault, Emile Côté, J.W. Dussault, D.W. Despathie, J.-Bte Lepage, Z. Laflèche, Lucien Jacques, Donat Charbonneau, Victor Desjardins, Ernest Lavergne, Ernest Saint-Jean, Hector Guénette; Mmes L.C. Piché, A. Trahan, Juliette Caron-Dupont, Edith Glossop, Lorenzo Frédérick, Ovila Chénier et famille, Annie Latrémouille, René Bélisle, Albert Leduc, Aline Hamelin Villeneuve, Mlle Juliette Hamelin, Mmes Lucien Chaput, Henri Lévesque, MM. René Chénier, Jos. Petit, R. Boudreault, George Lagassé, Edgar Scott, Richard Richer, Hubert Lortie, O. Dubois, Arthur Roy, André Labelle, Robert Poirier, Z. Rondeau, C. Richard, Gilles Chéné, Me Jean-Louis Ménard, MM. Romuald Potvin, Marcel Beaudouin, Roger Mainville, Georges Bérubé, Roger Patry, notaire Georges Lessard; MM. René Provost, Aimé Guertin, Dr E. Lomer Lafond; MM. Paul Lafond, Arthur A. Guertin, Hervé Charlebois, Gilles Larose, Lucien Dion, Eudore Dauray et Antonio Desjardins; M. Jean-Louis Lacroix, président des policiers de Hull; l'Amicale du collège Notre-Dame de Hull; le Grand Chevalier, les officiers, les membres des Chevaliers de Colomb, Conseil no 1693; Chénier Frères, Nettoyeur Lino, le président, les membres du Conseil exécutif, les membres de l'A.A.A. Hull-Volant, Pharmacie Union, personnel enseignant et enseigné de l'Ecole des infirmières de l'hôpital du Sacré-Coeur; les Soeurs de la Charité de la Providence, l'Association des Infirmières diplômées de l'hôpital du Sacré-Coeur, district no 6, les Infirmières diplômées, filiale de la Providence, le directeur de l'Académie De-La-Salle, la Société des Anciens élèves, Ottawa Social Club for the Blind, les employés du bureau de poste de Hull, le gérant et le personnel de la Banque de Montréal, les employés du salon Blue Doll, le personnel de l'Ecole des infirmières de l'Hôpital de Verdun, le directeur et les Religieux de la Maison Saint-Viateur, Montébello; les Soeurs Grises de la Croix de l'Ecole normale Saint-Joseph de Hull, l'Amicale des anciennes de l'Ecole normale de Hull, la Commission des Ecoles catholiques de Hull, M. et Mme Ernest Desjardins, M. Denis Régnier, le Bureau médical de l'hôpital du Sacré-Coeur; Mlle Noella Allard, Montréal; R.S. Marie-des-Lys, Montréal; R.P. Eqide Bélanger, C.S.V., Rigaud; M. et Mme J.-François Lemieux, Rivière-du-Loup.

TRESOR SPIRITUEL DE L'ORDRE DE SAINT-DOMINIQUE — MM. et Mmes René Pharand, J.-Eug. Décosse, J.P. Picard, Aimé Gagnon, Bernard Picard, Albert Dalrymple, Lucien Viau, J.A. Robertson; MM. Bernard M. Lefebvre, Rosario Décosse, Jean E. Gay; Mlles Dora Charette, Alma Tessier, Agathe Dalrymple, Donalda Defayette; Mmes R.A. Reinhardt, Béatrice Laverdure, Isidore Charron.

MESSES PRIVILEGIEES — Notaire F.A. Binet Mme Dollard Tremblay, MM. Léon Couture, Victor Lemire, Yvan Charron; Mlle Eva-Mai Reinhart; MM. et Mmes Alex. Taché, Henri Gauthier, Hubert Huard et Mlle Denise; Mlle Aldona Charron.

L'OEUVRE DE TERRE-SAINTE — Mlles Alice et Wildina Lafleur, famille J.-P. Lévesque, M. et Mme J.R. Janelle.

OEUVRES EUCHARISTIQUES — Mlles Armande Wheilan, I.L., Françoise Bonneville, I.L., Gisèle Giroux, I.L., Blanche Saint-Louis.

BOUQUETS SPIRITUELS — R.S. Marie Alexandre, Mlles Madeleine Berthiaume, Yvette Pilon, Thérèse Tremblay, Jeanne Newberry, la Maison Saint-Viateur.

AFFILIATIONS — MM. et Mme Marcel Jacques H.A. Champagne, J.A. Maurice, famille W. Sanche, famille G. Waters, Mlles Rita Champagne, Yvette Lafleur, Hélène Charbonneau; Mme Irène Carrière.

TELEGRAMMES — M. Adolphe Rochon, Windsor, Ont.; R.P. L. Bérard, Beauharnois; Frère A. Farley, Beauharnois; Frère J.L. Villeneuve, Beauharnois; M. et Mme Léon Thériault, Hull; M. Albert Cadieux, Saint-Jérôme; M. et Mme Maurice Lavigne, Saint-Jérôme; M. l'échevin Louis Gagnon, Hull; M. et Mme Henri-Georges Lafrenière, Montréal; MM. Eugène Masse, Hull; Louis Bisson, Transport Urbain, Hull; M. et Mme Lucien Dupuis, Québec; M. René Beaupré, Montréal; l'honorable et Mme Alexandre Taché; R. P. Gaston Morrissette, O.M.I.; M. Conrad Dubois et famille, Montréal.

FLEURS DU PRECIEUX-SANG — Familles Wilfrid Hamelin, Fred Waters, Donat Bernier, Blanche Binet; MM. B. Patry, Achille Morin, échevin, Roger Léger, Marcel Dussault, Philippe Gavard, Louis Lévesque; Mlles José Gaudreau, S. McGee, Yvette Saint-Amour, M.A. Giroux, Martine Martel, I.L., Ida et Yvonne Montpetit, R. Patry, Bernadette Gagné, I.L., Adeline Thibault, Aline Caron, Marguerite Boulet, Marie Delorme, G.M.E., Bernadette et Madeleine Saint-Jean, Jeanne et Julia Carrière, Marguerite Gaudreau, Marie-Thérèse Bérubé, Evangéline Tréau de Coeli, Aline Bérubé, Lucienne Desrochers; MM. et Mmes A. Desrochers, Lucien Blicard, O. Lusignan, Alfred Charbonneau, Lionel Pilon, L.-P. Mercier, Lionel Limoges, Alfred Côté, Roméo Charbonneau, Roger Rochon, Gaston Ménard, Philippe Marinier, Paul Laverdure, J.P. Labelle, Nap Legris, S. Séguin, G. Dagenais, Henri Waters, Eugène Charbonneau, J.P. Boulet, Adélard Audette, C. Marcoux, J.P. Charron, Léo Danis, W. Pilon, Albert Gagné, C.J. Bernier et famille, M. Régent Léger; Mlles May et Ginette Pilon, Renaud; Mmes Yvonne Charbonneau, E. Côté, Gaby Doucet, Emile Tremblay, H. Charbonneau et M. Kenneth, Achille Couture, Henri David, Dieudonné Lévesque, Jeanne Moreau, I.L., Gonzague Désormeaux; M. et Mme Zéphyr Miron; Mlles Germaine Thériault, I.L., Rose Lortie.

MESSES BASSES — M. et Mme Julien Groulx; Dr et Mme Hurteau, Dr et Mme Aimé Couture; MM. et Mmes Raoul Laviolette, H.J. Chagnon, J.P. Parent, Irwin McCaffrey, J.P. Larose, Horace Desjardins, Edgar Blais, E. Ducasse, Bernard Durocher, Roger Garneau, Ernest Gagnon, M. Tomaro, Jean-Paul Charron, Louis Rochon, Wallace Lemieux, Roy Carroll, Laurent Boucher, Notaire et Mme François Groulx; MM. et Mmes J.A. Charlebois, Emile Caron, Georges Caron, J.W. Delaney, juge et Mme Roland Millar; MM. et Mmes Joseph Raymond, Guy Laverdure, Raoul Déziel, Jules Laverdure, Gaston Dupont, Léo Myre, Louis N. Roy, Léo Lanctôt, Charles Chénier, Philippe Têtu, Léopold Gratton, Joseph Hardouin, Albert Couture, Edgar Dussault, Thomas Moncion, Albert Meilleur, Henri-Georges Lafrenière, Jacques Pelletier, Alexis Larose, Pierre Fortier; Dr et Mme Arthur Powers; MM. et Mmes Cyprien Boudreau, Vital Sanscartier; Dr et Mme Thomas Provost; MM. et Mme Jacques Fortier et Mlle Jacqueline Fortier, J. D'Arcy et famille; familles Wilfrid Cantin, Dalrymple; M. et Mme William Lezault, famille Raoul Parent, Mme Louise Saint-Martin; Mmes Irène Cook, Napoléon Bélanger, Hector Croteau, Théo. Lanctôt, Oscar Groulx, Z. Lavigne, N. Diotte et Mlle C. Durocher; Yvonne Guay, Hervé Boult, Henri Lessard, Samuel Saint-Louis, J.B. Pharand, Joseph Barrette, Thérèse Houghton, J.E. Gravelle et P.V. Leduc, Berthe Bélanger, Mlle Gisèle, M. Gilles Bélanger, Mlles Jeanne Verreault, Jeannine et Fleur-Ange Groulx; Mme Florida Gagnon; Mlles Berthe Graville, Suzanne Caron, Thérèse et Jeannette Laverdure, Marie-Anna Bélanger, Louisa Rochon, Jeanne et Germaine Bélanger, Marguerite Lalonde, Suzanne Simard, Huguette Bérubé, Madeleine Charbonneau et Roger Charbonneau, A. et C. Barrette, Constance et Mynette Lafond et M. Jean Lafond; Me Avila Labelle; MM. Robert Fortier, Maurice Brûlé, Joseph Tremblay, l'abbé Dominique Desjardins, André Lessard, Joseph Patry, Paul Caron, Hermas Lalonde, A. Farley, C.S.V., Dr Augustin Rochon, les amis de la Bank Hôtel, directeurs et professeurs, collège Marie-Médiatrice, R.P. Philippe Labossière, Patent Office Staff Association, Mlle Emma Massie, Mlle Rosa Gagnon.

GRANDES MESSES — MM. et Mmes Rosaire Barrette, Bernard Roehon, Fernand Champagne, Robert Guertin, Fernand Major, Sarra-Fournet, Martin Desjardins, A.L. Raymond, Rodolphe Dérigier, Lionel Emond, Paul Raymond, Georges Rochon, Georges Charron, Marcel Racine, Pierre Belley, Ulric Saint-Louis, Aldège Degré, René Charbonneau, Philéas Charron, Lucien Massé, Josaphat Pharand, Gaston Rochon, Donat Vien, Romuald Picard, Albert Dumont, Oscar Barrette, Dr et Mme Henri Racine, MM. et Mmes Emile Chateauvert, Ferdinand Lesage, Roland Lesage, Gérard Goyette, Léon Leblanc, Aurèle Mantha, Donat Granger, Aimé Boileau, Edmond Bériault; l'hon. et Mme Alphonse Fournier; M. et Mme Léo Guindon, M. l'échevin Edmond Laramée, MM. J. Emile Paré, Arthur Simard René Beaupré, Gérard Moreault, Victor Desjardins, J.A. Rocheleau, J. Charron, Georges Henri; Mlles Jacques, Denise, Ghyslaine, Nicole, Yolande et M. Rémi Barrette, Denise Barrette, Blanche Legault, Suzanne Charron, Raymonde Charron, Marthe Charron, Pierrette Belley, familles Héliodore Charron, Emile Thériault, Mmes Lionel Lafond, Berthe Bélanger, Mlle Gisèle et M. Gilles Bélanger, les Servantes de Jésus-Marie, le personnel de la pharmacie Farley, Boucher Frères, la compagnie Interprovinciale de Pavage, les employés du magasin Nanette, Son Honneur le maire et le Conseil de la cité de Hull, l'O.T.J. Sainte-Bernadette, Chevaliers de Colomb, Conseil 1693, le personnel de la maternité et de la pouponnière de l'hôpital du Sacré-Coeur, la compagnie Alphonse Couture, club de football des Tigres de Hull, les infirmières diplômées de l'A.I.P.Q. district no 6, le personnel de l'Ecole des infirmières, The Ottawa Drug Co. Ltd, Ottawa, Mlles Jeanne et Julia Carrière, Association des Infirmières catholiques du Canada, M. et Mme Gaston Quessy.

TRENTAIN GREGORIEN — M. A.R. Farley, son épouse et ses enfants.

FLEURS — Son Honneur le maire et les échevins de la cité de ull, l'hon. juge et Mme H.-A. Fortier, Me et Mme Roy Fournier, Patent Office Staff Association, M. l'échevin et Mme A. Chatelain, M. et Mme Edgar Blais, M. l'échevin et Mme Robert Guertin, un groupe d'amis, Dr et Mme Henri Racine, Dr et Mme W.A. Parent, les enfants, les petits-enfants, les pompiers de Hull, MM. Léopold et René Dupont, la famille Lanouette, Mlle Denise Grandmaître, M. Jean-Louis Villeneuve, famille Maurice Michon, M. et Mme Donat Granger, M. Antonio Séguin, la maison Charron-Ménard, Mlle Marie Leduc, M. et Mme Tony Presseau, personnel Nick Grill, personnel P.A. Carrière, Comité central O.T.J., MM. René Beaupré, Arthur Saint-Amand, Georges Lagassé, M. et Mme Jeff Lévesque, le Comité des terrains de jeux, paroisse Sacré-Coeur.

Remerciements

La famille réitère ses plus sincères remerciements à tous et à chacun qui ont participé à leur grand deuil.

Funérailles

Mme Albert Cregheur

SAINT-ANDRE AVELLIN — (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Albert Cregheur, née Léonie Dupuis, ont eu lieu dernièrement en l'église paroissiale de Saint-André Avellin. Née à Saint-André le 28 avril 1895, elle était la fille de Grégoire Dupuis et d'Angélia Foucault. Le 9 juin 1919, elle avait épousé M. Albert Cregheur, qui lui survit.

Mme Cregheur est décédée après une courte maladie, à l'âge de 57 ans.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil, un fils: Jean-Jacques; une fille: Gilberte, de Saint-André Avellin; six frères: Paul, Gonzague, Victor, Conrad, Dieudonné et Joseph Vital; cinq soeurs: Mme J. Bergeron (Gracia), Mme Gustave Léonard (Florentine), Mme Georges Balentyne (Dolorès), Mme Jack Foner (Laura), et Mme Howard Ross (Marie-Rose).

La dépouille mortelle reposait à sa demeure. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Les funérailles avaient été confiées à la maison Gourd et Whissell, de Saint-André Avellin.

Mme Léo Lépine

BUCKINGHAM, Qué. — (D. N. C.) — Les funérailles de Mme Léo Lépine (Edna Julia Kushick), décédée le 28 août, ont eu lieu le lundi 1er septembre, en l'église St. Andrew. La défunte était âgée de 56 ans.

Née à Mulgrave le 30 août 1896, elle était la fille de Frank Kushick et de Hattie Smallion, tous deux décédés. Elle était allée demeurer à Détroit, il y a 35 ans.

Mme Lépine laisse dans le deuil, outre son époux, une fille: Mme Walter Prange, de Détroit, Mich.; un frère: M. Frank Kushick, de Michipicoten Harbour, Ont.; deux soeurs: Mme Robert Dawson, de Montréal; Mme Philias Matte, épouse de S. H. le maire de Buckingham.

Le cortège funèbre, précédé de deux landaus de fleurs, quitta les salons Vincent Brunet pour le service en l'église St. Andrew. Les porteurs étaient MM. Philias Matte, Raymond Matte, Henri Matte, Phil McLennan, Alex Wilkie et Frank Kushick.

La construction à la hausse

Par la Presse canadienne

La construction des habitations, qui était en baisse depuis des mois, connaît un revirement vers le haut.

Les fonctionnaires de la Corporation centrale d'hypothèque et de logement ont annoncé hier que la volte-face s'est produite en mai. Des rapports préliminaires indiquent que la hausse s'est continuée au moins en juin et en juillet.

La baisse dans la construction des maisons a commencé au milieu de 1951 et s'est continuée jusqu'en avril dernier.

En mai, affirme un rapport de la corporation, le nombre des nouvelles maisons commencées a atteint 7,900, comparativement à 7,500 pour le mois correspondant de 1951. Les statistiques des mois suivants ne sont pas encore compilées.

Les représentants de la corporation de l'état ont déclaré qu'à cause de la baisse subie durant les quatre premiers mois de l'année, la situation générale de toute l'année pourrait ne pas différer beaucoup de celle de 1951. L'an dernier, 81,000 nouvelles maisons ont été terminées, comparativement à 89,000 en 1950.

Dans les quatre premiers mois de cette année, seulement 18,391 nouvelles maisons ont été terminées, en comparaison des 25,209 pour le premier tiers de 1951.

Quand la diminution est apparue l'an dernier, certains l'ont attribuée à une pénurie d'argent d'hypothèque et aux coûts élevés.

Un représentant de la corporation a déclaré que le revirement de la tendance était probablement dû à plusieurs facteurs: une plus grande facilité d'obtenir de l'argent d'hypothèque, une meilleure compréhension de la loi nationale du logement, et les conditions économiques.

Les prix de construction sont demeurés les mêmes durant les quatre premiers mois de l'année. L'indice combiné des coûts de la construction, établi sur la base des prix du gros des matériaux de construction et des salaires des ouvriers en construction, n'a été que d'une fraction plus élevé en avril qu'à la fin de 1951.

Une baisse du prix de certains matériaux, en particulier du bois et de ses dérivés, a été neutralisée par une hausse de quatre p. 100 dans les salaires des ouvriers.

En général, la production des matériaux a diminué durant le premier quart de cette année, sauf dans le cas de certains produits du fer et de l'acier. Cette baisse a été explicable en partie par le déclin de l'activité en construction d'immeubles.

Ont fait exception à la tendance vers la baisse: le ciment, le plâtre de gypse, la brique d'extérieur, les tuyaux et les briques de ciment, et les réservoirs à eau chaude.

Formation probable d'un syndicat à la cie Canada Cement

Des représentants de l'Union internationale des employés de la cie Canada Cement, réuniront demain soir, en la salle des Chevaliers de Colomb, à Hull, les employés de la Canada Cement de la cité, afin d'étudier les moyens de les grouper en syndicat. La réunion aura lieu à 8 h. 30.

Le syndicat ne se formera pas tout de suite, mais les employés recevront certaines instructions sur l'activité d'un syndicat, dans leur compagnie.

Me Philippe Cutler, de Montréal, avocat de l'Union internationale, donnera un compte rendu d'un récent énoncé d'arbitrage, en rapport avec certains démêlés, qui ont eu lieu récemment dans d'autres établissements de la Canada Cement, entre l'Union internationale et les représentants patronaux.

Ce rapport sera expliqué aux employés de la Canada Cement, à Hull, à titre d'instructions.

Donneront aussi des explications aux employés, demain soir: M. Maurice Lachapelle, représentant de l'Union internationale, et M. J.-J. Knapik, vice-président du même organisme.

Earlton, Ont.

EARLTON, Ont. (D.N.C.) — M. Xavier Boileau rentrait chez lui après un séjour de deux semaines à l'hôpital.

M. et Mme Ephrem Dupont, de Monteerf, accompagnés de leur fillette Pauline, passaient une semaine chez M. et Mme Jean-Paul Boileau, tout comme M. Dolten Richard et Mlle Thérèse Dupont.

M. et Mme Ovide Pételle, de DuBuisson, étaient de passage récemment à Earlton.

REMERCIEMENTS

Les familles Clément et Chartrand désirent remercier parents et amis, qui, à l'occasion de la mort de M. Samuel Clément, survenue à Détroit samedi, le 30 août, 1952, à l'âge de 75 ans, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

LA MÉNAGÈRE CANADIENNE APPRÉCIE LE POÊLE BELANGER

Plusieurs modèles au choix

Le "MONACO" COMBINE ELECTRIQUE

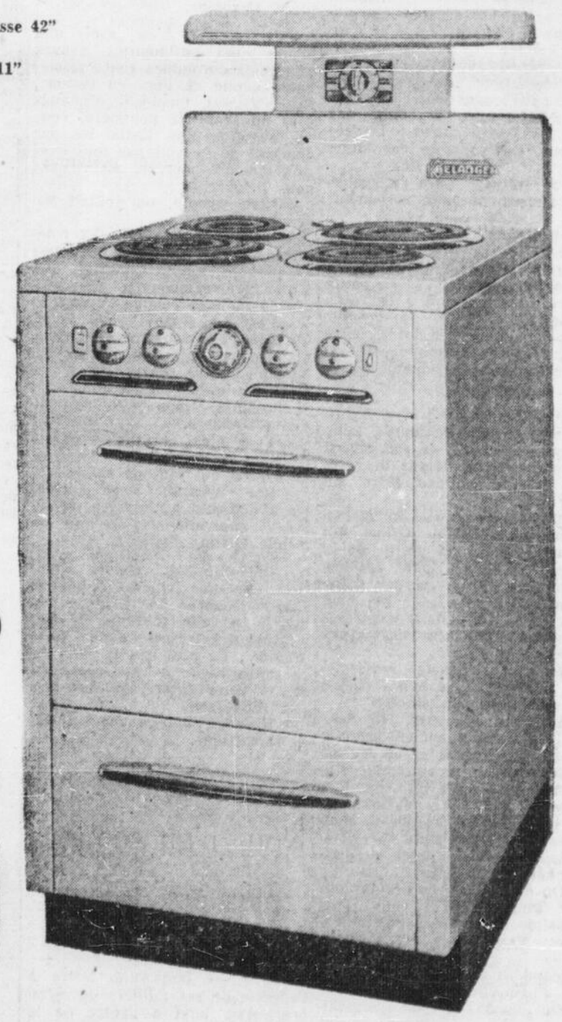
$329.00

LAMPE EXTRA

Poêle moderne, très compact émaillé blanc au Titane, avec garnitures chromées. Foyer à bois et à charbon. Eléments "Monotube" d'entretien facile — grand fourneau émaillé et isolé — dessus émaillé blanc. Le poêle que la ménagère avisée désirera dès qu'elle le verra. Aussi même modèle combiné au gaz.

DIMENSIONS

Hauteur 36" — avec pare-graisse 42"
Dessus 24" x 36"
Fourneau 16" x 19½" x 11"



Le "Mona" électrique

Magnifique poêle dont l'extérieur est en émail-porcelaine blanc au Titane avec garnitures chromées — Elément de voûte du fourneau d'une puissance de 2700 watts pour grillage parfait, dessus émaillé blanc — base fermée à retrait — Voyez-le pour apprécier toutes ses caractéristiques.

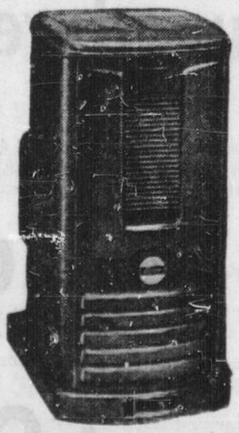
$239.50

LAMPE EXTRA

DIMENSIONS

Hauteur 36" avec pare-graisse 42"; dessus 22½" x 24"; fourneau 16" x 19½" x 11"

PLUS DE CHALEUR! avec une Fournaise à l'Huile Coleman



ELLE RAYONNE LA CHALEUR ET LA FAIT CIRCULER ... EN MÊME TEMPS!

Etonnante Fournaise Qui Vous Donne Des Planchers Chauds!

La Fournaise à l'Huile modèle 871 est compacte —prend moins de 1½ x 2 pieds d'espace de plancher. Grand rendement de 32,000 unités de chaleur par heure—fait circuler 11,000 pieds cubes d'air chaud.

Idéale pour petites maisons, bureaux, magasins, chambres supplémentaires, cabines, garages, etc. Venez voir notre démonstration Coleman!

VISITEZ NOTRE MAGASIN!

DEUX ETAGES DE MEUBLES

84.25 et plus

Termes faciles si désirés

JUSQU'À 24 MOIS POUR PAYER

A. BÉLANGER (DÉTAIL) LTÉE

J.-M. NORMAND, gérant

215, rue Montcalm, Hull
Tél. PR. 7-4329

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h., samedi jusqu'à 10 h. p.m.

ATTENTION! ATTENTION!

JEUNES GENS et JEUNES FILLES DE HULL

VU LES NOMBREUSES INSCRIPTIONS

ERNEST J. LAROCQUE

Le fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue LAROCQUE se fait un devoir d'aider ses élèves à se procurer de bons emplois après un cours de 3 mois en dactylographie et sténographie Ultra-Rapide.

Le directeur du

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

d'Ottawa

désire annoncer

L'OUVERTURE

D'UN AUTRE COLLEGE COMMERCIAL

à

159, RUE PRINCIPALE

HULL

(local occupé autrefois par la Cie d'Ass. Metropolitan)

OUVERTURE DES CLASSES

A OTTAWA, lundi, le 8 septembre

A HULL, mercredi, le 10 septembre à 9 h. a.m.

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

106½, rue RIDEAU, Ottawa — Téléphone 4-9658

Rouyn-Noranda choisit sa reine de l'or

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Mlle Suzanne Bertrand, de Makamik, fille du Dr et de Mme J.-A. Bertrand, a été choisie "Reine de l'Or" au concours de beauté et de personnalité, organisé par le "Rouyn-Noranda Press", en collaboration avec l'Association forestière. Elle gagne ainsi un voyage aux Bermudes, offert par les agences "Savoy Travel Agency".

Les juges du concours étaient M. Louis Tappe, de New-York, Mme Rosaire Parent, de Montréal, M. Claude Morand-Fehr, de Paris, et M. James Cartlidge, de Haileybury. Il y avait cinq concurrentes en lice. C'étaient, outre Mlle Bertrand, Mlles Berthe Ferron, de Rouyn, présentée par la maison Camille Inc., Monique Lavoie, de Noranda, Cécile Denis, de Ville-Marie, Jeannine Després, de Val-d'Or, et Marcelle Courtemanche, d'Amos. Mlles Lavoie et Ferron se sont classées deuxième et troisième et ont reçu l'une $200, l'autre $100, donnés par l'Association forestière. La bijouterie Charlebois présenta une montre à la reine et un nécessaire de beauté à chacune des concurrentes. La

Mlle S. BERTRAND

pharmacie Labelle remit aussi un magnifique cadeau à Mlle Bertrand. A la fin du concours, le président de la compagnie qui édite le "Rouyn-Noranda Press", M. David-Armand Gourd, fit une brève allocution. Le concours avait été précédé par une revue de modes. M. Yvan Jacques, représentant à Rouyn-Noranda de la maison Charles Desjardins, présenta des dernières créations de magnifiques manteaux de fourrure.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE SOLITAIRE DU ROC ARIDE

par Claire et Line DROZE

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres de France

24 —

—Ici, on ne la dérange pas. J'ai fait le ménage à fond, avant de commencer quoi que ce soit. J'avais trop peur des araignées.

—Je regrette que Marilou n'ait pas eu le temps, avant votre arrivée, de...

—Non, non, c'était très bien comme cela, j'aimais mieux mener le branle moi-même.

Géraud avait traversé la pièce. Il dit, avant de sortir:

—Je me suis permis, pendant que j'étais là, d'offrir une pensée en hommage à celui qui a donné sa vie pour la France.

Il désignait la photographie.

—Ah! dit-elle (et son visage se couvrit d'une subite rougeur), parce que vous avez cru que c'était la photographie de mon mari?

—Oui, je...

Très ennuyé, il suspendit la phrase commencée. Alors, elle dit et son trouble ne pouvait passer inaperçu:

—C'est mon cousin.

Il pensa aussitôt:

"Comme on oublie, quand on est jeune! Son mari est mort, il y a quelques années seulement, et la seule photographie qu'elle ait dans sa chambre est celle d'un autre homme!"

Elle reprit aussitôt, changeant de conversation:

—Les croissants sont cuits, vous pouvez descendre déjeuner. Je les ai laissés au chaud à l'entrée du four, car vous ne descendiez pas.

—J'ai traîné. Avec la gelée, voilà l'ensemencement suspendu.

0—0—0

Il était dans les communs quand Marilou le prévint que Mme Bourniaroul venait d'arriver au Roc Aride, seule dans sa petite voiture, et demandait à le voir.

Alors, il vint, tel qu'il était: c'est-à-dire sentant la ferme, comme il disait tout simplement, retrouver à la salle l'aimable Christine.

Elle s'était assise sans façons sur un coin de la lourde table oblongue et notait, de son regard vif, les moindres détails de cette pièce qui lui semblait autre, aujourd'hui...

Ainsi, avait-elle eu du mal à reconnaître Marilou Griou, qui lui avait ouvert la porte de la maison, un bonnet blanc enfoncé jusqu'aux sourcils, vêtue d'une blouse très propre, des bas bien tirés et les pieds dans d'épaisses silencieuses de feutre absolument neuves.

—Je n'avais jamais remarqué qu'il y avait de si belles choses chez vous, dit-elle, sincère.

D'un geste circulaire, elle désignait les meubles anciens dont le bois sombre brillait et où les ustensiles de cuivre rutilants allumaient des reflets. Et puis, l'un de ses doigts gantés désigna les dalles si blanches, si noires, comme satinées, et ensuite les vitrages laiteux tout volantés qui garnissaient les fenêtres.

—On dirait que ces beautés ont laissé tomber tout à coup leur chrysalide sous une baguette magique. Vous devez vous plaire ici!

Géraud fit avec attention, à son tour, l'inspection de la salle.

—Oui, avoua-t-il, c'est sympathique, mais je me demande quand je pourrai y rester pour fumer une pipe après le repas.

—Pourquoi? N'êtes-vous pas maître chez vous?

Géraud offrit à Christine Bourniaroul un fauteuil bonne femme, placé auprès d'une petite table de veillée en pommier sauvage.

—Asseyez-vous donc là... et bavardons un peu. Qu'est-ce qui vous amène? Votre Sainte-Catherine est ratée?

Christine fit non de la main, d'un geste rassurant.

—Vous ne m'avez pas répondu, dit-elle gaiment.

—Ah! oui, pourquoi je ne puis stationner ici? Mais, ma pauvre amie, parce que je ne suis plus chez moi nulle part, depuis l'arrivée de la gouvernante d'intérieur que m'a envoyée ma cousine Céleste Plau.

—Ah! demanda Christine Bourniaroul, très intéressée, c'est une personne sans-gêne?

—Pas précisément, mais elle me pourchasse de ses balais. Je suis obligé de vivre à la ferme, ou dehors. Chaque fois que j'essaie de séjourner dans une pièce, elle arrive avec son matériel, et je suis environné presque aussitôt d'un nuage de poussière. Moi qui n'ai jamais un rhume, je tousse sans arrêt, tant cette poussière irrite la gorge, et j'ai même un peu de sinusite.

Géraud s'emballait et la femme de Me Bourniaroul l'écoutait avec étonnement. Elle finit par rire du tableau.

—Sans coeur! Mettez-vous à ma place, Christine.

—Je voudrais bien avoir une bonne aussi astiqueuse... Avouez que vos cuivrounnes sont maintenant comme de l'or en fusion... Rassurez-vous, quand il n'y aura plus un grain de poussière, vous ne tousserez plus. Enfin, ici, par exemple, je ne vois pas sous quel prétexte on pourrait maintenant vous déloger.

—Hier, encore, on voulait poser les rideaux.

—Eh bien! c'est fait. Et comme les volants sont bien tuyautés! Croyez-vous, ajouta Christine, que Mme Plau m'enverrait une femme de ménage comme la vôtre?

—Peut-être... mais vous savez, Christine, elle vous coûterait cher. C'est effrayant ce qu'une personne diplômée de son institut d'arts ménagers exige comme matériel et produits; mon porte-monnaie s'en est aperçu.

—Vous êtes au moins allé à Aurillac pour acheter vos rideaux. Ils ont tant de chic!

—Les rideaux? Mme Leclerc les a dénichés au grenier, retaillés et confectionnés. Je me demande quand, d'ailleurs.

—Oh! elle sait coudre aussi! Cela, c'est une fameuse économie. Elle va rénover Roc Aride à bon marché, si elle continue. Il doit y avoir des trésors dans votre grenier... En tout cas, la salle sera sympathique à vos chasseurs et... à votre future, si mes projets réussissent.

—Ils sont lents à aboutir, dit-il, sarcastique.

(à suivre)

BÉBÉ A LA TÊTE CHAUDE

QUAND votre bébé a la tête chaude, cela peut être dû à la fièvre légère qui accompagne communément les petites maladies infantiles. Dans ce cas, les Tablettes Baby's Own aideront à calmer cette fièvre en débarrassant l'organisme des déchets toxiques qui s'y trouvent.

Une Maman de Midland, Ontario, dit ceci: "Ma fillette était fiévreuse. Je lui donnai des Tablettes Baby's Own et, le soir même, elle était debout et déjà mieux." Si la fièvre n'est pas promptement soulagée, consultez votre médecin.

Les Tablettes Baby's Own sont sucrées, faciles à prendre—et les mères les emploient avec confiance depuis plus de 50 ans. Ne contiennent rien qui endorme. Également bonnes pour la constipation, les troubles de la dentition, dérangements d'estomac et autres maladies bénignes. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien 2/14.

Nous n'en sommes plus aux temps du troc

(P.C.) — Dans une lettre à l'adresse de ses milliers de membres, d'un bout à l'autre de la nation, l'Association des consommateurs canadiens invite toutes les ménagères à faire pression auprès des manufacturiers pour amener ceux-ci à baisser, quelque peu, le prix de leurs marchandises. Selon cet organisme, un moyen d'atteindre cet objectif serait de diminuer les sommes servant aux fins de réclame commerciale.

Les directeurs de l'Association disent que nous ne sommes plus à l'époque du troc, c'est-à-dire au temps où on offrait de la pacotille aux Indiens en échange de peaux de fourrure de grande valeur.

"Lorsqu'un manufacturier offre gratuitement un article de peu de valeur, avec sa marchandise régulière, d'ajouter la lettre, il amène alors la consommatrice à faire une dépense souvent superflue et nuisible à l'économie de son foyer."

L'Association des consommateurs rappelle, ensuite, qu'elle n'est pas la seule à s'opposer à cette pratique et cite à l'appui le fait que l'Association des marchands détaillants du Canada s'élève contre une telle politique, jugée onéreuse à la longue.

Pour vous mesdames

Poirier-Proulx

PLANTAGENET, Ont. (D.N.C.) — En l'église Saint-Paul de Plantagenet, M. l'abbé E. Cormier, d'Alexandria, a béni récemment le mariage de Mlle Georgette Groulx, fille de M. et Mme Dolphis Groulx, de Plantagenet, à M. Gabriel Poirier, fils de M. et Mme Procule Poirier, d'Alexandria.

Le sanctuaire et les bancs étaient décorés de glaïeuls rouges et blancs. Mme A. Pigeon présidait à l'orgue et pendant la messe, Mlles Jeanne D'Arc et Jacqueline Leduc et M. Howard Morris ont chanté des cantiques appropriés.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de tulle illusion plissé recouvert de dentelle Chantilly; elle coiffait un voile brodé et tenait un livre d'heures garni d'orchidées mauves et blanches. MM. Bruno Poirier et Gérard Groulx étaient garçons d'honneur. Les demoiselles d'honneur, Mlles Jeannine Besner et Marcelle Hébert, portaient des redingotes de dentelle et de velours, jaune et mauve, de petits chapeaux de velours et au bras, des parasols remplis de chrysanthèmes.

Mme Groulx, mère de la mariée, portait une robe de sheer bleu marine, un court manteau de dentelle de même ton, un bouquet de corsage de glaïeuls roses et des accessoires roses et bleu marine. Mme Poirier, mère du marié, portait aussi une robe de sheer bleu marine garnie de blanc, un bouquet de corsage de glaïeuls blancs et des accessoires blancs et bleu marine.

Après une réception à l'hôtel King Edward, à Hawkesbury, M. et Mme Poirier sont partis pour un voyage à travers les Laurentides et l'est des Etats-Unis.

Pour voyager, la mariée portait une robe de gabardine grise, des accessoires d'alligator vert et des orchidées à l'épaule.

Fréchette-Pépin

Mlle Marguerite Pépin, fille de M. et Mme E.-F. Pépin, de Wrightville, et M. Léo Fréchette, fils de M. et Mme Hormidas Fréchette, de Hull, se sont épousés récemment, en l'église Saint-Joseph de Wrightville, décorée pour la circonstance de glaïeuls et de gardénias.

Mgr A. Charest leur a donné la bénédiction nuptiale. MM. Hormidas Fréchette, père du marié, et Thomas Hanbury, oncle de la mariée, remplissaient la fonction de témoins.

La mariée portait une robe blanche, genre ballerine, à corsage de dentelle Chantilly et à double jupe de tulle illusion, incrusté de dentelle, sur fourreau de satin blanc. Elle était coiffée d'un béguin de dentelle et elle tenait un manchon piqué de petites roses, avec guirlandes de ruban.

Pour recevoir les invités, à l'hôtel Standish Hall, la mère de la mariée avait choisi un deux-pièces de soie blanc et noir, garni de taffetas noir, avec accessoires de velours noir. La mère du marié portait un ensemble gris fléché, un chapeau de plumes et des accessoires noirs.

Les nouveaux époux sont ensuite partis pour une croisière au Saguenay. A son départ, Mme Léo Fréchette portait un costume de soie cordée blanc à fine raie bleu marine, un petit chapeau de plumes blanches et des accessoires marine; un bouquet de corsage de roses American Beauty complétait sa toilette.

M. et Mme Gérard Duval, née Lucille Lavertue, fille de M. et Mme V.-Eugène Lavertue, photographiés à l'issue de leur mariage en l'église Saint-Joseph de Wrightville. Le marié est le fils de M. et Mme Louis Duval, tous de Hull.

(Photo Switzer)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire d'Australie, le très hon. F. M. Forde, était hier le conférencier invité au déjeuner du club Richelieu Ottawa-Hull.

* * *

Le Dr R. Djermanovic, ambassadeur de Yougoslavie, a quitté Ottawa hier, pour passer quelques semaines en son pays. En son absence, M. Djuro Vukolic, deuxième secrétaire, a la charge de l'ambassade, à titre de chargé d'affaires ad interim.

* * *

Le haut commissaire d'Australie et Mme F. M. Forde recevront à dîner, vendredi, en l'honneur de l'hon. H.E. Holt, ministre australien de l'Immigration, du Travail et du Service national, et de Mme Holt.

* * *

Le premier secrétaire de l'ambassade des Pays-Bas et Mme Vas Nunes se sont embarqués à New-York pour la Hollande, où M. Vas Nunes vient d'être appelé au ministère des Affaires étrangères.

* * *

Déplacements

M. et Mme Lionel Robitaille sont de retour d'un voyage de trois semaines à Washington, à Atlantic City et à Virginia Beach.

* * *

Canadian Club

Le bureau de direction de l'Ottawa Women's Canadian Club se réunissait mardi, sous la présidence de Mme Bernard M. Alexandor, pour tracer le programme d'activités de la prochaine saison. Le déjeuner d'ouverture aura lieu le jeudi 25 septembre, au Château Laurier. Le conférencier invité sera le Dr Philip C. Jessup.

* * *

Réceptions

Mme Jean Legris recevait dernièrement, à l'heure du thé, en l'honneur de Mlles Norah Hart et Adèle Lepage, futures mariées de septembre.

* * *

Mlle Denise Saint-Amour offrait hier, à sa demeure, un shower de variétés, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Adèle Lepage.

* * *

Mariage

M. et Mme Albert Châteauvert, d'Ottawa, ont le plaisir de faire part du récent mariage de leur fille, Constance, à M. Aurèle Châteauvert, fils de M. et Mme Edouard Châteauvert, de Hull. M. l'abbé Jules Richard a béni le mariage. Une réception en la salle Morrison-Lamothe a fait suite à la cérémonie.

* * *

Naissance

M. et Mme Roland Plouffe, née Huguette Laurent, de Hull, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude-Gilbert. Parrain et marraine: M. Claude Plouffe et Mlle Claudette Plouffe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marc Plouffe, tante du nouveau-né.

Proulx-Forget

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — En l'église de l'Immaculée-Conception, le R.P. Roma Payant bénissait récemment, l'union de Mlle Marguerite Forget, fille de M. Henri Forget et Mme Henri Forget, décédée, à M. Albert Proulx, fils de Mme Tom Marchildon.

M. Henri Forget et M. Tom Marchildon, beau-père du marié, servaient de témoins.

La mariée portait une longue robe de satin blanc et un long voile de tulle illusion brodée, retenu par un diadème de perles fines et de roses blanches. Son bouquet se composait de roses blanches et rouges. L'autel était artistement décoré de glaïeuls de couleurs assorties, et de fleurs de la saison.

Des boucles de tulle blanc et des oeillets marquaient les bancs des invités.

Pendant la cérémonie religieuse, M. Trefflé Dignard, maître de la chorale a interprété des pièces choisies. Mme Armand Lincez touchait l'orgue.

Les dîner et souper ont été offerts au café Brunel au Lac-Rémi, où une centaine de convives étaient présents. Une soirée dansante a eu lieu à la salle locale de Kapuskasing, où M. et Mme Adéodat Désilets ont fait les frais de la musique; Mlle Yvette Lafontaine accompagnait au piano.

Les mariés ont élu domicile à Val-Albert.

Sauriol — Bates

L'église Sainte-Brigide était récemment la scène du mariage de Mlle Kathleen Bates, fille de M. James Bates et de feu Mme Bates, à M. Rhéal Sauriol, fils de M. et Mme Georges Sauriol, de Toronto.

M. l'abbé J. P. Devine leur a donné la bénédiction nuptiale. Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de tulle et de dentelle bleu très pâle, avec boléro de dentelle. Son voile à l'épaule était drapé sous une couronne de tulle ornée de séquins. Elle tenait un bouquet de glaïeuls.

Mlle Lucette Sauriol était demoiselle d'honneur, tandis que M. François Mongeon, d'Aylmer, Ont., était garçon d'honneur.

Après une réception à l'hôtel Standish Hall, les mariés sont partis en voyage pour Montréal. Mme Sauriol portait alors un costume de gabardine nuancé de mauve, des accessoires et un chapeau noirs et un bouquet de corsage de roses rouges.

Parmi les invités, on remarquait le père du marié, M. Georges Sauriol, de Toronto.

Mariages à Fournier

FOURNIER, Ont. (D.N.C.) — M. Bernard Galipeau, fils de feu Louis Galipeau et de Mme Galipeau, épousait récemment Mlle Annette Desforges, fille de M. et Mme Ovila Desforges. M. Ovila Desforges servait de témoin à sa fille, tandis que M. Raymond Galipeau, frère du marié, accompagnait ce dernier. La mariée était vice-présidente de la Congrégation des Enfants de Marie; elle en a reçu les honneurs.

Après une brève réception, M. et Mme Bernard Galipeau partaient en voyage de noces. Ils doivent demeurer en notre paroisse.

Mariage double

Le lundi premier septembre, les deux filles de M. et Mme Emmet Surch célébraient leur mariage.

Mlle Doreen Surch épousait M. Norman Cibulcki, fils de M. et Mme Paul Cibulski. M. Surch conduisait sa fille à l'autel; tandis que M. Harry Cibulski et Mlle Evelyn Surch agissaient comme garçon et fille d'honneur.

Mlle Angela Surch épousait M. Radoslav Blagdon, de Hamilton.

M. Josephe Radovich, servait de témoin à M. Blagdon, tandis que Mlle Callista Such remplissait le même rôle pour Mlle Angela Surch.

La réception, donnée par la famille Surch, avait lieu à la salle Besner. M. et Mme Cibulski doivent demeurer à Ottawa, et M. et Mme Blagdon, à Hamilton.

Notre-Dame de la Paix

NOTRE-DAME DE LA PAIX, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Pilon (Carmen Bédard), sont les heureux parents d'une fille, née à l'Hôpital de la Miséricorde de Montréal, baptisée sous les prénoms de Marie, Suzanne, Lise. Parrain et marraine: Mlle Marielle Bédard et M. Claude Bédard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Gisèle Bédard, tante de l'enfant.

M. et Mme Jean Deschambault (Réjeanne Gauthier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeannette, Josée. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Raymond, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Achille Gauthier, grand-mère de l'enfant.

Un examen de conscience pour les parents

(P.C.) — Les pédiâtres et les spécialistes en réactions familiales estiment tous que les parents devraient se poser la question suivante: "Suis-je véritablement un bon père ou une bonne mère?" Evidemment, ce problème doit être résolu par les intéressés, car il y va de l'intérêt des enfants comme des parents.

Mais quelles sont les qualifications requises pour s'acquitter judicieusement de son devoir d'état?

Les voici: il faut d'abord avoir de solides principes moraux et religieux, donner le bon exemple en tout temps, avoir une conduite au-dessus de tout reproche, être patient, même très patient, et fort affectueux. D'autres qualités nécessaires sont aussi l'optimisme et le sens des responsabilités.

Un éminent psychiâtre, avantageusement connu pour ses fermes convictions religieuses, estime que si les parents vivent leur foi et qu'ils font preuve d'amour et de déférence envers leur conjoint, le succès leur sourira dans la tâche d'élever leur famille.

Wathier-Lortie

SAINT-BERNARDIN, Ont. — (D.N.C.) — M. le curé Albert Labelle bénissait récemment le mariage de Mlle Gaétane Lortie, fille de M. Emile Lartie, à M. Hervé Wathier, fils de M. et Mme Adrien Wathier. Pour la cérémonie, l'église était décorée de glaïeuls et de fleurs de la saison. La mariée a reçu les honneurs de la congrégation des Enfants de Marie, dont elle faisait partie.

Accompagnée de son père, la mariée portait une longue robe de nylon et de dentelle sur fourreau de satin. Son voile semi-long était retenu par un diadème.

Elle tenait un livre d'heure, orné de muguet.

A la suite d'une réception chez les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis en voyage pour Saint-Anne de Beaupré.

La mariée portait alors un costume bleu, des accessoires roses, un chapeau de feuilles de velours roses, et un bouquet de corsage.

A leur retour les nouveaux époux éliront domicile à Fournier, Ont.

Une princesse du Japon se mariera

TOKYO (P.A.) — La princesse Yori, troisième fille de l'empereur Hirohito, épousera, le 10 octobre, Takamasa Ikeda, fils d'un ancien marquis dont les ancêtres étaient les seigneurs de la province d'Okayama.

La princesse a 21 ans. Son fiancé, qui est l'intendant du domaine de son père, est âgé de 26 ans.

L'empereur et l'impératrice et toute la famille impériale assisteront au mariage, à l'exception du prince héritier Akihito, âgé de 18 ans. On ne dit pas pourquoi le prince ne sera pas de la noce, ce qui intrigue fort la presse japonaise.

"J'ai Découvert... À COUP SÛR!"

Dit MME FRANCES CAMERON
12430 126 Street, Edmonton, Alberta

"Comme toutes les ménagères, je suis fière de voir tout briller chez moi — batterie de cuisine, évier, baignoire, planchers, murs et boiseries. Pas surprenant que je préfère le Nettoyeur Old Dutch! J'aime la façon dont il mousse et nettoie. Il est blanc comme neige, et parfumé. J'ai essayé d'autres nettoyeurs, mais je suis toujours revenue à l'Old Dutch."

LE NOUVEAU NETTOYEUR OLD DUTCH *nettoie mieux que les autres!*

Vous Aide à Nettoyer
DEUX FOIS plus VITE et plus FACILEMENT

Un gros nettoyage à faire? Servez-vous d'Old Dutch — vous ne pouvez trouver nulle part un nettoyeur plus fin, ayant une odeur plus fraîche! Polit, fait briller, nettoie ce qu'il y a de plus graisseux, ce qu'il y a de moins sale — *tout!* Vous aimerez le nouveau Nettoyeur Old Dutch — le seul qui soit fait avec du Seismotite Activé!

MOUSSE QUI "RINCE" DISSOUT LA GRAISSE AU CONTACT

CUDAHY Plus Product — Fabrication Canadienne

Avez-vous employé du NOUVEL Old Dutch? C'est Merveilleux . . . Essayez-le!

R 4880 SIZES 12—20

by Anne Adams

POUR LA FUTURE MAMAN, voici un ensemble charmant, à jupe ajustable. La jaquette droite est d'une ligne amincissante, tandis que la jupe est découpée, de façon à assurer un bord égal.

Le patron no R4880 se vend dans les grandeurs de 12 à 20. La pointure 16 demande 4½ verges de tissu large de 39 pouces, et ⅜ verge de tissu contrastant.

Envoyez 25 cents (en argent), imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

RIDEAU angle Dalhousie

Larocque

VENTE!

536 Couvertures DE LITS DE BEBES

Sous-types. Bien confectionnées de doux et chaud édredon en attrayantes teintes pastelles. Dessins imprimés et unis. Achetez-en plusieurs à ces bas prix exceptionnels.

366 seulement . . . 36" x 50". Chacune **1.19**

Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales.

170 seulement . . . 30" x 36". Chacune **59c**

3e étage

LAROCQUE

Les portes ouvrent à 9 h. 30 précises

Si doux . . .
pourtant si fort . . .
il dure tellement plus longtemps!

et vous obtenez 100 feuilles de plus sans payer un sou de plus

2 rouleaux—1500 feuilles

Procurez-vous la meilleure valeur aujourd'hui

UN PRODUIT E. B. EDDY

NOCES D'OR. — M. et Mme Joseph Millaire (Priscillia Bourdeau) célébraient à Embrun récemment le 50e anniversaire de leur mariage. Nous les voyons entourés de leurs trois enfants, de gauche à droite, Mme Alvarez Emard (Laurette), M. Maxime Millaire et Mme Emile Perras (Hélèna), tous d'Embrun.

Templeton, Qué.

TEMPLETON, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Maurice Clément (Thérèse Desjardins), sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Fleurette, Murielle. Parrain: Eucher Rethier; marraine: Fleurette Clément.

M. et Mme Maurice Madore (Denise Desjardins), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Diane, Francine. Parrain: M. Hermas Madore, grand-père de l'enfant; marraine: Mlle Rita Madore, tante de l'enfant.

M. et Mme René Villeneuve (Berthe Saint-Jean) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Rose, Jeanne, Hélène. Parrain: M. Jean-Paul Villeneuve; marraine: Jeanne Plante.

M. et Mme Albert Gauthier (Rosia Laflamme) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Simonne, Réjeane. Parrain: Euclide Aubry; marraine: Simonne Gauthier.

M. et Mme Elie Charette (Rita Last) désirent annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Pierre, Claude. Parrain: Arthur Maisonneuve; Marguerite Charette.

M. et Mme Fernand Turgeon (Yvette Demers) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Serge, Guy. Parrain: Arthur Maisonneuve; marraine: Marguerite Charette. Lucien Demers, oncle et tante de l'enfant.

Ces naissances ont eu lieu dans la paroisse Sainte-Rose de Lima.

Kapuskasing, Ont.

KAPUSKASING, Ont.—(D.N.C.) M. et Mme Albert Ouimet, de Brunetville, ainsi que Mlle Hélène Martin, M. Aldège Prévost, M. Arthur Prévost et M. Léo Lortie sont de retour d'un voyage à Sudbury, Blezard Valley, North Bay et Haileybury. A Haileybury ils ont visité Mlle Annette Ouimet hospitalisée au Sanatorium. Ils se sont rendus à Timmins.

Mlle Martin, institutrice à Val-Rita l'an dernier, enseignera cette année à Blezard Valley.

Mme B. Kolnicky et son fils Eddy sont de retour de Toronto et Détroit. Ils ont visité M. et Mme Beruta Stankous. Mme Stankous est la fille de Mme Kolnicky.

M. l'abbé Léonidas Marchand, curé de Fisherbranch, Man., prenait le diner chez son cousin, M. Gonzague Cayouette, de Brunetville dans le nord de l'Ontario, M. et Mme Alfred Coyouette offrirent un grand repas de famille réunissant tous les enfants. M. Cayouette est un pionnier de Kittigan.

Les classes, au couvent de l'Immaculée-Conception dirigé par les RR. SS. Grises d'Ottawa et à l'école du Sacré-Coeur dirigée par les RR. FF. du Sacré-Coeur, sont comme ées depuis le 2 septembre. Le jardin de l'enfance a ouvert ses portes le lendemain. L'école publique est aussi ouverte depuis le 3 septembre.

Plusieurs jeunes filles de Brunetville et de Kapuskasing iront au pensionnat de Moonbeam: Thérèse Cayouette, de Brunetville; Denise et Rolande Roy, de Kapuskasing; Suzanne Côté, de Kapuskasing; M. Léo Caron retournera au Collège classique de Rouyn, dirigé par les RR.PP. Oblats.

Décès

Emilien LaRochelle

Le notaire Emilien LaRochelle est décédé hier matin à sa résidence de Cookshire.

Le notaire LaRochelle a fait ses études au séminaire de Québec et à l'Université Laval. Il pratiqua le notariat à Black Lake et à Cookshire où il avait son étude depuis 1931.

Originaire de Saint-Ferdinant (Mégantic), le défunt était le fils de feu Siméon LaRochelle et d'Elise Gosselin décédée. Il laisse pour déplorer sa perte, son épouse (née Blanche Turcot), trois fils: l'abbé Siméon LaRochelle, des Missions étrangères, missionnaire à San Antonio; cuba; André, I.M., et Michel étudiant, I.C., à l'Université Laval; deux filles: Suzanne et Monique, infirmière à l'Unité sanitaire de Cookshire, ses frères: Mgr Edgar LaRochelle, supérieur du Séminaire des Missions étrangères, de Pont-Viau; les docteurs Albert, Paul et Léo LaRochelle, de Québec, Eugène, I.M., de Québec, Lorenzo, de Saint-Ferdinand; deux soeurs: Mlle Berthe LaRochelle et Thérèse (Mme Dr Jos. Lamontagne), toutes deux de Saint-Ferdinand.

Il était le beau-frère de Mlles Marie-Rose et Jeanne Turcot d'Ottawa.

Opasatika, Ont.

OPASATIKA, Ont. (D.N.C.) — Mme Harold Gauthier, de Val-Albert, Ont., était chez Mme Vermette ces jours-ci.

M. et Mme Jean-Marie Guindon, et leur trois enfants Fleurette, Jean-Paul et Gaston, sont revenus d'un voyage à Niagara Falls, Toronto et Montréal. M. et Mme Euclide Guindon, du Lac des Ecorces, sont arrivés avec eux.

Mme Georges Brunet (Irène Sigouin) est de passage chez sa famille pour quelque temps.

Mme Berthe Chevrier, ses enfants Guillaume, Henri, France et Paul, sont repartis pour Jamestown, Ont.

Mme Odina Roy s'est absentée quelques jours afin d'aller visiter Jamestown.

M. Cyrille Vallée a visité ses soeurs Alice et Rita avant de se rendre en Abitibi.

M. et Mme Adrien Plourde seront absents pour deux semaines de jours.

Baptême

M. et Mme Rémi Sigouin (Jacqueline Ouellette) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon, baptisé sous les prénoms de Roger, Joseph. M. et Mme Mathias Ouellette, d'Harty, grands-parents de l'enfant furent parrain et marraine. M. l'abbé J.A. Tardif officia au baptême à Harty.

LE JUS D'ORANGES FRAIS vous donne TOUTE LA SAVEUR TOUTE LA SUCCULENCE

Souvenez-vous — seules les MEILLEURES oranges de Californie sont expédiées *fraîches!*

Sunkist ORANGES DE CALIFORNIE

Seules les *meilleures des meilleures* sont estampées Sunkist

BUVEZ Coca-Cola Rafraichissement économique 7¢

Voici une leçon à retenir— VOUS POUVEZ RÉDUIRE le COÛT des VIVRES au DOMINION

FÈVES AU LARD Metcalfe, extraordinaire aubaine 2 Boites de 20 oz. 27c

De luxe, réduit le coût des salades (SALAD DRESSING)
Garniture de salade 8 oz. 21c 16 oz. 39c

BISCUITS DAVID
GUIMAUVE et PISTACHES Paquet de 1 lb. 33c

SAUMON ROSE marque Seal de qualité de fantaisie. boite de 1 lb. 39c

KRAFT DINNER prêt en 8 minutes, pour 4. 2 Pqts 29c

UTILISEZ DES PECHES FRAICHES ET LE
MELANGE A GATEAU DE SHIRRIFF. Blanc. Paquet. 33¢
NOUVELLE CONSERVE DE CHOIX
TOMATES Boite de 20 onces 2/29¢
DE MARVEN
BISCUITS remplis de crème. Paquet 33¢
PAROWAX Paquet de 1 livre. 2/27¢

APPLEFORD.
PAPIER CIRE Rouleau de 100 34¢
KLEENEX dans paquet commode dispensateur. Paquet 2/39¢
CLOVERLEAF
SAUMON ROUGE Sockeye. ½ 41¢
CLOVERLEAF
SAUMON ROUGE Cohoe. ½ 29¢

L'aubaine de la semaine en PRODUITS
Ontario, no 1, noyau lâche
PÊCHES Maintenant à leur meilleur, arrivant fraiches tous les jours des meilleurs vergers du Niagara Plus bas prix du marché
De fantaisie de Washington
POIRES BARTLETT Meilleures pour manger ou conserver 2 lbs 29¢
Achetez-en une boite de 20 lbs pour $2.69 et EPARGNEZ plus
Rouge de fantaisie de Californie
RAISIN MALAGA belles grappes appétissantes 2 lbs 25¢
No 1 des marais de Hollande
CAROTTES LAVEES Pour repas chauds ou froids Sac cello de 2 lbs 19¢
Vert No 1 d'Ontario
CELERI PASCAL Tendre — frais croustillant grosseur 36 2/25¢
De choix, des jardins locaux
TOMATES MURES pour trancher ou mise en conserves panier 6 pintes 69¢

L'aubaine de la semaine en VIANDES
Porterhouse, aile ou ronde. Bien apprêtés.
Rôtis ou steaks Lb. 89c
Désossé et roulé
ROTI PRIME RIB Viande solide lb 89¢
Frais, maigre
HAMBURG STEAK fraichement haché lb 45¢
Frais, maigre
FLANC DE PORC Coupes pour rôtir ou frire lb 29¢
Fraiche tous les jours
SAUCISSE DE PORC Petites ligatures lb 45¢
Genre Boston
ROTI DE PORC Maigre, pas de perte lb 55¢

AUBAINES EN VIGUEUR AUX DOMINION STORES LTD., JUSQUA LA FERMETURE, SAMEDI, LE 6 SEPTEMBRE.

RÉDUISEZ LE COÛT DES VIVRES au DOMINION

Elles ne coûtent pas plus cher
PATISSERIES Tea Wagon
Morrison-Lamothe Ltd
Angle Bank et Queen — Angle Wellington et Parkdale

Pour VOS marinades choisissez le vinaigre qui a rendu fameuses les marinades HEINZ

GRATIS
Ecrivez à H. J. Heinz Company of Canada Ltd., Dépt S.P., 1040, ave Rockland, Montréal pour obtenir un livre de recettes de marinades.

57 V-432F

Surveillez les aubaines chez Peoples Credit!

Peoples Credit
PREMIERS EN VALEURS DEPUIS 1919!

Vôtres! pour le service amical qui signifie plus . . .

Vôtres! pour le crédit amical qui fait plus pour vous . . .

Achetez les diamants de qualité A-1 certifiée

Peoples Credit Jewellers sont les seuls bijoutiers au Canada qui vendent des diamants de qualité certifiée "A-1" seulement! Certifiés "A-1" . . . le suprême en qualité et valeur!

DIAMANT SOLITAIRE—De qualité certifiée "A-1", joliment serti dans or de 14-18 carats $49.75
$4.75 à compte
$1 par semaine

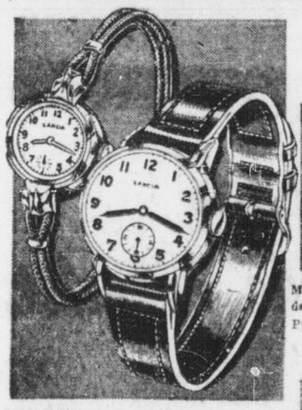
DIAMANT DE QUALITE CERTIFIE "A-1"—Votre choix des plus nouvelles montures d'or de 14-18 carats $75
$7.50 à compte
$1.50 par semaine

L'ENSEMBLE ROYAL de 6 diamants $135
Agrémenté de six diamants de qualité certifiée "A-1", éprouvés par des diamantaires et éprouvés du plus haut standard de COUPE, COULEUR, CLARETE! La plus grande valeur à $135! A vous pour seulement—
$13.50 à compte
$2.50 par semaine

TROIS DIAMANTS—Qualité certifiée "A-1" d'une très belle apparence $100
$10 à compte
$2 par semaine

SEPT DIAMANTS—Diamants de qualité certifiée "A-1", la meilleure valeur standard! $200
$20 à compte
$4 par semaine

Montres renommées dans tout le pays



OUI! La montre que vous achetez chez Peoples Credit Jewellers vous assurera un meilleur service. Toutes les montres sont absolument protégées par une GARANTIE DE SERVICE DE MONTRE DE 5 ANS, la meilleure garantie au Canada!

MONTRES BULOVA—Choix pour dames et messieurs. Prix variés. $29.75 et plus
$1 par semaine

MONTRES GRUEN — Tous les chefs-d'oeuvre de montres Gruen sont ici pour dames et messieurs $33.75 et plus
$1 par semaine

MONTRES SUISSES exactes à 15 pierres. $14.95
Choisissez n'importe laquelle de ces splendides montres et vous aurez une montre recommandable pour bien des années à venir! Une extraordinaire aubaine pour seulement—
95c à compte
$1 par semaine

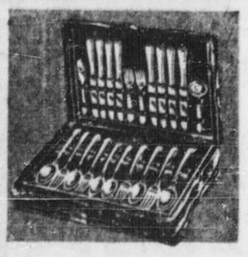
MONTRES ROLEX—Choix pour dames et messieurs, attrayants modèles. IMPERMEABLE A L'EAU $67.50 et plus
$1 par semaine

MONTRES OMEGA—Un des meilleurs produits de la Suisse. Elle se REMONTE AUTOMATIQUEMENT lorsque vous la porter. $79.50 et plus
$1 par semaine

CADEAUX de bonne qualité

BAGUE A ONYX INITIALE POUR HOMMES—En or massif de 10 carats, initiale sertie dans VERITABLE ONYX NOIR! Voyez cette valeur exceptionnelle! $14.95
95c à compte — $1 par semaine

NECESSAIRE PARKER "51" — Contrôle de pression aérométrique, écrit au sec avec de l'encre humide. Complet avec écrin pour cadeau, à vous au crédit amical. $22.50
$1 par semaine



COUTELLERIE—Des meilleurs fabricants de réputation internationale et Rogers Bros. de 1847. Choix complet à partir de $54.75 et plus
$1 par semaine

"Portez-le à mon compte"!

PAYEZ AUSSI PEU QUE $1.00 PAR SEMAINE

IL EST PLUS FACILE DE PAYER À NOTRE FAÇON À CRÉDIT!!
PRIX DU COMPTANT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS

Pas d'intérêt - Pas de supplément d'aucune sorte!

Nouveau président à la Chambre de Commerce

ROUYN. — (D.N.C.) — A une assemblée spéciale de la Chambre de Commerce des Jeunes de Rouyn-Noranda, tenue à l'hôtel Albert, M. Claude Gagnon, gérant de la mercerie J.-O. Dubois, a été élu président. Il succède à M. Lucien Pelletier.

A cette assemblée, on décida à l'unanimité que dorénavant la Chambre de Commerce cadette portera le nom de "Jeune-Commerce". On a aussi choisi pour mot d'ordre de l'année: "Le progrès par l'étude et l'action.

Les vice-présidents de la Chambre sont MM. Adrien Roy et Landry Larue. On a nommé deux délégués au congrès provincial du Jeune-Commerce qui a lieu cette année à Chicoutimi. Ce sont les présidents, Claude Gagnon et M. Robert Coutu. Le Dr Roch Paradis a été nommé à la présidence du Comité des finances. Le conseiller légal du Jeune-Commerce de Rouyn-Noranda est Me René Bédard, de l'étude Labelle et Bédard.

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — Mme Eugène Quesnel accompagne Mme Alfred Levac, de Saint Lambert, à Chicago.

Mlle Marie-Anne Sabourin, de Montréal, visite actuellement ses parents et amis de Saint-Eugène.

M. Férier Charlebois, de Curran, rendait visite samedi dernier à sa soeur Mlle Clare Charlebois.

M. le chanoine Dupras et M. l'abbé Labrosse prêtaient leur concours lors des 40 Heures à Sainte-Anne de Prescott.

M. et Mme Simon Brunet, ainsi que M. et Mme Raymond Labrosse ont passé quelques jours à visiter Sudbury et les environs.

M. le chanoine Kempt, de Vankleek Hill, et M. l'abbé Dominique Desjardins rendaient visite la semaine dernière à M. le chanoine Dupras.

M. et Mme Maurice Aubry et leurs enfants, de Montréal, et M. Louis Laurin, de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Emmanuel Labrosse.

M. et Mme Falardeau et leurs enfants, de Montréal, visitaient M. et Mme Edmond Martin en fin de semaine.

M. et Mme Laurent Fairfield et leurs enfants, de Montréal, et M Lawrence Burns, d'Ottawa, étaient chez M. et Mme François Lacelle en fin de semaine.

M. et Mme Fernand Dumontier et leur fillette, de Montréal, visitaient dimanche dernier M. Nazaire Aubry.

M. et Mme Lucien Bissonnette, d'Outremont, Mlle Rita Labrosse et M. Stanley Leblanc, de Montréal, passaient la fin de semaine chez Mme Bruno Labrosse.

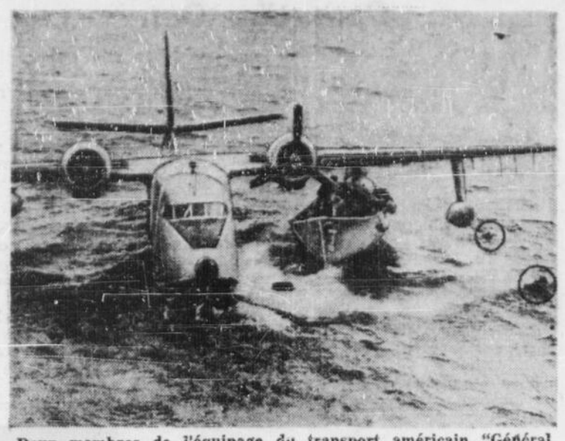
Mlle Jacqueline Lortie, MM. Robert et Gilles Lortie, de Montréal, passaient la Fête du Travail chez leurs parents M. et Mme Arthur Lortie.

M. Gilles Landriault est revenu d'Ajax où il passa les mois d'été dans les chantiers de construction.

M. René Gauthier, de Rosemont, visitait son frère M. Viateur Gauthier en fin de semaine.

M. et Mme Splendien Filion, M. Herménégilde Cyr et Mlle Fernande Cyr faisaient en fin de semaine un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré.

M. et Mme Arthur Bertrand visitaient leurs parents d'Eastview et d'Ottawa en fin de semaine.



Deux membres de l'équipage du transport américain "Général Alexander aPtch" plongent dans la mer après avoir été frappés par un avion de secours de l'aviation dans l'Océan Atlantique à 700 milles de New-York. L'hydravion avait améri pour permettre au sergent Charles Buggy, de Sioux City, de se rendre d'urgence à sa demeure.

Hallébourg, Ont.

HALLEBOURG, Ont.—(D.N.C.) M. et Mme Valérien Vachon annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Julie, Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Léonce Saint-Hilaire, de Mattice, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Justine Pouliot, de Montréal, grand'tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Placide Poulin et leurs deux fils, Jean et Yvan, de Saint-Joseph de Beauce, visitaient M. et Mme Valère Vachon, récemment.

M. et Mme Gilles Ruel, leurs deux filles, Carmen et Marcelle, leurs deux fils, Guy et Claude, tous de Montréal, sont en visite chez MM. et Mmes Valère Vachon, Valérien Vachon et Albert Dostie.

Mlle Justine Pouliot de Montréal, rendait visite à sa soeur et à son beau-frère, M. et Mme Valère Vachon, récemment. Elle a aussi visité ses neveux et nièces, MM. et Mmes Valérien Vachon et Albert Dostie, tous de Hallébourg. Toutes ces personnes se sont rendues à Mattice, Geralton et Long Lake. Elles ont visité Mlle Andréa Vachon et M. Louis-Philippe Vachon. Mme Albert Dostie et sa fillette Denise les accompagnaient ainsi que M. J.-O. Ruel, M. et Mme Léopold Lachance et leur fillette Pauline de Mattice.

M. Philibert Lessard de Saint-Evariste, comté de Beauce, visite sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Valère Cloutier, de Hallébourg.

Mme Adrien Perron (Jeannette Poulin), de Grand'Mère, visitait récemment ses parents, M. et Mme Ernest Poulin, de Hallébourg, ainsi que M. et Mme Joseph Perron, beaux-parents, M. et Mme René Pominville beau-frère et belle-soeur, tous de Hallébourg.

Mlle Denise Brochu, de Hallébourg, a fait un voyage à Palmarolle, Abitibi. Elle était accompagnée de M. et Mme Gérard Doyon et de M. Joachim Saint-Martin, de Hearst.

M. et Mme Emile Veilleux et leurs trois enfants ainsi que M. Rosaire Lacroix sont de retour d'un voyage dans la province de Québec.

M. Alfred Smith, de Hallébourg, ingénieur du ministère de la Voirie, a été nommé juge de paix pour remplacer M. Anatole Saint-Martin qui demeure maintenant à Sorel.

M. et Mme Adrien Hébert (Rita Vallée), sont partis pour Saint-Damien, comté de Dorchester, où ils éliront domicile.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Val-Ombreuse, Qué.

VAL OMBREUSE, Qué. — (D.N.C.) —M. Raoul Thibodeau, du Sault-Sainte-Marie visitait ses parents de Val Ombreuse.

M. et Mme Euclide Thibodeau, du Sault Sainte-Marie ont visité leur frère et soeur, Charles et Diane Thibodeau.

Mlle Hermance Gravel a visité ses nombreux parents du Sault Sainte-Marie.

Mme Maria Gaudreau, de Détroit, visite ses parents de Val Ombreuse, ainsi que Val-des-Bois.

Mme Martial Larocque, de Val-des-Bois, a rendu visite à Mme Elzéar Thibodeau, de Val Ombreuse.

Mme Elzéar Thibodeau a visité sa soeur Mme L. Marion à High Fall, Qué.

M. et Mme Henri Tauvette, de Notre-Dame du Laus, ont visité la famille Adolphe Thibodeau.

A l'occasion du départ de leur fils Raoul, la famille A. Thibodeau fêtait son départ.

Mme Elizas Thibodeau, de Val Ombreuse, a assisté aux funérailles de sa belle-soeur Mme Salomon Larocque, de Notre-Dame de la Salette.

M. et Mme Rémi Thibodeau, de Rouyn ont visité les familles Larocque et Thibodeau.

Verner, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — Le bingo organisé par M. l'abbé L. Villeneuve a remporté un beau succès. On a récolté la somme de $580 au profit des oeuvres paroissiales, notamment l'église de Verner.

Va-et-vient

La famille Ducharme est revenue d'un voyage à Timmins.

Dimanche dernier Mme Flore Casaban recevait à sa demeure M. et Mme Théophile Casaban, de Toronto, M. et Mme Marcel Casaban, de Montréal, le Dr et Mme Alcide Casaban. MM. Théophile, Alcide et Marcel Casaban sont les fils de Mme Flore Casaban.

M. et Mme Joseph Leclerc, leur fille Noëlla et leur fils sont en voyage à Vancouver. Ils visitent une bonne partie de l'Ouest canadien.

Mlle Dorothée Casaban est en voyage à Windsor et à Détroit. Elle est présentement en vacances.

Mlle Pierrette Ducharme est revenue d'un voyage à Hamilton, Toronto et Buffalo.

Mme Blanche Miville, de Québec, visitait récemment la famille du Dr J.-V. Ménard.

M. et Mme A. Denis et leur fille Pierrette ont assisté au mariage de Mlle Laurette Denis, à Hull, lundi dernier. Laurette est la fille de M. et Mme A. Denis. M. Fernand Goulet les accompagnait jusqu'à Hull.

Mme Joseph Goulet est en voyage à Saint-Gabriel de Brandon.

Fauquier, Ont.

Va-et-vient

FAUQUIER, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme R.-O. Chatelain ont quitté Fauquier; ils s'établissent à Cartier, où M. Chatelain doit enseigner.

Mme André Saint-Amour est rentrée d'un voyage à Kirkland Lake.

M. et Mme Emile Jacques sont partis pour un voyage de deux semaines aux Etats-Unis.

M. et Mme A. M. Bergeron visitent leurs amis à Coolstock.

M. et Mme Euclide Lanthier et Mme A. Lanthier sont partis pour un voyage à Sudbury.

Mariages

Le mardi 26 août, en l'église Sainte-Agnèse de Fauquier, M. Robert Constant épousait Mlle Réjanne Ethier.

M. Armand Albert, de Fauquier, a épousé la semaine dernière Mlle Aline Saint-Aubin, de Moonbeam.

Naissance

Mme M. Jacques Jonnait naissance dernièrement à une fille en l'hôpital de Kapuskasing.

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Les deux sont exquis

LE COIN DU CLIENT

Plusieurs des produits alimentaires de qualité vendus à l'A&P se peuvent être achetés dans n'importe quel autre magasin d'aliments.

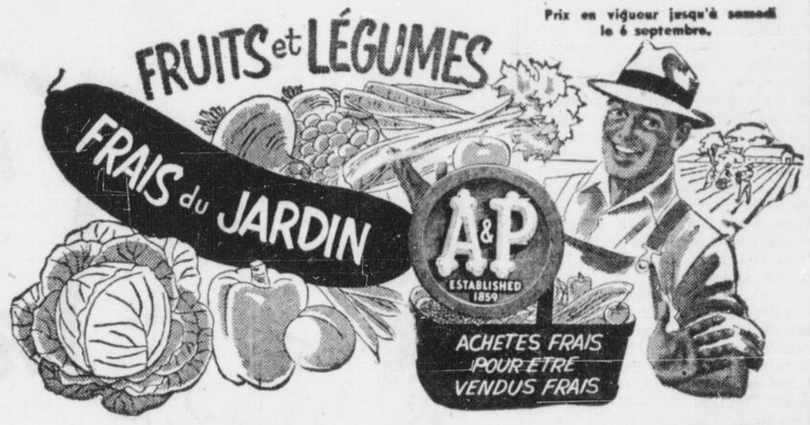
Nos clients savent qu'ils peuvent toujours trouver une grande variété des meilleures marques d'aliments à l'A&P.

Mais ils savent aussi que c'est seulement qu'à l'A&P qu'ils peuvent avoir les cafés Bokar, Red Circle et 8 O'Clock; les bons produits Ann Page; produits de boulangerie Ann Page; et plusieurs autres produits faits par l'A&P aux standards de haute qualité A&P, et en vente seulement aux clients de l'A&P.

Essayez ces produits A&P et laissez-nous savoir si vous ne pensez pas qu'ils sont des valeurs remarquables. S.-v.-p. écrire au

Dépt. des Relations du Client, Magasins d'Aliments A&P, Casier no 9, B. P. St-Henri, Montréal, Qué.

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 6 septembre.



GINGER ALE - - - 2 btes 30 ozs 27¢
YUKON CLUB (Contenu seulement)
ANANAS - - - - - bte 20 ozs 29¢
ECRASES DOLE
PREM OU KAM - - - bte 12 ozs 33¢
DELICIEUSES VIANDES EN BOITE
FEVES JAUNES - - 2 btes 20 ozs 29¢
IONA (Nouvelle récolte)

RAISINS DE CALIFORNIE — Grosses grappes Malaga rouge — 2 lbs 25c
ORANGES DE CALIFORNIE — Gros format 288's — douz 27c
CELERI PASCAL — Gros pieds — 2 pour 29c

VEDETTES REDUITES

SIROP DE MAIS - - BTE 2 LBS 28¢
CROWN OU BEEHIVE
BEURRE D'ARACHIDES JARRE 14 OZS 28¢
SULTANA
SAVON SUNLIGHT 10 BARRES 97¢
FEVES CUITES - 2 BTES 28 OZS 27¢
AU FOUR ANN PAGE — 3 VARIETES
JARRES - - - PETITES DOUZ. 1.39 MOY. DOUZ. 1.55
CROWN OU CORONA
JUS de Tomates 2 BTES 20 OZS 27¢ BTE 48 OZS 27¢
CLARK

NOURRITURE - - bte 20 ozs 15c
A CHIEN SOCIETY
CONFITURE IONA - jarre 24 ozs 36c
FRAMBOISES (AVEC PECTINE)
SAUMON - - - bte ½ lb 39c
SOCKEYE ROUGE DE FANTAISIE A&P
PECHES - - - - bte 20 ozs 19c
IONA, MOITIES
POISSON THON - bte 7 ozs 21c
VIANDE LEGERE SOLIDE
CERTO - - - - - bte 25c
LIQUIDE
RONDELLES - - - douz. 39c
EN ZINC, POUR JARRES
RONDELLES - - - douz. 8c
EN CAOUTCHOUC ROUGE, POUR JARRES
JUS D'ORANGES - bte 48 oz. 29c

CAFE BOKAR
MOULU SUR DEMANDE
lb 93¢
Sac 3 lbs $2.74

PAIN AU LAIT
FRAIS ANN PAGE
TRANCHE pain 24 ozs 15¢
Pain 24 ozs non tranché 14c

GATEAU AUX FRUITS
ANGLAIS ANN PAGE
SPECIAL 29¢
Prix rég. 33c — Epargnez 4c

FROMAGE - - - - - - - - - - ½ lb 31¢
CHATEAU, ORDINAIRE OU PIMENTE
SUPER SUDS - - - - - grde pqt 35¢ pqt prix: 63¢
COLGATE

ALIMENTS CONGELES

JUS D'ORANGES - 2 btes 6 ozs 31¢
CONGELE PASCO
GAUFRES - - - 2 pqts 39¢
NIFTY
PATATES FRITES - 2 pqts 39¢
BAXTER
FILETS DE MORUE - lb 35¢
RUPERT

EPARGNES A&P SUR BUDGET DE VIANDE

Achetez avec confiance — Le plus beau boeuf du Canada — Marques Rouge ou Bleue — Inspectée et approuvées par le Gouvernement pour votre protection.

ROTI DE PORC épaule — Frais et maigre — lb. 39c
ROTI DE PORC Butt — Frais et maigre — lb. 49c
BACON DE COTES FUMEES — Tranché, avec couenne — lb. 37c
FILET DE MORUE — Fraichement prise — 33c

Fraichement abattues
Volailles à bouillir
Catégorie "A" de 4 à 6 livres
Lb. 43c

Chaque boîte de soupe HABITANT prête à servir sans rien lui ajouter —aux pois, aux légumes ou à l'oignon — fournit un repas presque complet . . .

Et non seulement sont-elles nourrissantes, elles sont vraiment délicieuses, les soupes HABITANT! Faites-en l'essai, vous les adopterez!

HABITANT

Dominion Preserving Co. Ltd. Montréal

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1526 B-575

LE POINT VULNERABLE

Une main peut changer tout à fait d'aspect suivant que la défense ou non touche le point vulnérable. Alors que le déclarant peut avoir à sa disposition plus de gagnantes qu'en requiert son contrat, il peut se trouver un point vulnérable, que s'il est touché par la défense le déclarant perdra la maîtrise de la situation.

Donneur Sud
Personne vulnérable

N: ♠ R-10 ♥ R-V-10-6 ♦ A-R-D-10-6 ♣ A-10

O: ♠ A-7-2 ♥ D-2 ♦ V-9-5-4 ♣ R-D-9-3

E: ♠ 8-5-4 ♥ A-9-8-5-3 ♦ 8-2 ♣ V-8-2

S: ♠ D-V-9-6-3 ♥ 7-4 ♦ 7-3 ♣ 7-6-5-4

Sud	Ouest	Nord	Est
passe	1-trèfle	contre	1-coeur (1)
1-pique	passe	3-carreaux	passe
3-piques	passe	4-piques	passe
passe	passe		

(1) Quoique ce changement de couleur ne soit pas impératif, il est de valeur douteuse car il est fort probable que Est ne sera pas en meilleure position à 1-coeur que son partenaire à 1-trèfle.

Entame: — dame de coeur.

Avec satisfaction, du Mort le déclarant appelle le roi et Est prend de son as. Alors que deux levées de coeur viennent d'être affranchies, la main du Mort est formidable et accorde au déclarant plus de gagnantes qu'en exige son contrat. Alors que Ouest a ouvert les enchères, il est évident que sa main ne peut quand même être puissante, mais il doit certainement disposer d'un arrêt des piques. Il faut donc se hâter de toucher le point vulnérable alors que le déclarant n'a pas encore le contrôle des atouts. Ce point faible ne peut être qu'à trèfle et Est change à cette couleur par le jeu du deux. Sans ce changement, le déclarant aurait retiré les atouts et pour réaliser son contrat n'aurait eu qu'à encaisser les gagnantes immédiates qu'offraient les mains Nord-Sud. Mais alors que la dame de trèfle fait disparaître l'as du Mort, le déclarant ne peut retirer les atouts, car les adversaires ne joueraient l'as qu'à la deuxième demande et seraient en état d'obtenir trois levées de trèfle, ce qui représenterait une chute de deux levés. Le déclarant doit donc tenter de réaliser son contrat sans retirer les atouts. Le Mort retourne le dix de trèfle que Est prend de son valet. Le retour du cinq de coeur est pris par le dix du Mort qui fait suivre l'as, le roi et a dame de carreau. Alors que Sud s'apprête à écarter l'un de ses trèfles, Est coupe la dame de carreau de son huit de pique, ce qui force le déclarant à surcouper de son neuf. Le cinq de trèfle est coupé par le dix de pique du Mort. Le déclarant reprend la main en coupant le six de carreau de son trois de pique et fait couper son dernier trèfle par le roi de pique. A ce moment le déclarant n'a plus à l'atout que D-V-6 alors que Ouest dispose de A-7-2. Que le déclarant appelle un coeur ou un carreau du Mort, s'il coupe de son six il sera surcoupé par le sept de Ouest. S'il coupe de son valet ou de sa dame, Ouest refusera de surcouper et jouera plutôt son deux de pique. L'as et le sept de pique représenteront une tenace contre le déclarant qui devra céder les deux dernières levées aux atouts de Ouest.

Si les grandes difficultés du déclarant furent causées par le changement à trèfle de la part de Est à la deuxième levée, le contrat aurait quand même été réalisé si au lieu de D-V-9-6-3 à l'atout, le déclarant avait disposé de D-V-9-7-3. La nuance entre le sept et le six d'atout était suffisante pour changer le sort de cette main.

NOEL DUCHESNE

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient

SAINT-EUGENE, Ont.—(D.N.C.) —M. Paul Labrosse, ses enfants Huguette et Richard, passent quelques jours chez Mme Bruno Labrosse.

M. et Mme René Séguin et leur famille passent leurs vacances chez M. et Mme Eugène Séguin.

M. l'abbé Lionel Brunette, vicaire à Malartic, rendait visite à sa mère Mme Hilaire Brunette et à sa famille à l'occasion du décès de Mme Joseph Daoust, sa grand'mère.

M. et Mme Ubald Lafrance et leurs enfants, de Hearst, ainsi que M. et Mme Noël Lafrance et leurs enfants passent quelques jours chez leurs parents M. et Mme Wilfrid Lafrance.

M. et Mme Hormidas Séguin et leur enfant, de Hearst, rendaient visite cette semaine à leurs parents et à leurs amis.

M. et Mme Albert Quesnel et leur fils, de Valdor, soupaient dernièrement chez Mme Eugène Quesnel et visitaient leurs amis.

Mme Mike McIntee, de Wainwright, Alberta, qui après 35 ans d'absence visitait sa soeur Mme Napoléon Ranger et sa nièce Mme Albertine Quesnel, est retournée dans l'Ouest la semaine dernière.

Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Me Lucien Régnier, notaire, et M. Joseph Mattar sont de retour d'un voyage d'une semaine. Ils ont visité l'Exposition de Toronto et se sont ensuite rendus à Waterloo, Ont.

Mme Léo Hamelin a subi une opération à l'Hôpital général d'Ottawa. Son état est satisfaisant.

M. et Mme Laurent Charron et leur fils Claude sont retournés à Montréal après avoir passé la fin de semaine chez M. et Mme J.-E. Charron de Rockland.

M. Pierre Lemay, Mme Louis Michaud, M. et Mme Alcide Lemay et ses fils André et Marcel, sont de retour d'un voyage de deux semaines à Escanaba, Mich., et Milwaukee, Wisc. Ils se sont rendus à Chicago.

Mlle Rita Lemay, fille de M. René Lemay, de Rockland, suivra un cours de garde-malade à l'Hôpital général d'Ottawa.

SI BON EN MANGEANT PRENEZ UN Coke
COCA-COLA ET COKE SONT DES MARQUES DÉPOSÉES

VEUILLEZ NE PAS STATIONNER

dans un endroit marqué "Arrêt d'autobus". Cet endroit réservé est ainsi indiqué pour permettre à l'autobus de se ranger près du trottoir... en dehors du passage régulier de la circulation.

Ottawa Transportation Commission

Mme John Drainie choisit Blue Bonnet et la préfère!

Profitez de l'expérience de Mme John Drainie — "Claire Murray", très connue dans le monde de la radio et femme de l'acteur réputé. Comparez la margarine BLUE BONNET à *tout* autre produit du genre et vous trouverez que la saveur fraîche de BLUE BONNET est insurpassable. Vous serez enchantée des dollars que vous économiserez en employant BLUE BONNET sur la table, pour la cuisson, et pour toutes vos recettes. Achetez BLUE BONNET synonyme de... Saveur! Nutrition! Economie! La margarine BLUE BONNET se vend sous deux formats: le paquet économique ordinaire, avec sachet colorant, et le fameux sac YELLOW QUIK qui permet de la colorer rapidement. BT-447

20,547 visiteurs à la Foire de Rouyn

ROUYN. — (D.N.C.) — Plus de 20,000 visiteurs ont cette année assisté à la Foire régionale organisée par l'Association forestière de l'ouest québecois qui s'est terminée mercredi soir devant une foule réunie au Forum.

Le gérant de l'Association, M. Philippe DeBlois, a déclaré que tous les directeurs sont enchantés des résultats de la Foire.

Outre M. DeBlois, et le président de l'Association, M. Edgar Turpin, les principaux organisateurs qui sont à la base de ce succès sont MM. Grégoire Aubé, président du Comité d'organisation, Paul Emile Jean, Lucien Castonguay, Paul Côté et Lucien Pelletier.

M. J.-Paul Boulé, de Rouyn, a été le gagnant d'un clavigraphe portatif, offert par la maison J. D. Duguay. Le tirage de l'Association forestière a favorisé M. H. Mills, de Noranda, Mlle Rolande Clermont, de Noranda, et M. René Gagné, de Rouyn. Dans la section "Industrie laitière", M. Philippe Dallaire a mérité un trophée offert par la Coopérative fédérée de Québec (succursale de La Sarre). Ce trophée demeurera la propriété de M. Dallaire, s'il le gagne pendant trois années consécutives. Dans le concours de peinture, les gagnants ont été dans l'ordre suivant: Mme G. Lambert, de Rouyn, Mme C. M. Rochester, de Noranda, Mlle Rachel Rainville, de Dubois, Mme J.-H. Bellehumeur, de Rouyn, et Mlle Claire Duchemin, de Rouyn. Les prix de photographie ont été mérités par M. E. Ervalda, de Noranda, Mme A. Mercier, de Rouyn, M. R. S. Montemurro, de Rouyn, M. Paul Rihimaki, de Rouyn, et M. J. Bourque, de Rouyn.

Mme Léon Laflamme de Malartic, et Mlle Smélia Sakaruch ont mérité un prix en argent pour avoir presque deviné le nombre des visiteurs.

Chute-à-Blondeau, Ont.

CHUTE-A-BLONDEAU, Qué. — (D.N.C.) — Mlle Reina Ménard est revenue de vacances. Elle a passé une quinzaine de jours dans les Laurentides.

M. et Mme Lucien Legault, de Montréal, ont passé leurs vacances avec M. le curé J.-E. Plouffe, au lac Macquilvery.

M. et Mme René Ménard, de Centralia, Ont., ont rendu visite à Mlle Ménard, ainsi que M. et Mme Hector Lanthier, de Saint-Eustache.

Mme Laurent Brazeau, de Sarnia, visitait ses parents, la semaine dernière.

Mme Fred Bazinet, de Cornwall, a rendu visite à ses tantes, Mmes Jos Larocque et Nelson Proulx.

Mlle Pauline Larocque et M. C. Saint-Louis d'Ottawa, visitaient Mme Georges Larocque récemment.

Mlles Annette Durocher et Denise Cousineau ont passé quelques jours à Montréal.

Mme Nelson Proulx a rendu visite à sa fille, Mme Jérôme, de Valleyfield .

MM. Gérard Major, Gaétan Berlinguette, Léo Major, Paul Major et Marcel Wilson sont dans leurs familles pour quelque temps.

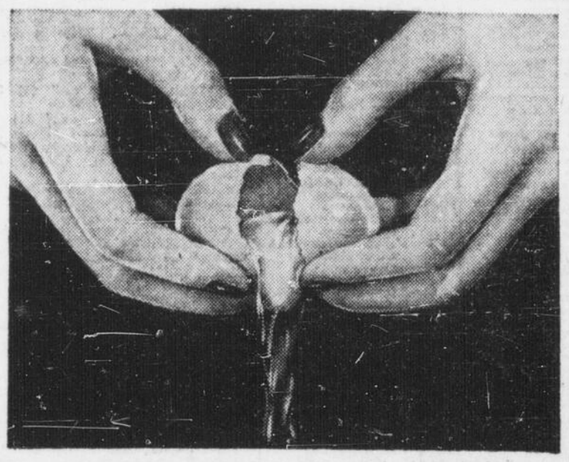
M. Julien Chamaillard, de Montréal, prenait le souper chez sa nièce, Mme Gaston Larocque, ces jours derniers.

Naissance

M. et Mme Earl Conway font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille.

Mariage

Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Rita Séguin à M. Rhéal Pharand, de Saint-André. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Bernier. Il y eut réception chez la mère de la mariée, Mme Philippe Séguin. Dans l'après-midi, M. et Mme Rhéal Pharand partirent pour un voyage à Sainte-Anne de Beaupré et Québec. A leur retour ils éliront domicile à Saint-André.



DES OEUFS ENTIERS, FRAIS CASSÉS
servent à faire la meilleure mayonnaise que vous ayez jamais goûtée!

Le secret d'une mayonnaise vraiment *lisse*? Ce sont les *oeufs entiers*... et parce que Hellmann est préparée avec des *oeufs entiers*, sa texture est plus lisse, sa saveur plus fine.

Et Hellmann vous en donne *plus* pour votre argent parce que vous pouvez y ajouter d'autres ingrédients et ainsi *l'allonger* beaucoup!

Essayez la Hellmann, la mayonnaise faite *d'oeufs entiers*, aujourd'hui même! Voyez comme elle transforme merveilleusement salades et sandwichs!

BLUE RIBBON de HELLMANN

La mayonnaise faite d'OEUFS ENTIERS Goûte si bon — de toutes façons!

QUALITE! ECONOMIE! SERVICE!

SPÉCIAUX pour FIN de SEMAINE

BEURRE NO 1	lb 59c	GRAISSE PURE	carton de 1 lb 2/25c
CONFITURE AUX FRAISES	24 oz. 37c	SUCRE BLANC	5 lbs 47c
CONFITURE AUX PRUNES	24 oz. 29c	NESCAFE	4 oz. 69c
FARINE FIVE ROSES	sac de 5 lbs 35c	BLE-D'INDE	14 oz. 2/25c
SOUPE AUX TOMATES	Aylmer 10 oz. 2/23c	SAVON LUX	pains gros format 3/37c
KAM ou PREM	12 oz. 35c	SAVON SURF	avec mouchoir rég. 38c
JUS TOMATES	48 oz. 35c	VINAIGRE "LION"	1 gallon 69c

FRUITS ET LEGUMES

ORANGES SUNKIST	No 288 douz.	27c
PAMPLEMOUSSES		4/29c
CAROTTES	paquets	3/10c
PATATES No 1	10 lbs	69c
RAISIN MALAGA	de table 2 lbs	29c
POMMES "DUCHESS"	3 lbs	29c

VIANDES DE CHOIX

BOEUF HACHE	lb	49c
SAUCISSE COMMERCIALE	lb	45c
BACON TRANCHE	lb	45c
ROTI DE BOEUF ROULE	lb	85c
BOLOGNE TRANCHE	lb	35c
ROTI LARD EPAULE	lb	35c

ANNONCE EN COOPERATION AVEC

J.-M. DUBOIS
306, rue CUMBERLAND
TEL: 2-0934

POIRIER Frères
175, rue KING-EDWARD
TEL: 3-7707 et 3-7708

LIVRAISON GRATUITE

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS
TELEPHONE: 2-6464

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

Vente de
MANTEAUX d'intérieur!
4.99
SOLDE D'UN FABRICANT!
Faits pour se vendre 7.95 à 10.95

TISSUS :
• Satin rayonne • Jersey • Gabardine • Crêpe

MODELES :
• Enveloppants • Devant à glissière • Manches longues • Manches courtes

COULEURS :
• Rose • Aqua • Marine • Rouge • Unis • Imprimés

TAILLES :
12 à 20 dans l'assortiment.

Rayon des manteaux d'intérieur chez Freiman, deuxième étage

Vente de
JUPONS NYLON!
2.99
ACHAT SPECIAL!

De tricot nylon denier 40, dans votre genre tailleur préféré. Un très chic jupon, avec de jolies touches de dentelle au buste et au bas. Et n'oubliez pas, tout en nylon. Pas de travail! Se lavant promptement. Sèche rapidement! La merveille des merveilles! Pas de repassage! Blancheur neige. Tailes 32 à 38.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Vente de
Manteaux pour fillettes!
25.00
ACHAT SPECIAL!
Faits pour se vendre 39.95

Manteaux échantillons de marques anglaises réputées!

TISSUS :
• Velours de laine • Tweeds • Tartans • Plaids • Quadrillés

MODELES :
Attrayants genres, la meilleure confection.
• Ajustés • Amples • Croisés • Garnis de velours • Larges revers • Doublure de laine et rayonne • Ceinture • Ceinture tout le tour

COULEURS :
Mauve, corail, vert, tweeds, brun, quadrillés.

TAILLES :
4 à 6x, 7 à 10.

Vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage

M. Ernest Désormeaux à la radio

Nos compatriotes de l'Ontario ont accompli des progrès considérables depuis cinquante ans. Ils atteignent maintenant un demi-million d'âmes. Ils sont fortement organisés dans tous les domaines.

Un de leurs chefs les plus distingués, M. Ernest Désormeaux, dressera ce bilan de leurs progrès à la radio, le 6 septembre. Il parlera sur le réseau français de Radio-Canada, de six heures moins moins quart à six heures.

Le film américain en Grande-Bretagne

LONDRES (A.F.P.) — La semaine prochaine s'ouvriront aux Etats-Unis des discussions entre des représentants du gouvernement britannique et les producteurs de films américains concernant la revision de l'accord régissant les exportations réciproques de films entre les deux pays.

Pour cette année, étant donné le nombre de films américains projetés chez eux, les Anglais devront verser aux compagnies d'Hollywood plus de $26 millions.

La politique de M. Richard Butler, chancelier de l'Echiquier, consistant à freiner autant que faire se peut les fuites de dollars de Grande-Bretagne, a, il y a déjà plusieurs semaines, recommadé au ministère du Commerce de couper au maximum les exportations de dollars destinées à payer les films d'outre-Atlantique.

Il est possible que, devant une pareille attitude, les producteurs d'Hollywood menacent de réduire le nombre de leurs envois en Grande-Bretagne, qui constituent les deux-tiers des bandes actuellement projetées dans ce pays. Les producteurs britanniques, eux, déclarent bravement qu'ils peuvent suffire à alimenter les écrans, mais personne ici ne prend cette affirmation au sérieux.

Une autre solution, esquissée par M. Butler, consiste à réduire les importations de produits alimentaires d'Amérique.

Il est impossible actuellement de faire le moindre pronostic, et il faudra attendre la fin des pourparlers épineux auxquels vont se livrer les négociateurs britanniques aux Etats-Unis pour savoir lequel de ces deux remèdes — ou palliatifs — sera choisi par le chancelier de l'Echiquier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Du nouveau sur le front médical

Un traitement simple promet maintenant de faire disparaître l'acné, en partie et même totalement . . . Des expériences prouvent que *la rancune* cause couramment des plaques d'urticaire . . . On vient de mettre à point un nouveau traitement qui apporte un soulagement durable aux arthritiques.

SÉLECTION de septembre vous rapporte d'encourageants progrès accomplis dans la science médicale . . . de nouvelles méthodes de combattre certaines maladies qui affligent l'humanité depuis des siècles. Voilà une excellente occasion de vous renseigner sur ces importants développements . . . Qui sait s'ils ne feront pas une différence dans *votre* vie?

SÉLECTION de septembre renferme plus de trente articles d'intérêt durable. Achetez votre exemplaire aujourd'hui!

"Mise en veilleuse" des Compagnons

MONTREAL, (P.C.) — Dans une déclaration remise à la Presse Canadienne, aujourd'hui, le Père Emile Legault, C.S.C., directeur des Compagnons, a officiellement annoncé "la mise en veilleuse temporaire" de cette compagnie et de l'oeuvre qu'elle poursuivait.

"Les Compagnons sont aux prises avec des problèmes financiers, comme à l'accoutumée", a déclaré le Père Legault. Il n'y a pas lieu de s'en étonner si l'on considère que, depuis 15 ans, ils ont poursuivi, dans des conditions souvent fort ingrates, une oeuvre de culture dramatique à travers toute la province et même outre-frontière. Ils ont, en outre, apporté à ce travail son couronnement nécessaire: une scène permanente qui constitue, en quelque sorte, leur laboratoire.

"Il n'est pas un pays d'Europe où un mouvement analogue à celui des Compagnons", a ajouté le Père Legault, "n'accuse, chaque année, un déficit que viennent combler des subsides officiels.

"Jusqu'ici le rôle de la Congrégation de Sainte-Croix autour de l'oeuvre des Compagnons a été de toute première importance. Non seulement j'ai été donné à l'oeuvre sans aucune rémunération depuis 15 ans — et si l'on veut parler finance, ceci représente déja une contribution importante — mais encore Sainte-Croix a assumé la responsabilité morale et donc effective, sur le plan financier, de la durée et de la stabilisation des Compagnons. Sainte-Croix n'a jamais prétendu capitaliser à son profit l'action des Compagnons; elle a "marché" parce qu'elle a cru à l'oeuvre d'éducation et de culture poursuivie par les Compagnons.

"Si l'on veut bien considérer les choses objectivement," a conclu le Père Legault, "on admettra volontiers que la situation qui a prévalu jusqu'ici ne pouvait s'éterniser. Il s'agit d'un service d'intérêt national et ce service entraine un problème financier. Aussi longtemps qu'on ne lui aura pas apporté une solution, il ne saurait être question d'une reprise d'activité des Compagnons."

Le Père Legault a dit qu'il était personnellement heureux d'un répit "qui me permettra de me refaire intellectuellement et spirituellement, de repenser plus à loisir notre programme d'action, de réajuster notre optique, afin de reprendre la tâche, Dieu voulant, avec une âme rajeunie et une claire-vue du prochain sillon à ouvrir."

Petite situation du cinéma en Finlande

Il est commun de dire que les films prônés par les critiques ne plaisent pas nécessairement au public. (1).

C'est le cas en Finlande. Récemment quelques critiques finlandais particulièrement sourcilleux, — en général de "jeunes"! —, sont partis en guerre et ont usé de leur vocabulaire le plus acerbe pour exprimer leur indignation à propos de quelques comédies burlesques qui se sont révélées ultérieurement parmi les succès les plus "solides" de la saison.

Quelquefois leur point de vue est valable en face de certains films étrangers offerts au public finlandais. Le film italien **"Miracle à Milan"** porté aux nues par nombre de critiques a été ici un "four" complet. Les films russes dont certains sont d'une remarquable qualité n'intéressent qu'un public limité. Cependant, en général, le public a un goût très sûr. Certes, on a parfois des surprises, mais l'on peut considérer que les films qui expriment un réel esprit artistique atteindront le plafond des recettes tandis qu'un fiasco complet guette les films bâtis sur un "pauvre" scenario.

A considérer la liste des films étrangers que publie la revue de la Chambre finlandaise du Cinéma, nous voyons qu'en tête viennent **Le Grand Caruso** puis **Les Mines du roi Salomon,** tous deux américains; ils sont suivis de près par le film allemand **Garde de Nuit.** Suivent deux autres films américains: **So Young, so Bad** et **Une place au soleil.** N'oublions surtout pas l'immortel vieux succès de Charlie Chaplin: **La ruée vers l'Or.** Pour compléter la liste — toujours par ordre de préférence —, viennent **Le Voleur de bicyclette** (italien) et le film français **Sous le ciel de Paris.** Tels sont les films ayant réuni à la fois — et pour une fois —, les suffrages des critiques aussi bien que du public.

Continuant notre examen, un regard sur l'exploitation des films finlandais montré que la comédie burlesque **A la foire de Rovaniemi** vient en tête. C'est cependant, de tous, le film qui a été le plus sujet à controverse au cours de la saison dernière, mais il faut dire aussi qu'il n'a été condamné par personne. Signalons ensuite une romance historico-musicale: **La valse d'un soir d'été** que tout le monde tient pour une production digne d'être exportée. Au troisième rang vient une comédie délirante: **La fiancée du général** qui n'a pas été tellement malmenée par les critiques!

Il est bon de faire une distinction entre les films finlandais et étrangers dans l'échelle de leur popularité, attendu que, dans les dialogues, la langue est d'une importance primordiale, surtout dans les compagnes ou les amateurs de cinéma sont proportionnellement plus nombreux encore qu'en ville. Un fi' étranger hérissé de copieux sous-titres en deux langues (finnois et suédois) sera toujours considéré d'un rendement inférieur à n'importe quel "bon" film finlandais. Ce qui revient à dire que le qualificatif "bon" doit être retenu avec une certaine circonspection et visant à déterminer la valeur artistique ou technique d'un film que la qualité de l'accueil que lui fait le public.

La popularité des films américains est indéniable et ceux-ci tiennent aujourd'hui le haut du pavé.

Avant la deuxième guerre mondiale, la production française était hautement appréciée et il est juste de dire que quelques films français (bien qu'alourdis par de trop longs bavardages) ont encore connu le grand succès après la guerre. Mais l'étiquette de la qualité artistique, a, depuis, changé de pays. Elle a d'abord été appliquée à la production anglaise avant de se fixer aujourd'hui sur le film italien qui réunit à peu près tous les suffrages.

Pour le reste, le courant cinématographique en Finlande semble correspondre à ce que nous observons dans les autres pays occidentaux. Les "stars" exercent une influence domi ante sur le lancement d'un film. L'affichage du nom d'une étoile célèbre assure la publicité et le succès d'un film. L'art d'allécher l public, pour n'importe quel distributeur de films, s'appuiera moins sur la célébrité d'une oeuvre littéraire ou dramatique dont sera tiré le film qu' sur le nom des vedettes qui en forment la principale attraction. t la publicité la plus efficace est celle que font de bouche à oreille les spectateurs qui ont vu le film. Si celui-ci laisse le public sans réaction pendant les trois premières soirées, l'échec du film est certain.

Quelques autres facteurs sont à considérer; ils reposent sur les préférences des citadins et des campagnards. Une action rapide est toujours estimée par la clientèle rurale et ceci explique le succès des "western". Au contraire, **Le Grand Caruso, Carnegie Hall, Disney's Fantasia** et autres films musicaux trouveront leur principal succès dans les cinémas des villes. Mais une bonne comédie finlandaise ou étrangère est toujours assurée du succès n'importe où.

OLAVI LINNUS,
Secrétaire du Club des Journalistes de Cinéma.

(1)—Cet article a paru dans le numéro de juillet-août de la "Finlande illustrée" (Heisinki).

Un récital de carillon à la Tour de la Paix

M. Robert Donnell donnera demain soir, de 9 heures à 10 heures un récital au carillon de la Tour. M. Donnell a inscrit à son programme les pièces suivantes: 1. Etude en ré mineur pour carillon (Nees), 2. Elégie (Massenet), 3. Danse espagnole (Moszkowsky), 4. Chants populaires harmonisés pour carillon: a) Hier, sur le pont d'avignon, b) Sweet and low, c) Nanette, d) Commi thro the rye; 5. Pièce du public, 6. Liebslied (Kreisler), 7. Concerto (Vivace, largo, allegro) (Vivaldi), 8. March of the toys (Herbert), 9, Cradle song (Brahms).

Fournier, Ont.

FOURNIER, Ont. — (D.N.C.) — **Naissances**

M. et Mme Henri St-Amour sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé le vingt-neuf août dernier sous les prénoms de Joseph Claude Ernest. Le parrain a été M. Jean-Marie Desjardins, frère de la maman, et la marraine était, Mme J.-M. Desjardins.

Dimanche dernier, M. et Mme Alphonse Bériault avaient le bonheur de voir baptiser leur premier-né, sous les prénoms de Joseph René Hubert. M. et Mme Alban Denis agissaient comme parrain et marraine.

M. et Mme Roger Lalonde sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph Arthur Denis. Les grands-parents du bébé, M. et Mme Arthur D. Lalonde, qui demeurent depuis peu au village de St-Isidore, agissaient comme parrain et marraine.

Radio-Cinéma-Musique

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure ci-dessous arrêtent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions; aussi ne sommes-nous pas responsables des erreurs qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical
6.15—Informations
6.20—Menu musical (suite)
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.10—Harmonies du soir
7.15—Scènes d'opérette
7.30—Variétés instrumentales
7.45—Nouvelles et revue sportive
8.00—Casa manana
8.30—Radio-Hollande
9.00—Radio-théâtre
10.00—Informations
10.15—Moment musical
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Gérard Trudel)
11.15—Bal-chansonnettes
11.55—Informations — Tous les sports
12.00—Minuit
12.15—**FIN DES EMISSIONS**

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom.
6.55—Informations
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Army Show
7.45—Music for P.M.
8.00—Melody Lingers
8.30—Johnny Burke
9.00—Mysterious Traveler
9.30—Lorne Green's Notebook
9.45—Frau Warren Sings
10.00—La science
10.15—La Hollande
10.30—Lonesome gal
11.00—Informations — Tous les sports
11.15—Whirling with Sterling
12.00—Informations
12.05—Say it with music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Tous les sports
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Informations
6.55—Rainbow Ballroom
7.00—Informations
7.10—McDonald Reports
7.15—Personality Time
7.30—Patriarchs and Newspapers
7.45—Passing parade
8.00—Adventures of Dr. Kildare
8.30—Lives of Harry Lime
9.00—Informations
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball: Rochester-Ottawa
10.30—Lean back and listen
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Conlon's Corner
12.00—Informations
12.05—Conlon's Corner
12.30—**FIN DES EMISSIONS**

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme des émissions
6.15—Informations — Tous les sports
6.30—International commentary
6.40—Showtime
6.55—John Fisher
7.00—The Maxine Ware Show
7.30—A Man and a maid
7.45—Points of view
8.00—Hhe Peope Act
8.15—Points of view
8.30—Roy Rogers
9.00—Take it from here
9.30—Easy listening
10.00—Informations
10.15—Informations
10.20—Eventide
11.00—Piano melodies
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Informations
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue del'actualité
6.45—En dînant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Fantaisie au piano
7.45—Les collégiens en vacances
8.00—Casa manana
8.30—Pax Romana
9.00—Radio-théâtre
10.00—Informations
10.15—Causerie
10.30—Récital: John Uewmark, pianiste
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Informations
1.00—FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.30—Radio - Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—L'horloge musicale
8.00—Informations et météo
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnettes
9.55—Informations
10.00—Concert léger
11.00—Francine Louvain
11.15—Répertoire canadien
11.30—Divertissements
12.00—Informations
12.05—Café-Concert
12.15—Album de la chansonnette
12.30—Réveil rural
1.00—L'orchestre Paul Weston
1.15—Informations
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Extraits d'opéra
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—A vos disques et périls
3.30—Audition "Columbia"
3.55—Informations
4.00—Récital
4.15—Nécrologie
4.30—Rythmes et chansons
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—"Trouvez mon nom"
6.45—Audition "Columbia"

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

7.00—Informations
7.05—Breakfast with Brady
7.30—Informations
7.35—Breakfast with Brady
7.45—7.45 Special
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Breakfast with Brady
8.30—Météo
8.35—Breakfast with Brady
9.00—Informations
9.05—Peggy Brooks
9.10—All Time Hit Parade
9.30—Memory Lane
9.45—All time hit parade
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—The Little Show
11.45—Peggy Brooks
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Informations
12.40—Tous les sports
12.45—Martha Reid
1.00—Informations
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or nothing
2.30—Front and Centre
2.35—Show Business
3.00—Informations
3.05—Show Business
3.30—CKOY Party Line
4.00—Informations
4.05—Tea with Tex
4.30—Words, music and rhythm
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

5.30—Rural Route 560
6.30—Les Lye Show
7.00—Informations
7.05—Les Lye Show
7.20—Breakfast Party
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Les Lye Show
8.00—Informations
8.05—Tous les sports
8.10—Les Lye Show
8.30—Informations
8.35—Barry and Betty
8.45—Les Lye Show
9.00—Informations
9.05—Lilian Wadsworth
9.10—To the Ladies
9.15—Casino
9.45—To the Ladies
10.00—Informations
10.05—To the Ladies
10.15—Betty and Bob
10.30—Helen Trent
10.45—Our gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Informations
12.00—Riders of the Purple Sage
12.15—Farmers' notebook
12.30—Informations
12.35—Spade Cooley
12.45—Date with Dinah
1.00—Informations
1.10—Show Boat
2.00—Informations
2.05—Showboat
2.55—Informations
3.00—Davis On Your Dial
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Aunt Mary
4.45—Bing and Bob
5.00—Five O'Clock Tea
5.30—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlights.
8.00—Informations — Tous les sports
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
8.55—Informations
9.00—Breakfast Club
9.45—Light and Lyrical
10.15—Fancy fingers
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—Foods Facts and Foods Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister
11.30—As long as there's music
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time S'gs.
1.00—Informations Météo
1.15—At home with the Hendricks
1.45—Invitation to the waltz
2.00—Brave Voyage
2.15—Why don't you
2.26—Women's News
2.20—Encores
8.00—Life can be beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to happiness
4.00—Words and music
4.30—Reminiscing in Tempo
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Accent on Variety
5.30—Sleepy Time Story Teller.
5.45—Don Messer and his Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Chansonnettes
9.30—Le comptoir du disque
10.00—Sur nos ondes
10.15—Le cabaret des ondes
11.00—Francine Louvain
11.15—Musique
11.30—Pêle-mêle
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.15—La retraite des malades
4.30—Rytames et chansons
4.45—Causerie: "Le Frère André"
5.00—X.. chante pour vous
5.15—Les cotes de la bourse
5.30—Radio "P'tit boit de chou"

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4 classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
☆ Film recommandé pour sa valeur artistique.

Du scénario au roman

Depuis que les cinéastes se sont avisés que la littérature offrait de superbes thèmes de films, on ne compte plus les romans, les nouvelles, les pièces de théâtre dont on nous a donné des adaptations cinématographiques. Mine inépuisable que la littérature et, pour ma part, je ne suis pas de ceux qui veulent établir entre elle et le cinéma des cloisons étanches. Ce divorce nous priverait de beaux et grands films qui peuvent nous aider à mieux comprendre certaines oeuvres; ce n'est d'ailleurs pas là leur seul mérite. Et on peut aller plus loin: il est des ouvrages littéraires qui semblaient attendre le cinéma pour connaître leur plein épanouissement. Ne serait-ce pas le cas de Cyrano de Bergerac? Cette collaboration littérature-cinéma pourquoi songerait-on à s'en plaindre puisque un maître du cinéma peut rester fidèle à son art et en même temps respecter scrupuleusement l'oeuvre d'un romancier, d'un dramaturge ou d'un poète?

Balzac, Shakespeare, Hugo, Dostoiewsky, Stendhal, Rostand, Radiguet ont été portés à l'écran; des écrivains tels que Giraudoux, Somerset, Maugham, Malraux, Cocteau sont venus au cinéma à des titres divers. D'autre part, il y a fort peu d'exemples du contraire, soit qu'un écrivain ait repensé, repétri, développé un scénario de film au point d'en faire un roman. Sauf erreur, le film **Nous sommes tous des assassins** est bien le premier dont on ait tiré un roman. Le journal français **Arts-Spectacles** publiait récemment à ce propos la petite note que voici:

Nous sommes tous des assassins: C'est un film d'André Cayatte et Charles Spaak. C'est, depuis peu, un roman de Jean Meckert écrit "d'après le scénario original d'André Cayatte et Charles Spaak", qui paraît chez Gallimard. Adapter pour l'écran un roman est chose courante. Ecrire un roman sur un scénario est chose si rare qu'en voici la première expérience. Il ne s'agit pas d'un récit du film. "Pour une fois, précisent les auteurs du scénario, nous avons souhaité qu'un thème conçu et développé pour l'écran fût repris dans un roman par un véritable écrivain, le recréant à sa guise, selon les lois du genre et son inspiration personnelle, en bref jouant le jeu avec toute la liberté que nous avions prise autrefois avec les oeuvres de ses confrères illustres."

Aussi ne faut-il pas s'étonner de voir Jean Meckert modifier l'ordre des épisodes, en ajouter de nouveaux, accorder à tel personnage plus ou moins d'importance qu'il en a dans le film, s'intéresser davantage aux individus qu'à la thèse, user d'un langage plus violent. C'est un roman de Jean Meckert qui nous est proposé et non un pâle démarquage du film de Cayatte. "C'est en cela que l'expérience est valable, ajoute Meckert: à condition qu'on laisse au technicien totale liberté d'adaptation." il dit encore: "Ce travail m'a demandé deux mois. Pendant ces deux mois, où j'ai vécu en cellule avec mon héros, j'ai été très triste."

J.-P. V.

Cinéma

ALADDIN: "On the Riviera" (3). 2 séances en soirée.
AUTO-SKY: "The Big Cat" (2) — "Jinx Money" (2). 2 séances en soirée.
CAPITOL: "Son of Paleface" (3) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. D.s.: 9.05.
CARTIER: "A Streetcar Named Desire" (3) 12.30-2.38-5.03-9.28. "Purple Heart Diary" (2) 1.20-4.45-8.10. D.s.: 8.10.
CENTRE: "The Red Ball Express" (1) 1.55 - 4.35 - 7.15 - 9.55. "Bowery Buckaroos" (2) 12.45 - 3.25 - 6.05 - 8.50. D.s.: 8.50.
CENTURY: "Drums in the Deep South" (?) 7h.-9.55. "Docks of N.-Y." (1) 8.50.
CINEMA DE PARIS: "La vie est un rêve (2) 4.45-8.26. "Sous le ciel de Paris" (2R) 6.08-9.49.
DRIVE-IN: "Bachelor and the Bobby Soxer" (2).
EASTVIEW: "No way out" (?) 8.05. "Operation X" (?) 6.30-9.51.
ELGIN (LITTLE): Fantasia" (1) 1h.-3.05-5.15-7.25-9.35. D.s.: 9.20.
ELGIN (MAIN): "Affair in Trinidad" (3) 12.55 - 3 h. - 5.10 - 7.20 - 9.35. D.s.: 9.05.
ELMDALE: "Battle of Apache Pass" (2) 1h.-3.55-6.55-10h. "Lady Pays Off" (?) 2.30-5.30-8.35. D.s.: 8.30.
FRANÇAIS: "Un homme et son péché" (2) 1h.-3.15-6.30-9.45. "Le curé du village" (1) 1.45-5h.-8.15. D.s.: 8.15.
GLEBE: "All About Eve" (3) — "Follow the Sun" (?).
IMPERIAL: "California conquest" (1) 2.15 - 4.55 - 7.35 - 10.25. "The sea tiger" (?) 1 h. - 3.40 - 6.20 - 9.10. D.s.: 9 h.
LAURIER: "Duchesse des bas-fonds" (2R) 1.17 - 4.49 - 8.21. "Corsaires de la Terre" (2R) 2.52-6.24-9.51.
LINDEN: "God Is My Co-pilot" (2) 1.45-5.10-8.40. "Fighting 69th" (1) 3.15-6.40-10.05. D.s.: 8h.
MAYFAIR: "Singing in the Rain" (2) 1.50-5.45-9.40. "Boots Malone" (?) 3.55-7.35. D.s.: 7.45.
MONTCALM: "My Friend Irma" (2) 6h.-9.22. "Love Nest" (?) 7.58-. D.s.: 7.55.
NELSON: "Jack and the Beanstalk" (2) "Holiday Inn" (?).
ODEON: "Don't bother to knock" (?) 12.55-3.10-5.25-7.40-9.55. D.s.: 9h.
REGENT: "Dipiomatic courrier" (2) 1.14 - 3.17 - 5.20 - 7.23 - 9.26. D.s.: 9 h.
REXY: "Angels in the Outfield" (1) 7h.-10.08. "Waco" (2) 9h. D.s.: 8.53.
RIALTO: "American Guerilla" (2) 2.45-6.15-9.30. "Aladdin and his Lamp" (3) 1.30-5h.-8.15. D.s.: 8h.
RIDEAU: "California conquest" (1) 2.20 - 5.05 - 7.45 - 10.30. "The sea tiger" ( ) 1.05 - 3 h. 6.30 - 9.20. D.s.: 9.05.
SOMERSET: "The Desert Fox" (?) 12.45-3.35-6.45-9.55. "Love Nest" (?) 2.05-5.15-8.25. D.s.: 8.20.
STAR-TOP: "Under age" (?) — "Babies for sale" (2). En soirée.
STRAND: "Fort Osage" (2) — "Music Man" (2).
WESTBORO: "Flying Leathernecks" (2) 6.30-9.35. "Blonde Dynamite" (?) 8.20. D.s.: 8.10.

Montcalm
Boulevard Saint-Joseph, Hull
Tél.: PR. 7-6923
"MY FRIEND IRMA"
Dean Martin — Jerry Lewis
2e SUCCES
"LOVE NEST"
William Lundigan — June Haver

AUX Charmian SERVICE de TABLE OR 22 c.

LAURIER SALLE CLIMATISEE
Ce soir
Montré pour la première fois en français à Hull et Ottawa
"CORSAIRES DE LA TERRE"
avec Alan Ladd et Dorothy Lamour
EN PLUS
"La Duchesse des Bas Fonds"
avec Paulette Goddard, Ray Milland

LINDEN
Dennis Morgan dans
"GOD IS MY CO-PILOT"
James Cagney dans
"FIGHTING 69th"
FOTO-NITE: $520 comptant. $250 en marchandise de F. Slover.

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
LA ROUE DU DESTIN
BRIGITTE AUBER
JEAN BROCHARD dans
SOUS LE CIEL de PARIS
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Suzy CARRIER Robert MONCADE dans
"La VIE est un RÊVE"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45.

MARILYN MONROE
Every Inch a Woman ... Every Inch a Star...
RICHARD WIDMARK
MARILYN MONROE
"Don't Bother to Knock"
with DONNA CORCORAN
MAINTENANT A L'AFFICHE
ODEON

Aujourd'hui seulement!
"UN HOMME ET SON PECHE"
"LE CURE DU VILLAGE"
COMMENCE DEMAIN
En couleur par technicolor
"BEST OF THE BADMEN"
et
"SEALED CARGO"
avec Dana Andrews
Sur la scène à 8 h. 15 p.m.
Spectacle de variétés d'amateurs
DALHOUSIE STREET
Français

CARTIER Air Conditioned
"A STREETCAR NAMED DESIRE"
Vivian Leigh — Marlon Brando
AUSSI
"PURPLE HEART DIARY"
Frances Langford — Lyle Talbot

Meilleur film musical!
"ON THE RIVIERA"
Couleur par technicolor
Danny Kaye
Corinne Calvet
ALADDIN
Enjoy a DRIVE-IN tonight
BRITANNIA
Une désopilante comédie!
"BACHELOR AND THE BOBBY SOXER"
Cary Grant
Shirley Temple

DANSES DE FOLKLORE
(DANSES CARREES)
LAKESIDE GARDENS
Britannia sur la Baie
CE SOIR
ET TOUS LES JEUDIS
en vedette
ART. SIMPSON
et son orchestre
avec Brian Reynolds
et
le maitre de cérémonies
"WILD" BILL CRONE
de CKOY
Entrée: 75c par personne

GOLDEN GIRL
TECHNICOLOR
GAYNOR ROBERTSON DAY BARTON
DIMANCHE AU MONTCALM!

DEUX SPECTACLES — BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS!
"BIG CAT" (Technicolor)
Callister — Lois Butler
"JINX MONEY"
Bowery Boys
Dessin anime en couleurs
DE RAFRAICHISSEMENTS
FANTS EN BAS DE 12 ANS
ADMIS GRATUITEMENT
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD... PRESCOTT Hwy.

ELGIN
Rita Hayworth est de retour avec son compagnon de "Gilda"
"AFFAIR IN TRINIDAD"
LITTLE ELGIN
De retour pour vous charmer une fois de plus! Le film de Walt Disney, aux mille et un délices.
"FANTASIA"
NELSON
"JACK AND THE BEANSTALK"
Couleur
Bud Abbott — Lou Costello
"HOLIDAY INN"
Bing Crosby

CORNEL WILDE
TERESA WRIGHT
CALIFORNIA CONQUEST
COLOR BY TECHNICOLOR
SEA TIGER
MARGUERITE CHAPMAN · JOHN ARCHER
2 ACTION-LOADED HITS! AT BOTH THEATRES
Rideau
Impérial

VOULEZ-VOUS DES DENTS PLUS BLANCHES!
LA PATE DENTIFRICE AU PEROXYDE
MACLEANS
Donne des dents plus blanches et plus nettes
Si vous voulez une pâte dentifrice qui vous donne des dents plus blanches et plus attrayantes . . . et un nettoyage et une protection inaccoutumés — procurez-vous la pâte dentifrice MacLeans au peroxyde.
La formule exclusive de MacLeans enlève sans danger les disgracieuses taches de saletés, elle confère aux dents une blancheur éclatante. Elle possède une saveur exhilarante et caractéristique qui donne à votre bouche une sensation de fraîcheur et de propreté.
MACLEANS PEROXIDE TOOTH PASTE
. . . la pâte dentifrice au PEROXYDE qui DONNE DES DENTS PLUS BLANCHES ET PLUS NETTES

CLARIFIEZ VOTRE PEAU
Si de laides taches, des pustules, l'eczéma, la démangeaison, la peau squameuse, le psoriasis, l'acné, les comédons ou des taches rouges vous embarrassent, essayez NIXODERM ce soir. Une action de trois façons opère rapidement pour vous donner une peau plus claire, plus douce, plus souple. 1. Il adoucit la démangeaison, le brûlement, le picotement, en 7 minutes. 2. Tue bien des germes et parasites, souvent la véritable cause des affections de peau. 3. Aide à cicatriser la peau. Argent remis si NIXODERM ne vous satisfait pas. Demandez NIXODERM, aujourd'hui, à votre pharmacie.

EPARGNEZ
sur des
FOURRURES
de
l'atelier à la porteuse
chez
Les fourrures ont édifié cette maison
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU Reg'd.
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

Le monde financier

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stocks	auts	Bas	11.30 a.m.
150	Abit	15½	15⅛	15¼
10	Algoma	51½	51½	51½
160	Alum	104½	104¼	104½
600	Asbes	26	25⅞	25⅞
315	Atlas	23	23	23
530	Bell	37	36⅞	37
476	Brazil	10⅜	10¼	10¼
497	BA Oil	21	21	21
66	BC Pow	31¼	31⅛	31¼
150	BC Tel	34½	34⅛	34½
61	Can Cem	76	76	76
25	Can Cem P	28	28	28
105	C Iron	22⅜	22⅛	22⅛
50	Can SS	70	70	70
175	C Brew	18	18	18
125	Cdn Car A	16½	16½	16½
25	Cddh Chem	15⅜	15⅜	15⅜
50	Cdn Oil	29	29	29
106	CPR	34	34	34
100	Cdn Vick	19½	19½	19½
50	Cockah	17¼	17¼	17¼
276	C Smelt	37⅛	37⅛	37⅛
50	Con Tex	18	18	18
25	Seagram	24½	24½	24½
200	Dome Expl	8.35	8.30	8.35
140	Dom Brid	85	85	85
100	Dom Fnd	14⅜	14⅜	14⅜
100	Dom Gls	60	60	60
175	Dom Stl	17⅝	17⅜	17⅝
140	Dom Tar	42½	42	42½
75	Dom Tex	12	12	12
25	Donohue	15	15	15
225	Dow Brew	14½	14½	14½
150	Electrx	13¼	13¼	13¼
20	Fndtn	14½	14⅜	14½
525	Fraser	18	18	18
40	Gair P	100	100	100
316	G Dynamics	34	33¾	34
100	Gen Motors	59	59	59
100	Gypsum	33	33	33
825	H Smith	20	20	20
15	H Smith P	47½	47½	47½
280	Hud Bay	60¾	60½	60¼
325	Husky	12½	12½	12½
352	Imp Oil	34	34	34
425	Imp Tob	9⅝	9⅜	9⅜
100	Ind Accp	26¾	26¾	26¾
340	Nnt Nick	44⅝	44⅛	44¼
25	Int Pap	49	49	49
100	Int Pete	30¼	30¼	30¼
100	Labatts	17½	17½	17½
80	Massey	11⅞	11⅞	11⅞
8	JS Mitchell	37	37	37
425	N Drug	10⅜	10⅜	10⅜
100	N Stl Car	27¼	27½	27¼
75	Noranda	82¼	82½	82¼
100	Ogilvie	34½	34½	34½
100	Powell Riv	23½	23½	23½
10	Pow Corp	33⅛	33⅛	33⅛
275	Price	32	32	32
25	Que Pow	18½	18¼	18½
100	Royalite	17	17	17
650	Shawin	43	43	43
25	Shawin 4P	44½	44¼	44¼
25	Sicks	20	20	20
15	Simp A	46½	46½	46½
50	Steel	33⅝	33⅝	33⅝
100	Trlad	2.90	2.90	2.90
25	Un Steel	11¼	11¼	11¼
125	Wabasso	17	17	17
775	Walker	47⅜	47⅜	47⅜
25	Weston	25	25	25
100	Wpg El	38	38	38
	BANQUES			
75	Scotia	37⅞	37⅞	37⅞
150	Tor	40	40	40
	CURB			
286	Ang Nfld	10⅝	10⅝	10⅝
100	Auto Fab B	2.50	2.50	2.50
85	Brown	10⅛	10⅛	10⅛
360	Can Sug	19½	19½	19½
40	C Ing Rand	95	95	95
606	Cdn Marc	5⅜	5¼	5⅜
100	Cdn Silks A	21	21	21
100	Com Al	4.80	4.80	4.80
995	Con Pap	36¼	36	36¼
25	Donn	24½	24½	24½
25	Gt Lakes	18	18	18
50	Int Met A	38½	38½	38½
20	Invst Fnd P	52	52	52
25	Ott Jnl	10⅞	10⅞	10⅞
100	Maclaren	50	49½	49½
661	Mar Tel Rts	.36	.36	.36
200	Mexl et P	3.50	3.50	3.50
8	Or Crush	3.25	3.25	3.25
200	Russell	23	23	23
309	Sangamo	14	14	14
75	Trade Fin A	42¼	42¼	42¼
300	Trans Tv	.14	.14	.14
930	Trans Mt	29½	29	29
25	Union Gas	24¾	24¾	24¾
	MINES			
100	Anacon	3.00	3.00	3.00
2000	Ankeno	.30	.30	.30
1500	Area	.35	.35	.35
1500	Arnora	.17½	.17½	.17½
200	Dom Asbes	5.20	5.20	5.20
3000	East Rim	1.48	1.48	1.48
100	East Sull	7.90	7.90	7.90
1000	Eldona	.19	.19	.19
500	Falconbrid Rts	.50	.49	.49
19500	Heath	.31	.31	.32
100	olling	16½	16½	16½
1000	Jaculet	.12	.12	.12
500	Kenmayo	.28	.28	.28
100	Kerr Add	18¾	18¾	18¾
500	Lavalie	.08	.08	.08
1000	MacDonald	1.16	1.16	1.16
100	McIntyre	75¼	75¼	75¼
1000	Mogador	.50	.49⅝	.49⅝
17000	Monpas	.12	.10½	.11
300	Normet	5.00	5.00	5.00
100	Obrien	1.15	1.15	1.15
100	Pato	3.50	3.50	3.50
500	Que Chib	.20½	.20½	.20½
1000	Que Labrad	.27	.27	.27
4000	Royran	.12½	.12	.12
500	Silv Miller	1.50	1.50	1.50
500	Steep Ro	6.65	6.65	6.65
200	Sulliv	3.00	3.00	3.00
500	Tache	.28	.28	.28
800	U Asbes	3.50	3.45	3.45
100	Ventures	23¼	23¼	23¼
600	West Uran	4.80	4.75	4.75
	HUILES			
500	Altex	.65	.65	.65
100	Bailey	7.10	7.10	7.10
100	Cavan	6.95	6.95	6.95
505	Cdn Pipe	2.07	2.00	2.05
5500	Cent Expl	12⅝	11⅛	12¼
900	C Cordansun	1.43	1.41	1.41
200	Devon	3.40	3.25	3.40
2000	Empire Pete	.45	.45	.45
3400	Empire Oils	3.50	3.45	3.45
300	Gaspe	3.20	3.20	3.20
100	Home	15	15	15
1100	Jet	.70	.70	.70
250	Kroy	2.60	2.60	2.60
5050	New Cont	2.15	2.11	2.14
500	Kkalta	3.95	3.95	3.95
100	Phillips	1.90	1.90	1.90
100	Sapphire	3.70	3.70	3.70
2500	Sweet Grass	1.25	1.25	1.25
100	Tor Amn	.66	.66	.66
1000	Trans Emp	4.25	4.20	4.20
1000	W Homestd	2.06	2.06	2.06

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
25	Abitibi	15¼	15¼	15¼
2500	Ajax	1.70	1.65	1.70
650	Albermont	3.40	3.35	3.40
75	Aluminium	104½	104¼	104½
12600	Am. Yknife.	.50	.49	.50
150	Anglo Cdn.	8.30	8.30	8.30
6900	Ang. Rouyn	.49	.48	.48
500	Area	.35	.35	.35
100	Argus	12¾	12⅝	12⅝
15	Argus P.	80	80	80
2000	Arjon	.12¼	.12¼	.12¼
1600	Ascot	2.28	2.25	2.28
1500	Asher	1.85	1.80	1.80
4500	Athona	.17	.16	.16½
5	Atlas Steel	23	23	23
23500	Atlin	.22½	.22	.22½
1000	Bagamac	.14½	14½	14½
315	Bailey	7.00	7.00	7.00
25	Bk. of Mont.	31	31	31
100	Bank of N. S.	37⅞	37⅞	37⅞
150	Bank of Tor.	40	40	40
1500	Barnat	1.15	1.15	1.15
1100	Base Metals	.45	.45	.45
1500	Bata	.56	.54	.56
100	Beatty	8⅜	8⅜	8⅜
461	Bell	37	37	37
600	Bevcourt	1.40	1.40	1.40
6500	Bidgood	.14½	.14¼	.14½
500	Bobjo	.24	.24	.24
1250	Brazilian	10⅜	10¼	10⅜
12000	Brewis	.14	.13	.14
210	B-A Oil	21¼	21	21¼
300	B. C. Forest	5⅝	5⅜	5⅝
3600	Brit. Empire	1.53	1.50	1.53
10100	Broulan	2.95	2.87	2.95
700	Buff. Ank.	.80	.80	.80
500	Buff. Rl.	.07	.07	.07
500	Cal. Edm.	14¼	14⅛	14¼
10	Campbell	10⅜	10⅜	10⅜
475	Can. Cement	76	76	76
5	Can. Crah. Stone	6¼	6¼	6¼
100	Cdn. Chemical	15¼	15¼	15¼
200	C. Iron Fdry.	22½	22¼	22½
60	C. N. Power	12½	12¼	12¼
340	Cdn. Breweries	18¾	18	18
70	Canners	31	31	31
5	Cdn. Car	15	15	15
20	Cdn. Car A	16¾	16¾	16¾
100	Cdn. Dev. Pete	1.40	1.40	1.40
50	Cdn. Oil	28½	28½	28½
15	Cdn. Oil 5P.	98	98	98
60	C. P. R.	33⅞	33⅞	33⅞
3200	Cdn. Pipeline	2.09	2.02	2.02
400	C. Williston	3.35	3.25	3.25
5650	Cent. Expl.	12½	11	12⅝
600	Chamberlain	.43	.43	.43
35	Chateo P.	7	7	7
1500	Chem. Research	1.26	1.25	1.25
8500	Chimo	.29¾	.25	.26
100	Coldstream	1.99	1.99	1.99
10500	Con. Allenbee	1.35	1.32	1.32
10	Con. Bakeries	9½	9½	9½
800	C. Cordansun	1.43	1.41	1.42
700	C. Discovery	2.15	2.10	2.15
18825	C. Discovery Rts.	.06¾	.06	.06
175	Con. Smelters	37¼	37¼	37¼
5100	C. Rochette	.16½	.16½	.16½
10	Con. Gas	15⅝	15⅝	15⅝
100	Conwest	3.80	3.80	3.80
560	Craig	4.25	4.25	4.25
325	Del Rio	4.20	4.15	4.15
3400	Devon	3.25	3.15	3.25
150	Dist. Seag.	24½	24⅛	24½
100	Dome	21⅛	21⅛	21⅛
4100	Dom. Asbestos	5.25	5.20	5.25
700	Dom. Foundry	14⅞	14⅝	14¾
100	Dom. Scot. P.	43	43	43
115	Dom. Steel	17⅝	17⅜	17⅝
410	Dom. Stores	12	12	12
75	Dom. Tar	42¼	42¼	42¼
2000	Donalda	.55½	.55	.55½
4600	E. Malartic	3.45	3.40	3.40
25900	East Rim.	1.52	1.47	1.47
150	E. Sullivan	7.90	7.90	7.90
300	East Metals	1.27	1.25	1.25
2000	Eldona	.18	.18	.18
5140	Falconbridge	18¾	18⅝	18⅝
30210	Falconbridg. Rts.	.52	45	.48
15	Fanny Farmer	24	24	24
100	Fagro	1.70	1.70	1.70
310	Fed. Pete	9.95	9.90	9.90
1400	Fenimore	.88	.88	.88
1100	Fenimore Wts.	.27	.27	.27
10	Ford A	63⅞	63⅞	63⅞
600	Frobisher	7.55	7.50	7.50
25	Gatineau Pow.	19	19	19
200	eGn. Pete	9.15	9.15	9.15
230	Gen. Pete A	8.75	8.75	8.75
4600	Geneva	.21½	.21	.21½
450	Giant	9.50	9.50	9.50
8400	Golderest	.18	.17½	.18
700	Gold Manitou	6.00	6.00	6.00
2000	Grah. Bousq.	.57	.55	.57
1000	Grandines	.24	.24	.24
200	Gridoil	4.75	4.75	4.75
2000	Guyana	.54	.46	.54
1000	Gulf Lead	.10	.10	.10
36125	Gunnar	1.45	1.40	1.42
200	Gypsum	33	33	33
2000	Hard Rock	.12½	.12½	.12½
1000	Hasaga	.15	.15	.15
46500	Heath	.31½	.29½	.31
17650	High Crest	.76	.74	.75
500	Highridge	.03½	.03½	.03½
2000	Highwood	.35	.35	.35
250	Hollinger	16½	16½	16½
50	Home Oil	15⅛	15⅛	15⅛
100	H. Smith	20	20	20
255	Hud. Bay	60⅜	60⅜	60⅜
2000	Hugh Pam	.53	.53	.53
750	Husky	12½	12½	12½
8500	Hy. Charg.	.25	.23	.25
195	Imp. Oil	34¼	34⅛	34¼
350	Imp. Tob.	9⅞	9⅝	9⅝
650	Inspiration	.40	.40	.40
5	Int. Metals	38½	38½	38½
415	Int. Nickel	44½	44⅜	44⅝
10	Int. Pete	30¼	30¼	30¼
1000	Jaculet	.12	.12	.12
5	Jet Oil	.68	.68	.68
2000	Kelore	.14½	.13½	.14½
1000	Kenville	.23	.23	.23
895	Kerr Add.	18¾	18¾	18¾
1600	Klondike	.33⅜	.33⅜	33⅜
900	Kroy	2.65	2.60	2.62
150	Labrador	10¼	10¼	10¼
1000	L. Dufault	1.11	1.11	1.11
220	Lake Shore	9.25	9.25	9.25
2000	Larder U.	.03¼	.03¼	.03¼
20	Laura Sec.	13	13	13
8200	Leduc	.75½	.75	.76
500	Leitch	1.10	1.10	1.10
500	Little L. L.	.73	.73	.73
50	Loblaw A	32¼	32¼	32¼
20	Loblaw B	32⅛	32⅛	32⅛
1500	Louvicourt	.24	.24	.24
500	Lynx	.12	.12	.12
600	Macassa	1.88	1.86	1.86
8400	MacDonald	1.17	1.12	1.15
500	Mackeno	.85	.85	.85
400	MacLeod	3.10	3.00	3.00
200	Mal. G. F.	2.05	2.05	2.05
2000	Marcus	.20	.18	.18
2000	Marigold	1.50	1.50	1.50
493	Massey	11⅝	11⅝	11⅝
2500	Matarrow	.18	.17⅝	.17⅝
2500	Marwayne	.62	.61	.62
1500	Mayo	.24	.22	.22
115	McColl	36¾	36¾	36¾
3500	McKenzie	.39½	.39½	.39½
1700	Mid. Cont.	.41	.40	.40
2200	Mill City	.80	.80	.80
200	Model	2.10	2.10	2.10
100	Naco	1.05	1.05	1.05
450	Nat. Drug	10⅝	10⅜	10⅝
100	Nat. Drug P.	10½	10½	10½
15	Nat. Gros.	14½	14½	14½
400	Nat. Pete	2.40	2.40	2.40
750	Nesbitt	2.90	2.85	2.85
2500	New Alger	.19½	.19	.19½
435	New Brit. Dom.	1.75	1.76	1.75
100	New Concord	2.55	2.55	2.55
800	New Dickenson	3.75	3.75	3.75
500	New Goldvue	.40	.40	.40
600	N. Hugh Mal.	.16	.16	.16
500	New Jason	.07¾	.07¾	.07¾
2500	New Lund	1.26	1.25	1.26
1500	N. Mosher	.59	.59	.59
750	New Norse.	.08	.08	.08
2000	New Devon	.71	.70	.70
1000	New Richfield	.50	.49	.50
1500	N. Ryan	.48	.48	.48
700	N. Superior	4.50	4.50	4.50
500	Nor. Acme	.98	9.8	.98
50	Noranda	82⅜	82⅜	82⅜
1000	Normetal	5.00	5.00	5.00
500	Norpick	.08½	.08½	.08½
5	North Star	7½	7½	7½
500	Oil Select	.12¼	.12¼	.12¼
250	Okalta	4.00	3.95	3.95
3335	Ont. Pyrites	2.34	2.30	2.30
3200	Opemiska	2.02	1.99	2.00
1500	Orlac	.08	.08	.08
100	Pac. Pete	11½	11½	11½
1000	Pamour	1.00	1.00	1.00
1000	Pan Western	.65	.65	.65
2050	Paymaster	.64	.64	.64
1000	Penn. Cob.	33½	33½	33½
100	Peo. Credit	24	24	24
2800	Perron	.80	.80	.80
1500	Pershcourt	.46½	.45	.46½
13950	Petrol	1.25	1.17	1.24
2000	Peak	.50	.46	.46
350	Pickle Crow	1.75	1.73	1.75
110	Placer	47½	47	47
200	Ponder	1.95	1.95	1.95
5	Power Corp.	32	32	32
1625	Preston	1.65	1.63	1.63
100	Punch Pete	1.50	1.50	1.50
2500	Prado	.61	.61	.61
1100	Que. Copper	1.20	1.15	1.20
500	Quesabe	.07½	.07½	.07½
2700	Reef. Pete	.29	.29	.29
100	Rix. Athab.	1.39	1.39	1.39
1500	Rundle	.40	.40	.40
25	St. Law. Corp.	35½	35½	35½
1400	Sapphire	3.80	3.70	3.75
200	Scurry	3.60	3.60	3.60
2400	Secur. Freehd.	2.30	2.30	2.30
800	Senator	.15	.15	.15
180	Shawinigan	43	42½	43
930	Sherritt	5.45	5.40	5.45
20	Sicks	20¼	20¼	20¼
300	Sigma	8.35	8.35	8.35
44140	Silv. Miller	1.61	1.49	1.50
35	Silv. Dai. A	9¾	9¾	9¾
50	Simpsons A	47	47	47
235	Simpsons B	45	44⅞	44⅞
60	Simpsons P.	101⅝	101⅝	101⅝
3000	South Brazeau	.14	.13½	.13½
200	Stanwell	1.03	1.03	1.03
50	Steel of Can.	33⅞	33⅞	33⅞
25	Steel of Can. P.	35	35	35
200	Steep Rock	6.65	6.65	6.65
2000	Sud. Cont.	.14	.14	.14
2000	Surf. Inlet	.07½	.07	.07½
5100	Sweet Grass	1.28	1.28	1.28
500	Sylvanite	1.36	1.35	1.35
800	Teck Hughes	2.47	2.41	2.41
100	Torbrit	1.95	1.95	1.95
10	Tor. Iron A	16½	16½	16½
12550	Tower Pete	.60	.56	.58
175	Traders Fin. A	42¼	42⅛	42¼
200	Trans Emp.	4.25	4.20	5.20
3600	Trans Era	1.62	1.56	1.59
605	Trans Mt.	29½	28¾	29
2800	Trans TV	.14	.12	.14
1000	Trend Pete	.60	.59	.59
2150	Trlad	2.94	2.90	2.90
1205	Tungsten	.24	.24	.24
105	Union Gas	24¾	24⅝	24⅝
1000	Union Mining	.26	.26	.26
1800	U. Asbestos	3.60	3.46	3.45
100	United Fuel B	21½	21½	21½
206	Un. Keno	13	13	13
1800	United Oil	2.15	2.15	2.15
300	Upper Canada	1.70	1.70	1.70
500	Van Roi	.09¾	.09¾	.09¾
533	Ventures	23¼	22⅞	23
4100	Violamac	1.54	1.42	1.49
210	Waite	14¼	14¼	14¼
140	Walker	47⅜	47⅜	47⅜
10	Westeel	23½	23½	23½
1500	West Ashley	.53	.53	5.3
2383	W. Homestead	2.09	2.07	2.09
200	W. Leaseholds	7.35	7.35	7.35
5	Weston P.	92½	92	92½
2200	Wilrich	1.62	1.54	1.62
1000	Wiltsey	.09¾	.09¾	.09¾
500	Winward	.30	.30	.30
50	Wpg. El.	38¼	38¼	38¼
2000	Winora	.06	.06	.06
2000	Yale	.44	.42	.42
100	Yukaeo	.85	.85	.85
1000	Zenmac	1.05	1.05	1.05
	CURB			
100	Anglo Nfld.	10¾	10¾	10¾
10	C. & D. Sug.	19½	19½	19½
200	Cdn Collier.	4.45	4.45	4.45
600	Cdn. Marconi	5⅝	5⅝	5⅝
109	Con. Paper	35⅞	35⅞	35⅞
15	Hayes	34	34	34
10	Int. Util.	29½	29½	29½
155	Lob Inc.	27⅝	27½	27½
10	Price	32¼	32¼	32¼
3100	Yukon Con.	.59	.59	.59

Total des ventes: 851,970.

Physionomie de la Bourse

PARIS (A.F.P.) — Les velléités de reprises manifestées par la cote au cours des deux séances précédentes, se confirment brillamment aujourd'hui dans un marché beaucoup plus étoffé.

Ce sont surtout les valeurs industrielles françaises qui bénéficient de cette évolution, nombre d'entr elles réalisant des plus-values substantielles.

Aux Internationale les Suez subissent quelques prises de bénéfices à la suite de leur hausse de la veille mais les écarts sont assez étroits.

MONTREAL (P.C.) — Stabilité des cours. Quelques fluctuations dans les deux sens.

Asb tos Corporation, Consolidated Smelters, Hudson Bay Mining et Shawinigan s'inscrivent en hausse.

La Banque de Nouvelle-Ecosse, B.A. Oil, Husky Oil et International Nickel fléchissent.

LONDRES (Reuter)—Les titres nationaux ont fléchi à la Bourse de Londres, aujourd'hui, où la séance s'est déroulée calmement.

TORONTO (P.C.) — Les mines d'or baissent encore aujourd'hui à l'ouverture de la séance, tandis que les autres catégories fluctuent dans les deux sens.

Les métaux non-ferreux affichent, en général, des pertes. Falconbridge a perdu quelques fractions.

NEW-YORK (P.A.) — Les dispositions sont bonnes à l'ouverture. On observe des reprises dans la plupart des compartiments. Transactions: Eastman Kodak: 1,000 actions en hausse de ⅛ à 45⅛; General Electric: 1,000 actions en hausse de ¼ à 63⅞.

MONTREAL (P.C.) — Les prix d'ouverture à la Bourse des denrées de Montréal sont:

Beurre, Qué. (92 points): 58 offert.

Oeufs bi-est, A-gros spécial, 60 offert; A-gros, 60 offert; A-moyens 52 offert; A-poulettes, 36 offert; B 37½ offert; C, 28 offert.

Marché à terme: beurre de novembre, 59½ à 60½.

L'indice des prix de gros en juillet

Au Canada, l'indice des prix de gros diminue de 1 point et en juillet s'établit à 225.5, en comparaison de 226.5 en juin, annonce le Bureau fédéral de la statistique. La diminution des prix des légumes, des textiles, du bois et des produits chimiques a plus que compensé la hausse des prix des produits animaux, des métaux non ferreux et des minéraux non métalliques. Cette baisse de 0.4 p. 100 suit la hausse de 1.7 points ou de 0.8 p. 100 enregistrée en juin, hausse qui avait renversé la tendance à la baisse accusée à tous les mois depuis juillet l'an dernier.

Ainsi, l'indice de juillet, fondé sur la base de 100 en 1935-1939, demeure au-dessus de celui de mai (224.8) mais diminue de 18.2 points ou de 7.5 p. 100 en comparaison du sommet sans précédent de 243.7 atteint en juillet l'an dernier.

Parmi les sous-indices, celui des substances végétales accuse la plus forte diminution (1.9 p. 100, de 212.2 à 208.1). L'indice des prix des produits du bois diminue de 0.8 p. 100, de 295.9 à 293.5; celui des produits chimiques, de 0.4 p. 100, de 177.9 à 177.2; et celui des textiles, de 0.1 p. 100, de 252.8 à 252.6. L'indice des prix des produits du fer demeure à 218.2, tandis que celui des produits animaux augmente de 0.6 p. 100, de 245.7 à 247.1; celui des métaux non ferreux, de 0.6 p. 100, de 171.5 à 172.5; et celui des minéraux non métalliques, de 0.1 p. 100, de 173.8 à 173.9.

L'indice des prix des produits agricoles diminue également en juillet, de 5.2 points ou de 2.1p. 100 pour s'établir à 244.3, en comparaison de 249.5 en juin. La baisse en comparaison de juillet l'an dernier (277.1) est de 11.8 p. 100. L'indice des grandes cultures diminue de 6.3 p. 100, de 227.6 à 213.3, mais il augmente de 9.2 p. 100 en comparaison de juillet l'an dernier (195.4), tandis que celui des produits animaux s'établit à 275.3, augmentation de 1.4 p. 100 en comparaison de juin (271.4) mais diminution de 23.3 p. 100 en comparaison de juillet l'an dernier (358.9).

L'indice des matériaux de construction générale augmente de 0.8 points pour s'établir à 287.5 en juillet, contre 286.7 en juin. L'indice réuni des matériaux de construction d'habitations augmente également, de 0.3 points ou de 284.3; c'est là le deuxième plus bas niveau depuis mars 1951. Parmi les produits qui forment cet indice, le ciment, le sable et gravier, la toiture, les appareils de plomberie et de chauffage, de même que les appareils et garnitures électriques accusent une augmentation, tandis que le bois et ses produits, la peinture et la vitre accusent une diminution; les autres produits n'enregistrent pas de changement.

L'industrie du papier dans l'Ontario et la semaine de 40 heures

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Un conseil d'arbitrage formé de trois personnes s'est réuni à Toronto pour tâcher de régler les clauses d'un contrat entre les industries de papier de l'Ontario et les unions.

La compagnie Howard Smith, division de Cornwall, fait partie de ces industries engagées dans des pourparlers entrepris avant même que le contrat de 1951 soit expiré. Les unions demandent la semaine de 40 heures et le salaire de 48 heures.

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Les tendances sont indéterminées à l'ouverture, sur un marché peu progressif. Blé: ¼ en hausse après ¼ en baisse, septembre: 2.32⅛-2.32; mais: ⅛ en hausse après un recul de ¼, septembre: 1.77⅛-1.78⅛; avoines: inchangées à ¼ en hausse, septembre: 84¾-⅞; fèves soja: ¾ en hausse après un recul de ½, septembre: 3.21½-3.22.

WINNIPEG (P.C.) — On observe une baisse sensible dans tous les compartiments. Avoines: oct., ¼ en baisse, 83½; déc., ⅜ en baisse, 81⅝-B; mai, ¼ en baisse, 83¼-B. Orges: oct., ¼ en baisse, 1.32B; déc., ⅛ en baisse, 1.25½A; mai, ⅜-½ en baisse, 1.24½B. Seigles: oct., ⅜ en baisse, 1.75¼; déc., ½ en baisse, 1.76⅞B; mai, ⅜ en baisse, 1.80½. Lins: oct. ⅜ en baisse, 2.91½; déc., 1 en baisse, 3.87A; mai, ½ en baisse, 3.36½.

Pyrofax TRADE MARK
GAZ EMBOUTEILLE
Service fiable
BLAIR EQUIPMENT LIMITED
50, Queen-Ouest
(près Duke)
3-1101

Le marché de Montréal

MONTREAL — (P.C.) — OEUFS: A-gros spécial, 60; A-gros, 60; A-moyens, 52; A-petits, 35-36; B, 39; C, 29.

BEURRE: No 1, Québec, frais et pasteurisé, 57¼; No 2, Québec, 56¼; prix de gros, numéro 1, Québec, frais et pasteurisé, 58¼; beurre industriel, première qualité, enveloppé, de 57½ à 57¾.

FROMAGE: Blanc de l'Ontario, 30; coloré de l'Ontario, 30⅛; f.a.b. fromagerie; blanc du Québec, 27½; coloré du Québec, 27¾; f.a.b. Montréal; prix du gros, blanc de l'Ontario, 31¼; coloré de l'Ontario, 31⅜; prix du gros, blanc du Québec, 28½; coloré du Québec, 28¾.

POMMES DE TERRE: No 1, du Québec, de $3 à $3.50 les 75 livres; nouvelles, de l'Idaho, $8 les 100 livres; nouvelles, du Nouveau-Brunswick, de $3.50 à $3.65 les 75 livres; de l'Alberta, de $4.25 à $4.35 les 100 livres.

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les bouvillons de bonne qualité, de $25 à $26;

Une conférence de presse donnée par des prisonniers

TOKIO (P.A.) — Les porte-parole de 818 criminels de guerre de grades inférieurs ont déclaré aux journalistes étrangers, hier à la prison Sugamo de Tokio, au cours d'une conférence de presse sans précédent, qu'ils considèrent leurs sentences comme "déraisonnables, injustifiables et illégales".

Ils soutiennent qu'ils devraient être libérés immédiatement.

Un des 12 grands criminels de guerre qui purgent des sentences d'emprisonnement à vie a déclaré de son côté: "J'espère que nous seront aussi libérés bientôt".

Il a dit qu'il croyait que le but des procès pour crimes de guerre était "le désir, peut-être, de prévenir la guerre et, dans l'éventualité d'un autre conflit, de prévenir les atrocités. Je crois que ce but a été atteint".

Cette conférence de presse a été organisée par le gouvernement japonais. Un porte-parole a déclaré que plusieurs correspondants étrangers avaient demandé la permission d'interroger les prisonniers politiques et que le gouvernement avait alors décidé de tenir une telle conférence.

Funérailles

M. Désiré Latourelle

BUCKINGHAM, Qué. — (D. N. C.) — Les funérailles de M. Désiré Latourelle ont eu lieu le lundi 1er septembre, en l'église Saint-Grégoire de Nazianze. Le défunt était âgé de 75 ans.

Né à Hull, le 5 juin 1877, il était le fils de M. Désiré Latourelle et de Marie Meilleur, tous deux décédés. Il demeurait à Buckingham depuis 14 ans. M. Latourelle laisse dans le deuil, outre son épouse née Exilda Latour, une soeur: Mme D.-C. Morin, de Val-des-Bois.

M. l'abbé Fernand Duquette fit la levée du corps et chanta le service, assisté de M. l'abbé Pierre Martel et de M. l'abbé Léon Dubeau. L'inhumation se fit au cimetière paroissial. La direction des funérailles était confiée à la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham.

M. François-Xavier Cadieux

Les funérailles de M. François-Xavier Cadieux ont eu lieu dernièrement à Alfred. M. Cadieux est décédé subitement chez sa fille Mme Raymond Bernard à Kinsbury, à l'âge de 74 ans et 11 mois.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, née Victorine Chevrier, 14 enfants: Aurèle, Rose (la R.S. Marie des Douleurs, F.D.L.S.), Lionel, Jeanne, Alida, Thérèse Lorette (la R.S. François, F.D.L.S.), Wilfrida (Mme Aimé Arcand), Germaine, Gérard, Gabrielle, Colombe (Mme Raymond Bernard), Odilon et Yvette; deux frères: Victor et Arthur; trois soeurs: Rose-Emma (la R.S. Wilfrida, F.D.L.S.), Marie-Louise et Oliva, et 14 petits-enfants.

L'abbé H. Laniel, curé de la paroisse, fit la levée du corps à la maison. A l'église le R.P. Odilon Chevrier, O.M.I., célébrait la messe, assisté des abbés J.A. Sénécal et E. Ladouceur, comme diacre et sous-diacre.

Dans le sanctuaire on remarquait le curé Laniel, l'abbé S. Grenon, l'abbé J. Robitaille et le R.P. Bérard, O.M.I.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Vaste succursale à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont—(D.N.C.) —Le gérant général du journal "Daily Press", quotidien de Timmins, vient d'annoncer qu'on ouvrira un bureau à Kapuskasing.

L'édifice qui sera construit au coût de $25,000 sera situé au coin de l'avenue McPherson, sur la rue Riverside. La nouvelle vient d'être communiqué par M. Brian G. Shellon.

Cet immeuble, de 40 pieds par 40, aura deux étages et l'on croit qu'il sera terminé avant trois mois. Construit en blocs de ciment, sa façade sera en briques. Il y aura aussi une grande cave en ciment. Les employés de la circulation et les nouvellistes occuperont le premier étage et le gérant général logera au second. On installera un réseau de téléty s reliant Timmins et Kapuskasing, ce qui permettra aux lecteurs de recevoir leur jo rnal le jour même de la publication.

Les nouvelles constructions à Kapuskasing sont évaluées à $600,000, ce qui dépasse de beaucoup le montant des années précédentes.

La Semaine de prévention du 5 au 11 octobre

Par suite d'une proclamation du gouverneur général, la semaine du 5 au 11 octobre a été choisie comme semaine de prévention des incendies au Canada. Elle coïncide avec la semaine de prévention aux Etats-Unis.

Les pertes matérielles par le feu au Canada en 1950, la dernière date sur laquelle les statistiques sont complètes, ont été de $81,500,000. En plus, 444 personnes ont perdu la vie dans des incendies cette année là.

La semaine de prévention offre l'occasion aux divers organisations et services de protection d'attirer l'attention des citoyens sur un programme de prévention des incendies qui doit demeurer en vigueur 52 semaines par année.

Cornwall Ont.

CORNWALL. — (D.N.C.) —

Baptêmes:

Paroisse de la Nativité

M. et Mme Laurent Gagné (née Claudette Desprattos), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Béatrice Suzanne. Le parrain et la marraine étaient M. Adélard Desprattos et Mlle Béatrice Bergeron.

M. et Mme Emile Ménard (née Thérèse Bélanger), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Laurent Garry James. Parrain et marraine: Louis Ménard et Juliette Leduc.

M. et Mme Réjean Leduc (née Dolorèse Lamesse), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Thérèse Suzanne. Parrain et marraine: Germain Leduc et Thérèse Lamesse.

M. et Mme Conrad Poirier (née Gisèle Brosseau), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph Conrad Donat Marc. Parrain: M. Donat Poirier; marraine: Mme Délima Poirier.

Paroisse Saint-François-de-Sales

M. et Mme Jean Leroux ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Hélène Jeannette. Parrain: Rodolphe Leroux; marraine: Lucie Leroux.

Paroisse Saint-Jean-Bosco

M. et Mme Gérard Marion (née Simone Longtin), ont l'honneur de faire part, à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Lucien Marion. Parrain et marraine M. et Mme Albert Marion.

Clarence Creek, Ont.

CLARENCE CREEK, Ont. — (D.N.C.) — Une réception en l'honneur de Mlle Thérèse David, dont on annonce le prochain mariage à M. Doué Hupé, avait lieu vendredi soir dernier à l'Hôtel de ville de Clarence Creek.

Mlle Gisèle Hupé lisait l'adresse, tandis qu'une magnifique bourse était présentée à la fiancée par la petite Claudette Drouin, cousine de Mlle David.

Il y eut chant, musique et danse. Ensuite, un délicieux goûter était servi par Mme Achille David. Mme Raymond Drouin et Mme Paul-Emile Henrie. De l'extérieur on remarquait Mme Ernest David, de Hinikby, N.-Y.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Notre-Dame de la Paix

Mariages

NOTRE-DAME DE LA PAIX.—(D.N.C.)—Le mariage de Mlle Bernadette Deschamps, fille de M. Palma Deschamps, de Saint-Emile, à M. Hubert Rieux, fils de M. et Mme Etienne Rieux, a été célébré samedi dernier.

Le samedi 30 août, en l'église de Papineauville, le mariage de Mlle Réjeanne Faye, fille de M. et Mme John Faye, de Papineauville, à M. Rhéaume Perrier, fille de M. et Mme Zénon Perrier, était béni.

Brûlures • Echaudures
Appliquez une pâte de Soda à Pâte et d'eau et recouvrez d'un linge humide.

Meubles cirés sans frottage!

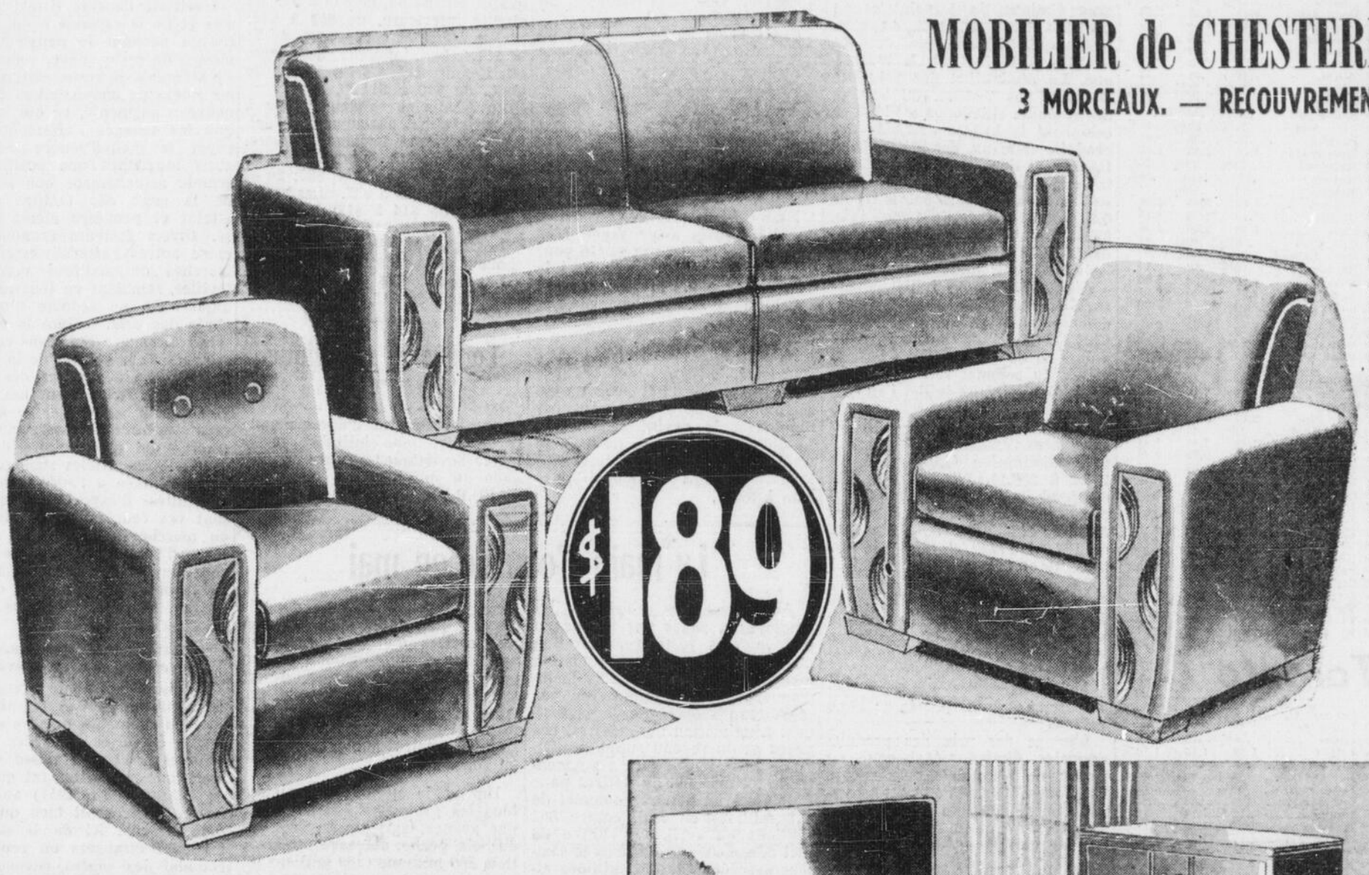
Donne au bois le lustre le plus moelleux et le plus durable jamais vu!

Un produit des fabricants de la CIRE JOHNSON Brantford, Ontario

Spéciaux de la vente de septembre chez LINDSAY

MOBILIER de CHESTERFIELD, à ressorts

3 MORCEAUX. — RECOUVREMENT DE FRISE FAÇONNEE



En plus de sa superbe apparence, ce mobilier est d'un confort incontestable. Remarquez ses lignes harmonieuses et modernes et vous aimerez en faire l'acquisition. Le mobilier comprend trois pièces—causeuse et deux fauteuils . . . belle couverture de frise de laine façonnée de toute première qualité. De nombreuses rangées de petits ressorts donnent à sa construction beaucoup de souplesse. Disponible en rouge, vin ou bleu. Economisez $40 demain ! Profitez de cette occasion !

ANTERIEUREMENT $229
EPARGNEZ $40!

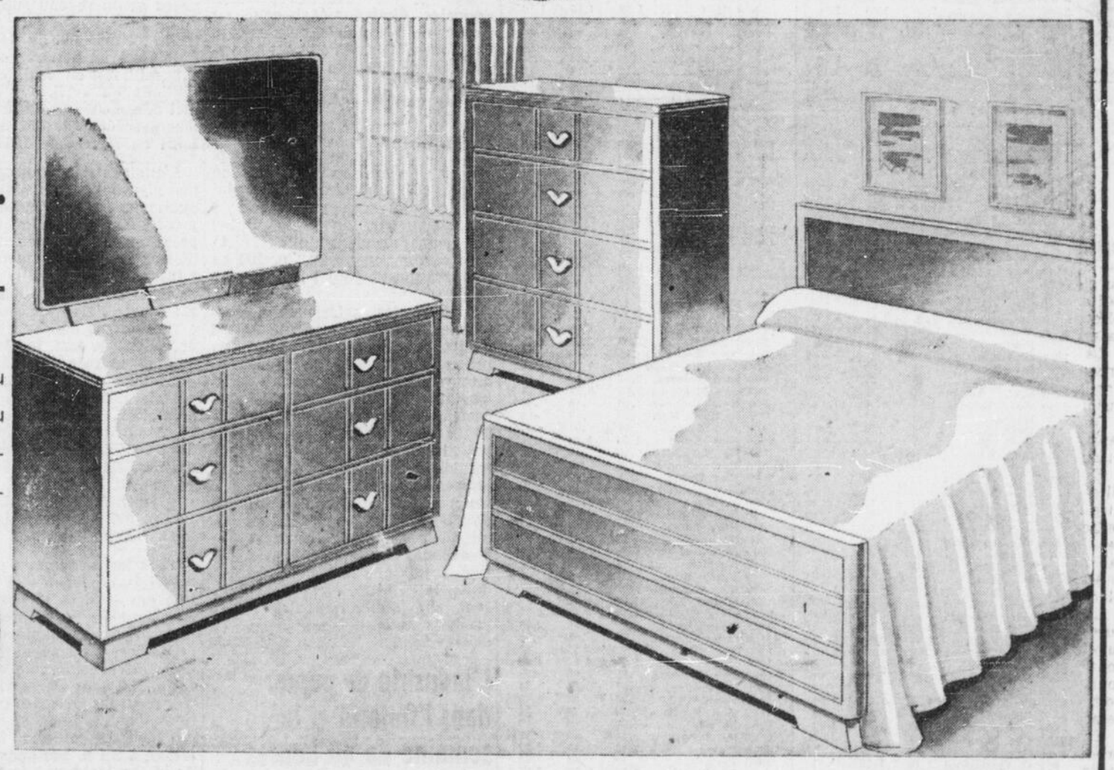
MOBILIER de CHAMBRE, 3 mcx.

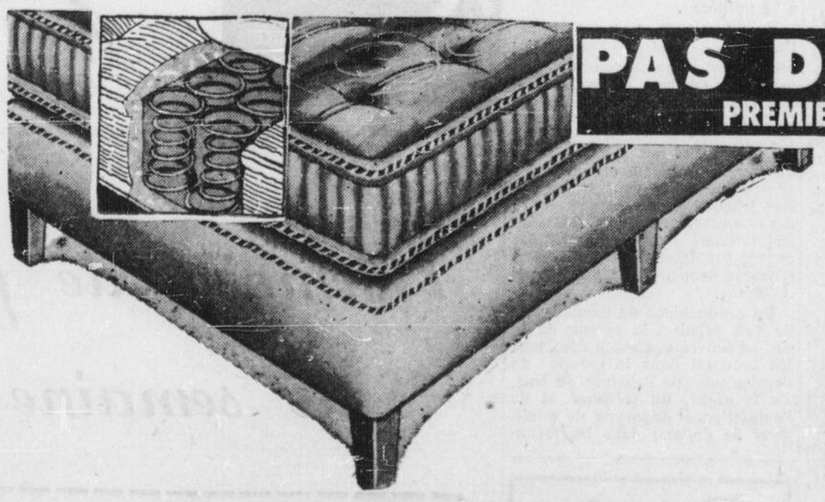
•FINI ACAJOU MIEL
•BUREAU DOUBLE •COMMODE •LIT

Riche fini acajou miel, comprenant un spacieux bureau à trois tiroirs et miroir pleine grandeur, coiffeuse au centre abaissé à six tiroirs et large miroir, commode possède quatre spacieux tiroirs et lit pleine grandeur. Merveilleuse valeur à ce bas prix incroyable !

Antérieurement $219
ECONOMISEZ $40!

$179





PAS DE DEPOT • 24 MOIS POUR PAYER
PREMIER PAIEMENT MENSUEL ASSURE LA LIVRAISON

LIT CONTINENTAL

$52.95

ANTERIEUREMENT $69.00

- Un prix sensationnel pour un bon matelas à ressorts et sommier-boîte ! Grandeurs : 2'6", 3', 3'3", 4', 4'6".
- Le matelas à ressorts robustes est rempli de doux feutre de coton. Ferme bordure pour réduire le minimum d'affaissement.
- Base solide à ressorts, appuyée sur six pieds. Couverture excellente en coutil, pareille à celle du matelas.

MATELAS A RESSORTS 6 PATTES

Chaufferette à l'huile "Quaker"

Voici une chaufferette qui donne une chaleur abondante ! Jolis dessin et fini. La flamme se surveille facilement par l'entremise d'une grande porte "EV-R-CLEAR". Economise la consommation d'huile mais néanmoins puissante, pouvant faire circuler la chaleur à tous les coins d'une pièce.

$90.95

LINDSAY'S — 189 Sparks St.

Buvez

du café instantané

NESCAFÉ

Sa délicieuse saveur est scellée !

Elle ne peut pas s'évaporer !

Elle vous parvient intacte !

Aucun café instantané ou ordinaire n'a meilleure saveur !

Le Nescafé* a l'arome exquis du café le plus fin; il vous épargne du temps, vous évite des ennuis . . . et, de plus, il vous fait économiser ! Pas besoin de cafetière et pas de marc déplaisant à jeter ! Il suffit de déposer une cuillerée à thé de Nescafé dans la tasse et d'ajouter de l'eau bouillante. Et Nescafé vous fait épargner jusqu'à 40¢ par livre de café !

Il n'est pas étonnant qu'il se boive plus de Nescafé que de toutes les autres marques de café instantané réunies.

*Nescafé est la marque de commerce exclusive, déposée, par laquelle Nestlé's Milk Products (Canada) Limited désigne son café soluble. Ce café est composé, en parties égales, de café soluble pur et d'hydrates de carbone pure (dextrine, maltose, dextrose) qui ont été ajoutés uniquement pour en protéger la saveur.

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE JEUDI 4 SEPTEMBRE 1952

Tournée de 3 semaines au pays d'un expert commercial anglais

Par la Presse canadienne

Le Royaume-Uni envoie un expert commercial pour une tournée de trois semaines au Canada dans le but d'augmenter ses exportations aux marchés qui utilisent le dollar.

Le brigadier H. R. Mackeson, 47 ans, secrétaire du commerce d'outre-mer, arrivera au Canada le 19 septembre et visitera Vancouver, Victoria, Edmonton, Régina, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal et Québec.

Le Bureau britannique de l'information, en annonçant la prochaine visite, a déclaré que le brigadier Mackeson visitera aussi la vaste entreprise de développement de l'aluminium à Kitimat, C.-B., conférera avec les commissaires britanniques du commerce dans six villes canadiennes, et poursuivra des entretiens avec les principaux industriels et hommes d'affaires du pays.

On prévoit aussi qu'il s'entretiendra avec les représentants commerciaux du gouvernement fédéral pour discuter de l'outillage qu le Royaume-Uni pourrait envoyer pour l'aménagement du Saint-Laurent.

Un fonctionnaire commercial du gouvernement britannique a déclaré que ce sera la première visite du brigadier Mackeson à un marché d'outre-mer depuis que le parti conservateur britannique a repris le pouvoir en 1951. Il a choisi le Canada parce que le Royaume-Uni considère ce pays comme un marché de dollars "d'une importance vitale".

Le brigadier Mackeson tentera vraisemblablement de vendre de la machinerie lourde et d'autres articles importants pour accroître la réserve de dollars dont la Grande-Bretagne a besoin pour payer ses achats au Canada.

Jusqu'ici, la campagne d'exportations de la Grande-Bretagne n'a pas acquis assez de force pour le paiement de ses importations canadiennes. Il en résulte que le Royaume-Uni a accumulé un déficit de $234,800,000 dans son commerce avec le Canada pour la première moitié de 1952. L'an dernier, ce déficit avait été huit fois moins élevé, soit $29,600,000.

Ce sera une partie de la tâche du brigadier Mackeson d'aider à rétablir l'équilibre en promouvant la vente de produits britanniques. Dans sa tournée au Canada, il sera accompagné de M. R. Keith Jopson, commissaire britannique du commerce au Canada.

MARGARET DAVIDSON, âgée de 69 ans, domiciliée à 201½, rue Arthur, est disparue de sa demeure depuis le 18 août dernier. On donne le signalement suivant: 5 pieds, 100 livres, cheveux roux et gris, yeux bleus, teint clair. Elle portait lors de sa disparition un manteau court vert-olive, et une robe pâle. Tous renseignements au sujet de cette personne devraient être communiqués à la Sûreté d'Ottawa.

Nos interviews:

En causant avec la reine du patinage: Barbara Ann

Assise sur le plancher . . . hier soir, à une fête, Barbara raconte ses souvenirs

Par Victor VICQ

Comme des milliers d'autres, j'avais vu, revu et applaudi Barbara Ann Scott dans ses féeries sur glace.

A la voir évoluer sur patins avec grâce, souplesse, agilité, habileté et charme, je me demandais comment **l'autre** Barbara Ann était, celle que le spectateur ne connaît pas et qu'il peut difficilement connaître. Oui, comment est-elle une fois que les lumières multicolores sont éteintes, une fois que la dernière personne a quitté le forum où elle déployait ses talents?

J'ai rencontré Barbara Ann Scott par l'entremise de Mme Cruikshank, qui avec son époux, Donald Cruikshank, président du club Minto, était l'hôte du gala en l'honneur de la jeune patineuse. A ce moment, Barbara Ann était très sollicitée par les photographes, journalistes et speakers des postes locaux. Ce n'est qu'un peu plus tard qu'il m'était permis de l'interviewer. Nous ne pouvions toutefois trouver un fauteuil.

"Eh bien, dit-elle, il n'y a qu'une chose à faire!" Et la voilà assise sur le plancher, sans plus de formalité. Un instant et je suis à ses côtés.

La blonde étoile récapitule d'abord sur son passé. A l'âge de 6 ans, elle chaussait ses premiers patins. Jusqu'à 19 ans, alors qu'elle devint professionnelle, Barbara Ann Scott ne connut guère la vie normale d'une jeune fille de son âge. Sa journée commençait très tôt le matin pour se terminer à 7h. 30 le soir, alors qu'elle se mettait au lit et reposait ses membres en s'acquittant des devoirs que lui imposait son tuteur. Pendant 13 ans, elle patina sans cesse.

Barbara Ann ne s'en plaignait pas, car, depuis toujours, elle travaillait dans le but de décrocher un jour les palmes au championnat mondial et à l'Olympiade, ce qu'elle fit en 1948 et 1949, en plus de retenir ses titres européen et canadien.

"Quelle a été votre réaction lorsque vous avez remporté le titre à l'Olympiade?"

"Ce moment a été le plus merveilleux de ma carrière."

"Depuis que vous êtes professionnelle, est-ce qu'il y a un événement qui se mesure à l'émotion d'un championnat olympique?"

"Je puis dire que la première de notre revue sur glace à Chicago et à New-York m'a fait tressaillir. Toutefois, cela ne se compare pas à l'Olympiade, car il s'agit, je crois, d'un autre domaine."

Après son statut professionnel en 1949, Barbara Ann Scott débutait à l'automne au théâtre Roxy de New-York. Ceci était suivi de plusieurs autres spectacles sur glace, où ses talents étaient en vedette. Elle eut même l'occasion de patiner à l'Hollywood Bowl, en plein été, sur une patinoire spécialement montée pour elle; un orchestre symphonique l'accompagnait.

L'année dernière Barbara Ann était "très flattée" lorsque M. Wirtz lui demandait de succéder à Sonja Henie.

"Que pensez-vous de Mlle Henie?"

"Je l'admire beaucoup et je regrette que certains journalistes aient essayé de créer une rivalité entre elle et moi. Personne ne remplacera Sonja Henie."

Puis, nous parlions cinéma. Elle m'apprenais qu'on lui avait soumis plusieurs scénarios, mais qu'aucun d'entre eux n'était satisfaisant.

"Si jamais je tourne un film, ce sera un bon film, c'est-à-dire que j'insisterai sur une histoire de qualité, beaucoup plus que sur le patinage de fantaisie.

"Que faites-vous présentement?"

"Je suis à répéter pour notre nouvelle revue sur glace à Chicago. On m'a accordé une permission spéciale afin que je puisse venir à Ottawa, mais à condition de rentrer jeudi à midi. Je quitterai donc la Capitale à 7 heures de la matinée."

Lorsque je lui parle d'un sujet délicat — l'amour — elle répondit: "Je ne suis pas amoureuse, car je n'en ai pas le temps. C'est bien là la triste vérité."

L'interview était maintenant à peu près terminé. J'avais enfin connu **l'autre** Barbara Ann Scott, celle que le specatteur peut difficilement connaître. Il faut avouer qu'elle est tout aussi gentille, charmante et élégante que l'artiste sur patins. Barbara Ann Scott est la Blanche Neige d'un conte de fée moderne.

Hommage à H. Bourassa

Le Conseil de la vie française en Amérique apprend avec un vif regret la mort de Monsieur Henri Bourassa. Il dépose sur la tombe de ce champion de nos droits les hommages de nos compatriotes du Canada et des Etats-Unis. Il prie la famille de l'illustre disparu d'agréer ses respectueuses sympathies.

Adrien Verrette, prêtre, président.

On ne manque pas d'élèves dans les écoles séparées

On saura bientôt si certaines des écoles de la capitale sont trop bondées d'élèves. L'enregistrement de tous ceux-ci est nécessaire pour déterminer l'encombrement. Il y a chaque année de nombreux retardataires.

A l'heure actuelle, il ne semble pas qu'il y aura une forte hausse du nombre des étudiants sur l'an passé. Les dirigeants des écoles publiques et secondaires ne veulent pas se risquer à faire de prédictions, tant qu'ils n'auront pas entre les mains les tableaux d'enregistrement de leurs divers établissements.

Aux écoles séparées, un certain encombrement a été constaté dans quelques classes, mais un porte-parole a déclaré qu'on remédiera à la situation. "Ce n'est rien d'alarmant. Chaque année nous devons faire face à des cas semblables et nous trouvons toujours moyen d'y remédier."

Il faut noter toutefois qu'à l'école de l'aéroport de Rockcliffe, il y eut à l'ouverture un encombrement marqué. On s'attendait à 390 élèves, mais 480 se présentèrent, par suite de la venue de nombreuses familles dans les demeures récemment construites par le gouvernement dans le voisinage.

Une bataille qui aurait pu avoir de graves résultats

Une bataille violente entre deux garçonnets de 12 ans a failli être fatale pour l'un d'eux, hier soir.

Jean-Guy Migneault, domicilié à 102, rue Guay, à Gatineau, a frappé de façon malheureuse hier le jeune Maurice Tremblay, domicilié à 320, rue Charrette, de la même ville.

Celui-ci a perdu le souffle pendant plusieurs minutes et s'est presque évanoui après qu'il eût reçu un violent coup de poing en pleine poitrine. Les deux garçonnets se battaient pour une question enfantine.

L'agent Jean-Louis Hébert, de la Sûreté municipale à Gatineau, a fait enquête sur l'incident. Le jeune Tremblay a reçu les soins du Dr Vachon de Gatineau. Cependant il n'est pas blessé grièvement.

Un bébé enlevé à l'âge de 2 ans est retrouvé à 22 ans

CHICAGO (P.A.) — Les parents d'un bébé enlevé il y a 22 ans s'apprêtent à rencontrer, aujourd'hui, une ménagère de la Californie que l'on dit être leur fille disparue.

Mme Mary Beck McClelland, de San-Pablo, Californie, est arrivée hier soir à Chicago afin de rencontrer M. et Mme Michael Moroney, parents de Mary Agnes Moroney, enlevée à l'âge de 2 ans, à Chicago, en 1930.

Selon les dossiers policiers, l'affaire demeure toujours un mystère.

Mme Moroney, 40 ans, a déclaré hier soir qu'elle espérait que ses instincts maternels lui diront vraiment si Mme McClelland est réellement sa fille. L'identification de la jeune femme a été faite grâce à une technique moderne.

Léger incendie à l'Hôpital général

Un début d'incendie à l'Hôpital général, quelques minutes avant midi aujourd'hui, a causé plus d'émoi que de dégâts. Une toile avait pris feu au quatrième plancher d'une nouvelle aile en construction. Les flammes furent éteintes sans qu'il en résulte de dommages sérieux.

Les sapeurs du poste No 4 sous la direction du chef suppléant Maynard Dolman et du chef de district Alex MacFarlane répondirent à l'appel.

L. Cardin, candidat dans Rich.-Verchères

VERCHERES (P.C.) — M. Lucien Cardin, avocat de Sorel âgé de 33 ans, a été choisi candidat libéral en vue de l'élection fédérale complémentaire dans Richelieu-Verchères. Le choix a été fait hier soir, à une réunion libérale tenue à Verchères.

M. Gérard Cournoyer, député libéral, avait démissionné de ce siège pour se présenter aux élections générales de la province, le 16 juillet dernier. Il a été élu député du comté provincial de Richelieu.

. . . la vie religieuse . . .

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Certains journaux italiens ayant fait savoir que le Saint-Office allait publier un décret interdisant aux jeunes femmes catholiques de prendre part aux concours de beauté, dans les milieux religieux on fait remarquer que, dans plusieurs pays déjà, l'action catholique et les autorités religieuses sont intervenues pour mettre en garde la jeunesse contre de telles manifestations.

Récemment, en Italie, Mgr Alfredo Cavagna, assistant ecclésiastique des Jeunesses féminines d'action catholique, avait renouvelé ces avertissements en insistant sur les dangers que présentent ces manifestations pour la morale et la foi.

Toutefois, on ne pense pas que le Saint Office ait l'intention d'intervenir personnellement dans ce domaine. Tout d'abord, dit-on, les évêques ont déjà toute latitude pour agir comme il leur appartient de le faire. Ensuite, la Suprême congrégation du Saint Office, si elle a pour mission de veiller à l'intégrité de la foi et des moeurs, n'intervient que dans les cas particulièrement graves qui exigent des sanctions rigoureuses.

Enfin, quant au fait que certains aient pu prévoir qu'un décret pourrait être publié prochainement sur la question des concours de beauté, on déclare que le secret auquel sont tenus tous les consulteurs de la Congrégation est là pour prouver qu'en cette matière personne ne peut se targuer de prévoir quoi que ce soit sur les décisions futures du Saint Office.

* * *

TROIS-RIVIERES (P.C.) — La Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique tiendra ses assises annuelles dans la ville des Trois-Rivières, lundi et mardi, les 29 et 30 septembre.

Le congrès s'ouvrira par une messe basse célébrée dans la chapelle du séminaire Saint-Joseph par S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier. M. Jean Bruchési, président général de la Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique, dirigera les séances publiques auxquelles les quatre cents membres de cette société historique sont conviés.

Le comité local d'organisation est sous la présidence de Mgr Albert Tessier, P.D. Les vice-présidents d'honneur sont M. le chanoine Henri Vallée et M. Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique. M. l'abbé Jean Beaumier agit comme secrétaire du 19e congrès.

* * *

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Des milliers de fidèles ont défilé dans les grottes vaticanes devant l'urne renfermant les restes du Pape Pie X à l'occasion de la fête liturgique du bienheureux.

Un autel avait été dressé pour permettre de célébrer la messe à tous les ecclésiastiques qui s'étaient inscrits en grand nombre depuis plusieurs jours. Parmi les personnalités qui ont célébré l'office se trouvaient le cardinal Nicola Canali, des archevêques, évêques et supérieurs d'ordres religieux.

La gendarmerie pontificale avait dû organiser un service d'ordre pour canaliser le flot des fidèles venus déposer des gerbes de fleurs et toucher l'urne vénérée avec des rosaires, médailles et autres objets de piété.

Une accusation est portée contre une union

WASHINGTON (P.A.) — Une sous-commission sénatoriale a affirmé aujourd'hui que "les agents du Kremlin ont la haute main" sur une union ouvrière et a demandé au secrétariat de la Justice de voir s'il n'y aurait pas lieu de poursuivre, pour parjure, les directeurs de ce syndicat qui ont signé des attestations non-communistes.

Dans son rapport sur les Distributive, Processing and Office Workers of America, union indépendante, la sous-commission sénatoriale de la sécurité interne a recommandé des lois plus sévères pour empêcher les communistes de remplir des fonctions au sein des syndicats.

La sous-commission a publié des dépositions faites sous serment et selon lesquelles le président de l'Union, M. Arthur Osman, de Brooklyn, N.-Y., et autres directeurs seraient des communistes.

Lorsqu'on lui a demandé s'il avait jamais été communiste, M. Osman a refusé de répondre, alléguant son privilège constitutionnel de ne pas s'incriminer lui-même. D'autres chefs de l'union ont également refusé de dire s'ils sont ou ont déjà été membres du parti communiste.

Les D.P.O.W.A., qui comptent quelque 65,000 membres, ont été formés en octobre 1950.

Accusation de contrebande de bétail canadien

PROVIDENCE, R.I. (P.C.) — Le Journal-Bulletin de Providence annonce, aujourd'hui, que des gens sans scrupules font d'énormes profits en écoulant clandestinement, dans le Vermont et le New Hampshire, des bestiaux canadiens, en violation de l'embargo appliqué pour empêcher l'infection des troupeaux américains par la fièvre aphteuse.

Les reporters Leonard O. Warner et Stuart O. Hale soutiennent que l'interdiction a créé une situation idéale pour les contrebandiers, qui peuvent acheter à bon marcher et vendre cher".

Les Etats-Unis n'ont pas encore autorisé l'importation des bestiaux canadiens, bien que l'épizootie soit enrayée entièrement.

D'après le journal, depuis l'imposition de l'embargo en février dernier, la contrebande n'aurait donné lieu qu'à une seule cause. Un marchand de bestiaux de Newport, Vermont, a été condamné à une amende de $1,000. Le bétail provindrait de l'Ontario et on le ferait passer par une ferme qui chevauche la frontière près de North Troy, Vermont.

FREDERICTON (P.C.) — Le surintendant E. H. Persion, chef de la Gendarmerie royale, au Nouveau-Brunswick, a déclaré aujourd'hui qu'il n'existe aucune indication de contrebande du bétail à la frontière du Nouveau-Brunswick et du Maine.

Il commentait ainsi une dépêche de Providence, Rhode-Island, selon laquelle des spéculateurs sans scrupule réalisent d'énormes profits en se livrant à la contrebande du bétail canadien en Nouvelle-Angleterre, violant ainsi l'embargo destiné à prévenir la contamination des troupeaux américains par la fièvre aphteuse.

Dame âgée blessée tout en essayant d'éviter un tram

Une dame âgée repose sous observation à l'Hôpital municipal ce matin après s'être blessée en tombant sur la rue hier après-midi. Mme Sara Shaver, âgée de 75 ans, de 79, avenue Ross, était tombée en reculant brusquement pour éviter d'être heurtée par un tramway.

Transportée à l'hôpital par l'ambulance du Service des incendis, la victime souffrait d'une entaille au cuir chevelu.

Selon l'agent Maurice Cyr, en charge de l'enquête, la femme traversait la rue Queen du nord au sud à la rue O'Connor lorsque la mésaventure eut lieu. Elle allait traverser les rails de tramway lorsque le conducteur d'un des véhicules publics sonna sa cloche. Sans doute surprise, la dame se retira et trébucha.

Décès

M. Maurice Laframboise

M. Maurice Laframboise, 26A, rue Cobourg, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 4 septembre, après une courte maladie. Le défunt était âgé de 26 ans.

Né à Ottawa le 30 juin 1926, il était opérateur de machines depuis 5 ans pour la brasserie O'Keefe. Paroissien de Sainte-Anne, il était le fils de feu M. Albert Laframboise et d'Emerance Saint-Amour qui lui survit. En 1949 il épousait Thérèse Joubarne qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère et son épouse, un fils: Pierre, à la maison; trois frères: Hector, Oscar et Arthur, tous trois d'Ottawa; cinq soeurs: Mme Ulric Lafleur, de Hull; Mme Fortunat Sanscartier, d'East Templeton; Mme Jean-Paul Spenard, d'Eastview; Pauline et Madeleine Laframboise, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, d'où partira le cortège funèbre le samedi 6 septembre, à 9 h. 30, pour un service en l'église Sainte-Anne à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Xavier Thomas

MONTEBELLO, Qué. (Spécial) — M. Xavier Thomas, de Fassett, est décédé à sa demeure, après une courte maladie, à l'âge de 78 ans.

M. Thomas était un des plus vieux citoyens de Fassett. Son épouse, née Albina Labonté, l'a précédé dans la tombe. Il laisse dans le deuil, trois fils: Adrien et Arthur, de Fassett; Roger, de Saint-Janvier; deux filles: Mme Donat Rémi (Desneiges), de Verdun; Mme Albert Saint-Denis (Fleur-Ange), de Fassett.

La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, Arthur, d'où partira le cortège funèbre, le samedi 6 septembre, pour un service en l'église Saint-Fidèle, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles est confiée à la maison Robert, de Montebello.

Bel hommage de la St-J.-B. à Henri Bourassa

MONTREAL — (P.C.) — A la suite du décès de M. Henri Bourassa, le conseil général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a émis un communiqué dans lequel les qualités patriotiques du célèbre journaliste sont exaltées.

On y dit: "La mort d'Henri Bourassa plonge dans le deuil tout le peuple canadien-français. Doué de hautes qualités humaines, d'une vaste culture, du don redoutable de la polémique et d'une éloquence débordante, Bourassa, drapé dans une noble indépendance, était tout d'abord un politique clairvoyant, un eveilleur d'énergie nationale."

"Il n'avait qu'une foi et qu'une morale, celle de l'Eglise catholique; il n'avait qu'une politique, celle qui travaille ardemment à acheminer son pays vers l'indépendance et la grandeur dans le respect mutuel des droits de tous; il n'avait qu'un grand amour, un amour de prédilection, l'union de tous les Canadiens français enfin rapprochés, non pas seulement par de fragiles compromissions sans lendemain, mais par une solidarité comprise et sentie, par une aspiration nationale, une conscience nationale, une volonté nationale commune."

Une lentille de plastique pour améliorer la vue

CHICAGO (P.A.)—Le Dr Harold Ridley, de Londres, a décrit hier au Collège international des chirurgiens le remplacement du cristallin de l'oeil par une lentille de plastique après l'opération de la cataracte.

La cataracte est une opacité du cristallin, partie lenticulaire de l'oeil. Elle réduit ou annule la vision.

On enlève les cristallins et on leur substitue un petit disque de plastique, pur et transparent.

Extrêmement légère, cette lentille de plastique flotte pour ainsi dire dans l'oeil et le patient ne se rend pas compte de sa présence. L'iris, qui est un muscle, et la membrane située derrière le cristallin sain, la maintiennent en place.

La vision est sans distorsion, assure le Dr Ridley, et les épaisses lunettes compensatrices des opérés sont devenus inutiles. Le patient jouit de la vision latérale et peut voir dès qu'on lui enlève son pansement.

En trois ans, le Dr Ridley a procédé à 65 substitutions du cristallin par la lentille de plastique. D'autres chirurgiens l'ont imité.

Rendant compte de 47 de ses patients, le Dr Ridley a déclaré que 13 jouissent d'une vision normale et 26 d'une vue quasi-normale. Pour huit cas, la vision est inférieure à la normale. Trois patients portent des lentilles de plastique dans les deux yeux.

Le Dr Edgar F. Berman, du Mt. Sinai Hospital, de Baltimore, a montré comment on peut remplacer par des tubes de plastique des sections de l'oesophage attaqué par le cancer ou autres maladies.

Au cours des deux dernières années, on a utilisé, en une trentaine de cas, des tubes de plastique de quatre à neuf pouces de longueur, a dit le Dr Berman. Le tube est laissé en permanence ou enlevé lorsqu'un fourreau fibreux s'est constitué autour de lui.

On agrandira le high school d'Eastview

Le ministère de l'Education de l'Ontario vient d'autoriser la construction d'une annexe à l'école secondaire d'Eastview. Les soumissions seront acceptées jusqu'au 11 septembre et la construction de quatre autres classes commencera peu après.

L'Ecole secondaire d'Eastview peut recevoir normalement 350 élèves et déjà cette année on en compte 462. Cette augmentation a créé un problème dans la réalisation des horaires des différentes classes. Plusieurs élèves doivent rester en classe jusque vers 5 heures.

M. Ovide Proulx, principal de l'école, espère bien que les travaux d'agrandissement ne tarderont pas et que bientôt les classes suivront l'horaire normal.

L'avocat brillait par son absence . . .

Le Club de baseball d'Ottawa n'avait pas encore retenu les services d'un avocat, ce matin, alors que son gérant, Elmer Burkart, comparaissait pour l'organisation en Cour du magistrat.

Le club fait face à l'accusation d'avoir tenu un tirage illégal, le 12 août dernier lors de sa "soirée de la mine d'or". La cause a été remise au 25 septembre alors que le représentant du club fera aveu de culpabilité ou protestera de son innocence.

L'abbé J. Przygoda a réussi sa thèse à l'Université

M. l'abbé Jacek Przygoda, ecclésiastique du Séminaire polonais à Orchard Lake, Michigan, a soutenu hier avec succès sa thèse de doctorat en philosophie, sur "l'Histoire de la littérature homélitique polonaise aux Etats-Unis", à l'Institut Est et Sud Européen de l'Université d'Ottawa, dont le professeur Teodor Domaradzki est directeur.

Son Excellence Monseigneur Gawlina, D.D., C.B.E., évêque de Mariamme, ordinaire des armées polonaises et détenteur du grade de général, a siégé à titre de président d'honneur à l'occasion de la soutenance de la thèse de son protégé, l'abbé Przygoda. La commission d'examen était composée du Dr Teodor Domaradzki, directeur de l'Institut Est et Sud Européen à l'Université d'Ottawa, comme président; le professeur Antoine Paplauska-Ramunas, et le professeur Augustin Rakus, et le recteur de l'Université, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I.

La thèse de l'abbé Przygoda est le fruit de profondes recherches dans la littérature polonaise publiée de 1892 à nos jours par 116 auteurs qui ont écrit plus de 125 volumes. C'est la première thèse du genre aux Etats-Unis et le clergé polonais pourra y puiser abondamment dans la préparation des sermons et des instructions à donner à leurs fidèles. La religion catholique aux Etats-Unis n'est donc pas uniquement pratiquée en langue anglaise: la langue polonaise est employée avantageusement partout.

L'abbé Przygoda a fait ses études à l'Université de Louvain, et est en Amérique depuis 1935. Son travail imposant ajoutera encore plus de prestige au mouvement déjà florissant de l'Eglise polonaise en Amérique.

Le R. P. C. Hamel nommé aumônier de la F.E.U.O.

Les autorités de l'Université d'Ottawa annonçaient récemment que le R.P. Charles Hamel, O.M.I., de cette institution, vient d'être nommé aumônier et administrateur à la Fédération des Etudiants de l'Université d'Ottawa.

Il succède au R.P. Bernard Julien, O.M.I., professeur de littérature française à la faculté des Arts, qui avait été modérateur de l'organisme étudiant.

Le poste d'administrateur a la Fédération est nouveau. Il a été créé à la demande expresse des étudiants et à l'exemple de plusieurs autres universités canadiennes. Le religieux ou le laïque qui assume ces fonctions est appelé à jouer un rôle vital de coordination qui, tout en laissant aux étudiants leur initiative, permet un travail plus efficace de la part de toutes les organisations dont est composée la Fédération.

Au sujet du décès de Mme C. Pilon

Dans l'avis de funérailles de Mme Cherier Pilon nous prions nos lecteurs de bien vouloir noter la correction suivante: "En 1915 elle épousait M. Philippe Lagacé, décédé en 1940, et en 1942, Cherier Pilon qui lui survit."

Un nouveau . . .

(Suite de la première page)

Tous deux devaient ensuite être licenciés d'une façon infamante.

La Commission d'appel, qui siégeait sous l'hon. juge Cameron, a jugé que certaines lacunes au procès étaient suffisantes pour qu'un nouveau procès soit tenu.

Les deux prévenus étaient représentés par Me Kenneth H. Fogarty, de l'étude McDonald, Joyal, Fogarty and Mills, d'Ottawa.

$125,000 dépensés à Prescott pour divers travaux

PRESCOTT (spécial)—Le Conseil de ville de Prescott, à son assemblée régulière, a approuvé le programme de travaux publics, autorisant une dépense de $125,000 pour poursuivre le travail déjà commencé dans le domaine industriel et du logement.

Le conseil a approuvé les travaux d'égouts et d'aqueduc sur certaines parties de la rue Ann. Egalement la construction d'un égout collecteur au nord des terrains du chemin de fer National-Canadien et desservant la section industrielle de P C A.-Victor et du projet de McAuley Gardens. Cette ligne d'égout venant de la propriété de la compagnie R.C.A.-Victor rejoindra, à l'est, les égouts des rues Dibble et Boundary. La somme votée pour cette entreprise s'élève à $52,371.

Le conduit d'aqueduc dans la même section nord du chemin de fer National-Canadien, coûtera $50,000.

La municipalité entreprendra la construction et le pavage de la rue Sophia, étendant de la rue Hyde jusque dans la section industrielle de la compagnie R.C.A.-Victor.

Ce travail de construction et de pavage coûtera $17,143, mais en vertu d'une loi provinciale par laquelle le gouvernement paie un tiers des dépenses de construction de routes, la municipalité n'aura qu'à verser $11,830 pour sa part.

Lourds dommages dans un incendie avenue Sherbrooke

Un incendie qui s'est déclaré dans la cuisine d'une maison de l'avenue Sherbrooke, dans la section ouest d'Ottawa, a causé des dégâts considérables peu après 11 h. 30 ce matin.

L'édifice endommagé est situé au numéro 89, de l'avenue Sherbrooke, et est habité par un M. Moore.

Les flammes, au dire du capitaine Emmett Whelan, se sont déclarées dans la cuisine de la maison. Elles se sont communiquées à plusieurs pièces, avant d'être maîtrisées par les sapeurs de trois casernes.

Trois camions du 11, une pompe de la caserne 7 et le salvage corps du poste no 2, sous la direction du chef de district suppléant Emmett Whelan et du sous-chef suppléant John Foote répondirent à l'appel sonné à 11 h. 31. Le retour rentrait à 11 h. 51 mais les pompiers durent demeurer plusieurs heures sur les lieux avant de réintégrer leurs casernes.

L'hon. H. Holt en visite au pays

LONDRES (P.C.) — Le ministre de l'Immigration de l'Australie, M. Harold E. Holt, a pris l'avion pour Montréal aujourd'hui. Il présidera la conférence de l'Association parlementaire du Commonwealth à Ottawa. M. Holt a déclaré qu'il discutera, avec les autorités canadiennes, les problèmes de l'immigration à l'échelle internationale.

Le Canada et l'Australie, a-t-il dit, ont accueilli, toutes proportions gardées, plus d'immigrants que tout autre pays depuis la fin de la deuxième grande guerre; aussi ont-ils dû avoir des problèmes communs à ce sujet.

Soldats arrêtés par la police

Trois jeunes soldats américains ont comparu en Cour du magistrat de comté, ce matin, sous l'accusation sérieuse de voies de fait avec indécence. Ils ~~avaient été~~ arrêtés hier matin.

Stanley Gzola, 21 ans, Sidney Bornstein, 21 ans, et Frank Testa, 20 ans, tous de la ville de New York, ont été accusés au poste de police no 1 à Ottawa hier. Ils furent ensuite transférés à la prison de la rue Nicholas où ils devaient attendre leur comparution.

Le trio avait été appréhendé à la suite de supposées voies de fait avec indécence contre deux femmes, âgées de 18 et de 22 ans, que les soldats auraient rencontrées à Watertown, N.Y.

La C.T.O. n'a pas l'intention de hausser les tarifs

"Il n'est définitivement pas question d'une nouvelle hausse du tarif de transport à Ottawa. Les taxes municipales qui grèveront à l'avenir le budget de la C.T.O., ne sont pas assez importantes pour provoquer ce résultat", déclarait ce matin la mairesse Charlotte Whitton, à la suite d'une entrevue avec MM. E. Marchand, Henry Welch et Dave Gill, de la Commission des Transports d'Ottawa.

Ce démenti catégorique met donc fin, pour le moment, aux rumeurs d'une nouvelle hausse du prix du billet de 10 cents à 2 pour 25 cents.

La mairesse a souligné qu'en vertu du rapport Wilson, le billet à 10 cents semblait le tarif maximum possible pour l'heure actuelle. Une augmentation additionnelle aurait pour effet de réduire substantiellement le nombre des voyageurs.

Ce matin encore, les dirigeants municipaux n'avaient pas encore établi de façon certaine, le montant des taxes que l'on percevra de la C.T.O., de l'Hydro et du service d'aqueduc. On croit que le total voisinera les $500,000 pour ces trois contribuables imprévus.

Dans le cas de la C.T.O., il y aura lieu à l'interprétation de la loi. Est-ce que le terme "structures" comprend également la machinerie installée à l'intérieur des garages ?

A la suite de pourparlers et de consultation avec Me Gordon Medcalf, la mairesse Charlotte Whitton espérait pouvoir annoncer vers le milieu de l'après-midi le montant exact de taxes que les pouvoirs publics exigeront de la Commission de Tranport. Il appert que le montant pourrait atteindre $200,000, car la C.T.O. a pour au moins deux millions de dollars d'immeubles et de terrains.

Le montant que paiera l'Hydro sera d'environ $250,000, par suite de l'expansion des services et la construction de sous-stations. L'an passé, l'Hydro avait payé $93,000 en impôt sur les biens immobiliers taxables et un octroi de $100,000 au lieu de taxes sur ses autres biens.

Des changements à l'U. d'Ottawa

Plusieurs changements d'importance se sont effectués à l'Ecole des Sciences politiques, économiques et sociales de l'Université d'Ottawa récemment.

Le R.P. Jean-Marcel Bélanger, O.M.I., ancien sous-directeur de l'Ecole, devient directeur. Il succède au R.P. André Guay, O.M.I., nommé directeur des relations extérieures à l'Université.

Le R.P. Florent Brault, O.M.I., qui obtenait cet été son D.Ph. en sciences économiques de l'Université de Saint-Louis, aux Etats-Unis, deviendra sous-directeur de l'Ecole.

Nommé V.G. à Rimouski

RIMOUSKI (P.C.) — S. Exc. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, vient de nommer M. le chanoine J.-Eudore Desbiens, curé de Bic, vicaire général du diocèse de Rimouski.

Mgr Desbiens remplace Mgr Louis Lévesque, récemment nommé évêque de Hearst, en Ontario.

3 morts dans un incendie

TORONTO (P.C.) — Un incendie survenu aujourd'hui dans une maison de chambres et appartement causé par une cigarette a coûté la vie à deux jeunes fiancés et à un ami.

Les victimes sont Connie Challis, âgée de 20 ans, son fiancé, James Cassidy, âgé de 22 ans, et Ernest Tomlinson, âgé de 20 ans.

Il faudra $8,000 pour la pose de tous les ponceaux

Il en coûtera $8,000 en salaires de manoeuvres, à la cité d'Ottawa, pour effectuer la pose de tous les ponceaux requis par les propriétaires riverains, dans les rues nouvellement ouvertes des quartiers annexés.

Le service des Travaux publics a actuellement en entrepôt tout le matériel nécessaire pour effectuer les travaux. L'argent au compte des ponceaux n'a manqué qu'à la fin d'août. On effectuera un transfert de fonds pour financer le parachèvement des travaux en cours.

La mairesse Charlotte Whitton a souligné ce matin que de ce montant de $8,000, les propriétaires riverains auront à payer 50 p. 100, par le truchement de la taxe spéciale d'amélioration locale.

Mlle Whitton a noté que les finances de la municipalité sont en excellente posture, à l'heure actuelle, et que les revenus dépassent substantiellement les déboursés. La trésorerie aurait un contrôle plus serré que jamais sur les dépenses des services et n'autoriserait les transferts de fonds qu'après étude.

Homme blessé

Un piéton a été blessé, rue Beechwood, tôt ce matin. Charles H. Ade, âgé de 62 ans, domicilié à 138, rue Crichton, repose à l'hôpital avec la jambe droite fracturée et diverses blessures à la tête.

Ade avait été frappé par une automobile conduite par Charles A. Yeo, 42 ans, de 69, avenue Bullock, alors qu'il traversait la rue.

Selon le rapport soumis par les agents Glenn et Collins, M. Ade venait de descendre d'un autobus, à l'angle des rues Crichton et Beechkood. Il se rendit à l'arrière du véhicule et commença à traverser la rue. Le chauffeur de l'automobile dit ne l'avoir vu que trop tard.

La victime fut transporté à l'Hôpital général par les ambulanciers du Service des incendies.

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN

ICI ET LA... Certains officiers des Dodgers de Brooklyn doivent certainement rougir aujourd'hui lorsqu'ils surveillent le jeune lanceur droitier Marion Fricano à l'oeuvre... Fricano enregistrait sa 17e victoire de la saison hier soir lorsqu'il maîtrisa comlètement les puissants Royaux de Montréal en ne leur allouant que six maigres coups sûrs... L'an dernier, Fricano lançait pour le Saint-Paul de l'Association Américaine de baseball et il ne possédait qu'un médiocre record de 10 victoires contre 9 défaites... C'est alors que les directeurs de l'organisation des Dodgers décidèrent d'abandonner tous droits sur l'artilleur de 28 ans et ils le vendirent aux Athlétiques d'Ottawa, une nouvelle équipe dans la Ligue internationale... Fricano ne perdit pas son temps et après s'être joint aux A's longtemps après le début de la saison, il est devenu l'un des meilleurs artilleurs de l'équipe et certainement le joueur le plus populaire sur l'équipe ... Présentement, il conserve un superbe record de 17 victoires contre seulement 8 revers et il est le deuxième lanceur de la Ligue internationale... Fricano est le deuxième lanceur à avoir remporté le plus de victoires et à avoir subi le moins de revers... Il est devancé seulement par le lanceur droitier Bob Keegan, des Chiefs de Syracuse... Les diminutifs lanceurs semblent fort en vogue dans les majeures cette saison... En effet, le petit Bobby Shantz connait une superbe saison et voilà qu'un artilleur complètement inconnu vient de faire d'excellents débuts avec une équipe des majeures... Il s'agit de Miguel Fornieles, de La Havane, qui lança une joute d'un seul coup sûr pour les Sénateurs de Washington... Fornieles n'est âgé que de 20 ans et il ne pèse qu'environ 140 livres... l'année dernière avec une équipe de La Havane, il conservait un record de 14-12... Léo Durocher, l'instructeur-miracle de 1952, a signé un contrat pour conduire à nouveau les Giants de New-York en 1953... Bien que ses Giants soient plusieurs parties en arrière des puissants Dodgers de Brooklyn, Durocher croit sincèrement que ses joueurs peuvent encore causer une autre surprise... En tout cas, il peut se produire beaucoup de surprises durant les prochains jours, si les joueurs sont aussi décidés que leur intructeur... les Yankees de New-York sont à la recherche de leur quatrième championnat consécutif de la Ligue américaine et alor qu'ils inaugureront une importante randonnée à l'étranger, ils semblent grandement fortifiés dans le domaine des lanceurs... Avec l'acquisition d'Ewell Blackwell, des Reds de Cincinnati, et de Ray Scarborough, des Red Sox de Boston, et le retour d'Eddie Lopat, qui souffrait d'un mal de bras, les Yankees semblent maintenant posséder un excellent groupe de lanceurs... Les Yanks possèdent peut-être les meilleurs lanceurs des majeures... Les Rough Riders disputeront leur première joute de la saison régulière à Ottawa, samedi après-midi, alors qu'ils recevront la visite des Tiger-Cats de Hamilton... Ces Tiger-Cats, qui ont été choisis par plusieurs experts comme les représentants de l'Est dans la finale de la coupe Grey... Mais que faut-il penser à la suite de la brillante victoire des Argonauts de Toronto sur les Tiger-Cats... Cependant, il ne faudrait pas se fier à une seule joute... On se souvient que l'année dernière, les Tiger-Cats connurent d'énormes succès durant les premières joutes, mais faiblirent considérablement par la suite et surtout durant les éliminatoires... Il serait fort possible que cette saison, ils ne débutent pas si rapidement et qu'ils puissent se rendre plus loin encore et surtout tenir le coup durant les dernières joutes très importantes...

Deux victoires des Athlétiques sur les Royaux

Mario Fricano enregistre son 17e gian de la saison; programme double, ce soir

MONTREAL — Les Royaux de Montréal semblent très satisfaits présentement. Les raisons, ils ne joueront plus contre les Athlétiques d'Ottawa et en plus de cela, ils n'affronteront plus le courageux et habile lanceur droitier Mario Fricano, cette saison.

Les deux équipes terminèrent leurs activités (ensemble), hier soir, au stade de la rue Delorimier, alors qu'ils se disputèrent un programme double. Les champions de la Ligue internationale subirent alors des revers de 4-0 et 8-2.

Durant la deuxième joute, le diminutif Fricano enregistrait sa 17e victoire de la saison. Il en était également à sa quatrième victoire sur les Royaux. Par cette victoire, les Athlétiques en étaient à leur 10e gain contre neuf défaites contre les Royaux. La première partie, qui devait durer sept manches se termina après deux manches supplémentaires. Joe Coleman et Bill George combinèrent alors leurs efforts pour maîtriser les Royaux. Ils n'allouèrent que quatre coups sûrs aux perdants. George fut le lanceur gagnant.

Pendant ce temps, les Athlétiques éprouvèrent de la difficulté contre les lancers de Bob Alexander jusqu'à la dernière manche. Jusqu'à cette manche, Alexander n'avait alloué que trois coups sûrs aux visiteurs.

A la dernière manche, des simples de George Moskovich et Johnny Metkovich et un but intentionnel à Neal Watlington, qui frappait pour Jim Brown, placèrent trois coureurs sur les buts. Bill George frappa alors un solide simple pour faire compter deux points. Alexander força Gentry à cogner un faible roulant, mais Jack Littrell réussit un double pour faire compter Watlington et George fut retiré au marbre. Stan Jok frappa alors un simple pour faire compter le dernier point de son équipe.

Durant les six premières manches, les Royaux demeurèrent presque impuissants contre Joe Coleman. A la fin de la septième reprise, il se blessa à une jambe en couvrant le premier but et c'est alors qu'il fut remplacé par Bill George.

17e victoire

Les Athlétiques comptèrent tous leurs points durant deux manches de la deuxième joute pour remporter la victoire. Hamp Coleman fut le lanceur perdant. Dès la première manche, ils comptèrent cinq points et ils en ajoutèrent trois autres pour s'assurer de la victoire.

Durant la première manche, les A's comptèrent cinq points, grâce à des simples de Gentry, Littrell, Limmer et Watlington et un double de George Moskovich. En plus de cela durant cette manche, Stan Jok reçut un but sur balles et les Royaux commirent une erreur.

Une erreur du receveur Al Ronning permit aux Athlétiques d'ajouter trois autres points durant la cinquième manche. Ronning échappa une troisième prise pour permettre à Tommy Kirk d'être sauf au premier but. Limmer avait frappé un double et Watlington avait reçu un but sur balles avant cette erreur, alors que deux hommes étaient retirés. Moskovich reçut un but sur balles pour faire compter un point et Metkovich frappa un simple pour permettre à Watlington et Kirk de croiser le marbre. C'est alors que Coleman fut remplacé par Ed Romano.

Fricano remportait sa 17e victoire de la saison et il n'alloua que six coups sûrs aux Royaux. Il ne fut menacé qu'à une seule reprise, soit à la sixième manche, alors que les Royaux frappèrent trois coups sûrs pour compter deux points. Par la suite, seulement deux coureurs se rendirent sur les buts.

PREMIERE JOUTE

OTTAWA

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Gentry, c. g.	4	0	1	4	3		
Littrell, a.-c.	4	1	1	2	1		
Jok, 3e b.	5	0	2	1	2		
Limmer, 1er b.	2	0	0	11	1		
Kirk, c. d.	4	0	0	1	0		
Moskovich, 2e b.	4	1	1	2	5		
Metkovich, r. c.	4	1	1	0	0		
Brown, r.	3	0	1	4	0		
Watlington, r.	0	1	0	1	0		
Coleman, l.	2	0	0	1	1		
George, l.	1	0	1	0	1		
Totaux	33	4	8	27	11		

MONTREAL

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Mauro, c. c.	3	0	0	3	0		
Ronning, c. d.	0	0	0	1	0		
Hoak, 3e b.	4	0	1	1	1		
Gilliam, 2e b.	4	0		13	5		
D. Thompson, c. g., c. c.	3	0	1	4	1		
C. Thompson, r.	4	0	0	5	0		
Pendleton, a.-c.	3	0	1	3	2		
Marcho, c. d., c. g.	3	0	0	3	0		
Moryn, 1er b.	4	0	0	4	1		
Alexander, l.	2	0	0	0	0		
a—Roebuck	0	0	0	0	0		
b—Mills	0	0	0	0	0		
Fabbro, l.	0	0	0	0	0		
Totaux	30	0	4	27	10		

a—Marcha pour Mauro à la 8e.
b—Courut pour Roebuck à la 8e.

Par manche:	P.	C.	E.
Ottawa	000 000 004	4	8 1
Montréal	000 000 000	0	4 1

SOMMAIRE:— E.: Pendleton, Moskovich. P. p. p.: George (2), Littrell, Jok. 2 b.: Littrell, Jok. S. v.: D. Thompson. S.: Littrell Alexander. D.-j.: Gilliam à Pendleton: Moskovich à Littrell à Limmer. L. a. b.: Ottawa, 9: Montréal, 8. B. s. b.: Coleman, 1; Alexander, 6; Fabbro, 0; George, 3. R. a. b.: Coleman, 4; Alexander, 3; Fabbro, 0; George, 1. C. s. c.: Coleman, 3 en 6 manches; Alexander, 8 en 8 2/3; Fabbro, 0 en 1/3; George, 1 en 3. M. l.: Alexander. B. p.: C. Thompson, Brown. G.: George (6-10). P.: Alexander (8-8). A.: Ryan et Flaherty. D.: 2e, 4e.

DEUXIEME JOUTE

OTTAWA

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Gentry, c. g.	4	1	1	1	0		
Littrell, a.-c.	5	1	1	3	2		
Jok, 3e b.	4	1	0	0	0		
Limmer, 1er b.	5	2	2	10	0		
Watlington, r.	3	2	2	4	0		
Kirk, c. d.	4	1	1	3	0		
Moskovich, 2e b.	4	0	1	3	2		
Metkovich, c. c.	4	0	1	3	0		
Fricano, l.	3	0	0	0	0		
Totaux	36	8	9	27	4		

MONTREAL

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Mauro, c. c.	3	0	1	4	0		
Hoak, 3e b.	3	1	0	2	2		
Gilliam, 2eb.	4	0	0	1	7		
D. Thompson, c.g.	4	0	1	1	0		
Pendleton, a.-c.	4	0	1	0	4		
Ronning, r.	4	0	2	4	1		
Marchio, c. d.	4	0	1	1	0		
Moryn, 1er b.	4	0	0	13	0		
Coleman, l.	1	0	0	0	0		
Romano, l.	1	0	0	1	0		
Totaux	32	2	6	27	14		

Par manche:	P.	C.	E.
Ottawa	500 030 000	8	9 1
Montréal	000 002 000	2	6 2

SOMMAIRE:— E.: D. Thompson, Jok, Ronning. P. p. p.: Limmer (2), Watlington, Moskovich (2), Metkovich (2), D. Thompson, Marchio. 2 b.: Moskovich, Watlington, Pendleton, Limmer. D.-j.: Fricano à Littrell à Limmer; Pendleton à Gilliam à Moryn; Moskovich à Limmer. L. a. b.: Montréal, 6; Ottawa, 8. B. s. b.: Coleman, 3; Romano, 4; Fricano, 3. R. a. b.: Coleman, 3; Romano, 3; Fricano, 3. C. s. c.: Coleman, 9 en 4 2/3 manches; Romano, 0 en 4 1/3. M. l.: Fricano. G.: Fricano (17-8). P.: Coleman (10-4). A.: Flaherty et Ryan. D.: 2e. A.: 8,272.

Programme double Athlétiques-Wings

Les Athlétiques d'Ottawa n'ont plus que cinq parties à jouer avant de terminer leur saison régulière. Ce soir, les Athlétiques joueront un programme double contre les Red Wings de Rochester. La première joute débutera à 7 heures. Demain, les A's et les Wings en viendront aux prises dans un autre programme double et par la suite, les deux équipes se rendront à Rochester pour y terminer leur saison régulière.

Au cas de pluie, ce soir ou demain soir, une seule rencontre sera alors disputée, samedi soir.

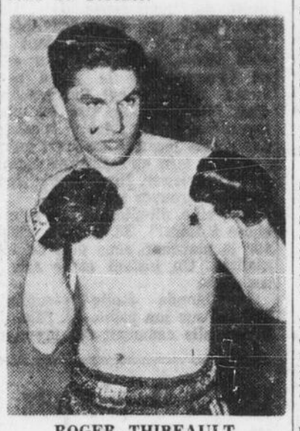
Ralliement pour le plébiscite du dimanche

On trouvera dans les pages d'information générale le compte rendu du ralliement des électeurs, tenu hier soir au Colisée, en faveur du plébiscite sur le sport dominical à Ottawa.

La boxe revient ici demain soir

Roger Thibeault rencontrera le Hongrois Klimitz, poids-moyen

La séance de boxe de demain soir à 8 h. 30 à l'Auditorium promet d'intéresser tous les fervents du "Manly Art" puisque nos meilleurs pugilistes rencontreront ceux de Toronto.



ROGER THIBEAULT

Le match principal met aux prises Pinky Mitchell, d'Ottawa, champion poids-moyen de l'Ontario, et Rocky Beau, de Toronto, en cinq rounds.

L'idole des Canadiens français, le puissant Roger Thibeault, poids-moyen de la Pointe-Gatineau, rencontrera Johnny Klimitz, champion de Hongrie.

Deux des sept combats seront dans la classe des 140 livres. On verra Ronnie Lacelle contre Jimmy Green, de Toronto, et Sonny Boy Edwards, d'Ottawa, contre Bobbie Davies, de Toronto.

Mentionnons aussi le match à 126 livres entre Gale (Flash) Kerwin, d'Ottawa, et Jimmy Wise, de Brockville; à 120 livres, entre Lefty Lacelle et Alf Shaw, de Toronto; Rocky Fitzpatrick, d'Ottawa, et Young Taylor, de Brockville. Ces deux derniers combats sont de trois rounds.

Les Athlétiques ont remporté sept victoires durant leurs dix dernières parties et ils espèrent terminer la saison en triomphant des puissants Red Wings à cinq reprises. Vince Gohl, jeune artilleur gaucher, sera à l'oeuvre durant l'une des deux joutes. Pour l'autre partie, l'instructeur Frank Skaff choisira entre Bill Hockenbury, Joe Murray, Ed Burtschy ou Russ Swingle.

Les Leafs éprouvent de la difficulté à conserver la quatrième position

TORONTO (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto n'ont pas encore réussi à s'assurer de la quatrième position de la Ligue internationale, hier soir, alors qu'ils ont partagé les honneurs d'un programme double avec les Bisons de Buffalo. Les Leafs triomphèrent 9-8 après 12 manches et ensuite, ils subirent un revers de 6-2 durant la deuxième joute au programme.

Les Leafs peuvent cependant s'assurer d'une position dans les éliminatoires en remportant une victoire alors que les Bisons subiraient un revers. Durant la première joute à l'affiche, les Leafs se rallièrent pour égaliser les chances 7-7 à la huitième manche. Les Bisons saisirent une avance d'un point à la neuvième manche, mais, les Leafs se rallièrent à nouveau pour égaliser les chances. A la fin de la 12e manche, Mike Goliat frappa son 13e circuit de la saison pour donner la victoire à son équipe.

Frank Carswell frappa deux circuits et un double pour faire compter cinq points pour les Bisons. Duke Markell le dernier de cinq lanceurs des Leafs enregistrait sa 13e victoire de la saison. Il lança durant les quatre dernières manches.

Une foule de 4,463 personnes assista à cette joute, ce qui porte l'assistance officielle pour la saison à 469,325, un record pour une équipe des Leafs durant les dernières années. Les Leafs sont également en tête de la Ligue internationale pour l'assistance.

Les Leafs termineront la saison régulière en disputant une série de sept parties contre les Royaux de Montréal, qui sont présentement assurés du championnat de l'Internationale.

Par manche:

Première partie

Buffalo	010	011	401	000	8	16	0		
Toronto	030	000	131	001	9	16	3		

Borowy, Birrer (8), Jordan (9) et Erault, Ciesielski (9); Hetki, Shore (7), Overmire (7), Haugstad (8), Markell (9) et Keller.

Deuxième partie

Buffalo	020	100	3	6	13	1			
Toronto	001	000	1	2	8	2			

Yaylian et Ciesielski; Fahr et Anderson.

Par manche:

AUCUN GAIN

BALTIMORE (P.A.) — Ni les Cubs de Springfield ni les Orioles de Baltimore ont réussi à gagner du terrain dans la Ligue internationale, hier soir, lorsqu'ils se sont partagé les honneurs d'un programme double. Durant les deux joutes, les deux équipes durent disputer des manches supplémentaires.

Les Orioles gagnèrent 4-3 après une manche supplémentaire durant la première joute, tandis que les Cubs remportèrent la victoire après dix manches durant le deuxième engagement.

Par manche:

Première partie

Springfield	300	000	00	3	5	0			
Baltimore	100	001	11	4	13	0			

Dubiel et Meek; Starr, Donnelly (7) et Lakeman.

Deuxième partie

Springfield	120	000	100	1	5	11	0		
Baltimore	000	021	001	0	4	7	2		

Idhe et Burbrink; Stuffel, Peterson (7) et Lakeman.

ROCHESTER CERTAIN

ROCHESTER (P.A.) — Steve Bilko frappa un circuit de 425 pieds alors que Charley Kress était sur les sentiers pour faire compter deux points et permettre aux Red Wings d'enregistrer une victoire de 4-3 sur les Chiefs de Syracuse après 11 manches. Les Wings se sont donc assurés de participer aux éliminatoires de la Ligue internationale.

Le lanceur de relève Jack Crimian, qui lança durant trois manches, remportait sa septième victoire de la saison. Il en était à sa 54e apparition comme artilleur de relève.

Par manche:

Syracuse	200	000	010	00	3	9	2		
Rochester	001	100	010	01	4	8	2		

Griffore et Drescher; Deal, Hahn (8), Crimian (9) et Bucha.

L'Américaine étudiera les objections

Autres échos du hockey professionnel

PITTSBURGH (P.A.) — Il se peut que le Bureau des gouverneurs de la Ligue américaine de hockey se réunisse, sous peu, pour étudier les objections élevées par plusieurs membres du circuit contre de nouveaux règlements adoptés récemment.

M. John Harris, président des Hornets de Pittsburgh a déclaré que la réunion projetée sera peut-être tenue à New-York le 15 septembre.

Pittsburgh, Hershey et Providence voudraient que soient abrogés les règlements qui défendent à un club de la Ligue nationale de hockey de rappeler des joueurs prêtés au circuit américain avant la fin de la saison.

Viendra-t-il à Ottawa?

TORONTO (P.C.) — Bill Juzda, joueur de défense des Maple Leafs de Toronto, a été refusé, au prix du repêchage, soit $7,500, par tous les clubs de la Ligue nationale de hockey.

Juzda a été offert aux autres équipes de la L.N.H., le printemps dernier mais les cinq autres clubs du circuit refusèrent de payer $7,500 pour obtenir les services du vétéran de 32 ans.

Les Bisons au Forum

BUFFALO, N.-Y. (P.A.) — Freddie Hunt, le nouveau gérant général des Bisons de Buffalo de la Ligue américaine de hockey, a révélé que son club entreprendrait sa saison d'entrainement sur la patinoire du Forum de Montréal le 15 septembre prochain.

Hunt a expliqué que des parties hors-concours avaient déjà été organisées contre les clubs Valleyfield et Sherbrooke de la Ligue senior du Québec.

Les Phillies rappellent 10 joueurs

PHILADELPHIE (P.A.) — Les Phillies de Philadelphie ont annoncé hier, qu'ils ont rappelé 10 joueurs de leurs clubs-écoles, dont quatre se rapporteront bientôt au club. Les six autres ne se joindront aux Phillies que le printemps prochain.

Importante joute entre Tobins et les Pompiers

La sixième joute de la série semi-finale entre les équipes des Pompiers et Tobins qui fut contremandée, mardi soir, par la pluie sera reprise ce soir même au stade de la rue Booth. Présentement, Tobins a une avance de trois victoires contre deux défaites et un quatrième triomphe le conduirait en finale de la Ligue de balle molle senior de la cité contre Service Supplies. Les Pompiers espèrent cependant égaliser la série et tout prévoit qu'ils tenteront le tout pour le tout alors qu'ils enverront leur brillant lanceur Mickey Forbes. Ce dernier perdait deux des trois joutes de son club par une faible marge d'un point et il a bien l'intention de vaincre le Tobins dès ce soir. Lucien Caron, reconnu le meilleur lanceur de la région sera probablement au monticule pour Tobins. Lucien a un brillant record de 17 victoires contre seulement trois défaites durant la saison, y compris les éliminatoires. C'est donc dire que la joute de ce soir devrait être chaudement contestée et qu'elle devrait attirer une foule de spectateurs. La partie sera jouée sous les réflecteurs et commencera à 8h.30 précises.

Ligue féminine

L'équipe des As de Richer-Chênevert a saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue de balle molle fgéminine Commerciale de Hull sur le Magasin Michel, hier soir. En effet, cette équipe gagna par défaut. Cette série est de trois dans cinq et la prochaine joute aura lieu vendredi soir au parc Jacques-Cartier à 6 heures 30.

L'arbitre Roger Saint-Laurent accorda la victoire au Richer-Chênevert, hier soir. Les vainqueurs de cette série recevront le trophée Régimbald.

Vous n'avez plus besoin d'exercice!

Vous forcez-vous à jouer au golf sous un soleil brûlant, à faire de la culture physique qui met vos muscles à rude épreuve, sous prétexte que l'exercice est bon pour la santé? N'oubliez pas que, passé quarante ans, l'exercice peut vous faire un mal irrémédiable; vous pouvez même vous tuer à en faire trop.

Voilà ce que vous affirme un médecin réputé, dans SÉLECTION de septembre. Lisez pourquoi l'exercice *ne fait pas* maigrir; pourquoi, loin de vous mettre à l'abri de la maladie, il risque de vous y prédisposer davantage. Enfin, apprenez la façon sûre de vous garder en forme après 40 ans.

Vous trouverez une trentaine d'articles passionnants et instructifs condensés dans SÉLECTION de septembre. Achetez votre exemplaire dès aujourd'hui

Magnifique succès des régates Ketchum sur la rivière Outaouais

Le commodore Dulude juge les courses devant 3,000 spectateurs.

Malgré la température incertaine de la Fête du Travail, les régates annuelles de la Ketchum Boat House, avec le concours de l'Ottawa Rowing Club, ont remporté un succès complet.

En plus des 2,000 à 3,000 fervents de sports aquatiques massés sur la rive ontarienne de l'Outaouais, des centaines de spectateurs occupaient des endroits avantageux du côté québecois de la Grand'Rivière.

Les organisateurs de ce gala annuel n'avaient rien ménagé pour mener à bonne fin leur louable entreprise.

Le commodore Alphonse Dulude, directeur municipal du sport et des loisirs, était le juge des courses. Il avait la collaboration de l'ancien échevin Edmond Beauchamp, sportsman bien connu. Leur savoir-faire leur a valu des félicitations.

La démonstration de ski aquatique a couronné le beau programme. Aussi la foule a-t-elle applaudi Mlles Lise (16 ans) et Micheline Carbonneau (12 ans) et le jeune Raymond Bédard (15 ans) qui ont accompli des prouesses, tirés par M. M.T. Carbonneau, papa des aquaskieuses, qui a conduit son canot-automobile avec dextérité et vitesse. La petite Micheline a épaté la foule en ne se servant que d'un seul ski!

Les résultats des courses

Les démarreurs officiels étaient MM. Don Ethier et Dick Ratty. Les prix et trophées ont été présentés au cours du souper dansant qui a couronné la fête au Pavillon des rameurs. MM. Eugène Pauzé et Fernand Cyr étaient les principaux organisateurs du gala.

Voici les résultats des concours:

1. Course en chaloupes à rames: premier, Maurice Lacelle; 2e, Raymond Bédard; 3e, A. Lacelle.

2. Course de 5 CV et moins (deux tours): premier, Gérard Bourgeault et deuxième, Hector Rivet.

3. Course de 7 CV (3 tours): premier, L.-A. Gagné; deuxième, R. Bélanger.

4. Course de 10 CV (3 tours): premier, Gerry Leduc; 2e, Dave Séguin et 3e Bernard Séguin.

5. Course de 14 CV (3 tours): premier, Charles Pelletier; 2e, Gerry Leduc et 3e Bernard Séguin.

6. Course hors-concours de canots à quatre rameurs: vainqueurs, Emile Facette, Jack Smith, bow; Clément Brossard et Georges Desbarats.

7. Course de 16 CV (5 tours): premier, Anniasse Lacelle; 2e, Orville Clément et 3e Stewart Moncour.

8. Course de 25 CV (10 tours): premier, Dawson Troop; 2e, Paul Laurin (St-Laurent) et 3e, A.J. McGregor.

9. Course Handicap de yachts (5 tours): premier, Don Ethier; deuxième, le Dr Lalonde, et troisième, Fernand Cyr.

Joutes d'Etoiles à Hull, samedi soir

Les Rockets de Ace Holden, une équipe de balle molle ne comprenant que quatre joueurs, joueront une joute amicale contre une équipe d'Etoiles de la Ligue de balle molle Commerciale de Hull, samedi soir à 6 heures. Cette joute sera présentée au parc Fontaine.

Seulement quatre joueurs s'alignent avec les Rockets — il s'agit d'un lanceur, un receveur, un joueur de deuxième but et un arrêt-court. Le lanceur Holden est tout de même le principal joueur de l'équipe. Holden est reconnu comme un puissant artilleur et il n'aurait même pas besoin des autres joueurs. Holden peut également lancer avec force du deuxième but.

Murray O'Connor est le receveur des Rockets, avec les frères Gene et Paul Landriault au champ extérieur. Chick Morrow agit comme joueur d'utilité.

Les meilleurs joueurs de la Ligue de balle molle Commerciale de Hull formeront l'équipe des Etoiles et ils seront dirigés par les instructeurs François Lévesque et Wib Cochrane.

Joute bénéfice

Une joute bénéfice sera présentée samedi prochain au stadium de la rue Booth, alors qu'une équipe d'Etoiles de la Ligue de balle molle des postes Ottawa-Hull en viendra aux prises avec l'équipe des porteurs de la ville.

Toutes les recettes de cette joute seront présentées à M. Roger Gosselin, porte-couleur des porteurs de la ville, qui fut blessé durant une joute de la saison régulière. Cette partie sera donc disputée durant l'après-midi et débutera à 3 heures.

Les étoiles d'hier

CHEZ LES LANCEURS: Harry Byrd, des Athlétiques, n'a cédé qu'un coup sûr aux Yankees pour blanchir les champions du monde 3-0 et enregistrer sa 14e victoire de la saison.

CHEZ LES FRAPPEURS: Don Kolloway, des Tigres, a cogné en relève un circuit de quatre points dans la sixième manche pour conduire Détroit à un triomphe de 11-8 sur Cleveland.

Parc Saint-Jean

La première joute de la finale de la Ligue du parc Saint-Jean, qui devait avoir lieu, hier soir, entre le Groulx-Marché Montcalm et le Duford Limitée, a été remise à vendredi soir à cause de la pluie. Cette série finale promet d'être fort intéressante. Ces deux équipes sont très puissantes et l'on peut s'attendre à une chaude lutte.

Le Duford serait quelque peu plus puissant à l'offensive, tandis que le Groulx Marché Montcalm serait plus solide au champ. Les joueurs du Duford seraient confiants de remporter la victoire.

LORSQUE LES REINS travaillent trop

Etes-vous embarrassé ou ennuyé par de fréquentes mictions le jour, la nuit? Ce symptôme ainsi que le brûlement, la démangeaison dans les voies urinaires, l'irritation de la vessie, le mal de dos, l'urine forte et épaisse, la pression sur la vessie, la douleur dans les hanches, l'aine et le bas de l'abdomen, tout cela peut être dû à une irritation d'un germe temporaire dans des affections ordinaires des reins et de la vessie. En de tels cas la première dose de CYSTEX d'ordinaire vous aide de trois façons: 1. Aide la nature à éliminer certains germes irritants non spécifiques. 2. Aide à soulager de la fréquente cause des nombreux maux de têtes et douleur. 3. En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, il aide à réduire les fréquents picotements des voies urinaires, jour et nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien, aujourd'hui, pour obtenir un prompt soulagement, avec entente de satisfaction ou de remboursement de votre argent.

Léo recevra encore $65,000 pour piloter les Giants en 1953

Durocher croit que les prochains jours décideront du titre de la Nationale

NEW-YORK (P.A.) — Léo Durocher, le miraculeux gérant de baseball de la saison 1951, a signé un contrat d'un an pour piloter de nouveau les Giants de New-York l'été prochain. En même temps, il a avoué qu'ils espérait encore réussir un miracle cette saison.

Le combattif ancien arrêt-court a refusé de révéler son salaire pour l'an prochain mais l'on croit qu'il sera $65,000, soit le même montant que cette année.

"Je suis très satisfait de mon nouveau contrat, a dit Durocher. M. Stoneham (le président du club) a été très généreux."

Puis, ne pouvant s'empêcher de faire une de ses typiques remarques, il ajouta: "Il a été obligé de baisser le salaire du vice-président pour me donner une augmentation."

Parlant plus sérieusement, il a dit qu'il croyait que ses Giants avaient encore une chance, cet été, de rejoindre et devancer le Brooklyn.

"Je n'abandonnerai pas la lutte tant qu'on ne me montrera pas, en blanc et en noir, que nous sommes éliminés, a-t-il déclaré. Les gars sont du même avis. Non, nous ne sommes pas encore battus."

Durocher a hasardé l'opinion que les cinq prochains jours décideraient de la course au championnat de la Nationale. On sait que les Dodgers sont actuellement bons premiers par la marge de huit parties.

BASEBALL

ROCHESTER
vs
OTTAWA
Parc Lansdowne
CE SOIR
Programme double
7 h. 00 p.m.

BOXE

AUDITORIUM
Vendredi, 5 septembre
8.30 p.m.
Etoiles de Toronto
vs
Athlètes d'Ottawa
Twin City Boxing Club
SIEGES:
Près de l'arène 1.25
Général 1.00
Enfants ..... .35

SERVICE QUOTIDIEN *vers* L'EUROPE

Seulement $285
Montréal-Paris ($513.00 aller-retour*)

Profitez de la splendeur des derniers jours d'été et de l'automne, pour visiter l'Europe. Les aérobus *North Star* qui, chaque jour, quittent Montréal, assurent un service transatlantique offrant *à la fois* l'économie des tarifs réduits TCA et le confort de fauteuils moelleux. Repas délicieux à prix raisonnable.

Pour tous renseignements s'adresser à une agence de voyages ou au bureau d'Air-Canada.

BUREAU DES TCA A OTTAWA:
dans le "lobby" du Château Laurier — Tél. 2-9611

TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales transatlantiques • transcontinentales

*Tarifs touristiques autorisés par l'A.I.T.A.

Les Tiger-Cats présenteront plusieurs anciens et nouveaux joueurs, samedi

La saison de football à Ottawa débutera donc samedi prochain, alors que les Tiger-Cats de Hamilton rendront visite aux Rough Riders. Jusqu'à présent, ces deux équipes ont disputé chacune une partie régulière. Les Riders triomphèrent alors des Alouettes de Montréal dans une joute chaudement contestée, tandis que les Tiger-Cats furent écrasés par les Argonauts de Toronto, 33-13. Avant le début de la saison, les Riders jouèrent une seule partie amicale, tandis que les Tiger-Cats en vinrent aux prises avec les Blue Bombers de Winnipeg et les Argonauts de Toronto.

Après avoir été choisis comme la première équipe du Big Four par de nombreux experts, les Tiger-Cats ne se sont certainement pas montrés à la hauteur de la situation, lorsqu'ils furent écrasés par les Argonauts de Toronto. C'est alors que furent soulevés de nombreuses discussions. Les partisans de football de la région pourront donc émettre leurs opinions à la suite de la partie de samedi.

Les Tiger-Cats présenteront plusieurs anciens et nouveaux joueurs pour cette partie. Ils possèdent un rapide champ-arrière et ils sont également puissants sur la ligne. Dans le champ-arrière, l'on reconnaitra certainement, Jackie Stewart, Dick Brown, Hal Waggoner et Bernie Custis. Bill MacKrides agira tout probablement comme joueur d'arrière-quart. Custis occupait cette position, l'année dernière, mais l'instructeur Carl Voyles a décidé de remplacer ce rapide joueur par MacKrides, cette saison. Pat Brady est un autre joueur d'arrière-quart, qui sera à l'oeuvre avec les Tiger-Cats, samedi.

Buckets Hirsch, ancien joueur de centre des Argonauts, est le joueur de centre régulier des Tiger-Cats. Pete Woolley et Brown jouent à l'intérieur; Fulger et Burno s'alignent aux milieux, tandis que Vince Mazza et Joe Shinn occupent les positions d'extérieurs. Shinn et Mazza sont tous deux d'excellents receveurs de passes. L'instructeur Carl Voyles peut aussi compter sur de solides remplaçants comme Tip Logan, Earl Valiquette, Louis DeFrancesco, Alex Muzyka, Floyd Cooper et Bob McDonald. En plus de cela, les Tiger-Cats viennent maintenant d'obtenir les services de l'agressif Ralph Toohy, anciennement des Alouettes, et cette acquisition pourrait ajouter de la puissance à l'équipe. Toohy participera tout probablement à la joute de samedi contre les Riders.

Les Riders pendant ce temps continuent à se préparer sérieusement et après avoir surveillé les Tiger-Cats à l'oeuvre à deux reprises, l'instructeur Clem Crowe croit que ses protégés peuvent remporter la victoire. Gerry Lefebvre assistait à la pratique d'hier soir, mais il ne semble pas parfaitement rétabli de sa blessure à une jambe. En plus de cela, Bill Stanton et Harry Ulinski sont également blessés. Stanton ne semble pas trop en parfaite condition et il est fort probable qu'il demeure inactif, samedi après-midi. Si Lefebvre ne peut retourner au jeu, il sera tout probablement remplacé par l'Américain John Bove, qui ne joua pas contre les Alouettes, lors de la première partie de la saison.

Le baseball

HIER

LIGUE NATIONALE

Brooklyn, 5; Boston, 5.
New-York, 4; Philadelphie, 3.
Saint-Louis, 6; Chicago, 1.
Cincinnati, 1; Pittsburgh, 0.

LIGUE AMERICAINE

Philadelphie, 3; New-York, 0.
Détroit, 11; Cleveland, 8.
Chicago, 1; Saint-Louis, 0.
Washington, 5; Boston, 2.

LIGUE INTERNATIONALE

Ottawa, 4; Montréal, 0.
Ottawa, 8; Montréal, 2.
Toronto, 9; Buffalo, 8.
Buffalo, 6; Toronto, 2.
Rochester, 4; Syracuse, 3.
Baltimore, 4; Springfield, 3.
Springfield, 5; Baltimore, 4.

ASSOCIATION AMERICAINE

Louisville, 10; Columbus, 3.
Indianapolis, 5; Charleston, 4.
Milwaukee, 3; Minneapolis, 1.
Kansas City, 3; Saint-Paul, 2.

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Boston (soir).
Philadelphie à New-York.
Pittsburgh à Cincinnati.
Chicago à Saint-Louis (soir).

LIGUE AMERICAINE

New-York à Philadelphie (soir).
Boston à Washington (soir).
Détroit à Cleveland.
Saint-Louis à Chicago.

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester à Ottawa (2) (crépuscule et soir).
Toronto à Montréal (2) (crépuscule et soir).
Buffalo à Springfield (2) (crépuscule et soir).
Syracuse à Baltimore (soir).

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	84	44	.656	—
New-York	76	52	.594	8
Saint-Louis	75	57	.568	11
Philadelphie	72	59	.550	13½
Chicago	66	69	.489	21½
Cincinnati	58	75	.436	28½
Boston	56	74	.431	29
Pittsburgh	39	96	.289	48½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
New-York	79	56	.590	—
Cleveland	75	58	.564	3½
Chicago	70	62	.530	8
Boston	69	62	.527	8½
Philadelphie	70	63	.526	8½
Washington	70	64	.522	9
Saint-Louis	55	79	.410	24
Détroit	44	89	.331	34½

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Montréal	91	58	.560	—
Syracuse	84	66	.560	11
Rochester	77	72	.517	16½
Toronto	75	72	.510	17½
Buffalo	70	78	.472	23
Baltimore	70	80	.467	24
Ottawa	63	82	.435	28½
Springfield	60	87	.408	32½

Étonnants!

. . . MAIS VRAI

Chez L. Fine & Co. vous pouvez acheter de chics vêtements et accessoires pour dames et messieurs et adolescents et cela . . .

SANS PAIEMENT A COMPTE

Jusqu'au 1er octobre

Prenez jusqu'à

6 MOIS POUR PAYER

PAS D'INTERET NI FRAIS DE CREDIT

Si les comptes sont payés tel que convenu

Venez aujourd'hui voir les dernières modes d'automne maintenant en montre.

"PORTEZ A MON COMPTE, S.V.P."

et un compte vous sera automatiquement ouvert.

L. FINE & CO.

183, rue Rideau

Appartenant à et exploité par Feller Bros. Ltd.

La propriété et sous la gérance de qui gèrent aussi Roslyn Apparel Shop, 417 rue Bank, et Fashion Dress Shop, 185 rue Rideau

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Aurons-nous un plébiciste?

A juger de l'ardeur des animateurs de la campagne en faveur d'un plébiciste aux élections municipales de décembre sur la question du baseball dominical, la situation nous paraît encourageante. Vous trouverez ailleurs notre compte rendu du ralliement de mercredi soir au Colisée.

* * *

Le lauréat des Athlétiques

Les Athlétiques, malgré l'accusation de Borden Conley sur leur gala de la mine d'or, reviennent ce soir au parc Lansdowne pour terminer leur première saison dans l'Internationale. Demain soir, M. Paul (Polly) Drouin présentera le magnifique trophée Gooderham & Worts au joueur d'Ottawa jugé le plus utile à son club par les chroniqueurs sportifs des journaux et de la radio. Pour notre part, nous avons choisi le lanceur Mario Fricano, avec mention honorable à Johnny Metkovich.

* * *

LES ROCHESTER RED WINGS font les frais de la fin de la saison à Ottawa. Les fervents du baseball AAA sont reconnaissants à Elmer Burkart du solide travail qu'il a accompli parmi nous en 1952 et entrevoient une meilleure saison en 1953. Good luck Elmer!

* * *

LA SOIREE SPORTIVE de l'Ottawa Junior Board of Trade, lundi prochain au Château Laurier, promet de remporter un vif succès comme toutes les initiatives de nos Jeune-Commerce. Le président du banquet Bob Patterson nous apprend que grâce à la brasserie Brading, les convives verront le film de la joute inaugurable du Big Four entre Alouettes et Rough Riders, la semaine dernière à Montréal.

LES OTTAWA SECONDS seront plus forts dimanche quand ils envahiront Verdun sous l'égide de Mike Ozarko et de l'instructeur Eric Chipper. Ils auront besoin de tous leurs joueurs contre la puissante équipe de Verdun.

* * *

THURSO à la suite de Buckingham et de Hull se retire de la course au championnat de hockey dans la Ligue de l'Est du Canada. Nous n'aurons donc pas de joutes locales au Palais Gorman dans le circuit Macpherson.

* * *

SI VOUS DESIREZ signer la demande d'un plébiscite sur le sport dominical à Ottawa, veuillez vous aboucher avec MM. Oscar Robitaille, (hôtel Canada), Sammy Godin (Institut Canadien) ou Louis Leblanc au cas où vous demeurez dans les quartiers Ottawa, By et Saint-Georges. Le temps presse. Il faut réunir 12,500 signatures d'électeurs attitrés.

* * *

LES ROUGH RIDERS seront en grande forme pour leur importante joute de football majeur, samedi après-midi, au parc Lansdowne contre les Chats-Tigres.

* * *

LES ATHLETIQUES, qui ont triomphé deux fois des champions de l'Internationale hier à Montréal, terminent la saison en beauté. On s'attend à une grande foule ce soir au parc Lansdowne quand Ottawa reçoit Rochester.

* * *

LA SOIREE D'APPRECIATION devrait connaître un retentissant succès. Le poste CFRA et les commanditaires de la radio-baseball méritent en effet la reconnaissance de la fraternité sportive. Votre chroniqueur (alors qu'il était paralysé par le travail parlementaire) a pu suivre les joutes locales de l'Internationale grâce à Tom Foley.

* * *

AURELE BELANGER est en voie d'organiser une des meilleures séances de la présente saison de courses sous harnais à la Piste Gatineau.

* * *

MALGRE LEURS DEUX REVERS, les jeunes footballeurs de Hull s'entraînent avec confiance. La saison junior sera longue. Grâce à leur détermination, ils feront honneur à leur illustre instructeur, Wilfrid Tremblay.

* * *

LE SUCCES DE SHANTZ ET DE FRICANO prouve que les magnats régionaux du baseball auraient dû donner une meilleure chance jadis au lanceur de Hull, Yvon Robitaille, maintenant étoile des Chefs de Valleyfield.

* * *

BRIAN LYNCH doit réunir les candidats de football qui représenteront l'Université d'Ottawa dans la Conférence intercollégiale du Saint-Laurent. Est "l'année du grenat-et-gris"?

Renfrew et Thurso quittent la Ligue de l'Est du Canada

L'avenir ne s'annonce pas très rose pour la Ligue de hockey senior de l'Est du Canada. En effet, à la suite de la retraite du Hull-Volant, tout dernièrement, deux autres équipes décideraient d'abandonner les hostilités.

Les deux équipes, qui tout dernièrement ont décidé de quitter les rangs de cette ligue sont les Lions de Renfrew et les Lumber Kings de Thurso. Selon le Rideau de Smiths Falls, les Lumber Kings de Pembroke et le Cornwall auraient accepter de demeurer en lice à la suite d'une assemblée tenue hier soir. Cependant, le président Scott McPherson ne se décourage pas; il espère à nouveau opérer cette ligue cette saison et tente de former une autre équipe de la région.

Le Renfrew aurait abandonné ses activités à la suite de dépenses trop élevées, tandis que le Thurso ne continuerait pas à jouer à cause du manque d'intérêt de ses nombreux partisans. Une autre assemblée aura donc lieu la semaine prochaine afin d'éclaircir la présente situation de cette ligue.

Hawkesbury défait les Chevaliers

Le Hawkesbury, de Laurient Paquette, a profité de six erreurs des Chevaliers de Colomb d'Eastview pour l'emporter par 13 à 12 dimanche dernier dans une joute des plus serrées au parc du chemin Russell à Eastview et ainsi prendre une avance de 2 à 0 dans la série "B" des semi-finales de la ligue Papineau.

Les Chevaliers, en arrière par 8 à 6 à la 6e manche, prirent les devants par 10 à 8 au cours de la 7e alors que le receveur Mickey Gingras expédia la balle pour un coup de circuit avec les buts remplis.

Léo Sauvé, qui succéda à Villeneuve après le circuit de Gingras, reçut le crédit de la victoire, limitant le club local à 2 coups sûrs et autant de points au cours des 2 1/3 manches durant lesquelles il officia, pendant que ses coéquipiers croisaient le marbre quatre fois à la 8e et ensuite s'assuraient de la victoire avec le point décisif à la dernière reprise. Gerry Garvey qui vint en relève pour Galipeau à la 8e fut chargé de la défaite.

Au bâton, Scotty Golden du Hawkesbury, obtint quatre coups saufs dont deux doubles en cinq présences pour diriger l'offensive des vainqueurs et Gingras fut le meilleur des perdants avec un simple en plus de son circuit.

ALIGNEMENTS

HAWKESBURY — L. Paquette, 1b; Larivière, rec.; H.P. Paquette, a.-c. et 3b (7); Corkran, c.d. Murray, c.d. (7); Poulin, c.d.(9); Lavigne, c.g.; Drouin, 2b et a.-c. (7); Sauvé, 3b et lanc. (7); Golden, c.c.; Fauteux, lanc.; Villeneuve, lanc. (6) et 2b (7).

CHEVALIERS — Julien, 2b; Girouard, a.-c.; Gingras, rec.; Denneny, 3b; McCann, c.c.; Baldwin, c.d.; Garvey, 1b et lanc. (8); Bussière, c.g.; Galipeau, lanc., 1b (8) et a.-c. (9); Charlebois, 1b (9).

Points par manche	P	C	1
Hawkesbury	001 304 041	13	13 2
Chevaliers	100 032 420	12	13 6

Batteries —Fauteux, Villeneuve (6), Sauvé (7) et Larivière; Galipeau, Garvey (8) et Gingras.

Arbitres: Maurice Nault (marbre) et Gaston Laroche (buts).

Prochaine partie: Chevaliers à Hawkesbury, dimanche le 7 septembre à 2 heures et 30.

Le judo

C'est le 21 septembre prochain qu'aura lieu au Manège Salaberry de Hull le championnat régional de judo. Le trophée Brading sera alors présenté au champion individuel. En plus de ce championnat, il y aura tout probablement une importante rencontre entre les porte-couleurs du club de judo du Y.M.C.A. et les représentants du judo-club de Hull.

Plusieurs prix seront alors présentés pour les gagnants des différentes catégories.

Les meneurs

Par la Presse associée

LIGUE NATIONALE

	A.b.	P.	C.s.	Moy.
Musial, Saint-Louis	492	89	166	.337
Kluszewski, Cincinnati	433	49	137	.316
Baumholtz, Chicago	335	47	105	.313
Robinson, Brooklyn	429	90	134	.312
Lockman, New-York	469	90	156	.306

Points: Hemus, Saint-Louis, 91.
Points produits: Sauer, Chicago, 115.
Coups sûrs: Musial, Saint-Louis, 166.
Doubles: Schoendienst, Saint-Louis, 38.
Triples: Thomson, New-York, 11.
Circuit: Sauer, Chicago, 35.
Buts volés: Reese, Brooklyn, 24.
Lanceur: Black, Brooklyn, 12-2, .857.
Retraits au bâton: Spahn, Boston, 131.

LIGUE AMERICAINE

	A.b.	P.	C.s.	Moy.
Fain, Philadelphie	467	76	156	.334
Mitchell, Cleveland	423	54	141	.333
Woodling, New-York	366	52	116	.317
Keil, Boston	428	53	133	.311
Goodman, Boston	427	67	131	.307

Points: Berra, New-York, 92.
Points produits: Zernial, Philadelphie, 94.
Coups sûrs: Fox, Chicago, 165.
Doubles: Fain, Philadelphie, 41.
Triples: Simpson, Cleveland, et Rizzuto, New-York, 10.
Circuits: Doby, Cleveland, et Berra, New-York, 29.
Buts volés: Minoso, Chicago, et Jensen, Washington, 17.
Lanceur: Consuegra, Washington, 6-0, 1.000.
Retraits au bâton: Pierce, Chicago, 141.

Cleveland aura-t-il le même sort?

Les Tigres seront-ils de nouveau la pierre d'achoppement des Indiens? — Les Giants essaient toujours

(Traduit de la Presse associée et de la Presse canadienne.)

Les fervents de baseball de Cleveland ont une peur noire que l'histoire se répète. L'an dernier Cleveland avait gagné 17 parties et n'avait perdu que cinq fois contre les Tigres de Détroit, alors en cinquième place, mais trois de ces défaites sont survenues tard en septembre, éliminant les Indiens de la course au championnat.

Cette année, les Tigres sont encore plus faibles. Ils semblent destinés à finir derniers du classement pour la première fois dans les annales de l'Américaine mais quand ils s'attaquent aux Indiens, les Tigres deviennent féroces.

Hier donc les Indiens n'ont pu gagner de terrain sur les Yankees de New-York en perdant 11-8 aux mains de Détroit tandis que les Athlétiques de Philadelphie blanchissaient les Yanks 3-0.

La recrue Harry Byrd n'a cédé qu'un coup sûr aux meneurs de l'Américaine tandis que les Athlétiques battaient leur bête noire, Vic Raschi, pour la première fois en plus de deux ans. Un ballon ou "bloop" d'Irv Noren qui alla tomber juste en dedans de la ligne du champ gauche pour un double dans la 2e manche a privé Byrd d'une "no-hitter". Les résultats de mercredi ont laissé Cleveland en deuxième place à 3½ parties en arrière des Yankees. Les Athlétiques ont réuni quatre coups sûrs pour tous leurs points dans la 6e manche, avec l'aide d'un lancer excentrique et d'une erreur par Mickey Mantle. C'était la 14e victoire de Byrd en 1952.

Kolloway décourage Cleveland

Frappeur de relève dans la sixième manche, Don Kolloway a frappé un circuit de quatre points pour bâcler la victoire de Détroit contre Cleveland. Kolloway, âgé de 34 ans, a cogné la première offre du lanceur de relève Lou Brissie, qui remplaçait Bob Chakales. Ce dernier avait rempli les buts alors qu'un Tigre avait été retiré. Un simple "pop" et deux passes avaient rempli les coussins. Les Tigres menaient 6-0 après cinq manches mais les Indiens enregistrèrent huit points dans la sixième pour les devancer 8-6. C'était la 2e fois cette saison que Kolloway tapait un circuit comme frappeur de relève.

Chicago et Washington gagnent

Les Sénateurs de Washington ont compté six fois dans la deuxième manche contre Dizzy Trout pour humilier les Red Sox de Boston 9-2. Randy Gumpert n'accorda que sept coups à Boston. George Kell, 3e but des Red Sox, s'est démis l'auriculaire de la main droite en gobant un roulant de Gumpert dans la 5e manche. Pete Runnels et Jim Busby ont mené l'offensive de Washington avec 3 coups sûrs chacun.

Dick Littlefield, mince gaucher de Saint-Louis, n'a cédé que deux coups sûrs aux White Sox de Chicago hier mais l'un de ces hits était le circuit de Sam Mele dans la 7e manche. Le carrousel valut une victoire de 1-0 aux White Sox sur les Browns et les conserva en 4e place de l'Américaine.

DANS LA NATIONALE

Les Dodgers de Brooklyn et les Giants de New-York ont gagné hier dans la Nationale, de sorte que le club de Léo Durocher demeure 8 parties en arrière des meneurs. Brooklyn a conservé sa maîtrise sur les Braves de Boston en se ralliant pour une victoire de 6-5, leur 14e de suite sur Boston. Duke Snider a fait compter Jackie Robinson dans la 8e manche pour gagner la joute. Les Dodgers ont réussi 10 coups sûrs, trois de plus que les Braves, mais deux des hits de Boston furent des circuits consécutifs de Sid Hudson et Ed Mathews dans la deuxième manche.

Les Brooks ont égalisé dans la 4e en comptant cinq fois dont le 29e circuit de Gil Hodges. Le "squeeze" par Duke Snider a scellé le sort des Braves.

Le triple de Thomson

Bobby Thomson a frappé un coup de trois buts dans la 10e manche pour faire compter le point décisif par Dusty Rhodes au premier sac, quand les Giants ont décisionné Philadelphie 4-3.

Sal Maglie (Le Barbier) des Giants et Curt Simmons des Phillies ont débuté sur le monticule mais les deux n'ont pu finir. Bill Connelly a été crédité de sa 3e victoire consécutive mais il n'est venu sur le tas de boue que dans la 10e manche. Le lanceur de relève Andy Hansen a été débité de la défaite. Le coup de Thomson, voyageant plus de 400 pieds jusque dans le bullpen des visiteurs, loin dans le champ gauche, a été réussi contre Hansen.

6e blanchissage de Raffensberger

Le gaucher Ken Raffensberger n'a cédé que trois coups sûrs quand les Reds de Cincinnati ont blanchi les Pirates de Pittsburgh 1-0 dans une autre joute de la Nationale. Le jeune Ronnie Necciai, recrue droitière de Pittsburgh, subissait ainsi sa 4e défaite en cinq efforts. C'était le sixième blanchissage réussi par Raffensberger cet été, de sorte qu'il passe en tête des blanchisseurs du baseball majeur. Les Rouges ont compté le seul point du match en frappant quatre simples dans la sixième manche.

Staley gagne quand même

Les Cubs de Chicago ont frappé Gerry Staley pour douze coups sûrs mais le droitier des Cardinaux a toutefois remporté sa 16e victoire grâce à l'appui de ses coéquipiers qui ont compté quatre fois dans la première manche et deux fois dans la deuxième.

LIGUE NATIONALE

Par manche:
Pittsburgh ..... 000 000 000—0 3 0
Cincinnati ..... 000 001 00x—1 7 0
Necciai, Main (8) et McCullough; Raffensberger et Rossi.

Par manche:
Chicago ..... 010 000 000—1 12 1
Saint-Louis ..... 420 000 00x—6 9 0
Schultz, Lown (1), Fear (7) et Atwell; Staley et D. Rice.

Par manche:
Brooklyn ..... 000 500 010—6 10 2
Boston ..... 023 000 000—5 7 2
Roe, Black (4) et Campanella; Burdette, Spahn (4) et Cooper.

Par manche:
Philadelphie ..... 000 030 000 0—3 9 1
New-York ..... 000 001 200 1—4 11 2
Simmons, Hansen (9) et Burgess; Maglie, Corwin (6), Wilhelm (8), Connelly (10) et Westrum.

LIGUE AMERICAINE

Par manche:
Boston ..... 002 000 000—2 7 1
Washington ..... 060 200 10x—9 13 1
Trout, Delock (5), Brickner (7) et White; Gumpert et Grasso.

Par manche:
Saint-Louis ..... 000 000 000—0 7 0
Chicago ..... 000 000 10x—1 2 0
Littlefield et Courtney; Rogovin et Loller.

Par manche:
New-York ..... 000 000 000—0 1 1
Philadelphie ..... 000 003 00x—3 6 +0
Raschi, Miller (8) et Berra; Byrd et Murray.

Par manche:
Détroit ..... 200 134 001—11 10 0
Cleveland ..... 000 080 000— 8 9 1
Newhouser, Madison (5), Houtteman (6) et Ginsberg; Feller, Harris (5), Chakales (6), Brissie (6), Wynn (9) et Hegan.

Ici et là dans le domaine sportif

Milt Schmidt signe — Don Durno et Bill Juzda se retirent du sport majeur

La P.A. mande de Boston que Milt Schmidt, 34 ans, un des meilleurs joueurs de centre dans les annales du hockey majeur, vient de signer son 14e contrat avec les Boston Bruins de la Nationale. Il a manqué trois saisons durant son service avec le C.A.R.C. Schmidt a déclaré au gérant général Art Ross et à l'instructeur Lynn Patrick: "Je désire jouer sur une autre équipe bostonnaise de la coupe Stanley avant d'accrocher mes patins. Pourquoi pas cet hiver? Nous avons de bons gosses et d'excellents vétérans." Schmidt jouera entre les jeunes Réal Chèvrefils (lauréat 1952 du Trophée Gil-O. Julien) et Léo Labine, tous deux de Timmins, sur la ligne du punch.

"J'aurai des jeunes jambes à patiner à mes côtés, dit le populaire vétéran de Kitchener. Chèvrefils et Labine iront chercher la rondelle pour moi tout comme Ted Lindsay et Gordie Howe ont su le faire pour Sid Abel et les Red Wings de Détroit. Ils ont aidé les Wings à gagner la coupe Stanley. Labine et Chèvrefils devraient en faire autant pour les Bruins."

Depuis la retraite de Turk Broda, gardien des Toronto Maple Leafs, Schmit est devenu le doyen de la Nationale sous le rapport des années de service.

* * *

Le nouveau "Memorial Center" à Pembroke deviendra lundi le centre d'entrainement des Chicago Black Hawks à Sid Abel. Une cinquantaine de joueurs de talent arriveront à Pembroke dimanche soir. Le samedi suivant, les Noirs joueront contre les Blancs.

On a installé 600 nouveaux sièges à la patinoire artificielle de Pembroke.

Le vétéran Bill Juzda, après 500 parties dans la Ligue nationale de hockey, a décidé de se consacré complètement à son métier sur une locomotive, apprend-on de Winnipeg. Agé de 31 ans, il porte de nombreuses blessures et cicatrices. A Saint-Boniface, Bill a donné une entrevue aux journalistes qui l'ont visité dans les usines du Pacifique-Canadien. Il pèse 203 livres. Après 12 ans dans la N.H.L., Judza n'a pas été repêché pour le prix de $7,500 demandé par les Leafs. Une fois libéré, Bill jouera une autre saison de hockey. Il a perdu 3 dents et recueilli 50 points de suture dont 23 dans une seule saison. Marié et père de deux enfants il travaille pour le C.P.R. depuis 11 ans. Bill a jadis joué avec les Rangers de la Nationale, Philadelphie, Providence, New-Haven et Pittsburgh de l'Américaine.

* * *

A HAMILTON, Don Durno, vétérant du football canadien a fait part de sa retraite. L'ailier médian des Chats-Tigres est menacé d'infirmité dans le dos s'il retourne au football. Durno a joué tour à tour avec les Argos, les Alouettes, les Toronto Indians, Balmy Beach, les R.C.A.F. Hurricanes, les Aviateurs de Winnipeg et les Esquimaux d'Edmonton. Au printemps, les Argos échangealent Durno et Buckets Hirsch pour Jack Carpenter des Tiger-Cats.

* * *

NEIL SCHMIDT autrefois de Purdue, a été engagé par les Argos comme demi-défensif. C'est un ancien protégé de Frank Clair quand l'instructeur de Toronto dirigeait Purdue.

* * *

Les deux meilleurs quarts de l'Ouest au football sont victimes de blessures: Glenn Dobbs de Saskatchewan Roughriders n'a participé qu'à une joute pendant quelques minutes et Indian Jack Jacobs des Winnipeg Blue Bombers n'a débuté que dans deux des quatre parties et Joe Zaleski a dû le remplacer.

SUPERTEST

POUVOIR PUISSANT

La tournée mondiale coûterait trop cher

NEW-YORK (P.A.) — Les Dodgers de Brooklyn ont abandonné leur projet de faire une tournée mondiale après la présente saison de baseball. Le président Walter O'Malley a dit que les problèmes financiers soulevés par une telle tournée étaient trop compliqués et ne pouvaient être mis au point en si peu de temps.

Les Indiens de Cleveland, qui devaient accompagner les Dodgers lors de cette tournée, ont déjà annoncé qu'ils avaient changé d'idée.

Au tournoi de tennis

Savitt élimine Kovaleski; Talbert défait Bren. Macken

FOREST HILLS, N.-Y. — (P.A.) — Dick Savitt, un joueur de tennis qui a le physique d'un joueur de football et qui frappe la balle avec autant de force qu'une locomotive Diesel, a atteint la quatrième ronde du tournoi pour les championnats de tennis des Etats-Unis lorsqu'il a éliminé, en simple, le grand Fred Kovaleski, de Washington, D.C., aux comptes de 7-5, 6-3 et 6-4.

Kovaleski, à l'instar de son rival, est un puissant frappeur et le match a donné lieu à une série d'échanges au cours desquels l'un et l'autre essayaient plus ou moins de fendre la balle. Après un premier set à l'emporte-pièce, Savitt a mieux contrôlé sa force dans les deux dernières manches et a réussi toute une série de placements opportuns qui lui ont valu une victoire bien méritée.

Le dernier Canadien éliminé

Brendan Macken, le dernier joueur de l'équipe canadienne de la coupe Davis encore sur les rangs, en simple, a perdu son match de la troisième ronde contre Bill Talbert, de New-York, aux comptes de 6-4, 6-2 et 6-4.

Le joueur montréalais s'est quelque peu racheté lorsqu'il a gagné avec sa partenaire Mme Lucille Davidson, une Américaine, un match des doubles mixtes contre Mme Andreina Drew-Bear, du Venezuela, et Charles Hunt, de New-York, aux comptes de 6-2 et 6-3.

Les joueurs favoris ont pour la plupart triomphé hier après-midi, certains toutefois, avec difficulté.

Gardnar Mulloy, le partenaire de Talbert en doubles, a été erratique et a eu peine à éliminer le champion mexicain Gustavo Palafox aux comptes de 6-2, 5-7, 3-6, 6-3 et 6-4.

Marvyn Rose, l'australien qui est le favori étranger no 3, a assez facilement disposé de Gilbert Shea, de Monterey, Calif., aux comptes de 6-2, 7-5 et 6-3. Son compatriote Lewis Hoad a pour sa part éliminé G. D. Oakley, d'Angleterre, 6-2, 6-3 et 6-4.

Felicissimo Ampon, le champion philippin, a battu Frederick Hagist, 6-3, 6-4 et 6-4, tandis qu'Art Larsen triomphait d'Ellis Slack aux comptes de 1-6, 6-3, 7-5 et 6-2.

Sedgman se repose

Frank Sedgman, le titulaire, et Vic Seixas, le favori américain no 1, ont été inactifs ayant déjà gagné, mardi, leurs matches de la troisième ronde.

Philippe Washer, un Belge, a battu Larry Huebner, 6-4, 6-1 et 6-0, mais son compatriote Jacques Brichant a été moins chanceux contre le sergent Bernard Bartzen, jeune membre de l'équipe américaine de la Coupe Davis. Ce dernier a dû lutter cinq manches avant de battre Brichant aux comptes de 4-6, 4-6, 6-4, 6-1 et 6-4.

Dans les simples féminins, Doris Hart, favorite américaine no 2, a eu quelque difficulté à gagner le premier set au compte de 7-5 contre la vedette nègre Althea Gibson, de New-York, mais elle retrouva toute son habileté pour facilement gagner le second, 6-1. Par sa victoire, Mlle Hart s'est qualifiée pour les quarts de finale. De fait, Mlle Hart a deux fois battu Mlle Gibson hier. Dans les doubles mixtes, avec son partenaire Frank Sedgman, Mlle Hart a battu Mlle Gibson et Felicissimo Ampon, 6-3 et 6-2.

Le titulaire Maureen Connolly a gagné un match en simple par défaut contre Mme Marjorie G. Buck, une Anglaise, puis, avec Mervyn Rose, un match en double mixte contre Julie Sampson et Jacques Gridry, 6-1 et 6-2.

Il y a huit matches en simple masculin aujourd'hui et on s'attend à d'intéressantes rencontres Sedgman rencontrera Talbert tandis que Seixas sera opposé à Ken Rosewall, la jeune vedette australienne. Les autres matches sont Savitt vs Ampon; Larsen vs Hoad; Mulloy vs Washer; Flam vs Clark; Richardson vs Masterson; Rose vs Bartzen.

AVEC Kem-Tone

VOUS PEINTUREZ UNE PIECE POUR LE PRIX DE DEUX PAIRES DE BAS DE NYLON

VITRES d'AUTOS

Vitres coupées et installées, tandis que vous attendez.

Pour autos et camions de toutes marques

S & S AUTO PARTS

Angle des rues WELLINGTON et PRESTON

Tél: 8-0310

Championnat Big Four de Football

Tigres de HAMILTON vs Rough Riders d'OTTAWA

Parc Lansdowne, samedi, 6 septembre

Mise au jeu à 2 h. 30 p.m.

Série de billets No 25

Sièges réservés encore disponibles

$1.70, $2.50, $2.80 et $3.95

Entrée générale: Adultes $1.40 — Enfants 60c (Impôt compris)

OTTAWA FOOTBALL CLUB INC.

Téléphone: 3-9169

MURPHY-GAMBLE limited

Aubaine de septembre

1.50

6 paires pour 8.50

Chaussettes de nylon pour hommes

Unies — Quadrillés losangés — Dessins nouveautés

La nouvelle confection "Nylo-Mist" rend les chaussettes plus absorbantes, les rend douces comme laine! Et il va sans dire, les chaussettes de nylon ne requièrent pas de reprisage, ne rétréciront ou ne s'étireront pas. Les teintes comprennent: vin, bleu, beige, royal, brun et gris. Pointures 10½ à 12. Très spécial ..... 1.50. 6 paires 8.50

Rayon pour hommes — étage de la rue Sparks

VOS PNEUS ACTUELS SERVIRONT DE PAIEMENT PARTIEL

pour l'achat d'un équipement de GOODYEAR neufs

Pourquoi continuer de conduire sur des pneus usés et dangereux?

La grosse remise que nous vous accorderons pour vos pneus actuels repris en échange vous facilite la possession de Goodyear sûrs, de tout repos, au *plus bas coût possible!*

Un service GOODYEAR complet

Rechapage des pneus d'autos ou de camions

BATTERIES GOODYEAR

Nos CAMIONS DE DÉPANNAGE modernes et notre grand TERRAIN DE SERVICE vous assurent le service le plus rapide pour tous vos problèmes de pneus . . . agricoles, de camions ou d'autos.

FRISBY

PHONE 2-7497

THE VULCANIZER

290 SPARKS STREET

AUTHORIZED GOODYEAR DEALER

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

COUSINEAU — M. et Mme Georges-H. Cousineau (née Henriette Drouin) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 3 septembre, à l'Hôpital général. La mère et l'enfant se portent bien. 1-207

PLOUFFE — M. et Mme Roland Plouffe (Huguette Laurent), de Hull, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Claude, Gilbert, Parrain, M. Claude Plouffe; marraine, Mlle Claudette Plouffe, oncle et tante. Porteuse, Mme Malc. Plouffe, tante de l'enfant. 1-207

Mariages (3)

CHATEAUVERT - CHATEAUVERT M. et Mme Albert Châteauvert, d'Ottawa, ont le plaisir d'annoncer le récent mariage de leur fille Constance, à M. Aurèle Châteauvert, fils de M. et Mme Edouard Châteauvert, de Hull. M. l'abbé Jules Richard a présidé et béni la cérémonie nuptiale. Une réception suivit à la salle Morisson Lamothe. 3-208

Perdu-Trouvé (4)

FAISANS dorés perdus de la rue Dupont, Hull. PR 7-1756. Récompense. 4-221

MONTRE trouvée dans Pointe-Gatineau. PR 7-5729. 4-208

MONTRE en or, perdue jeudi soir, dans un tramway Saint-Patrice. Récompense. 4-3626. 4-208

PORTEFEUILLE contenant papiers importants, perdu entre Val-Tétreau et Hull. Rapporter 41 Delanaudière, Hull. 4-207

PORTE-MONNAIE (wallet) contenant somme d'argent et papiers importants, perdu lundi, vers 1h. 30, autobus Hull-Sud. PR 7-9778. Récompense. 4-208

RECOMPENSE: Valise contenant vêtements, etc., perdue le 18 août, sur route no 8, à l'est de Hull, P.Q. Prière d'écrire à C.P. 195, Brooklyn, Ont. 4-209

On demande (hommes) (6)

AIDES CAMIONNEURS, âgés 16 à 21 ans. Doivent avoir bon physique et posséder références. Emploi stable. — S'adresser: Pure Spring Co. Ltd., 22, rue Aberdeen (près Preston), entre 4 et 6 h. p.m. 6-207

AIDE-CUISINIER, bilingue, bon salaire. S'adresser Magasin Metropolitain, 80 Rideau, Ottawa. 6-208

COMMIS de bureau pour commerce de bois de construction, portes et châssis. Expérience nécessaire; doit être bilingue. Amyot et Fils, Hull. PR 7-2272. 6-211

GREFFIER DEMANDE

DES DEMANDES seront reçues pour la position de greffier-trésorier pour la ville de Hearst, Ont. Il est préférable et important qu'il soit bilingue. Il devra avoir de l'expérience antérieure comme greffier ou comme adjoint du greffier. Les fonctions commenceront immédiatement. La connaissance les lois et procédures municipales sera un précieux avantage. S'adresser en mentionnant tous les détails et salaire désiré à George McNee, maire, Hearst, Ont. 6-209

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (commerces)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer ou à échanger	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurance	(35)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Combustible	(32)
Cours privé	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(81A)
Entrepreneurs	(61)
Ferblantiers	(54)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Monuments	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (institutrices)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (employés)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasion d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(40)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poseurs	(64)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(4A)
Transferts-camionnages	(42)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

On demande (hommes) (6)

JEUNE HOMME

Pour rayon des vêtements pour hommes — de préférence avec expérience. Emploi régulier. Bon salaire.

S'adresser à
Rayon des vêtements pour hommes chez

Shaffer
147, rue Rideau
Ottawa

6-208

GARÇON pour livraison; bicyclette fournie. S'adresser 356 Champlain, Hull, de 9 h. à 11 h. matin seulement. 6-208

HOMME bilingue, avec automobile, demandé immédiatement pour prendre charge d'une route Watkin's, à Hull. Commerce bien établi dans localité de choix. S'adresser 228 Dalhousie. 5-2805. 6-208

MAITRE DE POSTE, Woodroffe, $2,400-$2,760. Pour les détails complets, voir les avis affichés au bureau de poste. Les formules de demande, qu'on peut se procurer au bureau de poste, doivent parvenir immédiatement à la Commission du service civil, à Ottawa. 6-207

MESSAGER pour épicerie. S'adresser: 166 Saint-Rédempteur. 6-207

ON DEMANDE quelqu'un capable de faire charpente pour meubles rembourrés. S'adresser: 419, rue Sussex, le jour. 6-210

ON DEMANDE entrepreneur pour lever maison. PR 7-7878. 6-207

PLANTEURS de quilles demandés. S'adresser Karrys Bowling Alley, 158 Sparks, Ottawa. 6-227

PLANTEURS de quilles, 16 ans ou plus. Bolo-Drome, 239 Queen. 6-208

PLATRIER demandé. 3-6342 ou 3-9406. 6

UNE COMPAGNIE canadienne établie depuis plusieurs années dans la vente d'ustensiles en acier inoxydable, demande trois rerésentants our couvrir Ottawa, Hull et les environs. Expérience pas nécessaire. Devront posséder automobile. — Un entrainement complet sera fourni aux nouveaux candidats. Revenu au-dessus de la moyenne. Tel: 4-4122. 6-208

VENDEUSE, plein temps, salaire et boni. Nous enseignerons à personne compétente, si non expérimentée. Polly Ann Hat Shoppe, 115, rue Bank. 6-207

(homme et femme) (6B)

HOMMES et femmes demandés, travail facile, 2 heures par jour. Salaire $35 ou plus par semaine. Ecrire: Case 118, Le Droit. 6B-208

PORTEUR et filles de tables expérimentés demandés immédiatement, pour travail de jour, 9 h. 30 à 6 h. p.m.; repas et uniformes fournis. Plan avantageux du personnel en vigueur. S'adresser en personne au grill room ou à la fontaine chez A. J. Freiman Ltée, rue Rideau. 6B-208

Positions vacantes (6c)

SERVICE CIVIL (fédéral)

Occasion de servir le Canada; sécurité et emploi stable avec traitement à l'échelle industrielle; avancement au mérite; excellents avantages en matière de vacances, de congés de maladie et d'indemnités médicales; régime de pension sans pareil.

Chirurgien dentiste, $4,260-$5,920, London.

Rédacteur de devis de construction, Ottawa, jusqu'à $5,560

Directrice des infirmières, Service de santé des Indiens, Ottawa, $4,900-$5,540.

Agent du matériel sanitaire, Ottawa, $4,600-$5,240.

Gérant d'hôpital, bilingue, Québec, $4,010-$4,830.

Surveillant d'emballage, Longue-Pointe, $4,180-$4,860.

Surveillants, générateurs Diesel, en divers centres, $3,830-$4,520.

Dessinateur et dessinateur adjoint (matériel de formation), Barriefield, $3,480-$3,830 et $2,630-$2,990.

Mécaniciens de machines fixes (chauffage ou électricité), province d'Ontario, jusqu'à $3,804.

Préposés aux générateurs Diesel, en divers centres, $2,990-$3,830.

Chargé de recherches en hygiène publique, Ottawa, $3,130-$3,830.

Technicien en perfectionnement électronique, Ottawa, $3,480-$3,830.

Mécaniciens d'aéronef, Ottawa et divers centres, $3,270-$3,620.

Premières infirmières d'hôpital, $2,850-$3,340, London.

Adjoint de laboratoire, Ottawa, $2,240-$2,600.

Interprètes des apatrides, Stratford, $2,630-$2,980.

Adjoint de laboratoire de zoologie, Ottawa, $2,630-$2,990.

Mécanographe (impressions et papeterie), Ottawa, $1.10 et 85½c l'heure.

Ouvrières-relieuses, Ottawa, 86c l'heure.

On peut se procurer des formules de demande aux divers bureaux de la Commission du service civil, du Service national de placement et des Postes.

Positions vacantes (6c)

MAGASIN à succursales prospère, offre un très bel avenir à des jeunes gens entre 18 et 30 ans. Expérience préférée mais non essentielle. Ecrire, donnant âge, instruction, expérience au Dépt. du Personnel, Zeller's Ltd., 5115 Trans Island, Montréal. 6C-207

On demande (femmes) (7)

AIDE-COUTURIERE pour département de réparations; doit pouvoir faire ajustage. Emploi stable. S'adresser en personne à M. Côté, chez Shaffer Ltée, 147 Rideau. 7-209

CUISINIERE pour restaurant, le jour; bon salaire. 3-0514. 7-207

FEMME pour laver les planchers, une journée par semaine. Frank Longo, 113½, rue Bank. 7-207

FEMME de chambre demandée. S'adresser en personne, Hôtel Windsor, Hull. 7-208

FEMME avec expérience sur machine à coudre, pour manufacture de valises. Assurance groupe, bonnes conditions de travail, de 7 h. 30 à 5 h.; cinq jours par semaine. PR 7-5241. 7-209

FEMME ou fille avec expérience dans la vente de chaussures et marchandise sèche, ainsi que caissière; temps partiel. Tél: 4-7763. 7-208

FEMME âgée, seule, pour travailler dans foyer en échange chambre et pension. 247 Maisonneuve, Hull. 7-207

FILLE de table compétente, avec expérience. PR 7-1511, Restaurant Sorrento, 78 Principale, Hull. 7-208

FILLE de table, bilingue, bon salaire. S'adresser: Nick's Grill, 30 Eddy, Hull. 3-0272. 7-208

FILLE, pour travail de restaurant. Libre samedi après-midi, tous les soirs et dimanche. 3-0659 ou PR 7-8135. 7-208

FILLE ou femme, service de tables, expérience. Le jour s'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-207

FILLE, pour service domestique et bureau d'informations. S'adresser: Directrice du personnel, 60, rue Cathcart, Ottawa. 7-207

JEUNE FILLE de 17 ans et plus; doit aimer les enfants; références. PR 7-2008. 7-209

MODISTE, expérimentée dans la confection de chapeaux. S'adresser "Lucile Hat Shop", 120, rue Bank, Ottawa. 7-208

PRODUITS "AVON"

ON DEMANDE à Aylmer, Qué., sans délai, 2 dames mariées comme représentantes de nos cosmétiques. 2-8585. 7-208

VENDEUSE expérimentée pour un magasin de robes; temps partiel ou plein temps. Bon salaire. S'adresser: The Mannequin, 112, rue Bank, Ottawa. 7-207

On demande (servantes) (8)

FILLE, légers travaux domestiques; pas de cuisson; couchera ici; bon salaire. PA 2-5236. 8-208

FILLE demandée; pas de cuisson, pas de gros lavages; un enfant; chambre privée; bilingue. 5-6971. 8-208

FILLE pour ouvrage général. Tél: PR 7-8339. 8-208

JEUNE FILLE pour service de tables, bon salaire; pour maison universitaire. 4-2148. 8-209

FEMMES et jeunes filles pour ouvrage de maison. S'adresser 198 Rideau. Tél: 5-7246. 8-209

SERVANTE pour ouvrage général. S'adresser Mme Bilodeau, 33, rue York. 8-208

SERVANTE sérieuse, pour travail général; bien rémunérée. 6-1974. 8-209

SERVANTE pour ouvrage général, $80 par mois. 4-7808. 8-209

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE diplômée pour école à un mille du village. Spécifier salaire désiré. S'adresser: David Ménard, Wolf Lake, cté Pontiac, P.Q. 9-211

INSTITUTRICE bilingue, pour l'école St. John de Wakefield. — Geo. Cleary, sec.-trés., Wilson's Corner, Qué. 9-208

On demande (logements) (10)

COUPLE avec bébé, désire logis 3 pièces, chauffé, éclairé, chambre de bain complète. Urgent. $45 à $50. PR 7-8900. 10-207

On demande (emplois) (11)

COMPTABLE expérimentée, occupant actuellement une position responsable, et désirant changer. Ecrire: Case 120, Le Droit. 11-209

FEMME de ménage demande emploi pour ouvrage général. 5-6995 11-209

PRENDRAIS enfants en pension. PR 7-3052. 11-207

SACRISTAIN avec 26 ans d'expérience et références, demande emploi comme tel. S'adresser: Jos Lauzon, Plantagenet, Ont. 11-208

On demande (divers) (13A)

GARDERAIS enfants à votre foyer jour ou soir. 4-9875. 13A-209

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. 4-4788. 13A-200

NOUS ACHETONS la ferraille, le cuivre, les batteries de plomb, les chiffons, les rebuts. 4-8233. 13A-210

On demande (maison) (13B)

ACHETERAIS double ou duplex, environ $10,000. Case 117, Le Droit. 13B-207

A vendre (propriétés) (14)

Combien votre loyer vous coûtera-t-il dans les prochains dix ans

argent versé calculé à 6% d'intérêt

LOYER	10 ANS
$ 50.00	$ 7,908.40
60.00	9,490.08
95.00	11,862.60
100.00	15,816.80

Achetez une maison aujourd'hui

Consultez la

Maison Roméo Pigeon
ASSURANCE-IMMEUBLE
127, George, Ottawa. 2-7364
14-4

BEAU grand bungalow moderne; cuves au sous-sol. — 37 Marier, Eastview. 14-212

BUNGALOW neuf, $5,900; moitié comptant. 14 Richer, Wrightville. PR 7-6262. 14-209

MAISON. Occupation immédiate. Nouvelle construction, Wrightville. $7,800. Termes avantageux. G. A. Desjardins, assurance et immeuble. 5-5388; le soir: Gaston Robinson, PR 7-6156. 14-300

DUPLEX avec revenu $60 par mois. 78 Davies, Wrightville. — PR 7-4493. 14-207

MAISON ultra-moderne; termes faciles. 169 Durocher, Wrightville. PR 7-5615. 14-210

MAISON, à 331, rue Hill, Maniwaki, Qué. Très confortable; 7 pièces; deux étages; finie en insulbrique à l'extérieur; vaste sous-sol. $6,000. S'adresser à M. Cyrille Gauthier, C.P. 294, Maniwaki, Qué. 14-207

DUPLEX, imitation de brique, système eau chaude; réservoir 10 gallons, huile. Possession immédiate. 8-4582G. 14-208

MAISON ou semi-bungalow à vendre, angle de rues modernes. Pour plus amples informations, écrire Case 119, Le Droit. 14-211

2 MAISONS avec lot, garage. — $4,200. MU 4-5682. 14-208

MAISON 2 logis, non finie, à 16 Montmartre. S'adresser: 11A Jogue, Hull. 14-208

Bungalow
Ottawa-Est

Site idéal à l'ouest de la rue Main. Brique solide. Quatre chambres. Chauffage à l'huile, air chaud. Cuves de blanchisage. Brûleur Timken. Pièce d'emmagasinage. Garage. Magnifique jardin. Arbres fruitiers. Arbrisseaux et fleurs. Possession.

Prix $12,000

S'adresser à l'agent exclusif

Guaranty Trust
Company of Canada
10, rue Metcalfe 2-2691

A vendre (propriétés) (14)

GLEBE
Près du parc Central

Belle maison rustique en brique, comprenant salon 16 x 12 avec cheminée à combustible, salle à manger 13 x 10, alcove-buffet, banquettes à déjeuner dans la cuisine, 3 chambres à coucher, studio, véranda 3 pièces. Planchers et boiserie de chêne au rez-de-chaussée. Planchers de bouleau à l'étage. Chauffage à l'eau chaude. Cuves à lavage. Espace d'emmagasinage. Emplacement paysagé.

POSSESSION

$14,500.00

S'adresser aux agents exclusifs:

GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
10, rue Metcalfe. 2-2691
14

MAISON S. EDGAR DUSSAULT
Assurance générale et immeuble
191 Principale, Hull — PR 7-3835

HULL, rue Principale — Magasin lingerie pour dames, stock et fixtures. $10,000. Echangerais pour propriété privée.

HULL, rue Montcalm — Magasin, 3 logis, cave de 7 lpds. Excellent site commercial. $10,000. Termes.

BOUL. GAMELIN — Semi-bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, garage chauffé; système eau chaude. — $14,000; $7,000 comptant.

VAL TETREAU — Salle de billard, restaurant et logis 4 pièces avec salle de bain complète; système air chaud. $20,000; $5,000 comptant; solde $100 par mois.

SOIR: Jacques Dussault, PR 7-3123 ou Pierre Dussault, PR 7-5815. 14-300

MAISON de brique rouge, district résidentiel, fraichement rénovée, chauffage à l'huile; terrain paysagé. Conditions faciles. S'adresser après 5 h. p.m., 161 Sherbrooke, Wrightville. 14-211

MAISON 5 pièces au 1er étage; chambre de bain et 5 pièces au 2e. Signaler PR 7-6641. 14-208

BONNE MAISON recouverte papier brique. S'adresser: Alphonse Deguire, Casselman, Ont., C.P. 183. 14-208

MAISON, chemin de Montréal, sur lot 70 x 102. Signaler 3-9138. 14-212

MAISON 4 logis, entrées privées, paroisse Saint-Jean-Baptiste. — $13,500 ou meilleure offre. 217 Rochester, Ottawa. 8-4693. 14-211

MAISON neuve, 5 pièces, à 304 Brébeuf, Gatineau Mills. Prix raisonnable. S'adresser: F. Potvin, 354 Saint-André, Gatineau. Tél: 773. 14-209

MAISON 3 chambres à coucher, garage attenant, jardin, terrain clôturé; située boulevard Taché. $3,000 comptant, balance termes. PR 7-6638. 14-209

AURELE J. HOULE (Courtier)
Assurance — Immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

RUE RIDEAU, près Wurtemburg: Grande maison en brique, de 8 chambres à coucher; chauffage eau chaude et huile. Grand terrain paysagé. Prix demandé: $19,000.

HULL, rue Hôtel-de-Ville — Bon duplex en stuc; possession immédiate d'un logis de 4 pièces et chambre de bain. Au bas prix de $9,500.

WRIGHTVILLE — Semi-bungalow neuf, en brique, sur grand terrain paysagé. Comprend: grand vivoir, cuisine et chambre de bain ultra-modernes; 2 grandes chambres à coucher, plus espace pour 2 autres. Possession immédiate. $8,800.

EASTVIEW — Un coin de l'école primaire: belle maison en stuc, 2 étages; 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile; garage; lot paysagé. Possession immédiate. $11,500. 14-300

VALERY CHENIER (Courtier)
154B Champlain, Hull — 4-2600

HULL, rue Saint-Laurent — Maison double; un logis de 4 pièces, un de 5 pièces. $5,500. Agent: A. Gollain, PR 7-5140.

DESCHENES, face au lac — Bungalow 4 pièces. $1,900

COIN MAISONNEUVE et Saint-Laurent — Maison de brique de 4 logis, grande cave. Idéale pour commerce. $10,400; $4,000 comptant.

COMMERCE, Hull, rue Principale: Librairie, nouveautés, beau magasin moderne. Logis 3 pièces. $5,000.

LOTS DE CHOIX, à Wrightville et à Val-Tétreau, $800. 14-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son —

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier)
127 George 2-7384
Nos agents le soir
J. P. A. Savoie — 6-5121
Eugene Picard — 2-5863
Adélard Génier — 3-7831

RUE FONTAINE, Wrightville — Semi-bungalow de qualité et de beau style. Comprend 4 chambres à coucher; chauffé à l'huile. Cuisine et chambre de bain modernes. Cave de 7½ pieds. — Agent: Eugène Picard.

RUE CATHCART, Aylmer — Maison de 3 chambres à coucher, propre, spacieuse. Quartier tranquille. Eau et électricité. $3,200; $2,000 comptant.

RUE WOLFE, Ottawa — Il y a peu de bungalows de 3 chambres à coucher aussi bien construits que celui-ci dans Ottawa. Si vous voulez le meilleur confort, voyez-le. $15,800; $5,000 comptant. Agent: A. Génier.

TRIPLEX complètement rénové, rapportant $140 par mois. Chaque logis a 2 chambres à coucher. Possession immédiate d'un logis. $10,500; $3,500 comptant. Rue Montfort, Eastview. Agent: Eugène Picard. 14-300

MAISON 7 pièces et chambre de bain, fournaise dans la cave, sur lot 70 x 110. $3,000 comptant, balance termes. S'adresser: Aimé Brousseau, 12 Island, Buckingham. Tél: 2445. 14-209

MAISON 10 pièces, à vendre; système chauffage automatique; facilité de transport. Conditions faciles. C.P. 28, Fassett (Papineau), P.Q. Tél: 611. 14-211

SEMI-BUNGALOW, 4 chambres à coucher. $5,500; $3,000 comptant, balance $33 par mois; nouvelle section de Wrightville. PR 7-9269 14-209

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE BOURQUE — Terrain vacant 45 x 98, en face du futur hôpital. $900.

WRIGHTVILLE — Superbe bungalow moderne de 6 pièces, dont grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine ultra-moderne, chambre de bain en tuile, trois grandes chambres à coucher, ainsi que logis de 3 pièces et chambre de bain au soubassement; garage double.

BASSE-VILLE — Duplex en brique, chauffé eau chaude à l'huile; 5 pièces par logis. Rez-de-chaussée vacant. $18,500. Termes.

ROCKLAND, Ont. — Garage et résidence. Commerce florissant d'entreposage, de réparations et de vente d'essence et agence d'automobiles. $15,500; — $7,000 comptant.

SOIR, appeler Madame Larocque, 6-1176.

Wilfrid Bilodeau, rés. 8-7283J. 14-300

A vendre (terrains) (14b)

BEAU LOT, 55 x 99, situé Boul. Fournier; aqueduc et égout; prix raisonnable. PR 7-6712. 14B-207

LOT 40 x 90. Signaler PR 7-6135. 14B-207

LOT avec fondation, rue Joffre. PR 7-6262. 14B-209

TERRAIN 60 x 90, rue Fontaine, Wrightville; site résidentiel. — PR 7-7069. 14B-208

HTVILLE — Terrain 43 x 97, égout. $600. 5-9677. 14B-207

A vendre (commerces) (15)

LA MAISON

S. EDGAR DUSSAULT
Assurance-immeuble

189-191, rue Principale, Hull

OFFRE

HOTEL
route Hull-Maniwaki

avec chambres, grill, taverne, salle à diner, cuisine moderne, eau filtrée, système eau chaude à l'huile, poste d'essence et "Coffee Shop". Le tout complètement équipé. Endroit très achalandé.

Aubaine exceptionnelle
à
$75,000
moitié comptant

Information additionnelle par entrevue seulement.

Adressez-vous à Jacques ou Pierre Dussault — PR. 7-3835

BASSE-VILLE — Epicerie-restaurant, viande, équipée; bail de 5 ans. 487 Saint-Patrice, Ottawa. 15-219

EPICERIE - BOUCHERIE, centrale; aucune offre raisonnable refusée. PR 7-4182. 15-208

RESTAURANT et "lunch bar" dans Hull. Toute offre raisonnable acceptée; ou vendrais équipement séparément. Raison de vente: autre intérêt. S'adresser Restaurant Bowl Rite, 181 Lyon, Ottawa. Tél: 3-0781. 15-209

RESTAURANT avec équipement complet, dans Hull. Bas prix. Faut vendre, cause décès. 5-0168. 15-207

A vendre (fermes) (16)

60 ACRES terre jardinage, stock, roulant, 2 milles d'Ottawa; électricité. Prix raisonnable. A. Bélec, R.R. 1, Pointe-Gatineau. 16-209

FERME 50 acres, bon terrain; maison et bâtiments en bon état; bon puits; électricité partout; 1¼ mille du village et école. Prix raisonnable. Charles Aimé Pilon, R.R. 2, Hammond, Ont. 16-208

TERRE avec roulant; tracteur, machines inclus. S'adresser E. Leblanc, Cyrville. 16-208

A vendre (automobiles) (17)

FINANCEZ
votre auto ou camion avec la
Maison Roméo Pigeon
Assurance — Immeubles
127 George; 2-7384; le soir: 2-6197
17-300

A vendre (automobiles) (17)

MODEL CAR
905 Bank 3-7673
Valeurs exceptionnelles

1951 CHEVROLET coach, 9,000 milles, air climatisé, essuie-vitre; comme neuve; spécial $1,900.
1951 FORD Custom, sedan, radio, air climatisé. Voyez cette voiture, comme une neuve.
1950 CHEVROLET de luxe, club coupé, radio, air climatisé, chambres à air Lifeguard, pneus à parois blanches, visière. Voyez-la.
1950 CHEVROLET sedan, Fleetline, gris pâle, air climatisé, très propre. $1,645.
1950 HILLMAN sedan, radio, air climatisé, pneus à parois blanches, vert métallique; un propriétaire.
1947 CHEVROLET sedanette, dégivreur, chaufferette, pneus neufs. Parfait état.
1947 PLYMOUTH club coupé, dégivreur, chaufferette, pneus neufs. Excellent état.
1941 CHEVROLET coach, remise à neuf; propre en dedans et en dehors.
1941 PONTIAC club coupé, en très bon état.
1938 CHEVROLET coach. Bon état de fonctionnement.

VOYEZ Lucien Desjardins.

MAURICE MOTORS
470, rue Rideau Tél: 4-1834
832, rue Bank Tél: 5-9567
Toutes nos voitures sont garanties
Conditions faciles

1952 PONTIAC, 6 cylindres, transformable à capote dure, flambant neuve. $100 de moins que le prix de liste.
1952 CHEVROLET, ½ tonne, livreuse légère neuve. $350 de moins que le prix de liste.
1951 CHEVROLET, sedan de luxe, radio et chaufferette. 9,000 milles, comme neuve, licence de Québec. $1,950.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, propriétaire particulier, garantie de 16,000 milles, radio et chaufferette, licence de Québec. $1,695.
1949 CHEVROLET, 5 places, club coupé, garantie sous tous rapports, peu roulée, licence de Québec. $1,495.
1948 DODGE sedan, radio, chaufferette, visière de soleil, comme neuve, licence de Québec. $1,295.
1948 CHEVROLET Fleetline, sedanette, entièrement équipée, licence de Québec. $1,295.
1948 CHEVROLET 5 places, club coupé, radio et chaufferette, sans tache, licence de Québec. $1,295.
1947 MERCURY, 5 places, club coupé, état de salle de montre, entièrement équipée. — $1,195.
1946 BUICK, sedanette, torpedo, spécial, entièrement équipée, licence de Québec. $975.
1941 BUICK, transformable, spécial, entièrement équipée — $695.
1940 CHEVROLET sedan, garantie 29,000 milles, comme neuve, licence de Québec.
1940 PLYMOUTH sedan, garantie, de 29,000 milles, pas une égratignure, licence de Québec.
1939 CHEVROLET sedan, 26,000 milles, sans tache à l'intérieur et à l'extérieur, licence de Québec. $650.
1938 CHEVROLET coach régulier. $350.
1932 GRAHAM sedan, moteur neuf 4 pneus neufs, carrosserie en parfait ordre, licence de Québec. $100.
1932 FORD sedan à 4 cylindres, excellent état. $150
1930 FORD coupé, $75
1930 PLYMOUTH sedan, $75.
1948 G.M.C., 3 tonnes, comme neuve, $850.
1947 DODGE ½ tonne, livraison légère, excellent état.

Choix de plusieurs autres
Comptant — Echange — Termes 17-300

BUDGET MOTORS
Meilleures autos usagées

1951 FORD sedan
1951 ANGLIA coach
1950 FORD convertible
1950 AUSTIN sedan
1950 MORRIS convertible
1949 (2) AUSTIN sedans
1948 CHEVROLET, ¾ tonne, livraison
1950 G.M.C., ½ tonne, 1 panneau
1948 MERCURY ½ tonne, livraison
1948 PLYMOUTH coach
1948 PONTIAC sedan, $995.
1947 CHEVROLET sedan, $995.
1947 (2) MERCURY convertibles
1947 DODGE coach
1947 JEEP
1946 FORD, station wagon.
1942 INTERNATIONAL, ½ tonne, à panneaux, $295.
1941 BUICK sedanette
1941 DODGE sedan, $295
1941 FORD, opera coupé.
1941 PLYMOUTH coupé.
1940 CHRYSLER coach, $379.
1940 OLDSMOBILE sedan, 8 cylindres.
1940 OLDSMOBILE coach
1940 PLYMOUTH convertible, $350
1940 STUDEBAKER sedan
1939 CHEVROLET coach, $375.
1939 PLYMOUTH coach, $245.
1939 BUICK, opera coupé.
1938 CHEVROLET sedan, $395.
1938 CHEVROLET coach.
1938 INTERNATIONAL, ½ tonne, à panneaux, $119.
1937 CHEVROLET coach, $279.
1937 NASH sedan, $149.
1935 FORD coach, $125.

Parc de la rue Bank
684, rue Bank Tél: 5-6895
17-300

CHEVROLET 1931, 4 portes, sedan, bon état, 6 bons pneus; bon marché. 235 Saint-Patrice après 5 h. 17-211

1941 PONTIAC, club coupé, en bon état, $250. SH 6-4255. 17-209

1951 MERCURY, 4 portes, 5 pneus neufs, très bon état. 75A Chénier, Hull. PR 7-5513 après 7 h. 30 soir. 17-208

Renault

Le moteur d'arrière possède bien des avantages à votre profit. Il vous épargnera des dollars et vous assurera plusieurs milles de conduite économique.

1952 NOUVEAU sedan à 4 portes — **$1,465**

AUBAINES EN AUTOS USAGEES

1950 RENAULT, sedan 4 portes, entièrement remises au point. Paiement à compte de — **$300**
1937 PLYMOUTH sedan. Paiement à compte — **$150**
1936 DODGE coupé, radio, chaufferette, bon état. Paiement à compte — **$125**

Carleton Motors Ltd.
242, rue Durocher Eastview.
Tél.: 5-4424

Salle de montre ouverte jusqu'à 9h. du soir, lundi, mercredi, vendredi. 17

A vendre (automobiles) (17)

N'ATTENDEZ PAS!

"Achetez maintenant pendant que les prix sont au plus bas et que le choix est au meilleur."

Oui, nous vous offrons des prix jamais tentés pour des autos usagées de qualité.

Venez aujourd'hui et repartez avec la voiture de votre choix.

Bas paiements à compte et jusqu'à 24 mois pour solder.

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
Parc d'autos usagées
Angle des rues
Rideau et Charlotte
Tél. 6-2314
17

PERCY CARRIERE Automobiles
565 Rideau, angle Charlotte. 3-8609
Véritables aubaines!

1950 THAMES à panneaux, nouvellement peinturé, comme neuf, $445.
1948 INTERNATIONAL ½ tonne, à panneaux; le mécanisme ne peut plus être amélioré. $795.
1947 FARGO ½ tonne, panneaux, peinture neuve, $695.
1947 FARGO ½ tonne, panneaux, peinture neuve, bon état. $695
1939 FORD, 1 tonne, à ridelles, roues doubles, bons pneus. $385.

LEGER paiement comptant, balance pour vous convenir. 17-207

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111 Champlain, Hull. Médecine générale. Spécialité Poumons, (Rayons-X) sur rendez-vous. Tél: PR 7-3566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-9117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Medecine des enfants. 274, rue Friel. Tél: 6-1333.

DR DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. — Rendez-vous: 2-4, 7-8. Téléphone 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation. 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladie des enfants et allergie (asthme fievre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler PR 7-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

DR J. L. LAMY, chirurgien. Consultations sur rendez-vous de 2 h. à 4 h. — 95 Rideau. Téléphone 3-7026.

Dr GERARD LATOUR, M.D., L.M.C.C., médecine générale, maternité. Heures de bureau: 2 p.m. à 4 p.m. et 7 p.m. à 9 p.m. — 20, ave Primrose (angle Cambridge). Tél: 4-4451. Residence d'été: Crystal Bay, PA 2-5845.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192 rue Principale, Hull. Tél: PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

ROVALE
Vente
à
⅓ de rabais
du
prix de liste

SENSATIONNELLES AUBAINES
EPARGNES MAXIMUMS
ACHATS A MEILLEUR MARCHE

La vente de l'année

ARRETEZ
REGARDEZ
ECOUTEZ!

Pendant que nous les avons
VOYEZ-LES CHEZ

ROVALE
Rue Bank près Belmont
Tél: 5-4323

		Epargne de	Prix de vente
42	Dodge Sedan	$197	$398
42	Ford Coach	130	265
41	Mercury Sedan	233	467
41	Ford Coach	216	434
41	Buick Sedan	265	530
40	Ford Coach	165	330
40	Nash Sedan	165	330
40	Studebaker Coach	148	297
40	Mercury Sedan	198	397
39	Packard Sedan	232	463
39	Chevrolet Sedan	165	330
39	Willys Coach	98	197
38	Buick Sedan	198	397
38	Nash Sedan	130	265
37	Plymouth Sedan	198	397
37	Pontiac Coach	198	397
36	Terraplane Coach	130	265
35	Chevrolet Sedan	130	265
34	Chevrolet Coach	65	130
31	Willys Coupe	100	195

CAMIONS

41	International, ½ tonne, de livraison légère	183	367
41	International, 2 tonnes, châssis et cabine	140	285
40	International, 2½ tonnes, châssis et cabine	140	285
41	FORD, sédan de livraison	175	350
41	Chevrolet, 1 tonne à ridelles	80	160
39	Ford, à panneaux ½ tonne	78	157
35	Chevrolet, ½ tonne à panneaux	78	157

ROVALE
Site de l'Avenue Motors
72, chemin Richmond, près
Island Park Drive Tél:2-3467

		Epargne de	Prix de vente
42	Dodge Sta'n Wagon	$165	$330
41	Plymouth Sedan	233	467
41	Ford Coupé	197	398
40	Ford Sedan	225	495
40	Plymouth Sedan	232	463
40	Buick Sedan	298	597
40	Hudson Sedan	165	330
39	Dodge Sedan	232	463
39	Ford Coach	65	130
39	Pontiac Coach	98	197
39	Nash Sedan	165	330
38	Packard Sedan	165	330
38	Oldsmobile Sedan	165	330
38	Buick Sedan	182	363
37	Ford Tudor	130	265
37	Packard Sedan	130	265
36	Pontiac Sedan	148	297
36	Ford Sedan	130	265
35	Oldsmobile Coach	75	150
29	Essex Sedan	30	65

CAMIONS

42	Mercury, 1 tonne, de livraison légère	200	400
41	White, 2½ tonnes, plate-forme à ridelles	160	315
41	International, 2 tonnes, châssis et cabine	105	220
42	Chevrolet, 2 tonnes, châssis et cabine	105	220
35	Chevrolet, ½ tonne, à panneaux	78	235
38	Chevrolet, ½ tonne, à panneaux	92	183
35	Austin, ½ tonne, à panneaux	115	230

ROVALE MOTORS
LIMITED
Vendeur de Meteor, Mercury et Lincoln
Tél: 5-4323

A vendre (automobiles) (17)

MONARCH 1947, radio, chaufferette, bon état. 332 Lafontaine, Eastview. 17-207

SEDAN 1928, bon état, pneus neufs $75. — 94 Notre-Dame, Hull. 17-212

1947 CHEVROLET, remisée chaque hiver; un seul chauffeur; comme neuve. Prix spécial pour comptant. 3-9603 après 6 h. 30. 17-209

MERCURY, camion 3 tonnes, à vendre ou à échanger pour automobile. 3-9887 après 6 h. p.m. 17-208

REUBEN'S AUTO SALES
405½, rue Rideau 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9h. 30
Gratis! Gratis! Gratis!
Licence de Québec 1952 gratuite avec chaque vente

1951 CHEVROLET, coach et sedan, 2 voitures en parfait état; prix très raisonnable.
1950 BUICK convertible, modèle "Super", dynaflow, radio et chaufferette; pneus à parois blanches; comme neuve.
1950 PLYMOUTH sedan, radio, air climatisé, très propre, couche de fond.
1950 CHEVROLET, coach et Fleetline torpedo; état de voitures neuves.
1949 CHEVROLET de luxe, sedan, 2 teintes de vert; entièrement équipée; état de salel de montre.
1949 METEOR sedan, radio, chaufferette, très bon état, pour seulement $1,395.
1949 CHEVROLET de luxe, 6 places, club coupé, radio, chaufferette; beau marron.
1947 CHEVROLET 4 portes, sedan, équipée; finie vert foncé original.
1941 CHEVROLET sedan et club coupé; 2 autos de choix.
1941 PLYMOUTH sedan, apparence de voiture neuve; parfait état.
1939 PLYMOUTH coach, radio et chaufferette, visière; un seul propriétaire.
1934 CHEVROLET sedan, 4 portes, très propre; prix raisonnable. 17-300

PERCY CARRIERE Automobiles
565 Rideau, angle Charlotte. 3-8609
Aubaines! Aubaines!

1937 WILLYS 4 cylindres, sedan, $125.
1931 FORD, Modèle A, $85.
1934 DE SOTO Airflow sedan, $95.
1937 HUDSON coach, licence Québec, $95.
1932 DODGE ½ tonne, livraison, $45.
1929 GRAHAM sedan, $45.
1941 HUDSON sedan, $135.
1937 CHEVROLET à panneaux, $175.
1935 CHEVROLET coach, $95.
1933 FORD sedan, 2 pneus neufs, $65.
1935 FORD sedan, $95.
1937 FARGO à panneaux, bon moteur, $95.
1939 FORD coach, $185.
1942 DODGE station wagon, $265.
1933 PONTIAC sedan, $75. 17-207

HULL MOTOR SALES
223 Notre-Dame, Hull — PR 7-6989

1951 PONTIAC sedan
1951 DODGE sedan
1950 PLYMOUTH sedan
1950 DODGE sedan
1939 CHEVROLET, club coupé.
1938 CHEVROLET, coupé
1937 CHEVROLET sedan
1931 FORD, 4 cylindres
1946 FORD, ½ tonne, livraison.

OUVERT le soir jusqu'à 10 h.
CONDITIONS faciles. — Echanges acceptés. 17-300

AUTOBUS
Superior
Genre passager
27 places
Avec freins à l'air, portes à l'air, 3 chaufferettes, lumières de plafond. En bon état d'un bout à l'autre.
SEULEMENT **$1,495**
Votre auto ou camion en échange
CONDITIONS
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
Parc d'autos usagées
Angle rues Rideau et Charlotte
Tél.: 3-8609 17-208

Vente
1er Anniversaire
Seulement cette semaine!
Toutes les autos au prix coûtant!

1950 METEOR, décapotable de commande, gris pâle, radio à même, air climatisé, overdrive, pneus à paroi blanche, état d'auto neuve **$1,875**
1950 CHEVROLET, sédan de luxe, tout équipée, comme neuve **$1,645**
1949 CHEVROLET, sédan, spécial de luxe, tout équipée, moteur remis au point **$1,545**
1949 CHEVROLET, coach, tout équipée, remis au point **$1,445**
1949 METEOR, coach de commande, d'un bout à l'autre tout équipée **$1,345**
1948 CHEVROLET, coach, noir, très chic **$1,195**
1948 PONTIAC, sédan, équipée **$1,195**
1947 PLYMOUTH, sédan, tout équipée **$1,150**
1947 CHEVROLET, fleetmaster, sédan, équipée **$1,145**
1947 FORD, sédan, équipée, seulement **$875**
1941 BUICK, sédan, nouvellement peinte, tout équipée **$575**
1940 BUICK, décapotable, parfait état **$525**

15 AUTOS
TOUTES LES MARQUES
TOUS LES MODELES
De 1934 à 1938
A partir de **$100** jusqu'à **$400**
Toutes les autos portent notre fameuse "Garantie Gold Seal"
Conditions pour convenir à votre budget
Ouvert le soir jusqu'à 10h. p.m.
UNITED CAR MARKET
891, rue Bank 3-9232

A vendre (automobiles) (17)

1940 PACKARD, $245. — Garage Thibault, rue Champlain, Pointe-Gatineau. PR 7-0190. 17-212

UNE FOIS DE PLUS!
LE PARADIS DES ECHANGES EN VILLE
chez
CABELDU

Nous avons dû encore effectuer de fortes livraisons de nouvelles PONTIAC et BUICK

aussi

nous avons un magnifique choix D'AUTOS USA-prix REDUITS POUR LES GEES DE CHOIX à des VENDRE RAPIDEMENT.

A HULL
au no 90, rue Wellington
Tél: PR 7-1621

1951 MERCURY, sédan, 4-portières de luxe, conduite mercomatic, tout équipée **$2,545**
1951 OLDSMOBILE "88" sédan, 4-portières de luxe, tout équipée **$2,495**
1950 FORD, sédan de luxe, air climatisé **$1,275**
1949 PONTIAC, sédan, 4-portières, tout équipée **$1,275**
1947 HUDSON, sédan 4-portières, radio, chaufferette, etc. **$925**
1946 MERCURY, sédan de luxe, chaufferette, housses **$945**

CAMIONS SPECIALEMENT REMIS AU POINT
à
DES PRIX SPECIAUX

1948 DODGE, 2½ tonnes, à bascule, boîte de 11 pieds, pneus 8.25 x 20 à roue double **$925**
1948 MERCURY, 2 tonnes, à bascule, boîte de 11 pieds, grue en bois **$875**
1948 WILLYS station wagon **$845**
1947 WILLYS, jeep **$495**

Vous trouvez ce qu'il vous faut à un prix qui vous convient chez
CABELDU

Voyez
NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS ANNONCER QUE NOUS AVONS ETE NOMMES COMME SEULS DETAILLANTS DES
AUTOS "MORRIS"
DANS OTTAWA, HULL ET LA REGION
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILE
NOUVELLE SALLE DE MONTRE D'AUTOS
44, Chemin Montréal
Tél.: 6-2314
17

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux grosse toile. — Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél 4-2081. 18-300

ATTENTION! 2x4 neufs, planés, 4c le pied. A. Thibault, 63 Saint-Florent, Hull. 18-224

Courroies
SANS FIN
à batteuses
Toutes les largeurs et longueurs, en caoutchouc.
Aussi un vaste assortiment de
COURROIES DE TRANSMISSION
De caoutchouc ou cuir, de 1 po. à 24 po. de largeur.
COURROIES EN V, POULIES EN V, Etc.
M. ZAGERMAN & CO., LTD.
100, chemin Bayview, Ottawa.
Tél.: 8-5204 — 8-8208.
18

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés 89 Clarence, Ottawa. 18-350

BARILS de 45 gallons; réservoirs à l'huile 100 gallons. 56 Ottawa, Ottawa. 5-8606. 18-207

BICYCLETTE Phillip, de course, 3 vitesses, presque neuve, freins aux poignées. Valeur $72.50, à vendre à sacrifice. 174 Saint-Patrice, app. 2. 18-209

BLOCS de cendre et de ciment; tuyaux d'égout et raccordements, tuiles de cheminée; blocs de cheminée "interlocking", solides ou ventilés. Ecrivez pour nos circulaires. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR 7-8686. 18-300

A vendre (divers) (18)

BRIQUETS de $1 à vendre pour 39c et 49c. Chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

BICYCLETTE "Monarch", en bon état. 283 Maisonneuve, Hull. 18-208

CARROSSE Gendron, $25; brouette "Thistle", $4; automobile d'enfant, "Thistle", $10; comme neufs. 164, ave Stanley. 18-209

CARROSSE "Gendron", en parfait état. 82 Saint-Jacques, Hull. — PR 7-3366. 18-209

CARROSSE gris-bleu, presque neuf S'adresser 18 Booth, Wrightville. 18-209

CARROSSE "Sunshine", bon état. 216B Kent, Hull, (arrière). PR 7-4767. 18-209

CARROSSE bleu, bon état, $20. 187 Saint-Laurent, Hull. 18-208

CARROSSE gris pour bébé; très propre. $15. PR 7-4201. 18-208

CARROSSE pliant, bon état. Tél: 3-6831. 18-209

CHAISE de repos, $7. — 213 Besserer, Ottawa. 18-208

CHESTERFIELD, table de toilette. 5-7484. 18-208

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tél: PR 7-7534. 18-300

COSTUME de jeune fille et manteau, taille 14; bon état. 3-1207. 18-209

COSTUME, taille 20 ans, très bon état. PR 7-5810. 18-207

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Norge" avec réservoir. PR 7-2473. 18-209

FOURNAISE, poêle à gaz, glacière, etc. Tél: 4-0444. 18-209

HABIT bleu marine, taille 38, bon état. 78 Davies, Wrightville. — PR 7-4493. 18-207

"JUMPER" bleu marine, pour écolière. Livrés de 8e et 9e années. PR 7-8918. 18-208

LIT ¾ en fer, sommier, très propres; prêlart. 78 Saint-André, Ottawa. 18-208

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

Hull Concrete Products Ltd.
BLOCS de cheminée, tuiles, blocs courbés pour fosse septique, puisard et puits, blocs de construction de toutes grandeurs. 100 Lois, Hull. Tél. PR 7-5221 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty; articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU noir, printemps, taille 44. — 127 Notre-Dame, Hull. PR 7-9872. 18-207

2 MANTEAUX d'hiver, presque neufs, pour hommes; taille 38. 8-7803M. 18-208

MANTEAU de seal, taille 20 ans, très bon état. PR 7-6775. 18-207

MENAGE complet à vendre. S'adresser: 2 Aubry, Hull. 18-209

MOBILIER de salle à manger moderne; aucune offre raisonnable sera refusée. PR 7-7857. 18-208

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux, en bon état. 347 Laramée. 18-207

PLANCHE un pouce, planée et embouvetée, $65 m. A. Thibeault, 65 Saint-Florent, PR 7-9120. 18-226

POELE Bélanger, bon état; aussi buffet de cuisine. 2-8819. 18-209

POELE avec 2 brûleurs à l'huile. S'adresser 151 Russell, Ottawa. 18-208

POELE électrique "Beach", 4 éléments, fourneau et réchaud; très propre; émaillé vert pâle et crème. $60. 79, rue Hôtel-de-Ville, Hull, après 7 heures. 18-209

POELE émaillé blanc; charbon et bois. 8-5695M. 18-208

POELE bois-charbon émaillé blanc, aussi carrosse rouge vin. S'adresser: 26 Lois, Hull. 18-207

POELE "Gurney", émaillé blanc, comme neuf. PR 7-7798. 18-211

POELE "Bélanger", émaillé, chauffage à l'huile ou bois et charbon, en très bon état. 271 Laramée, Wrightville. PR 7-6153. 18-208

POELE, charbon et bois, bon état, $20. PR 7-6970. 18-207

Exactement ce qu'il vous faut pour votre chambre libre
LIT DE TROIS PIECES
- Lit tout acier
- Sommier à ressorts
- Matelas à ressorts

Dimension 36 po. seulement
$39.50
COLONIAL FURNITURE
403, rue Bank 6-2371
18

POELE électrique, 3 éléments, gros filage. 13 Charlevoix, Hull. PR 7-4667. 18-208

POELE "Royal Windsor", émaillé ivoire, équipé pour chauffage à l'huile. PR 7-2456. 18-208

PORTES de chambres, un châssis neuf, un châssi double; bonne grandeur. 75 Champlain, Hull. 18-209

A vendre (divers) (18)

SOFA-STUDIO, phonographe, carrosse "Sunshine", très bon état. S'adresser 82 Binet, Hull. 18-207

SURPLUS de l'armée: chaises, tables et bancs pliants. 118 Parent, Ottawa. 18-300

YORK BUICHER & RESTAURANT SUPPLY — Vente d'abandon de balances, trancheurs, broyeurs, peleuses à patates électriques et grils remis à neuf. Service de réparation complet sur les lieux. Voyez notre assortiment. 278 Dalhousie. 4-4511 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

PROPRIETE, restaurant, et camp d'été sur chemin Perkins, pour propriété à Hull. S'adresser W. Schryer, Sainte-Rose-de-Lima, P. Q., R.R. 1. PR 7-3573. 19-208

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: PR 7-7980. 20-300

A louer (bureaux) (21)

BUREAU, 1 ou 2 pièces, rue Rideau; prix raisonnable. 2-0477. 21-226

ESPACE POUR BUREAU
BUREAU très éclairé au 2e étage, dans édifice moderne, section commerciale de Hull; 18 x 19. Eau chaude et eau froide. Idéal pour professionnel. S'adresser à Household Finance, 175 Principale, Hull. 21-j., v., s.

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, $80 par mois. 279 Laramée, Wrightville. Tél. le soir 6 à 8, PR 7-6800. 22-208

APPARTEMENT 5 pièces, pour 2 personnes; chauffé, eau chaude, garage. $65. — 78 Laval, Eastview, Saint-Charles. 4-3327. 22-208

PETIT APPARTEMENT pour deux jeunes filles, avec chambre de bain; éclairé, chauffé, au centre de Hull. De midi à 7 h. 30 soir, PR 7-0126. Après 9 h., 3-1552. 22-208

FILLE ou jeune couple pour partager appartement propre. — 48 Dumas, PR 7-7408 après 6 h. 22-208

LOGIS 3 pièces, chambre de toilette; éclairé. PR 7-7173; dans Wrightville. 22-209

LOGIS 3 pièces, $25 par mois, à Hurdman's Bridge. 5-6514. 22-209

LOGIS privé, 2 pièces. 11 Frontenac, Hull. 22-209

PETIT LOGIS privé, non meublé, pour couple avec un enfant. Prix raisonnable. PR 7-5056. 22-209

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE, endroit central. — 17 Chamlain, Hull. PR 7-3429. 23-207

CHAMBRE non meublée. S'adresser 157 Montcalm, Hull. PR 7-5048. 23-209

CHAMBRE, eau chaude, usage du téléphone. 115B Saint-Hyacinthe, Hull. Tél: 2-4372. 23-208

CHAMBRE avec lits jumeaux, pour 2 messieurs; $5 chacun par semaine. PR 7-2230. 23-210

CHAMBRE meublée pour jeune homme distingué. 3-8750. 23-209

CHAMBRE meublée, usage téléphone, eau chaude; près Université; pas de cuisson. 4-2911. 23-211

2 CHAMBRES partiellement meublées; endroit central. PR 7-3792. 23-209

CHAMBRE meublée, 152½ Kent, Hull. M. Gratton, 9-8711, heures de bureau. 23-209

CHAMBRE, pension si désirée. — 62½ Berry, Hull. 23-209

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, pour 2 personnes; privilège de cuisson. 3-6622 soir. 23-212

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; usage cuisine, réfrigérateur, téléhone. PR 7-9807. 23-209

CHAMBRE meublée, eau chaude; site central; pour 1 ou 2 hommes. PR 7-9462. 23-207

2 CHAMBRES (petite et grande), meublées ou non, avec privilèges. 40 Iberville, Hull. 23-209

CHAMBRE pour jeune homme ou jeune fille seule. PR 7-7016. 23-208

CHAMBRE non meublée, chauffée, éclairée, privilèges, centrale. 15 Kent, Hull. 23-207

DEMOISELLE désire une compagne pour partager petit appartement. 6-5843. 23-212

GRANDES chambres meublées ou non, chauffées, éclairées, privilèges, eau chaude, balcon; lits simples, $5 par semaine; lits doubles, $4. Près autobus; centre résidentiel. 108 Strathcona (Glebe). 23-212

2 GRANDES chambres, une avant, passage; chauffées, éclairées; eau chaude. 3-8641. 23-208

2 GRANDES chambres en avant. 80 Marquette, Eastview. 23-208

A louer (divers) (24)

F. GODIN, PR 7-8521 — Sableuse à plancher à l'épreuve de la poussière. Machine à vapeur pour enlever tapisserie rapidement. — Pour tout sablage, consultez-nous. Estimations gratuites. Prix modérés. 24-210

ROBES DE MARIEES à louer ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, voiles; "blazers" et pantalons pour hommes. 37 Saint-Henri. PR 7-1186 ou PR 7-7974. 24-300

A louer (commerce) (24A)

GRAND ENTREPOT, 7,500 pieds de plancher, électricité, gros et petit filage; bien éclairé; à 116 Lois, Hull. S'adresser: Albert Cléroux, 184 Fontaine. 24A-212

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour demoiselle, près autobus; usage téléphone. PR 7-8716. 26-208

CHAMBRE et pension pour monsieur seulement. PR 7-4962. 26-208

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 4-3283. 26-208

GRANDE chambre, eau chaude et pension. 5-3847. 26-209

Villégiature (26A)

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER: Chalets modernes meublés; lits confortables; ustensiles de cuisine, électricité, eau courante, toilette, plage magnifique. Tél: PR 7-3523. 26A-300

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

REMORQUAGE JOUR ET NUIT — Spécialistes: Ignition générateur et embrayage. Batteries chargées et louées. Parties, accessoires. — Automotive & Electric. 101 Kent. 2-0892, 5-1303.

Motocyclettes (29A)

CRAWFORD MOTORCYCLE REPAIR
Angle Pacific et Winona
PA 2-5400 Choix d'aubaines

1951 TRIUMPH TIGER, 500 c.c., presque neuve, $595.
1950 CZ, 125 c.c., seulement $215.
1949 B.S.A., 125 c.c., seulement $215.
1945 HARLEY DAVIDSON, $135. 29A-207

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944 30-300

Radios et accessoires (31)

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay. 4-3840. 31-300

COTTON RADIO CLINIC 432 rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271 rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou, $10 la corde. Gros voyage, $3.50. PR 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE — Bois de chauffage sec, de toutes sortes. PR 7-7386. 32-236

ALARY Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs bien sèches — Voyages 3½, 6, 12. Bois franc sec, au voyage, $5 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

CAMILLE LEVESQUE, 347, rue Laramée. Slabs mous, $9.00 la corde, coupés $11.00. Voyages coupés, $3.50. PR 7-4652. 32-214

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. SH 6-1900 33-300

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 Jonn, Eastview. 6-2773. 33-300

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; travail garanti. 8½ Mance, Hull. PR 7-8622. 33-300

Argent à prêter (37)

PRETS
SANS ENDOSSEURS
aux
COUPLES MARIES
POUR FINS DIVERSES
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101 Edifice Plaza
46, rue Rideau — Ottawa
TEL: 5-7180
No 4

Personnel (39)

JEUNES FILLES MAIGRES! — ACQUEREZ UNE SILHOUETTE ELEGANTE! — Gagnez de 5 à 10 livres — entrain nouveau. — Essayez les fameux comprimés toniques Ostrex qui restaurent santé et poids. Format de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies. 39-208

MATERNITE privée licenciée. Pour entrevue, signaler PR 7-6106. 39-207

Cartes d'affaires (41)

NIVELLEMENT commercial, posage de pelouse et terre de dessus, pierre plate, etc. Gazon 25c la verge carrée, livré, et estimations gratuites sur les contrats. 5-3682. 41-212

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives, et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sundervood Limited. 203 rue Queen strad à vendre et à louer — Un-2-3531 41A-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage gaufrage, gravure impressions commerciales. Cartes de Noël — 243 rue Albert. Tél: 2-2337 43-300

Graveurs (44)

BUMAC ELECTROTYPE Company. Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 110, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Menuisiers (54)

INSUL-BRICK-SIDING
EMBELLISSEZ et insulez votre demeure avec "Insul-Brick Siding" Prix modiques. Spécialité: menuiserie générale; termes faciles. M. Parent, PR 7-2492. 54-211

Electriciens (55)

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: PR 7-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Plâtriers (58)

NOUS FAISONS réparations de plâtre, de tous genres. Tél: PR 7-7855. 58-204

Entrepreneurs (61)

ENTREPRISE générale, construction en ciment, réparations de tous genres; aussi cassage de pierre. Normand et Frères, 110 Sherbrooke, Hull. PR 7-7835. 61-213

L. LAFRANCE, entrepreneur général, 208 Goulburn. 4-7520. 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. PR 7-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (62)

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Veritables pièces Singer. Estimations gratuites. 143 Sparks. 3-1129.

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél:3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 62-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor, les machines J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen ouest — Tél Nous allons chercher et livrons 5-1826. 63-300

Avis divers (66)

TERRE à donner (gravier). — 306 Champlain, Hull. 66-209

AVIS
AUX FERMIERS
GRANDE DEMONSTRATION DES TRACTEURS COCKSHUTT
(courtoisie de M. Hilaire Gauvreau)
Vendredi, 5 septembre
à 2 heures P.M.
SUR LA FERME DE M. PHILIAS DIOTTE, STE-CECILE DE MASHAM, QUEBEC
66-207

Remerciements (74)

BALL — Mme William Ball et la famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui, à l'occasion de la mort de M. Willie Ball, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes ou assistance aux funérailles. 74-208

CHARTRAND — La famille Chartrand désire remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mlle Desneiges Chartrand, lui ont témoigné des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. La famille remercie en particulier le R. P. A. Chartrand, O.M.I. les religieuses de l'Institut Jeanne d'Arc et les RR. SS. Grises. 74-207

CREGHEUR — Mlle Phorbe Cregheur, M. et Mme Ernest Descôteaux, M. et Mme G. M. Paquette (Jeanne), et Mlle Juliette Descôteaux remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner de la sympathie à l'occasion de la mort de leur frère Oscar, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 74-208

REMERCIEMENTS à la Très Sainte Vierge pour faveur obtenue. H. J. D. 74-220

JOSEPHINE

"Viens à la raison et je te montrerai comment on frappe!"

Monuments
(69)

J. P. LAURIN Ltée., manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais, 103 George. 4-0417. 69-300

200 MONUMENTS A REDUCTION
Avant d'acheter un monument, venez vous convaincre que nos prix sont plus bas qu'ailleurs. Téléphonez et nous irons vous chercher. Ouvert le soir sur demande. Catalogue gratuit. — **R. SAINT-MARTIN ET FILS,** 339 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822 69-300

Décès
(70)

LACHAPELLE, Lucien — Décédé dans un hôpital local, mercredi, le 3 septembre 1952, Lucien Lachapelle, époux de Cécile Roy, à l'âge de 39 ans. Funérailles vendredi, le 5 septembre, à 8 h. 30 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 239, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Joseph d'Orléans à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-207

LACROIX, Eustache — Décédé dans un hôpital local, mercredi, le 3 septembre 1952, Eustache Lacroix, époux de feu Marguerite Roy, à l'âge de 88 ans. Funérailles vendredi, le 5 septembre, à 8 h. a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Jean-Baptiste à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-207

MARTINEAU, Albina — Lundi, le 1er septembre 1952, est décédée à l'âge de 76 ans et 11 mois, à la demeure de son fils Denis Martineau, Notre-Dame de la Salette, Albina Boucher, épouse de feu Israël Martineau. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Honoré Cadieux, jusqu'à mercredi soir, pour être ensuite transportée chez son fils Denis Martineau, à Notre-Dame de la Salette, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. a.m., jeudi, le 4 septembre, pour service à 9 h. 30 en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial. 70-207

MUIR, H. Leonard — A Lemieux, Ont., mardi, le 2 septembre 1952, est décédé H. Leonard Muir, ex-préfet des comtés-unis de Prescott-Russell, époux de feu Catherine Ryan et de feu Ada Deslauriers, à l'âge de 73 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre vendredi, le 5 septembre, pour service à 10 h. a.m., en l'église Saint-Joseph de Lemieux, Ont. Un libera sera chanté à Fournier, Ont. Inhumation au cimetière de Fournier. Direction: maison Brazeau et Quesnel, Casselman, Ont. 70-207

THOMAS, Xavier — A Fassett, P.Q., le mercredi 3 septembre 1952, après une courte maladie, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Xavier Thomas, époux de feu Albina Labonté. Funérailles samedi, le 6 septembre, de la demeure de son fils Arthur, pour l'église paroissiale de Fassett où le service sera chanté à 10 h. a.m. Inhumation au cimetière de l'endroit. Direction: maison Robert, de Montebello. 70-208

Cartes mortuaires
(70A)

J. P. LAURIN Ltée, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 103 George tél: 4-0417. 70A-300

AVIS
DE SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UNE ECOLE DE HUIT CLASSES, A CYRVILLE, ONTARIO.

La Commission scolaire séparée No 14: Gloucester, de Cyrville, Ont., invite les entrepreneurs généraux à soumissionner pour la construction d'une école de huit classes et salle de récréation.

Des soumissions cachetées et endossées comme suit: Soumission pour la construction de l'école séparée No 14, Gloucester, Cyrville, Ont., seront reçues au bureau de l'architecte René Richard, 58, rue Demontigny, Hull, P.Q., tél.: PR. 7-2357.

Ces soumissions devront être reçues avant 7 heures heure avancée, le lundi, 15 septembre 1952. Les plans et devis pourront être obtenus du bureau de l'architecte à partir de vendredi le 29 août 1952, sur dépôt de $25.00 qui sera remboursé lorsque les plans et devis seront retournés en bonne condition dans les dix jours suivant la fermeture des soumissions. Un chèque accepté égal à 10% du montant de la soumission devra être inclus avec la soumission. La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront adressées.

M. ALBERT MARCHAND, sec.-trés.,
Commission scolaire séparée No 14,
Gloucester,
Cyrville, Ontario.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
SOUMISSION
Dossier N 122-6-01-3
Ouvrage N 2075
Construction d'édifices d'opérations, d'administration et de cuisines, GLOUCESTER, Ontario.

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu, adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 2.00 p.m., heure avancée de l'Est, mardi 23 septembre 1952, pour l'exécution de l'ouvrage suivant: construction d'édifices d'opération, d'alimentation et de cuisines à la base de radio de la marine royale canadienne, Gloucester, Ontario.

Les plans, devis et documents de soumission pour ce projet peuvent être obenus par les soumissionnaires principaux à l'adresse soussmentionnée. Un dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque fait payable à la Defence Construction (1951) Limited est requis pour chaque série complète de documents, plans et devis. Ce dépôt sera remis si les documents sont retournés en bon état dans les sept (7) jours qui suivront l'adjudication du contrat.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité égal à dix pour cent (10%) du total de la soumission. Ce dépôt de sécurité sera confisqué si l'heureux soumissionnaire refuse de signer un contrat lorsque requis de ce faire. Le dépôt de sécurité des soumissionnaires refusés sera remis. Un chèque visé sur une banque à charte canadienne, fait payable à la Defence Construction (1951) Limited, ou des bons négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité.

Les plans, devis et documents de contrat devant servir à l'information des sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux peuvent être obtenus aux endroits suivants: Ottawa Builders' Exchange, 340, rue MacLeod, Ottawa; Montreal Builders' Exchange, 1526 rue Saint-Marc, Montréal; Succursale de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 227 avenue Laurier-ouest, Ottawa, et à ce bureau.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. F. Opie, ing. p.,
441 Queen's Quay West,
Toronto 2B, Ontario.

Diplomates aux fêtes de Laval

QUEBEC (P.C.) — Vingt-deux gouvernements auront des représentants diplomatiques ou consulaires à Québec à l'occasion des fêtes principales du centenaire de l'université Laval, du 19 au 22 septembre, a annoncé hier M. André Patry, directeur adjoint des relations extérieures de Laval.

Service . . .

(Suite de la première page)

ronto sera terminé l'an prochain et il permettra aux Montréalais de bénéficier des programmes américains.

Les postes pourront desservir 2,500,000 personnes de Montréal et des régions qui en rayonnent.

Pour satisfaire aux besoins de la population bilingue, le poste de Montréal émettra à la fois en français et en anglais. En général, il y aura deux fois plus de programmes français que d'anglais, conformément à la répartition linguistique de la population.

Radio-Canada se propose d'ouvrir plus tard un deuxième poste à Montréal pour les spectateurs de langue anglaise. Il est toutefois à prévoir que d'autres villes bénéficieront de postes avant que Montréal en ait deux.

Les postes privés de télévision sont aussi une question qui relève d'un avenir éloigné. La politique générale de Radio-Canada est qu'aucune entreprise privée ne recevra de permis pour l'établissement de postes de télévision avant que Radio-Canada n'ait terminé la construction de son propre réseau. Et cela pourrait prendre un certain nombre d'années.

Le programme du soir d'ouverture à CBFT comprendra un spectacle de variétés, un salut télévisé de Toronto et les souhaits du premier ministre Saint-Laurent, de M. A. D. Dunton, président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, et du Dr T. T. Goldsmith, directeur des recherches au réseau de télévision Du Mont, un des réseaux américains avec lesquels la télévision de Radio-Canada sera affiliée.

A l'inauguration . . .

(Suite de la première page)

nicipales du Québec aux congressistes.

Aujourd'hui, au déjeuner, le conférencier invité était le président du Sénat de l'Etat du New-Hampshire, l'hon. Blaycock Atherton, qui fut remercié par S.H. le maire Edward Wilson de Verdun, directeur de l'Union des Municipalités.

Ce soir, le dîner sera présidé par l'hon. sénateur C. B. Howard, ex-maire de Sherbrooke; le conférencier invité sera le maire de Manchester, N.-H., M. Josaphat-T. Benoit, qui sera remercié par le maire d'Amos, M. Fridolin Simard.

Des centaines . . .

(Suite de la première page)

les, qui se cherchent péniblement un logis convenable. Quand les maisons d'Uplands seront toutes habitées par les aviateurs, il y aura un petit peu plus de place dans la Capitale. Car de nombreux logis d'Ottawa seront libres par les déménagements des familles de l'aviation.

De toute façon, autant de nouvelles maisons, autant de familles mieux logées.

Les résidences

Les nouvelles résidences, que fera construire le gouvernement, seront naturellement très confortables. Elles seront pourvues de toutes les commodités modernes.

Tandis que maçons et menuisiers élèveront les maisons, des grues creuseront des fossés profonds, le long des résidences, pour y aménager sans tarder d'excellents services d'aqueduc et d'égouts.

Et aussitôt que ces travaux se trouveront terminés, ou pratiquement, ont commencera l'aménagement du pavé des rues et des trottoirs.

Beaux décors

On prévoit que les futures maisons constitueront un des orgueils de la banlieue d'Ottawa. Les résidences seront probablement de deux ou trois couleurs seulement.

Et cela pour suivre certains conseils déjà donnés, dans des conférences et ailleurs, par des spécialistes du Plan d'aménagement de la Capitale nationale.

On plantera des arbres en avant des résidences, dans les parterres. Le tout sera aménagé dans la verdure, et respirera une atmosphère de campagne.

Progrès d'Uplands

La construction de ces maisons constituera un pas immense vers le développement d'Uplands. On sait que cette petite ville connait depuis quelques années des progrès fort considérables. Des observateurs prévoient, qu'au train où vont les choses, l'aérodrome d'Uplands deviendra, avec les années, une des principales bases aériennes de l'Amérique du Nord

Pearson . . .

(Suite de la première page)

M. Pearson partira, par avion, de Toronto pour Washington où il conférera avec le secrétaire d'Etat, M. Dean Acheson. Puis, après un voyage en fin de semaine à Ottawa, il partira, mardi prochain, pour Londres et Paris afin de rencontrer le secrétaire du Foreign Office, M. Eden, et le ministre aux Affaires étrangères de France, M. Schuman.

Il est significatif que son départ se produise deux jours seulement après un discours prononcé à Toronto, dans lequel il a déclaré que l'O.T.A.N. "est loin de la perfection", en soulignant que son objectif de défense doit jouir de la priorité absolue afin de parer à la "conspiration" soviétique.

Il a souligné que certains prétendent que l'effort de défense de l'O.T.A.N., en Europe, n'est pas suffisant tandis que d'autres trouvent le fardeau trop lourd. Il croit que la solution se trouve dans le juste milieu.

Les agences de l'O.T.A.N. examinent déjà la situation en vue de formuler de nouvelles propositions qui, selon le ministre canadien, amèneront des décisions d'une importance vitale de la part des gouvernements des 14 Etats membres.

Début . . .

(suite de la première page)

ger, mais en plusieurs endroits le logement est toujours un problème. Les étudiants mariés ont peine à se trouver des logements à Montréal et à Toronto. Edmonton construit de nouvelles maisons d'étudiants et la Memorial University de Saint-Jean, Terre-Neuve, a des projets d'aménagement.

Dans l'ouest, les facultés des arts et des sciences sont les plus populaires, tandis qu'à Montréal le génie et la médecine l'emportent sur les autres. Les facultés de médecine et d'art dentaire de Montréal, Toronto et autres villes, ont dû refuser un grand nombre d'inscriptions.

L'Université de Montréal a rayé le grec des matières obligatoires du baccalauréat ès arts et McGill a créé une chaire d'islamisme.

Fassett, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Emile Giroux, leur fils Gaston, M. et Mme Jacques Legault, leurs fillettes Monique et Yolande, de Sainte-Thérèse et Mme Alexandre Martel prenaient le dîner récemment chez M. et Mme Ernest Giroux.

M. et Mme G. Lemay, de Grenville, Mlles Marie-Jeanne et Claire Labonté, de Lachute, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Joseph Labonté.

M. Victor Lattin, de Montréal, visitait M. et Mme Isidore Legris dimanche dernier.

M. Domina Landriault, Mlles Liette et Huguette, MM. Réal, Roger et Fernand Landriault, d'Alfred, rendaient visite à M. et Mme Ernest Giroux en fin de semaine.

M. et Mme Roger Richer, leur fils Pierre, visitaient leurs parents de Saint-André Avellin dimanche dernier et prenaient le souper chez M. et Mme Gratien Millette, de Thurso.

M. et Mme Ernest Giroux rendaient visite à M. et Mme Raphaël Laviolette et à M. et Mme Fernand Yelle, de Lefaivre; leur fils Réjean les accompagnait.

M. et Mme Lysandre Lafleur, de Montréal, passaient la fin de semaine chez leurs grands-parents M. et Mme Léandre Lafleur.

Mme Ben Landriault est retournée à Alfred après avoir passé quelques jours chez Mmes Alexandre Martel et Ernest Giroux.

M. et Mme Lionel Larche, M. et Mme Léo Larche, de Montréal, et leurs enfants, ont passé la fin de semaine à Fassett.

M. et Mme Lionel Labre et leur fillette Micheline sont retournés à Montréal après deux mois passés à Fassett.

Naissance

A. M. et Mme Vincent Martin, née Carry Bourdon, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Auguste, Omer, François. Parrain et marraine: M. et Mme Omer Bourdon, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Faubert, de Gatineau, tante de l'enfant. Le baptême lui a été conféré par M. l'abbé L. Leroux, parent de l'enfant.

Le tour du monde en 1 minute

DIEPPE (A.F.P.) — Voici le texte de la mention portée sur le livre d'or de la plage du Puys, par S. Exc. le général Vanier, ambassadeur du Canada, lors de l'inauguration du monument élevé à la mémoire des 256 Canadiens morts héroïquement sur cette plage le 19 août 1942.

"Le Canada remercie Puys de ce noble monument, témoignage émouvant à la mémoire de nos braves. Saluons le sacrifice de ceux qui sont tombés ici; ils ont compris que les vivants et les morts ne forment qu'un dans la communion profonde et étroite de l'humanité. Que chacun de nous est garant de l'espoir des morts, responsable également de la vie de ceux qui suivront. Ils ont semé dans la douleur et le sang pour que d'autres moissonnent dans l'allégresse de la victoire."

Général Vanier — ambassadeur du Canada — 19 août 1952.

* * *

AMSTERDAM (A.F.P.) — La conférence internationale pour l'étude des rayons "gamma et beta" s'est ouverte ce matin à Amsterdam, sous les auspices de l'U.N.E.S.C.O.

La désintégration des rayons "beta" fait l'objet des exposés de la première journée de travail.

* * *

WASHINGTON (P.A.) — Le Centre médical naval mande aujourd'hui que M. Cordell Hull se porte un peu mieux mais que son état est toujours grave.

L'ancien secrétaire d'Etat, âgé de 80 ans, a été transporté vendredi dernier à l'hôpital naval à Bethesda, Md., pour y subir des traitements pour la trombose coronaire.

* * *

LONDRES (A.F.P.) — Un quadrimoteur "Argonaut" de la "British Overseas Airways Corporation" s'apprêtait lundi soir à quitter l'aéroport de Londres à destination de l'Extrême-Orient, lorsqu'un de ses moteurs tomba en panne.

L'enquête a révélé que dix à douze gallons d'eau avaient été mélangés au carburant dans l'un des réservoirs.

La compagnie écarte toutefois d'ores et déjà l'hypothèse d'un sabotage.

* * *

ISTAMBOUL (A.F.P.) — Pour la première fois, on a vu un ambassadeur traverser le Bosphore à la nage. C'est la performance qu'a réalisée hier, en 28 minutes, M. McGhee, ambassadeur des Etats-Unis à Ankara. Il était accompagné dans sa tentative par le sénateur américain Lang, qui le précéda d'une minute, par Mme McGhee, qui arriva une minute après son mari, et par ses deux enfants respectivement âgés de 11 et 12 ans.

* * *

MONTREAL (P.C.) — L'Ecole d'hygiène de l'Université de Montréal établira bientôt un service d'hygiène professionnelle.

C'est ce qu'a annoncé le Dr Armand Frappier, directeur de l'école, à la séance d'ouverture de la troisième conférence annuelle de la division bilingue des infirmières industrielles, Association des infirmières de la province de Québec.

Plus de 100 infirmières industrielles de la province de Québec assistent à la conférence qui durera trois jours.

* * *

LONDRES (A.F.P.) — M. H. R. Mackeson, secrétaire du Commerce extérieur, va se rendre au Canada pour étudier sur place les progrès et les problèmes des exportateurs britanniques.

M. Mackeson quittera Londres par avion le 18 septembre et visitera notamment Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal, Ottawa, Victoria, Régina et Québec. Il visitera également les usines de l'Aluminum Co. of Canada à Kimano et Kitimat.

Funérailles

Mme William Picotte

PEMBROKE. — (D.N.C.) —Les funérailles de Mme William Picotte (Virginie C. Lablanc), décédée samedi matin, à l'hôpital, après une courte maladie, ont eu lieu cette semaine.

La défunte est née à Pembroke, où elle a toujours demeuré. Elle était la fille de M. et Mme J. B. Leblanc, tous deux décédés.

Elle laisse dans le deuil, deux fils: Oscar, à la maison, et L.P. Picotte, de Pembroke; deux filles: Mme D. Needhem, de Pembroke, et Mlle Maye Picotte, à la maison.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Coppell, Ont.

Va-et-vient

Le P.P. G. Sauvé, O.M.I., d'Ottawa, a rendu visite à M. le curé Albert Millette récemment.

Ces jours derniers M. Robert Millette annonceur au poste CFCL, de Timmins, visitait ses oncles M. le curé Albert Millette et M. Paul Millett de Coppell.

Nous avions l'honneur de compter parmi nous à Coppell M. Benjamin Michaud, d. Kapuskasing, inspecteur des écoles séparées.

Funérailles

Mme A. Grégoire

Les funérailles de Mme A. Grégoire, née Mary Vondette, décéans, après une longue maladie, ont ans, après sune longue maladie, ont eu lieu hier.

La défunte est née à Eganville, Ont., et demeurait à Pembroke depuis plusieurs années. Elle était la fille de M. et Mme Luke Vondette, tous deux décédés. Son époux est décédé il y a quelques années.

Lui survivent, deux fils: Joseph et James, tous deux de Pembroke, quatre filles: Mme C. Eady, Mme Roy Seabert, Mme H. Stoodily, de Pembroke; un frère: M. Luke Vondette; et quatre soeurs: Mme E. Bailey, Mme George Smith, Mme Fred Lance et Mme Roméo Rose, de Coppercliffe.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Concours de tir le 14 septembre

CORNWALL, Ont.—(D.N.C.)— Les autorités du club de tir Howard Smith annoncent que leur 3e concours de tir annuel aura lieu le 14 septembre prochain.

Cet événement réunira des clubs de l'Ontario, du Québec et même de l'état de New York.

Le club de Verdun, champion de 1951, sera encore de la compétition. Des champions individuels, tels Earl Derry et Mme A. Leduc, défendront encore leur titre.

Le club Howard Smith s'attend à une foule record pour ce 3e concours d[illegible]

COLLÈGE NOTRE-DAME

Sous la direction des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame

Arts — Sciences

OUVERTURE DES COURS

Lundi, 15 septembre

Pour inscription s'adresser à la directrice des cours français

Téléphone 4-2876

PÈLERINAGE des TERTIAIRES

DU DIOCESE D'OTTAWA AU SANCTUAIRE NATIONAL DU SACRE-COEUR

CHAPELLE DE LA REPARATION

MONTREAL

DIMANCHE, 21 SEPTEMBRE, 1952

ARRETS: Oratoire Saint-Joseph, Notre-Dame de Lachute.

PASSAGE: $5.50 **DINER: $1.25** **LUNCH: 40c**

Billets en vente jusqu'au 13 septembre, chez

Mme E. B. Cassidy, 61 Pinehurst
Mme H. Bélanger, 60 Garland
Mme E. Breton, 101 Bruyère
Mme L. Dubé, 136 Laval
Mlle Y. Bettey, 424 St-Patrice
Mlle R. Potvin, 300 Chapel
Au Presbytère, 1374 Bank
Au Presbytère, 1062 Wellington
Mme T. Moncion, 81 Maisonneuve
Mme V. Sauvé, 36 Dumas
Mme A. Marier, 18 DeMontigny
Mme E. Leroux, 119 Hôtel-de-Ville
M. M. Hamelin, 152 Kent
M. L. Corriveau, 19 Montpetit
M. F. Charbonneau, 89 Saint-Etienne
M. H. Frédéric, Eastview
Mme E. Duford, Orléans
Mme A. Vinette, Clarence Creek
M. A. Lacasse, Wendover
Mme L. Cadieux, 316 Frontenac, Gatineau
Mme A. Gagnon, Bouchette
Mme C. Gendron, Fassett
M. J.-B. Titley, Chute-à-Blondeau
M. U. Drouin, Hammond

LOBLAWS

Aubaines appréciables

SPECIAL! **SAUMON SOCKEYE** rouge de fantaisie. Sovereign. Bte ½ lb. **37¢**

SPECIAL! **SHORTENING FLUFFO** Pqt 1 lb. **25¢**

SPECIAL! **VINAIGRE** mélangé ou esprit de vinaigre. Cruche ½ gal. Plus le dépôt pour le contenant. **43¢**

SPECIAL! **FLOCONS DE SON POST** Pqts 8 oz. **2/27¢**

SPECIAL! **MELANGE A GATEAU** argent ou or. Pqt 16 oz. **29¢**

CAFE PRIDE OF ARABIA FRAICHEMENT MOULU DE LOBLAW Sac de 1 livre **93¢**

CAFE TWO-CUP FRAICHEMENT MOULU DE LOBLAW Sac de 1 livre **88¢**

FRUITS et LÉGUMES

BANANES Qualité de choix. Mûres, dorées. Lb. **19¢**

CITRONS Sunkist. Gros 252. **6/29¢**

RAISIN ROUGE de Californie, croustillant, Malaga. **2 lbs 25¢**

PATATES des marais d'Ontario. No 1. Lavées. Panier de 6 ptes **79¢**

CHOUX-FLEURS d'Ontario, gros blancs comme neige. Cotés selon leur grosseur individuelle.

• ARTICLES POUR MARINADES •

FEUILLES DE LAURIER Glenwood	Paquet cello de 1 oz	10c
EPICES ENTIERES pour mariner Glenwood	Paquet cello de 2 oz	21c
MOUTARDE DURHAM	Boite de 4 oz	17c
MOUTARDE KEENS	Boite de 4 oz	39c
CLOUS ENTIERS Glenwood	Paquet cello de 1 oz	21c
GRAINES DE CELERI Glenwood	Paquet cello de 2 oz	12c
PIMENTS CHILI ENTIERS Glenwood	Paquet cello de 1 oz	12c
CREME DE TARTRE Club House	Paquet de 2 oz	12c
GRAINES DE MOUTARDE Glenwood	Paquet cello de 2 oz	12c
CURCUMA (turmeric) Club House	Salière de ¼ oz	11c
SEAL-A-WAX	Paquet de 1 lb	15c
ANNEAUX DE CAOUTCHOUC pour pots	Paquet de 12	9c
ANNEAUX DE METAL, fini doré	Paquet de 12 douzaines	34c
POTS MASON Petit format Douzaine 1.03	Format moyen Douzaine	1.19
DESSUS EN VERRE POUR SCELLER	Douzaine	21c
ALLSPICE ENTIER Glenwood	Paquet cello de 2 oz	12c
GINGEMBRE ENTIER Glenwood	Paquet cello de 2 oz	12c
BOURGEONS DE CASSE	Paquet cello de 2 oz	12c

• PRODUITS ALIMENTAIRES WETHEYS •

RELISH SUCRE WETHEY	Pot de 15 oz fl.	21c
CORNICHONS "Bread and Butter"	Pot de 16 oz fl.	31c
GELEE AUX CORINTHES NOIRS	Pot de 12 oz fl.	27c
GELEE PURE AUX FRAMBOISES de Wethey	Pot de 12 oz fl.	27c
GELEE AUX FRAMBOISES Wethey PECTINE AJOUTEE	Pot de 24 oz	37c
MARMELADE AUX ORANGES Wethey PURE	Pot de 24 oz fl.	31c
BOEUF ET LEGUMES Beechwood dans sauce	Boite de 16 oz	37c
POIS Aylmer, de choix, non classés 2	boites de 15 oz fl.	29c
FEVES brun foncé de Libby's avec porc et sauce aux tomates	Boite de 20 oz fl.	17c
LAIT ECREME EN POUDRE MIL-KO	Paquet de 1 lb	37c
APPRET A SALADE Kraft, Miracle Whip	Pot de 16 oz fl.	49c
SAUCE C. C. LAING	Bouteille de 8 oz fl.	23c
POUDRES RENNET Junket, saveurs assorties	Paquet	13c
SAUCES A SUNDAES Stafford SAVEURS ASSORTIES 2	boites de 6 oz	27c
KETCHUP PUR E. D. Smith	Bouteille de 13 oz fl.	23c
THE Red Rose Orange Pekoe	Paquet de ½ lb	61c
SUPER SUDS	Gros paquet	38c
SURF	Gros paquet	38c
AUBAINE RINSO 2	gros paquets	55c
CHEER	Gros paquet	38c
IVORY SNOW	Gros paquet	38c
TIDE	Paquet géant	75c
FLOCONS DE SAVON Princess	Gros paquet	35c
CIRE Chan en pâte pour planchers	1 lb	69c
PAPIER DE TOILETTE Scott Tissue 2	rouleaux de 1,000 feuilles	41c

THE ORANGE PEKOE ET PEKOE BLUE RIBBON Paquet ½ livre **55¢**

PAPIER CIRE APPLEFORD EPARGNEUR D'ALIMENTS Bte à rouleau de 100 pieds **34¢**

FROMAGE LIE CLOVER VALLEY Roulé cello ½ livre, **27¢**

FARINE MONARCH POUR GATEAUX ET PATISSERIES Sac de 7 livres **57¢**

SPECIAL **GATEAU MADERE** DE LOBLAW Chacun, **31¢** Un produit de qualité de la boulangerie Loblaw

PAIN LOBLAW MARQUE COTTAGE BLANC BLE ENTIER BLE CRAQUELE Non tranché Miche de 24 onces **14¢** Tranché Miche de 24 onces **15¢**

EXTRA SPECIAL! **BISCUITS** anglais importés PARKINSON Boite Preston Guild lithographiée Prix extra spécial **79¢**

VIANDES de LOBLAW

BOEUF DE QUALITE DE LOBLAW — VIANDES A POINT, SAVOUREUSES ET DE TENDRETE UNIFORME

STEAKS ou ROTIS

Porterhouse, "aile", sirloin. Rondes désossées. Lb. **89c**

COUPES DE PORC FRAIS DE CHOIX

ROTI EPAULE frais, maigre. Sans jarret. Lb. **43¢**

ROTI SOC (butt) Frais, maigre. Lb. **53¢**

Catégorie "A" de choix.

VOLAILLES Eviscérées. Pour bouillir. Lb. **53¢**

FILETS DE PERCHE DE MER DE CHOIX lb **47c**

FILETS DE HADDOCK DE CHOIX lb **49c**

FILET DE MORUE DE CHOIX lb **37c**

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED — PRIX EN VIGUEUR LES 4, 5, 6 SEPTEMBRE

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

A mes petits amis de Pénétanguishene

En ces premiers jours de l'année scolaire, je viens vous dire un affectueux bonjour.

Je sais que depuis mardi de cette semaine, vous êtes des plus heureux. Des maitres religieux vous offrent déjà les preuves de leur magnifique dévouement. Les bons Frères du Sacré-Coeur feront des merveilles à Pénétang, si vous vous montrez excellents élèves.

Vos maitres, j'ai bien raison de les aimer. Ils sont mes voisins à Ottawa, et leurs élèves à l'école Saint-Charles leur sont très attachés.

A Kapuskasing, à Cornwall, à Alexandria, à Eastview, comme à Ottawa, ils font oeuvre d'éducateurs. Soyez donc fiers de les voir établis parmi vous. Déjà, montrez-vous dociles et reconnaissants; vous passerez la plus belle des années.

Si l'occasion m'en est donnée, je serai très heureux de vous rendre visite et de faire devant vous l'éloge de ces excellents religieux.

C'est maintenant à votre tour de me faire plaisir. Vous n'avez qu'à m'écrire . . . à m'envoyer les noms des premiers de chaque mois, le récit des petites fêtes à l'école, des essais de composition, enfin, tout ce que vous aimeriez revoir dans le "Droit".

Bienvenue au "Royaume des Enfants" aux petits amis de Pénétang et de la région.

ONCLE JEAN.

La vie champêtre

O vallons paternels, doux champs, humble chaumière,
Au bord penchant des bois suspendus aux coteaux,
Dont l'humble toit, caché sous des touffes de lierre,
Ressemble au nid sous les rameaux;

Gazons entrecoupés de ruisseaux et d'ombrages,
Seuil antique où mon père, adoré comme un roi,
Comptait ses gras troupeaux rentrant des pâturages,
Ouvez-vous! ouvrez-vous! c'est moi.

Oui, je reviens à toi, berceau de mon enfance,
Embrasser pour jamais tes foyers protecteurs.
Loin de moi les cités et leur vaine opulence,
Je suis né parmi les pasteurs!

Enfant, j'aimais, comme eux, à suivre dans la plaine
Les agneaux pas à pas, égarés jusqu'au soir;
A revenir comme eux baigner leur blanche laine
Dans l'eau courante du lavoir;

J'aimais à me suspendre aux lianes légères,
A gravir dans les airs de rameaux en rameaux,
Pour ravir le premier, sous l'aile de leurs mères,
Les tendres oeufs des tourtereaux;

J'aimais les voix du soir dans les airs répandues,
Le bruit lointain des chars gémissant sous leur poids,
Et le sourd tintement des cloches suspendues,
Au cou des chevreaux dans les bois;

Et depuis, exilé de ces douces retraites,
Comme un vase imprégné d'une première odeur,
Toujours loin des cités, des voluptés secrètes,
Entraînant mes yeux et mon coeur!

Beau lieux, recevez-moi sous vos sacrés ombrages!
Vous qui couvrez le seuil de rameaux éplorés,
Saules contemporains, courbez vos longs feuillages
Sur le frère que vous pleurez.

Reconnaissez mes pas, doux gazons que je foule,
Arbres que dans mes jeux j'insultais autrefois;
Et toi qui loin de moi te cachais à la foule,
Triste écho, réponds à ma voix.

LAMARTINE.

Attention!

Téléphonez maintenant—

3-6224

Pour démonstration GRATUITE à la maison!

Machine à coudre . . .

SINGER ELECTRIQUE PORTATIVE REMISE A NEUF!

Garantie de 5 ans!

★ Nouveau moteur
★ Nouvelle lumière de coutu
★ Nouvelle caisse portative
★ Nouveau contrôle du pied
★ Nouvellement refinie
★ Reconstruite par nos propres experts avec des pièces Imperial!

Nouveau bas prix 37.50 complète

Conditions faciles de crédit!

Plus considérable allocation d'échange sur votre vieille machine

Ouvert ce soir jusqu'à 10 h. 30

Résidants de l'extérieur de la ville. Téléphonez "collect" ou postez ce coupon.

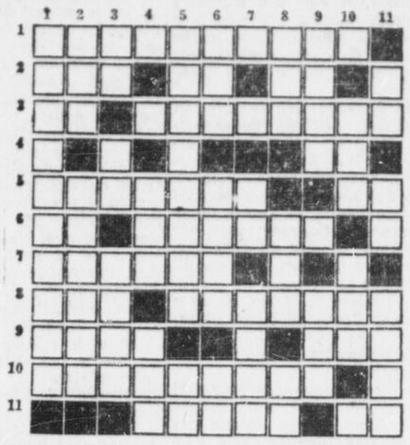
NOM .....

ADRESSE ..... Tél. .....

IMPERIAL SEWING MACHINE CO. LTD.

1196, rue Bank, Ottawa

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Mal de dents.
2 — Pas cuit — Du verbe rire — Article contracté.
3 — Voyelles jumelles — D'une seule pièce.
4 — En les.
5 — Avion pour le transport de nombreux passagers — Equerre.
6 — Du verbe rire — Sorte de jeu de hasard prohibé.
7 — Convenable, propre à quelque chose.
8 — Manche, au tennis — Tenter.
9 — Marque le superlatif — Enlève.
10 — Nécessaire.
11 — Mitre à trois couronnes — Usages, coutumes.

VERTICALEMENT

1 — Celui qui prépare des pièces de prothèse oculaire.
2 — Touffu — Gros canards du Nord.
3 — En quel endroit — Métal jaune — Enlèves.
4 — Longue ceinture en soie des Japonais — Manche, au tennis.
5 — Visage — Conjonction négative.
6 — Mot arabe signifiant source — Bisons d'Europe — Possessif.
7 — Marque le conditionnel — Dernière partie du jour.
8 — Plaisanterie — Sorte de serpent — Voyelles jumelles.
9 — Genre de myriapodes — Embarcation étroite, légère et rapide (moins la dernière lettre).
10 — Camp, armée — Propre.
11 — Dialecte du langage provençal — En les — Filets pour prendre les oiseaux.

Solution du problème d'hier

G	E	S	T	A	T	O	I	R	E	■
E	T	U	I	■	R	I	T	E	S	■
R	O	S	E	■	A	S	E	S	■	O
M	I	■	N	■	L	E	■	S	U	R
I	L	E	■	R	A	■	A	U	R	A
N	E	C	R	O	L	O	G	E	■	I
A	■	U	■	T	A	■	E	R	E	S
T	A	■	R	O	■	N	N	■	R	O
I	M	M	E	N	S	E	■	L	I	S
O	■	■	I	D	E	E	S	■	N	■
N	A	I	N	E	■	S	I	T	E	S

Sans logis

(Un sans logis qui ne dit rien, mais n'en pense pas moins)

J'en étais au dernier jour d'une longue tournée apostolique. Le soir, Mon Vatel, un peu confus vient me prévenir que le café du lendemain serait un peu plus amer que d'habitude (il n'est jamais très sucré pour cause de disette).

"Une poule effrontée, dit-il, a renversé dans le foyer le peu de sucre qui restait.

Bah! Tu le feras plus fort, bien chaud et je remuerai vigoureusement pour l'édulcorer."

Le lendemain, je fouillai donc avec entrain moqueur, en fredonnant:

"C'est toi divin café dont l'exquise liqueur,
Sans déranger la tête, épanouit le coeur . . . "

Tiens! J'y goûte. Un sirop!

J'interpelle le maitre-gueux: "Stéphano, j'ai fait le miracle du brassage.

—Père, dit mon garçon en riant, le thaumaturge est une aimable fillette qui m'a apporté pour toi une demi-livre de sucre. Pour une fois, j'en ai mis largement dans ton godet; il en bavait de surprise.

—Va l'appeler cette petit fée."

L'enfant accourt pimpante dans sa cotonnade immaculée, ceinture d'azur.

"C'est toi, Marcella? Tu en fais de belles! Mon petit doigt m'a tout révélé. Où as-tu pris ce sucre?

—Je ne l'ai pas volé, je l'ai payé à l'épicier. Moi aussi, j'ai des cents; je cultive le coton.

—Mais, qui t'a dit de m'offrir tant de sucre? Est-ce pour adoucir mon caractère?

—Père, est-ce que je n'ai pas un coeur comme toi?"

Et elle riait, contente de m'avoir fait cette bonne surprise.

"Tiens, poursuivit-elle, voilà encore un shilling pour rebâtir ta maisonnette de passage qui menace ruine.

(De fait, non seulement elle menace ruine, mais c'est une ruine. A moins de construire une nouvelle maison, je ne pourrai plus coucher dans ce village.)

—Dis donc, ajouta-t-elle encore, dis aux chrétiens de te mieux loger quand tu viens soigner nos âmes. Tu est le plus mal loti de tous les villageois, une vraie crèche de Bethléem et moins encore. Ah! si je pouvais écrire aux bravres gens du Canada!

Georges MICHAUD, P.B.,
(Grand Sault) Uganda
(Le miss. d'Afrique,
août 1952)

Pensées

Ce qui importe par excellence, ce n'est pas ce que le monde voit, c'est l'intérieur du coeur, le coin invisible où lit le regard de la divine justice du divin amour.

Cardinal Mercier.

* * *

—Les nations ne vivent que de la quantité de divin qu'elles mêlent à leur existence. Joseph de Maistre.

* * *

La vie de réparation a deux termes: elle va tour à tour à Dieu par la prière et par la louange; au prochain, par l'apostolat et le dévouement.

Père Delaporte, S.J.

Mme Patati entre à la poissonnerie.

—Donnez-moi deux harengs, annonce-t-elle.

—Pas de harengs, ce matin.

—Alors, deux merlans.

—Pas de merlans, il n'y a presque pas d'arrivage, aujourd'hui. Nous n'avons que de la baleine.

—C'est bon, ce poisson-là?

—Excellent. On dirait du veau.

—Dans ce cas, mettez-m'en deux.

APRES TOUT

Une dame venait de faire faire son portrait et le regardait sans beaucoup de complaisance.

—Eh bien! madame, êtes-vous satisfaite? lui demande l'artiste.

—Oui et non. A vrai dire, je n'aime pas ce nez-là.

—Moi non plus, madame; mais c'est le vôtre.

* * *

FRANCHISE

—Coco, tu as 10 cents dans ta poche gauche et 11 cents dans la droite. Qu'as-tu sur toi? . . .

—Heu . . . sûrement un pantalon qui n'est pas à moi!

* * *

—Votre lettre pèse trop, il faut mettre un timbre de plus.

—Ce n'est pas sérieux ce que vous me dites là! si je mets un timbre de plus, elle pèsera encore davantage.

* * *

Q.—Quel est l'animal auquel les autres doivent le respect?

R.—Le mouton car il est lainé (l'ainé).

Bonne fête

4 SEPTEMBRE 1952

Blais, André-Paul, 15 ans, Lefaivre.
Deschênes, Alcide, 7 ans, Hanmer.
Keeny Truman, 15 ans, Maniwaki.
Lemieux, Rhéal, 11 ans, Saint-Charles.
Loiselle, Marguerite, 7 ans, Fryatt.
Monette, Aline, 7 ans, Hull.
Picard, Stella, 15 ans, Alfred.
Renaud, Hélène, 15 ans, Ottawa.

5 SEPTEMBRE 1952

Baskin, Robert, 10 ans, Masson.
Charette, Louis, 9 ans, Pointe-Gatineau.
Démoré, Réjean, 14 ans, Estaire.
Forget, Denise, 9 ans, Thornloe.
Frappier, Réal, 11 ans, Crysler.
Gaudreau, Michel, 6 ans, Hull.
Lafontaine, Clémence, 13 ans, St-Charles.
Lalonde, Gilles, 11 ans, Rockland.
Leclair, Jacqueline, 9 ans, Casselman.
Morin, Victor, 7 ans, Hull.
Moreau, Léo-Paul, 9 ans, St-Laurent.
Pilon, Elise, 11 ans, Rigaud.
Pilon, Marthe, 6 ans, Ste-Marthe.
Racine, Ls-Charles, 13 ans, Ottawa.
Sincennes, Edgar, 12 ans, Eastview.

* * *

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 1952

Bourbonnais, Côme, 15 ans, Treadwell.
Collin, Jacqueline, 14 ans, Hearst.
Desjardins, Lise, 11 ans, Carlsbad.
Durocher, Ned, 14 ans, Cornwall.
Desnoyers, Paulette, 9 ans, Windsor.
Dinelle, Françoise, 15 ans, Sturgeon Falls.
Berry, Elsie, 13 ans, Windsor.
Lamothe, Hélène, 8 ans, Ottawa.
Lefebvre, Carole, 15 ans, Thurso.
Leduc, Gilles, 6 ans, Masson.
Leroux, Nicole, 4 ans, Hawkesbury.
Malo, Pierre, 8 ans, Saint-Lambert.
Ménard, Thérèse, 14 ans, Thurso.
Prevost, Jocelyne, 14 ans, Plantagenet.
Petit, Arthur, 11 ans, Strickland.
Richer, Mireille, 3 ans, Saint-Albert.
Trembiay, Florian, 9 ans, Ramore.

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GARY

LOUISE et LOUIS — par SEEG

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER

BARBARA ANN SCOTT ET UNE BONNE OEUVRE. — Depuis que les premiers rayons de gloire ont enveloppé Barbara Ann Scott, elle n'a cessé de se dépenser à un nombre incalculable de bonnes oeuvres. Lors de son trop bref séjour parmi nous, hier, la blonde étoile du patin de fantaisie n'en faisait pas moins au gala donné en son honneur. Une de ses activités a été de vendre des billets de tirage au profit du club Minto, afin qu'il puisse continuer sa belle oeuvre dans la formation de futurs champions. Barbara Ann est entourée ici, de gauche à droite, de Mme C. D. Armitage, de Mlle Barbara Stubbs et de Mme Donat Paquin.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Mlle Barbara Ann Scott dans la Capitale

La reine du patin a pris part hier soir, à Rockcliffe, à une soirée de "danses carrées"

Lorsque la princesse Elizabeth, maintenant Elizabeth II d'Angleterre, visitait Ottawa l'an dernier, on lui faisait passer une de ses plus mémorables soirées en organisant à son intention un tourbillon de "danses carrées".

C'est ainsi qu'on a accueilli hier soir, à Ottawa, la reine du patin de fantaisie, Mlle Barbara Ann Scott.

Durant toute la soirée, des personnalités du monde politique, diplomatique, artistique et sportif se sont croisées. On était venu saluer celle qui apporta à sa ville natale et à son pays tout entier une gloire internationale par ses championnats de patin de fantaisie. En même temps, ces gens encourageaient l'Association du club Minto et la belle oeuvre qu'elle accomplit dans la formation de jeunes patineurs et de futurs champions. Tous les revenus de la fête étaient versés au Minto.

Un magnifique festin avait précédé les quadrilles. Quelque 500 personnes se sont alignées le long des tables, où plusieurs chefs improvisés leur servaient des assiettes bien garnies.

Vers 9 heures, environ 500 autres personnes s'ajoutaient au nombre déjà imposant des invités. Et la fête continuait.

Des quadrilles se formaient sur la pelouse de "Lindenelm", résidence de Lady Brinckman et Margaret Brinckman, à Rockcliffe. Puis, en avant la musique ! Un tour à gauche et un tour à droite, tourbillon et promenade, de crier Bill Loney.

Entre les quadrilles, les invités avaient le loisir d'apprécier des danses du folklore écossais, exécutés par les élèves de Betty Barrett au son de la cornemuse; les danseuses étaient Mlles Par Barrett, Marilyn Argue et Rosemary MacDonald. Les "Melodiers" de Les Lye s'exécutèrent également au grand plaisir de la foule.

Et la danse reprenait.

Durant tout ce temps, Barbara Ann Scott circulait parmi les invités afin de vendre des billets de tirage au profit du Minto. Il faut ajouter que ses ventes furent formidables. M. et Mme Donald Cruikshank, les hôtes de la soirée, circulaient également, s'assurant que chacune des personnes présentes recevait toute l'attention possible.

Les portes du gala avaient été officiellement ouvertes par la mairesse Charlotte Whitton.

Outre M. et Mme Cruikshank, les organisateurs étaient M. Jack Findlay, Mlle Rosemary Mills, M. Melville Rogers, M. Charles Yeo, M. Thomas Boyles, Mme K. B. West, M. James Ross, Mlle Joan Fraser, Mme C. D. Armitage, Mme Donat Paquin, Mlle Ruth Mather, M. David Drury, Mme E. R. Mainguy, Mme Dorothy Woodward, Mme Lloyd Rochester, Mme Walter Cluff, Mlle Allison Marsh, Mme R. M. Carswell, M. Ferrier Burns, M. Bob Wright, M. H. Aitken, l'inspecteur John Barlow, le caporal George Clarke et Mlle Frances Dold.

La voix de la nation

Un avant-goût de la prochaine session?

Les délibérations parlementaires du Commonwealth, la semaine prochaine, au Sénat du Canada

Par Jean-Charles Daoust, courriériste parlementaire.

Si les autres fonctionnaires fédéraux déplorent la décision du gouvernement au sujet de l'extension de la semaine de cinq jours à Ottawa, les sténographes, messagers et pages de la Chambre des communes et du Sénat ne sont pas tous enchantés de retourner sur la Colline, entre les sessions parlementaires, pour les assises de l'Association parlementaire du Commonwealth qui s'ouvriront lundi prochain à la Chambre rouge.

Pendant leurs vacances, plusieurs de ces spécialistes "sessionnels" équilibrent leur budget familial en travaillant ailleurs. "Ma femme vient de subir deux interventions chirurgicales, nous confiait l'un d'eux, et l'argent que je gagnais cet été dans un autre emploi m'aidait à solder la note de l'hôpital. A cause des délibérations de la semaine prochaine, je perds cette situation temporaire."

Comme les bons soldats, les vieux fonctionnaires sont parfois des grognards. Mais revenons à la conférence parlementaire qui réunira 90 distingués visiteurs à Ottawa. Même si les consultations sont privées, elles ne donneront pas moins aux courriéristes parlementaires un avant-goût du 20 novembre. Plusieurs des voeux exprimés par certains délégués aideront sans doute notre gouvernement à agencer sa politique au sein des nations britanniques. D'aucuns considèrent aussi les assises de la semaine prochaine comme un grand "Seminar", formule chère aux spécialistes dans plusieurs domaines.

Le premier ministre Louis St-Laurent continue sa tournée dans l'Extrême-ouest du pays. Au congrès annuel du Barreau canadien, il ne manquera pas de suivre avec vif intérêt la discussion soulevée par la section colombienne qui préconise la tenue d'une assemblée constitutionnelle afin d'amender l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. A son retour à Ottawa, le premier ministre prendra connaissance de la volumineuse documentation que les experts préparent pour les consultations des premiers ministres du Commonwealth qui auront lieu à Londres à la fin de novembre.

Aux Affaires extérieures, on réclame de plus en plus des candidats compétents afin de remplir les cadres de notre service diplomatique en voie de croissance prodigieuse. Depuis 1935, alors que le Canada n'était représenté qu'aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, au Japon et en France, notre service diplomatique a pris une telle envergure qu'on ne cesse de recruter des jeunes Canadiens de talent pour répondre aux exigences. Après avoir échangé des représentants avec 35 des 70 nations civilisées, le Canada doit préparer un personnel pour Madrid, Le Caire, Budapest, sans oublier Israël, l'Indonésie, la Colombie, Ceylan, l'Iran, l'Iraq, le Guatémala.

Le président du comité des Affaires extérieures aux Communes, M. Joseph Bradette, vétéran de Cochrane, a visité Israël et les pays du Levant cet été. Son collègue de Russell, M. Omer Gour, nous disait justement hier combien le Canada est admiré et aimé partout, du moins dans les 10 pays qu'il a visités cet été. Nos maisons d'enseignement s'efforcent de former des spécialistes pour l'Etat. En août, 24 de 300 candidats ont réussi les examens des Affaires extérieures et sont maintenant fonctionnaires. Voilà une carrière à recommander aux finissants de nos collèges classiques.

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.
Le samedi: 1 h. à 4 h.
PETITES ANNONCES 3-4066
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067

Actualités municipales

Les partisans du sport dominical commercialisé devront accélérer leur travail, s'ils veulent obtenir la tenue d'un plébiscite sur le sujet en décembre. Ils n'ont encore recueilli que le tiers des signatures requises. Il faut qu'ils en obtiennent 8,000 autres. Le greffier municipal exigera un délai de plusieurs semaines pour la vérification de l'éligibilité de chaque signataire, comme voteur. Ceci raccourcit d'autant plus le temps dont disposent nos sportifs.

* * *

Selon la mairesse Whitton, à la suite de l'approbation donnée lundi passé au projet de l'"Ottawa Lowren Housing Corporation", ce groupe peut maintenant aller de l'avant, ouvrir ses bureaux et voir à la mise en marche de leur entreprise. La Société centrale d'hypothèques et de logement devra toutefois lui remettre ses lettres-patentes, avant les travaux de construction eux-mêmes. On a trouvé un surintendant expérimenté pour diriger les travaux. Cette collaboration signifie une économie de $150.00 par semaine pour la société.

* * *

Selon les dirigeants de l'Association canadienne d'urbanisme, il est de plus en plus urgent que la province de Québec adopte une loi générale d'urbanisme, convenant à son caractère. A l'heure actuelle, seules les gandes cités comme Montréal et Québec possèdent une réglementation poussée de la construction. Cette dernière, quoique relativement récente a déjà apporté une amélioration marquée dans les nouveaux quartiers de ces municipalités. L'ordre et l'harmonie y règnent davantage.

* * *

La mairesse a souligné une fois de plus que le Bureau des commissaires possède un pouvoir exclusif, dans l'élaboration d'une politique d'installation de compteurs d'eau. Il n'est pas soumis à l'approbation du Conseil sur ce point particulier, en vertu de la section 18 de la Loi d'aqueduc d'Ottawa.

"Les Richelieu font honneur aux Canadiens français" — F. M. Forde

Au "Ladies Café" du Château Laurier avait lieu, hier midi, le déjeuner-causerie du Club Richelieu Ottawa-Hull. Le nombre des présences se trouvait notablement accru, vu le retour en ville des membres en vacances.

Le Dr Horace Viau présenta le conférencier de la semaine, Son Excellence l'honorable F.-M. Forde, P. C., haut commissaire d'Australie au Canada.

La conférence de M. Forde avait comme sujet: "La place de l'Australie dans les affaires internationales". L'orateur ouvrit dès les débuts, une parenthèse qui lui permit de témoigner son admiration pour le Club Richelieu, pour son oeuvre et surtout pour le nom qu'il s'est choisi, nom d'une grande famille de France qui doit faire honneur aux Canadiens d'origine française.

Afin de mieux situer l'Australie dans le monde actuel, M. Forde présenta une vue rétrospective de l'évolution politique, économique et industrielle de son pays, avec, en fond de tableau, les origines raciales du peuple australien. A ce sujet, l'orateur, non sans une fine ironie, rapprocha les origines du Canada et de l'Australie, "puisque les premiers colons des deux pays furent soigneusement choisis par les autorités judiciaires de la métropole".

Les deux grandes lignes de la politique internationale de l'Australie se résument en ceci: le développement du pays doit se faire intégralement pour le plus grand bien du Commonwealth britannique, sans toutefois jamais perdre de vue les bonnes relations avec les Etats-Unis.

Car si les deux principaux pivots de la force du Commonwealth reposent sur l'Australie et le Canada, c'est sur les Etats-Unis et le Commonwealth britannique que comptent les Nations Unies pour combattre le communisme afin de rétablir dans le monde la paix tant désirée, qui doit être établie sur le christianisme et la reconnaissance du vrai Dieu.

M. Forde fut remercié par M. Louis Titley. A la table d'honneur, on pouvait remarquer, outre Son Excellence M. Forde, MM. René Chênevert, président, le Dr Viau, le Dr J.-Aramn Dufresne, Pierre Dussault, Aurèle Gratton, J.-Albert Landreville, J.-Oscar Lalonde et Louis Titley.

On agrandirait l'an prochain le Juvénat du S.-C. de Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Le Juvénat du Sacré-Coeur de Cornwall, dirigé par les RR. FF. du Sacré-Coeur, prépare ses élèves à l'enseignement primaire dans les écoles d'Ontario et à la profession religieuse dans la Congrégation.

Seuls les jeunes Ontariens peuvent s'inscrire au Juvénat. On y enseigne aux élèves de 9e, 10e et 11e années et on y donne des cours d'école pubhique à titre de préparation à l'Ecole normale. Les trois classes peuvent recevoir 28 élèves.

L'an prochain, on construira une annexe qui permettra de recevoir 50 étudiants de plus. Le personnel du Juvénat se compose comme suit: R. F. Eleric, S.C., directeur; R. F. Vianney, S.C., R. F. Juvénal, S.C., R. F. Paul-Emile, S.C., R. F. Louis-Roger, S.C., R. F. Charles-Yvon, S.C., professeurs. Tous ceux qui ont complété leur 8e année et aimeraient entrer chez les FF. du Sacré-Coeur, n'ont qu'à se présenter au Juvénat du Sacré-Coeur, R.R. 1, Cornwall.

Plusieurs soldats c.-f. arriveront de Corée mercredi

Parmi le groupe de soldats de la région revenant de Corée, la semaine prochaine, une dizaine des nôtres débarqueront du train à la gare Union, le mardi matin, 10 septembre, à 7 h. 55 h.a.

Ce sont: le soldat A. E. Quenneville, de Cornwall; le soldat L. Denommée, 365, Goulbourn Crescent; le soldat G. Léger, 5, rue Huron; le signaleur J.-H. Leroux, 67, rue Carruthers; le soldat J.-R. Masson, 20, rue Henry; le soldat E. Provost 36, rue Lavigne, de Hull; le sapeur M.-A. Sirois, 323½, rue Albert; le soldat J.-Y. Soulière, de Deschênes et le soldat J.-H.-F. Villeneuve, 23, Crescent Park Drive.

L'expo de fleurs et légumes a pris fin en beauté

L'exposition annuelle de fleurs et de légumes de la Société d'horticulture d'Ottawa s'est terminée hier soir à l'Ecole Normale d'Ottawa. C'était la dernière exposition de l'année. Les fleurs et les légumes en montre ont été jugés mardi soir. Cette exposition fut visitée hier depuis 2 heures jusqu'à 10 heures du soir.

Les organisateurs de l'exposition ont exprimé leur satisfaction du succès remporté. M. Albert Karch, vice-président du comité de l'exposition, a affirmé que les fleurs et les légumes ont été meilleurs en général cette année que ceux des années précédentes. Il y avait aussi bon nombre de nouvelles variétés de fleurs intéressantes.

La prochaine exposition n'aura lieu que l'an prochain, aux environs de Pâques.

Le Barreau et la nomination des juges au Canada

VANCOUVER (P. A.) — M. J.-A. Clark, président de l'Association du Barreau canadien, préconise la nomination des juges au Canada d'après le mérite personnel sans tenir compte de "l'association politique".

Dans son discours présidentiel prononcé devant 1,600 délégués à la 34e réunion annuelle de l'Association, l'avocat de Vancouver a affirmé que la constitution n'obligeait pas le Cabinet fédéral à participer au choix des juges.

Seul le ministre de la Justice devrait conseiller le gouverneur général au sujet de ces nominations.

"Il n'y a aucune raison valable pour que les ministres de l'Agriculture, de la Défense nationale, des Affaires indiennes et une douzaine d'autres aient une voix égale à celle du ministre de la Justice dans la nomination des juges", a dit M. Clark.

Il a suggéré de séparer les postes de procureur général et de ministre de la Justice présentement détenus par un seul ministre. Le procureur général serait un député aux Communes, responsable de la législation et des activités politiques, tandis que le ministre de la Justice serait Orateur du Sénat et porterait une attention spéciale à l'administration de la justice et à la magistrature.

En vue du sport le dimanche

4,000 noms recueillis à une réunion au Colisée

Par Charlie DAOUST

Tout près de 200 électeurs de la capitale, presque tous d'ardents sportsmen, avaient répondu hier soir à l'invitation qu'avait lancée le comité de citoyens en faveur d'un plébiscite sur le sport dominical.

Dans la salle des congrès au Colisée, le président des volontaires, M. Andy Anka, leur a expliqué le but du ralliement, à savoir donner aux électeurs municipaux d'Ottawa, comme le prescrit la loi provinciale, la chance de se prononcer une fois pour toutes sur la question du sport du dimanche.

"Nous avons jusqu'ici recueilli 4,000 noms en faveur d'un plébiscite, a déclaré M. Anka, membre du Junior Board of Trade. Nous devrons donc en recueillir au delà de 8,000 dans les prochaines quatre semaines."

Les discours ont été courts et à point. M. Anka avait précisé dès le début que le comité des citoyens était libre de toute attache professionnelle et politique et avait prié l'auditoire de ne pas s'engager dans un débat au sujet d. l'opportunité du sport dominical. Cette question serait décidée plus tard, le jour du scrutin municipal, en décembre.

M. Anka estime qu'il faudra remettre 12,500 noms d'électeurs attitrés au greffier municipal Nelson Ogilvie avant le 1er octobre. Afin d'économiser de l'argent aux contribuables et de faciliter la tâche du greffier, le comité du plébiscite préparera les listes par quartier.

Hier soir, on a distribué des listes aux volontaires des quartiers Victoria et Capital. Dans les autres quartiers, la lourde tâche a été confiée à d'autres éminents sportsmen. "A l'est du canal Rideau, déclare M. Anka, nous avons le précieux concours de MM. Oscar Robitaille, Sammy Godin et Louis Leblanc, dans les quartiers Ottawa, By, Saint-Georges. Ils verront à faire circuler les listes à domicile et dans des magasins fréquentés."

Les autres lieutenants de MM. Anka et Robert Hood, premier instigateur du "Sunday Sports", sont Bill Beveridge, ancien gardien de buts dans la Nationale et l'Américaine; Bill Scott, Joe Kennedy, le major Ed Walsh et l'ancien échevin Frank Ellis, qui étaient tous à la table d'honneur hier soir; César Malham, Edward V. O'Meara et autres.

MM. Merrill Presley, Martin Kenny et le Révérend C. F. Brown de la "Holiness Movement Church" ont porté la parole dans l'auditoire en plus des commentaires de MM. Anka, Scott et Ellis.

La liberté démocratique

Le ton de la discussion a été distingué du commencement à la fin de la réunion, grâce à l'orientation qu'a su lui donner M. Anka.

"La question du sport dominical a été trop longtemps discutée à huis clos, dit M. Anka, et jusqu'ici personne n'a osé en parler au Conseil municipal. Les citoyens ordinaires sont tout à fait autorisés par la loi provinciale à s'exprimer une fois pour toutes sur cette question. Qu'ils soient en faveur du sport du dimanche ou non. Les fervents du baseball comme vous et moi-même sont fatigués d'entendre parler de la chose. Nous voulons de l'action. Les amis de la section G ont lancé le projet. La pétition va bon train."

M. Frank Ellis

L'ancien échevin Frank Ellis a expliqué le rouage d'une demande de plébiscite. Il ne tient pas à mêler la politique municipale au sport. Une fois que le comité aura remis les 12,500 noms à M. Ogilvie, le greffier municipal avisera le Bureau des commissaires qui saisira le conseil de l'affaire. Un plébiscite séparé aurait coûté des milliers de dollars aux contribuables. Celui de décembre ne coûtera rien au public. Au contraire, le contribuable d'Ottawa économisera des dollars.

Le Révérend Bowen, adversaire du sport dominical, a demandé si le public pouvait examiner les listes de signatures après qu'elles auront été remises aux autorités municipales. M. Anka lui a dit que la pétition sera alors entre les mains de M. Ogilvie et qu'il (le Rév. Bowen) devrait s'adresser au greffier municipal.

MM. Scott, Presley et Kenny ont rappelé l'urgence de signer les listes et le principe démocratique de liberté qui entre en jeu dans cette affaire. Il y avait plusieurs sportsmen de langue française dans l'auditoire, notamment MM. Arthur Sainte-Marie, Eugène Tremblay et J.-P. Charbonneau.

Le comité espère entrevoir 70 p. 100 des électeurs attitrés d'Ottawa dans la prochaine quinzaine. Il compte sur la bonne volonté de tous les citoyens. Une couple de volontaires se sont offerts pour le nouveau quartier Westboro.

Le plébiscite

MM. OSCAR ROBITAILLE, M. B.E., (en haut) et SAMUEL GODIN (cliché du bas) ont offert leurs services pour recueillir les noms des électeurs municipaux dans les quartiers Ottawa, By et Saint-Georges en faveur d'un plébiscite en décembre sur la question du sport dominical, plus particulièrement le baseball.

Pour mieux faire pousser les arbres

Les experts forestiers du Commonwealth ont échangé des idées hier sur les meilleurs moyens de faire pousser les arbres, tous les genres d'arbres, depuis le pin géant canadien à l'olivier de l'Afrique orientale.

Les délégués à la sixième conférence forestière du Commonwealth ont appris que l'on encourage la croissance de certains arbres et que l'on empêche celle de certains autres en Ouganda, en Afrique, en Tasmanie, au Pakistan, en Inde et dans d'autres pays.

Plus tard, la conférence a pris des mesures pour compiler ce qui équivaudra à un "dictionnaire forestier". Une fois terminé, ce sera un glossaire complet de la terminologie utilisée en génie forestier et dans le commerce du bois. Le Canada joue un rôle de premier plan dans ce travail.

Le col. J. H. Jenkins, chef de la division du laboratoire des produits forestier du Canada, a dit que notre pays est à préparer un glossaire de 350 pages des termes utilisés dans les recherches sur les produits de la forêt.

Le maire d'Eastview demandera le renouvellement de son mandat

Pour reprendre l'expression de S. H. le maire d'Eastview "les membres du Conseil de ville s'assagissent avec le temps et l'âge". Ce qui explique pourquoi la séance d'hier soir fut des plus calmes. C'est sans doute aussi pour être toujours plus sage que S. H. le maire Lavergne se présentera de nouveau aux élections municipales du premier décembre.

"Il y a beaucoup d'ouvrage sur le tapis, nous a déclaré M. Lavergne; je souhaite de rester pour en voir l'accomplissement." Au cours des trois dernières années, Eastview a vu la construction de nombreux égouts et aqueducs mais il reste encore à faire beaucoup d'améliorations locales. La question de la circulation sur le chemin de Montréal se pose encore avec acuité.

Afin de ne pas disperser les obligations hypothécaires et autres en une multitude d'emprunts et prêts, les membres du Conseil de ville ont résolu d'englober toutes les obligations pour fins d'améliorations en deux montants, un de $15,500 et l'autre de $83,500. Les conseillers ont ensuite jeté un coup d'oeil sur une carte détaillant le plan de la future Capitale nationale et les implications pour la ville d'Eastview.

S. H. le maire autorisa ensuite un certain M. Beaudet à présenter aux membres du Conseil, le portrait de la Reine Elizabeth ou plutôt une reproduction grand format de ce portrait peint par Archibald Barnes. Ce portrait décorera la salle de l'hôtel de ville lors des fêtes du couronnement l'an prochain.

Eclairage des rues

Un projet qui tient à coeur aux citoyens d'Eastview est l'éclairage des rues. Aux questions que lui posaient les conseillers, le maire Lavergne a répondu qu'il avait reçu un télégramme spécial annonçant que l'Hydro serait prête à faire l'installation nécessaire dès la semaine prochaine.

En ce qui concerne les feux de circulation sur le côté est du pont Cummings, les signaux lumineux sont déjà posés. On n'attend plus que la boite de réglage permettant d'ajuster les deux feux, ceux du pont et ceux de la rue Montgomery.

Les conseillers ont appris avec joie que la trésorière, Mlle Adrienne Laroche, hospitalisée depuis quelque temps, sera bientôt prête à reprendre son travail. S. H. le maire Lavergne annonça qu'il y aurait une assemblée spéciale du Conseil pour l'étude des rapports et le règlement des comptes.

Gray Burnett élu président des chefs de pompiers

SAINT-JEAN, N.-B. (P.C.) — Le comité de nomination du congrès annuel de l'Association canadienne des chefs de pompiers a annoncé aujourd'hui l'élection du chef F. Gray Burnett d'Ottawa au poste de président de l'Association.

Il était auparavant premier vice-président et il succède au chef Secord Robinson, de Kapuskasing, Ont. Le chef Burnett a été récemment élu deuxième vice-président de l'Association internationale des chefs de pompiers.

Le chef Francis Prémont, d'Arvida, Qué., est passé du poste de deuxième à celui de premier vice-président. Son successeur est le chef Gordon Huff de Brantford, Ont. Le chef Allan H. Clark, de Lakefield, Ont., est secrétaire-trésorier.

Le congrès de l'an prochain se tiendra dans l'Ontario.

A la réunion d'hier, le brigadier J. C. Jefferson, d'Ottawa, assistant coordonnateur de la défense civile au Canada a annoncé que le gouvernement fédéral est prêt à défrayer également avec les provinces le coût de tous les projets de défense civile approuvés.

Tricentenaire de l'arrivée des Gagné au Canada

Animés du même esprit de pionnier que leurs ancêtres les frères Pierre et Louis Gagné, qui ont implanté la lignée des familles Gagné et Bellavance en Amérique, quelques-uns de leurs descendants franco - américains ont tracé la route du grand pèlerinage familial qui marquera le tricentenaire de l'arrivée des Gagné au Canada en 1953. La semaine dernière, sept membres du comité de Manchester, N.-H., se sont rendus à Sainte-Anne de Beaupré pour s'agenouiller d'abord dans le célèbre sanctuaire et ensuite gravir la colline, visiter la maison ancestrale située à une quinzaine d'arpents de la basilique.

Dirigé par son président, M. Raymond Gagné, le groupe comprenait en outre l'aumônier, M. l'abbé Delphin Gagné, M. Louis-D. Gagné, trésorier; Mlle Marie-B. Gagné, secrétaire, ainsi que M. Fre-X. Gagné, Mme Louis-D. Gagné et Mme Edmond Martin (née Gagné).

Cornwall, Ont.

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Voici le personnel de l'Académie Saint-Michel: la supérieure: la R.S. Marceline Marie, des Soeurs du Sacré-Coeur; la directrice: la R.S. Jeanne du Calvaire; les professeurs: les RR. SS. Pauline du Carmel, Marie de Saint-Paul, Jean du Calvaire, Albert Marie, Rose du Divin Coeur, Jeanne du Calvaire et Marie-Marthe.

L'entrée des pensionnaires se fera le 8 septembre et des externes le jour suivant.

OMCA
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) 56
MAXIMUM (demain) 75

Sommaire: Ensoleillé avec brefs intervalles nuageux aujourd'hui et demain. Un peu plus chaud.

Dawson ...., 45; Victoria 50, 69; Edmonton 44, 50; Calgary 36, 58; Régina 49, 72; Winnipeg 50, 72; Toronto 52, 70; OTTAWA 50, 70; Montréal 35, 69; Québec 54, 69; Saint-Jean 53, 63; Moncton 51, 81; Halifax 58, 76; Charlottetown 57, 79; Sydney 62, 86; Yarmouth 55, 71; Saint-Jean, Terre-Neuve 45, 66.

Salon Brosseau
SPECIAL POUR ECOLIERES JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE
Aux écolières qui apporteront cette annonce, nous donnerons pour $2.75 notre belle permanente de $5.00.
SERVICE SPECIAL SANS RENDEZ-VOUS AUX CLIENTES D'EN DEHORS DE LA VILLE
286, rue Dalhousie Tél: 4-2757

. . . la vie politique . . .

REGINA (P.C.) — Le premier ministre C.C.F. de la Saskatchewan, M. T. C. Douglas, a dit hier qu'il espérait bien que la signature de l'Ontario à l'entente fiscale avec Ottawa "permettra au gouvernement fédéral d'instituer le plan national d'assurance-santé et de réaliser d'autres propositions soumises lors de la conférence fédérale-provinciale tenue en 1945."

* * *

TORONTO (P.C.) — Le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, a annoncé aujourd'hui qu'une séance spéciale de l'Assemblée législative se tiendrait à la fin de septembre ou au début d'octobre pour la signature de la récente entente fiscale avec le gouvernement fédéral. Selon lui, deux ou trois jours suffiront aux formalités requises.

MONTREAL (P.C.) — L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale demandera aux gouvernements du Pakistan et de l'Inde de fournir des renseignements plus détaillés sur le refus de Pakistan de permettre aux appareils indiens de survoler son territoire dans les envolées entre la Nouvelle-Delhi et Kaboul, Afghanistan. L'Inde a protesté contre ce refus auprès de l'O.A.C.

* * *

ROME (P.A.) — L'Italie appellera sous les armes trois classes militaires — probablement plus de 1,000,000 d'hommes — le mois prochain dans le premier test de mobilisation depuis la guerre. Ils ne seront appelés à faire aucun exercice militaire. L'appel est purement une épreuve de disponibilité militaire.

* * *

LA PAZ, Bolivie (Reuter)—Une foule délirante de 70,000 ouvriers a entendu le président Victor Paz Estensoro déclarer hier soir que l'industrie minière du pays sera nationalisée avant 30 jours.

Le chef de la révolution nationale du mois d'avril a donné l'avertissement aux propriétaires de mines et aux gouvernements étrangers que son régime mettrait fin à sa politique de "tolérance" et qu'il saurait faire face à tout geste visant à bloquer la loi de nationalisation.

* * *

POUSAN (A.F.P.) — Un porte-parole du gouvernement sud-coréen a démenti catégoriquement les nouvelles publiées par la "Pravda" selon lesquelles un millier d'hommes des forces de police japonaises participeraient à la campagne de Corée.

Les troupes sud-coréennes qui luttent aux côtés des forces des Nations Unies contre l'agression communiste n'ont pas besoin d'aide japonaise, a ajouté le porte-parole, qui a rappelé que le Japon n'était pas membre des Nations Unies.

W. E. McKay à sa retraite

M. William Elwood McKay vient de se retirer après 35 ans de service avec la compagnie de chemins de fer du National-Canadien. Il était contremaître de cour.

Né à Owen Sound, Ont., M. McKay est venu à Ottawa très jeune et fut employé par le National-Canadien en 1917 comme homme de cour. Dans les années suivantes, il devint contremaître.

Il demeure à 474, rue Lyon.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
Chemin Hurdman. Tél: 3-7769
HARRY HAYLEY & SONS

CHARBON "Vikingisé"
"Plus de 85 ans de service impeccable en combustible".
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin Tél: 2-9451

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
NOUVELLE ADRESSE
13 et 15 Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI DURANT AOUT